EDICION EN 4 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.o DE OCTUBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0,08 — N.o 16.006

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

EL ENIGMA DEL CASTILLO MARTINEAU

por *Georges Simenon*

FUE UNA noche perfectamente estúpida. Confieso que durante las últimas horas de la madrugada, las que preceden al alba, sentí cierto resentimiento contra G. 7 por haberme hecho recorrer cerca de trescientos kilómetros para aguardar a su lado, en la obscuridad de una habitación cerrada, la aparición del espíritu trasladador.

Habíamos llegado a aquel pueblecito del Nivernais la víspera por la noche. El dueño de la casa, Edgar Martineau, nos mandó un coche a la estación. Nos aguardaba en la escalinata de su residencia, denominada "el castillo" por la gente de la comarca.

Es una vieja mansión de dos cuerpos de edificio, de un estilo que recuerda vagamente el Luis XIV, con las paredes y el techo ya no muy rigurosamente escuadrados.

Sin embargo, todavía es de vistosa apariencia, y una torrecilla justifica el pomposo término "castillo", así como el parque, verdaderamente magnífico.

En la carretera, había un grupo de campesinos reunidos para vernos pasar. No me sorprendería que ciertas almas bondadosas temiesen vernos caer bajo los golpes del espíritu trasladador, pues todo el mundo sabía que G. 7 venía expresamente de París para echar mano al espíritu que, hacía un año, era el tema de todas las conversaciones de la comarca.

Cuando se manifestó por vez primera, el castillo era propiedad de una vieja rentista, la señora Dupuis-Morel, viuda de un oficial de caballería. Dicha señora lanzó unos gritos desaforados al encontrar cierta mañana el más grande de sus armarios en medio de la estancia, en donde ocupara uno de sus ángulos.

La señora Dupuis-Morel se dedicaba a prácticas de espiritismo, entre ellas la de hacer mover las mesas, por lo que, al principio, la gente se burlaba de ella.

Pero el armario tomó la costumbre de cambiar de sitio en cuanto era colocado en su rincón, y, tan evidente aparecía la mudanza, que, al fin, fue preciso convenir que había en ello algo anormal.

El armario en cuestión era inmenso, de un peso considerable. Era uno de esos muebles antiguos, que ya no se fabrican por la sencilla razón de que no cabrían en los pisos modernos.

La señora Dupuis-Morel sólo tenía una sirvienta tan vieja como ella, y un jardinero de setenta y dos años. Aparte de ellos tres, no vivía nadie más en "el castillo".

Con todo, poco a poco desfiló por allí todo el pueblo y la gente pudo convencerse de que el armario se negaba a permanecer en el lugar que se le había asignado.

Martineau fue el único que se burló de estas habladurías. Ello fue la causa de que se enemistara con su vieja amiga Dupuis-Morel. Pero ésta le perdonó cuando, tras haber intentado en vano vender el castillo encantado, se le presentó el propio Martineau como comprador.

Por supuesto, adquirió la propiedad por un precio irrisorio: apenas la mitad de su valor.

El señor Martineau manifestó a todos los que quisieron escucharle, que el espíritu trasladador no se arriesgaría a operar mientras él viviese en el castillo.

Pero unos días más tarde se le vio cambiar de actitud. Se mostraba inquieto. Total: se rumoreó que el espíritu seguía mudando de sitio el armario y que Martineau no tardaría en poner a la venta su propiedad siguiendo el ejemplo de la anciana Dupuis-Morel.

Tales eran los hechos. A distancia, todo ello parecía una bobada. Pero una vez en la región, viendo las caras ansiosas de la gente, turbada por el sentimiento de misterio, y oyéndoles hablar tan sólo en voz baja, se comprendía perfectamente el que el alcalde hubiera solicitado la ayuda de un inspector de París para poner fin a semejante estado de cosas.

El designado fue el inspector G. 7, quien tuvo la gentileza de llevarme consigo, gentileza que no le agradecí en absoluto después de permanecer varias horas de guardia en la habitación del armario.

Pues fue precisamente en aquella habitación, destinada a cuarto de los armarios, donde pasamos la noche, instalados en sendos sillones, con una botella de vino blanco espumoso y unos emparedados de jamón al alcance de la mano.

El armario estaba en su sitio, adosado a la pared de la izquierda. De vez en cuando escrutábamos la obscuridad para asegurarnos de que no se había movido.

Fuimos fieles a la tradición hasta el fin: no habíamos encendido la luz y permanecíamos silenciosos, incluso sin fumar, por temor a asustar al espíritu trasladador.

Fue G. 7 el que quiso que fuera así, cosa que me extrañó un poco en él.

A decir verdad, desde que estábamos en la casa, mi amigo parecía creer en aquella historia de fantasmas. En todo caso no se había reído, ni siquiera sonreído, al escucharla.

Ello resultaba tanto más peregrino cuanto que el propio propietario, que tenía un aspecto inconfundible de galés, era lo más opuesto a un espiritista que cabe imaginar, y no tenía, además, nada de cobarde.

No obstante, también él había acabado por dejarse impresionar. En el curso de la velada nos contó las andanzas del espíritu.

El armario estaba colocado junto a la pared. Tenía cuatro pies colocados sobre unos soportes de grueso cristal, como así suele verse en muchas casas burguesas.

Invitado por G. 7, intenté levantar el mueble, o moverlo, haciéndolo correr unos centímetros. Pero fue inútil. A duras penas conseguí levantar un pie de una sola vez, y aun tan sólo cinco o seis milímetros.

Aquello no era un armario: era un monumento. Además, pesaba todavía más de lo acostumbrado, porque Martineau había encerrado en él gran cantidad de libros viejos, como la Historia de Francia y la obra completa de Michelet.

—¡Ya verán ustedes como mañana lo encontrarán en medio de la habitación! ¡Aquí, vean! Volveremos a ponerlo donde está. Para ello, serán necesarios tres hombres. Y doce horas más tarde, volverá a hallarse fuera de su sitio.

Yo le escuchaba, incrédulo. En cambio, G. 7 estaba serio como un augur. Y aceptó enseguida la proposición de Martineau de pasar la noche en el aposento en cuestión.

Ignoro si se durmió. Yo me amodorré más de una vez, y a la postrera que abrí los ojos, la luz del alba empezaba ya a invadir la habitación. El viejo armario seguía en su sitio.

Yo miré al inspector con ironía.

—No se ha movido —dije—.

—Efectivamente, no se ha movido. ¿Le parece que vayamos a fumar un cigarrillo fuera?

Acepté inmediatamente y le seguí. Pero en el jardín, sorprendióme desagradablemente la fría humedad de la mañana. Antes de cinco minutos propuse entrar de nuevo en la casa.

¡Cinco minutos! Cuando volvimos a la habitación, el armario estaba en el centro de la estancia, en tanto que los cuatro soportes de cristal permanecían en su sitio respectivo.

Hasta entonces, había yo establecido cierta correlación entre la pasión de G. 7 por el ajedrez y sus aptitudes policíacas. Pero empiezo a creer que estoy equivocado.

En efecto: yo me comporto mucho más diestramente que él ante las casillas blancas y negras, y, en cambio, soy un pésimo policía, lleno de buena voluntad, pero detestable.

Mientras él terminaba la botella de vino blanco, yo advertí un montón de detalles. Por ejemplo, que el techo se hallaba atravesado de treinta en treinta centímetros por unas vigas de roble figurado, al estilo inglés.

En medio de dos de estas vigas, había unos fuertes ganchos, de los que debía de haber pendido algo.

Observé también que uno de los ángulos de la estancia era mucho más agudo que los otros, si bien esto carecía de importancia, porque todos los ángulos de la casa eran más bien irregulares.

Finalmente, el enmaderado del suelo era magnífico y se hallaba cuidadosamente encerado. Busqué en vano alguna raya. Una vez más, intenté mover el armario. Lo hice casi con rabia, y, con todo, unos momentos después estaba bañado en sudor sin haber conseguido que el mueble se moviera más que unos pocos milímetros.

Se me ocurrió una idea. Abrí el armario. Esperaba verlo vacío, sin sus libros, o bien con ellos apilados apresuradamente, puesto que el supuesto espíritu no había dispuesto más que de cinco minutos para transportarlo, y, por tanto, no habría tenido tiempo de retirar los libracos y volverlos a ordenar cuidadosamente.

G. 7 sonreía, y eso me sacó de quicio.

—¿Sabe siquiera qué personas duermen actualmente en la casa? —pregunté en tono agresivo.

—Eso tiene poca importancia —replicó.

—¡Cómo! ¿Que eso tiene poca importancia? No creo que vaya usted a pretender que es un espíritu trasladador el que...

—Supongo que usted se considera un hombre de corpulencia corriente, ¿no? E, incluso, como un hombre de fuerza un poco fuera de lo común. Hace usted deporte.

—Lo cual no obsta para que pueda existir un coloso que...

—¡Eso se sabría! Sobre todo si el coloso en cuestión hubiese vivido ya aquí en tiempos de la señora Dupuis-Morel. No olvide que el espíritu se manifestaba ya en aquella época. De allí arranca el punto más importante de la cuestión. Permítame que le haga una pregunta a mi vez. Si tuviera usted que entrar en esta habitación por la fachada, ¿cómo lo haría?

Me sonrojé. Me vi obligado a confesar que no había examinado la casa a este respecto, y me dirigí a la ventana.

—Es fácil —observé—. ¡Podría hacerlo un niño! Estamos en el primer piso. Pero hay un peral con espaldar que parece puesto ahí a propósito. Es una verdadera escalera. Sólo que, según sus propias palabras, eso no nos saca de dudas.

—¿Cree usted?

—¡Pero, vive Dios! ¿No acaba de decirme usted mismo que no hay hombre capaz de mover este armario? ¡A menos que sean dos o tres...!

Me interrumpí. Me sentí triunfante.

—Además, olvida usted que hace un momento estábamos afuera, y, precisamente, a este lado de la casa...

G. 7 seguía sonriendo. Yo había tenido ya que habituarme a los procedimientos de José Leborgne (1), que era, en su género, otro fenómeno. Pero G. 7, resultaba aún más desconcertante.

Estaba ya a punto de enojarme, tanto más cuanto que no había dormido ni desayunado, cuando entró Martineau en batín y con el cabello todavía en desorden.

A la vista del armario, se paró en seco.

—Entonces... ¿le han visto ustedes? —balbució.

—¡Al mismo que viste y calza! —replicó G. 7, tranquilamente.

—¿Y... y no le han detenido? ¿... le... le han disparado?

—De ningún modo.

—El buen hombre daba vueltas y más vueltas alrededor de su mueb[le,] palpándolo. Después, miró a mi co[m]pañero, con manifiesta angustia.

—¡Incluso estando ustedes aquí! exclamó—. Espero que no sea uno [de] mis sirvientes.

—No lo creo. ¿Cuántos criados [tie]ne usted a su servicio?

—En primer lugar, la cocinera, E[u]genia, una mujerona de cuare[nta] años...

—¿Quién más?

—Luego, su hijo, de quince años, q[ue] cuida de los caballos...

—¿Quién más?

—El criado, un muchachote algo [es]túpido...

—¿Nadie más?

—Eso es todo —susurró Martine[au] lastimeramente.

—En ese caso, vaya a acabar de ar[re]glarse. Apostaría a que ha venido [us]ted aquí sin siquiera lavarse.

—Pero, ¿y el espíritu? ¿Qué pie[nsa] usted de él?

—Que duerme en aquella casuc[ha] allí, al fondo del parque.

—¿Qué casucha?

G. 7 llevó a Martineau hacia la ve[n]tana.

* * *

Yo no había oído hablar de la [ca]sucha en cuestión. Martineau pare[cía] tan sorprendido como yo.

Pero comprendí al instante que G[. 7] había inventado aquel pretexto úni[ca]mente con el fin de apoderarse de [la] mano de nuestro huésped, sin al[ar]marle.

G. 7 se puso a oliscar los dedos [del] propietario. Este había palidecido.

—Conque cera, ¿eh? ¡Ya olía a e[...] ¡No a encáustico! ¡A cera! Aparte [del] jabón blando, no hay nada como [la] cera para hacer deslizar un objeto [de] madera sobre la superficie de la m[is]ma materia. Sin contar con que [...] evita las rayas, y que las huellas, [en] un entablado ya encerado, se qui[tan] con sólo pasar un paño.

El otro estaba completamente apa[bu]llado ante esta fulminante conclus[ión] de la investigación.

—No he tenido más remedio [que] continuar —murmuró al fin, quejo[sa]mente.

—Desde luego. De lo contrario, [le] habrían acusado, siendo así que [era] a usted a quien las andanzas del [es]píritu trasladador beneficiaban.

Martineau hizo un signo afirmat[ivo]. Después, gimió:

—La primera vez, no fui yo...

—Lo sospeché enseguida. Y me a[se]guré echando una gota de vino en [el] suelo, junto al armario. Inmediatam[en]te, el vino se corrió hacia el cen[tro] de la habitación, lugar en donde [se] detuvo. Dicho de otra forma. Hay [una] pendiente, poco pronunciada, pero [su]ficiente para permitir, sobre todo [con] ayuda de un cuerpo pesado, desl[i]zar el armario sin mucho esfuer[zo]. Bastaba con untar las patas de ce[ra] de vez en cuando, quitar los sopor[tes] de vidrio uno tras otro, y dar un [li]gero empujón.

—¿Cree usted que me meterán [en] la cárcel? En realidad, no he roba[do]. Cualquier otro hubiera podido co[m]prar la casa al mismo precio.

G. 7 hizo como el que no oía. Seg[uía] el hilo de sus propios pensamient[os]. Por otra parte, ¿qué le importaban [a] él las consecuencias judiciales de [sus] descubrimientos? El no era un j[uez]. Le daban un enigma a resolver, [y] eso era todo.

—Mire usted. Ha sido usted mis[mo] el que me ha dado la solución. E[sto] lo enseñará lo peligroso que resu[lta] hablar demasiado. Me dijo usted [que] el armario se paraba siempre en [el] mismo sitio...

El inspector me miró con afectu[osa] ironía, y concluyó:

—Y con semejante dato, un niño [lo] habría adivinado.

(1) Protagonista de varias narraciones de Georges Simenon, reunidas en el libro "Los 13 misterios". (N. del E.).

CLARABOYA

CLAROSCURO EN EL GRAN CANAL

● Impresiones del ocaso del verano europeo.

Por RAUL ANDRADE

FL PLANO de Venecia, recuerda a un pez recogido sobre sí mismo, del que un hábil cocinero hubiese separado la cabeza. Las aletas de la cola se abren en dos direcciones: al norte, hacia el mar abierto; al sur, hacia el islote del Lido. "Vaporetos", y gasolineras surcan el Gran Canal como cestos cargados de bañistas. Alguna rara góndola avanza su cuello de cisne negro. Bajo su tienda de cortinas plegadas una pareja cumple su viejo anhelo de adolescencia: la tardía luna de miel en esta Venecia de párpados entornados que duerme el sueño romántico. La pareja procede de cualquier rincón distante: ha cerrado las puertas de su negocio de provincia y se ha arrojado a esta aventura insólita, un tanto engañosa, siempre fascinadora, de navegar sobre el Gran Canal —una guía de turismo entreabierta sobre las rodillas— anotando, al pasar, los hitos de una abundante leyenda que el tiempo y la literatura han acumulado, una pátina sobre otra pátina, sobre las piedras de los viejos palacios venecianos. Tal vez a ese balcón de triple ojiva que el sol baña en plenitud, se asomara el rostro de lirio de Eleonora Duse, acechada por el perfil caprino del poeta, ávido de sus menores gestos para vestir a la heroína de "Il Fuoco". Algunas piedras han caído, vencidas por el tiempo o roídas por el agua de los canales. Pero, como ninguna ciudad, Venecia vive orgullosa de su vejez y de su pasado, sin arrepentimiento ni melancolía, sin modificar su estilo o alterar su accidentada topografía, amortiguada contra todo rumor externo o contemporáneo.

En esta época del año, los venecianos emigran, se ocultan o desaparecen. Quedan sólo los gondoleros a custodiar la ciudad, abandonada a esos "venecianos de verano" que vienen de Inglaterra, de Noruega, de Suecia, del otro lado del Atlántico, con sus largas zancas desnudas de pájaros acuáticos y sus camisas de colores, a emborracharse de sol de Italia en la playa dorada y muelle del Lido. La ciudadela balnearia voltea las espaldas a la Venecia señorial. Al fondo, como quien dice en el pasado, Venecia recorta su perfil perezoso y oriental, rematado por la torre del Campanile, roja y cuadrada como un gigantesco cirio de cena de Navidad. El Lido se alarga sobre las aguas azules y profundas del Adriático, con sus parasoles de colores vivos, sus terrazas, sus tranvías, sus palacetes, sus hoteles de varios pisos, su murmullo sin fin. La playa es dorada y muelle; la arena fina y cálida; el mar avanza y se retira sin violencia. Sobre la playa se abandonan los cuerpos más esbeltos de Europa y los más bellos rostros de mujer. Desde luego, no todos los cuerpos son esbeltos, ni todos los rostros bellos. Pero, con poco esfuerzo, se concluye por ignorarlos. El sol se paga caro en el Lido. Los millonarios de la segunda guerra emplazan sus soberbias carrozas al costado de la calzada, a las puertas de los grandes albergues, para costearse el lujo de recorrer treinta metros, cada mañana, en suscinto traje de baño. El "bikini" en su más lograda simplicidad —una pequeña tira que se anuda con gracia en la cadera, otra pequeña tira que se anuda en el hueco de la axila— es el uniforme adoptado por las ciudadanas del Lido. El rostro permanece hundido, como bajo una campana, en el sombrero de paja florentina que cae verticalmente hasta la altura de las ternillas. Unicamente la sonrisa queda al descubierto, menuda y gozosa, secretamente satisfecha de su impunidad. Es una versión contemporánea del antifaz veneciano. Así, el incógnito queda cubierto de insidiosas indiscreciones. Nadie sabrá jamás a quién pertenecía esa sonrisa, perversa y cándida a la vez, que florecía bajo el sombrero. El único signo de identidad es el ombligo...

Como la tarde cae y se hunde pausadamente en el Adriático, las sombras se alargan indefinidamente. Mujeres y pinos parecen de una misma estatura, al reflejarse sobre los muros vecinos. Sopla un aire tenue y las gasolineras regresan con su carga de bañistas de todos los colores.

Las "venecianas de estío" —inglesas doradas, suecas castañas, meridionales brunas— se asoman a las ventanas o se arriman a las bardas de las terrazas con sus trajes ligeros y sus cabellos al viento. Nadie reconocería en ellas a las bañistas casi desnudas de la playa del Lido, ahora, con sus rostros en libertad y sus ombligos cubiertos.

Las últimas notas de una canción en boga se desprenden de un acordeón en retardo. Una inglesa de movimientos armoniosos y mejillas encendidas por la ginebra desciende de una góndola del brazo de un pescador. Quizá la noche veneciana desvele su misterio en honor de esta última pareja de sobrevivientes del Romanticismo.

Venecia.

(A. L. A.)



PARNASO CRIOLLO:

Una Poetisa de La Frontera: María Angélica Alfonso

Por LIGEIA BALLADARES

MARIA Angélica Alfonso —quirihuana, pedagoga en Castellano, poetisa con dos libros a su haber— la cogió la garra verde de la frontera, y habla en su reciente libro, "Mundo Compartido", de Temuco y sus alrededores; como de "sus cosas y su gente". María Angélica es ya de esta zona, y aunque ella sea trasplantada, su poesía afinca raíces en la húmeda tierra austral. "Mundo Compartido" —publicado por la Editorial Universitaria, 500 ejemplares, en una cuidadosa edición— es totalmente distinto a aquel "Tiempo Limitado", con que María Angélica debutó en las letras, y que causó revuelo a raíz de ciertos anónimos acusadores, llegados a la revista Ercilla, que a la postre no sirvieron, sino para descubrir la fina hebra poética del libro. Pero su autora guarda de aquella experiencia un recuerdo que se traduce en una actitud defensiva de la cual ya Raúl Silva Castro la ha prevenido.

"Ahora sí que quiero ingresar a la Sociedad de Escritores de Chile —dice María Angélica—. El escritor —sobre todo el de provincias— necesita apoyo solidario para su obra. Creo que una institución como esa tiene que darla a sus asociados".

"Si hay algo que me ha preocupado —agrega, refiriéndose a su faena poética— es haber logrado y mantener el ritmo interno en mis poemas, absolutamente libres de rima. Escribo sonetos, como un ejercicio saludable, al margen de mi poesía. Escribirlos es declarar la guerra a la pereza, y yo le tengo mucho respeto al trabajo poético constante y hasta empecinado. Para lograr algo aparentemente natural, es necesario mucho artificio. Y esto no sólo en poesía, sino en todo el arte".



MARIA ANGELICA ALFONSO

Respecto de la crítica, la poetisa afirma: "Me parece que lo que vale es el arqueo final. No el comentario crítico inmediato. Hay libros muy buenos que aparecen y permanecen inadvertidos, y en cambio hay otros malos, que obtienen gran éxito... transitorio".

María Angélica trabaja actualmente en la recopilación de "poemas de otra época", que aparecerán próximamente bajo el título de "Sonetos y Sonatas de Antedía". Ofrecemos dos poemas de "Mundo Compartido"

MACHITUN

No te lleve la noche,
la mano azul de la nieve...
No te lleve.

Calladas oscuras horas,
olvido de las luciérnagas,
la ceniza galopando
por entre pastales verdes.

¡Que no te lleven,
qué no te lleven!

Sombras de amor, tan aprisa.
Sepultadas voces ¡qué lentas!
Ya el sueño gris, la ceniza
en lo verde del canelo.

Que no te lleve la sombra,
que no te arrastre la noche,
que no te venza el silencio

Que no te llame la oscura
que no te lleve,
que no,
que no,
que no,
negra muerte,
no,
no.

ESTATUAS

Necesité andar,
y romper mis sandalias,
oler la sangre de mis pies heridos,
levantarme y caer una y mil veces,
lloverme a ráfagas los más crueles dolores
y registrar mi dedo en los umbrales
porosos de la Muerte;
para sentirme así,
tan solidaria
de la humana sustancia

Hoy rescato despojos,
enciendo candeleros,
vuelvo a la arena por aquellos que huyen
desarbolados y vencidos.
(Soldados que perecen
en la violencia del Otoño.)

Si yo tuviera un corazón
como el océano
y una mano de atleta
les cuajaría en roca un vaciadizo.

CHILENIDAD DE MARTA BRUNET

Por MIGUEL ANGEL DIAZ
(*Especial para LA NACION*)

EL PREMIO Nacional de Literatura, como la más alta distinción que se otorga en el amplio escenario de nuestras letras, ha recaído esta vez en la figura ya familiar de Marta Brunet, gentil escritora y diplomática chillaneja que, a los 22 años, deslumbró con su innato talento narrativo nuestro Parnaso literario al publicar en 1923, su ya famosa novela "Montaña Adentro".

Nuestra literatura campesina, mal llamada criollista, ya que tal escuela literaria implica, también, el medio urbano cuando se tiende a expresar lo nativo o típico de un país en cualesquiera de sus formas, tiene en Marta Brunet su más grande y genuina expresión, e, incluso, nos atreveríamos a dejar por sentado que sólo Luis Durand, y en menor proporción Mariano Latorre, serían los escritores que, en mejor forma, han interpretado la realidad del hombre y el paisaje chilenos. Es por esto que la noticia del otorgamiento del XX Premio Nacional de Literatura, año 1961, a Marta Brunet, no sólo ha conformado hasta a nuestros más displicentes impugnadores de nuestra literatura, sino también se ha hecho amplia justicia a uno de nuestros más grandes valores dentro de la narrativa americana.

Desde su primera novela, "Montaña Adentro", ambientada en nuestra realidad campesina, cuando nuestra excelente escritora apenas frisaba los 22 años, la literatura criollista sintió de pronto que una savia nueva se incorporaba con fuerza desconocida a ese lento proceso de su concreción definitiva, porque, es necesario repetirlo, pocos escritores como Marta Brunet han calado más hondo en la sicología peculiar de nuestra tierra y sus hombres. En cada una de sus obras posteriores, como "Don Florisondo", "Bestia Dañina", "María Rosa, flor del Quillén", "Bienvenido", "Reloj de Sol", "Cuentos para Marisol", "Humo hacia el Sur", "Doña Santitos", "Aguas Abajo", "La Mampara", "María Nadie", etc., el paisaje como los seres que lo pueblan tienen en Marta Brunet una expresión familiar, de íntima y coloquial camaradería. A diferencia de Mariano Latorre, que trasunta en sus descripciones un estilo metafórico, consubstancial y monocorde, sin adentrarse jamás en el alma misma de sus personajes, Marta Brunet los recrea, es decir, los estudia en su ambiente primitivo, en el casticismo de su exultante colorido, ofreciéndonos siempre una imagen fiel, íntima y cordial de sus estados de alma. En su prosa de acusada raíz hispánica, el equilibrio idiomático en su forma y contenido, confiere a su estilo un aliento siempre renovado de gran fuerza emotiva, directo, sin gazmoñería o ripios innecesarios.

Como novelista, Marta Brunet no sólo ha penetrado con profundidad en la sicología, en el ambiente natural en que se desenvuelven sus personajes, sino también, pocos autores como ella, han conocido más de cerca las diferentes reacciones anímicas de los seres que describe. Este ambiente de familiaridad, de íntimo conocimiento del paisaje y de los hombres que, en nuestra autora, equivale a la pintura de vastos cuadros de costumbres, son el resultado de un largo proceso funcional entre la artista y el medio que describe. A este respecto, vale consignar el juicio que emitió el gran crítico uruguayo Emir Rodríguez Monegal, al analizar la obra artística de nuestra singular cuentista: "El criollismo de Marta Brunet (en su arte y en su vida), es consecuencia de su origen y no de una elección de moda literaria. Ella es mujer de montaña adentro y a la montaña está ligada por horas de la infancia y la sangre de sus padres".

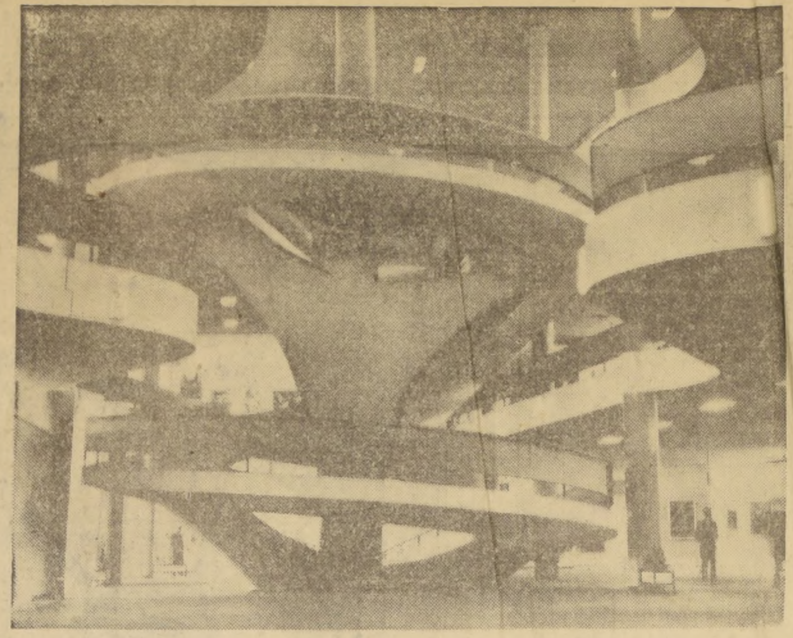
La estirpe de profunda chilenidad que observa Marta Brunet en sus obras "Montaña Adentro", "Don Florisondo" y "Bestia Dañina", que sitúa en la zona cordillerana de Ñuble al sur, recogiendo en su salsa primitiva las costumbres, sicología y lenguaje típico de los hombres y el paisaje que describe, tiende a debilitarse en la expresión de lo que es nuestro, cuando intenta abarcar horizontes más universales, de una más abierta interpretación social como ocurre cuando publica en 1930 su libro de cuentos "Raíz de Sol", y sus novelas "Humo hacia el Sur" y "La Mampara", ambas editadas en Buenos Aires (1946). Pero su línea nativista de auténtica raigambre nacional y que enmarca la tónica esencial de su producción, no parece que la abandone, ya que en 1957, por ejemplo, con su obra "María Nadie" vuelve a tratar el tema de los hombres y el paisaje en su medio natural del sur de Chile.

Marta Brunet, sin embargo, no revela dotes especiales para el género de la novela, porque no ha sabido o no ha querido ver en profundidad ese drama siempre hondo en sus personajes, por lo cual y como ya se ha establecido fehacientemente por la crítica, nuestra autora prefiere el relato corto, la "nouvelle", la pincelada breve y colorista, alcanzando sus mejores aciertos en el terreno del cuento. Es en este campo donde nuestra novelista concentra sus mejores energías, resultando airosa de ello, ya que según Raúl Silva Castro, nuestra cuentista se siente más cómoda dentro del relato corto, porque frente a esa urdimbre de muchos personajes con su mundo de reacciones anímicas a cuestas, que importa toda novela en sí, ella prefiere oponer la estructuración dramática que, en el relato breve, fluye con más espontaneidad. Con todo, Marta Brunet, la segunda mujer que obtiene el Premio Nacional de Literatura (Gabriela Mistral, en 1953), no sólo se ha hecho acreedora a esta señalada distinción en el plano de nuestras letras por ser una novelista de nuestra tierra, sino que, ello implica también, el justo premio a toda una vida consagrada a nuestras letras.

Hamlet en Arabe

LA REPRESENTACION de Hamlet por un grupo de jóvenes actores de la Compañía Municipal, ha tenido un gran éxito en Túnez. La traducción al árabe de la obra de Shakespeare era del poeta libanés K. Moutran.

A fin de dar una mayor difusión a esta obra en los distintos países de lengua árabe, se ha hecho en Túnez una grabación de extensos extractos de la obra, bajo la dirección del señor Maurice Arfi.— (UNESCO)



Esta es la atrevida arquitectura del Museo de Arte Moderno donde hoy se inaugura oficialmente la VI Bienal

La VI Bienal de Sao Paulo, Visión de la Plástica Contemporánea

Por GALVARINO PLAZA MERINO
(*Especial para LA NACION*)

CON la concurrencia de más de cincuenta países, entre los que se cuenta Chile, se encuentra programada para hoy la inauguración de la VI Bienal de Sao Paulo, evento artístico internacional, que Brasil realiza en uno de sus centros culturales de mayor importancia. El Museo de Arte Moderno es, como en ocasiones anteriores, el sitio destinado, y a él convergen las preocupaciones plásticas de una parte considerable del mundo.

La edificación del Museo de Arte Moderno, plena de ritmos arquitectónicos, se engasta como orfebrería de concreto y vidrio en el Parque Iberapuera, integrándose a la realidad natural de un bosque creciendo en ascendente verticalidad espacial, bajo la luz de un cielo cambiante del gris al azul intenso.

En su interior, en imágenes sucesivas de forma y color, el pensamiento plástico contemporáneo va entregando la realidad de su fuerza conceptual. Allí las preocupaciones expresivas de los artistas de esta época se tornan accesibles en todo su poder espiritual, se hace presente el espíritu, equilibradamente, en la búsqueda de su hecho existencial. La grandeza de un arte que se nutre de su propia negación está aquí, con la intención de prevalecer en el tiempo, merced a su exacto contenido interior.

El espíritu de la Bienal, en su más honda significación, no lo constituye la presencia de un determinado centro geográfico, si no la intención que surge de su totalidad, como reflejo del pensamiento estético de los artistas, deviniendo en un medio capaz de sobrepasar su propia intención, para convertirse parte integral de un acontecer histórico.

Las manifestaciones del hombre contemporáneo se encuentran aquí representadas en todas sus formas plásticas más inmediatas: pintura, arquitectura, escultura, teatro, etcétera.

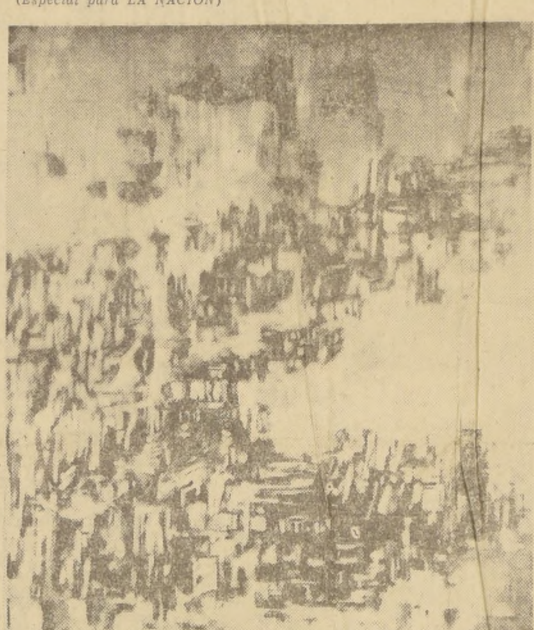
Luis González Roble, comisario del envío español, definía la importancia de la Bienal: "en esta ocasión se comprueba hasta qué punto los artistas han llegado a la total integridad frente a los conceptos del arte contemporáneo, hundiendo sus raíces en la serenidad sublimando lo inmediato del encuentro plástico".

Con la inauguración, queda terminada una labor de organización que se mantuvo por largo tiempo. El Jurado, compuesto por personalidades de renombre internacional, concluyó su valoración de los artistas exponentes entre los días 8 y 9 de septiembre. En esa oportunidad, por razones lamentables que escaparon al propósito de Chile, el envío de nuestro país no se encontraba completo. Faltaba Roberto Matta, uno de los artistas más importantes, cuya obra fue destinada a concurrir a la Bienal junto al escultor Samuel Román.

Los premios de mayor categoría para extranjeros fueron otorgados a María Helena Vieira da Silva (Francia), Yoshishige Saito (Japón), Alicia Penalba (Argentina), Leonardo Basgin (EE. UU.), Tadeusz Kuliwiewcz (Polonia). El Premio Decenal, correspondiente a los diez años de la Bienal, recayó en el pintor alemán Julius Bissier.

El Jurado, que tuvo a su cargo el discernir los premios, estaba compuesto por Werner Schmalenbach, Emil Langui, Jorge Romero Brest, J. J. Sweeney, Jean Cassou, N. R. Vroom, Kenjiro Okamoto, Ryszard Stanislawki, Andrés Gouber, Oreste Ferrari y Mario Pedrosa.

Hace algunos días, cuando partí de regreso a Chile, la Bienal de Sao Paulo era ya una realidad orgánica. Sólo esperaba abrir sus puertas para entregar lo que constituye su propósito: la realidad del arte de hoy, y eso ya se comprobaba como una verdad. El pabellón destinado a Chile mostraba las obras de Matta, plenas de fuerza y contemporaneidad, con la "impronta" de una concepción de los valores actuales reales en su forma.



MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA, francesa, fue quien obtuvo la más alta recompensa para los envíos de pintura. Esta es una de las obras que componen su envío a la Bienal.



ESCULTURA, obra de la argentina Alicia Penalba, que obtuvo el primer premio para la especialidad a extranjeros.

Actualidades Literarias

Por EMILIO MOHOR

CON PROLOGO de Juvencio Valle, Ediciones Redes de Valparaíso ha dado a la publicidad Cirial, poemas del poeta porteño Sergio Escobar.

Es su primer libro de poemas, pero ya teníamos noticias de él, cuando fue agraciado con el primero y segundo premios de poesía de la Sociedad de Escritores de Valparaíso, en 1959 y 1960, respectivamente.

Su poesía es singular y ya se aprecia en "Cirial" la madurez de sus granos en sus gavillas poéticas. Su versificación nos sorprende en sus situaciones inesperadas y sus metáforas simbolistas que nos llevan por caminos inexplorados hasta la fecha, por la pleyade de nuestros jóvenes poetas.

Se aprecian en su verso dramáticas vivencias y conjugados estados anímicos que se amalgaman y, de repente estos elementos estallan en centellas y resplandores fugaces que luego vuelven a entremezclarse. Estas situaciones poéticas son las que identifican e individualizan el verso de Sergio Escobar.

ACABA de aparecer en Montevideo, editada por la Cooperativa Nacional de Escritores, "Delirios de amor", de la poetisa chilena Eliana Godoy, que a comienzos de este año hizo noticia con su Antología Internacional "Ventana de Astros", publicada en Montevideo y en la que compila a una cincuentena de poetas de América y Europa.

En "Delirios de Amor", Eliana Godoy nos entrega 29 poemas de fino cincelado, sobresaliendo entre ellos los poemas "Entre Celeste de lo Inmaculado" y "Para arder gozosos", que contienen bellos pensamientos y tal vez reflejan la estancia pletórica de su numen poético.

EN "CASCADA" de Isabro de Ida, pseudónimo del poeta chileno Ismael Fuenzalida [illegible], nacido en 1899 y muerto en 1949, palpamos la poesía chilena de otrora, que el diseminó en diarios y revistas ya desaparecidos, como el "Corre Vuela", "Chile Postal Telegráfico", "Viejo Zig Zag", Orientación" y "Titánico".

En vida, Ismael Fuenzalida se resistió a reunir sus trabajos y editar sus obras. Es así, como después de muchos años, su esposa y amigos —como un homenaje póstumo a su rica sensibilidad— han reunido lo más representativo de su poesía y han lanzado "Cascada", poemario que ha tenido bastante difusión, agotándose rápidamente la edición aludida y, de la cual ya se prepara una segunda edición. "Cascada" contiene alrededor de 50 poemas de agradable lectura.

"PERFILES simples" de Odette Alvarez Muset, Editorial Talleres Gráficos "La Provincia", Ovalle.

Odette Alvarez Musset nació en Pitrufquén, es profesora primaria y estudió en la Escuela Normal de Angol. Ha publicado en prosa: "Reflexiones", "Estampas de Pueblo" y "Retrato de Gentes". Poemas suyos fueron incluidos en la Antología "16 Poetas Nortinos". Tiene en preparación, "Libre Eterno".

En "Perfiles Simples" canta candorosamente a la naturaleza y se identifica con ella; su poesía es subjetiva y objetiva, y nos pinta en rasgos simples y precisos —sin ditirambos— a las gentes y las cosas que la rodean. "Perfiles Simples" no ahonda en lo incognoscible, sino que su verso aflora en perfiles simples, como su título lo indica.

ORBITA, Cuentos. Sociedad de Escritores de Valparaíso. Ediciones Océano.

Se reúne en él a siete cuentistas porteños, de variadas tendencias estéticas y ellos son: Alicia Enríquez Ocampo, Sergio Escobar, Ernesto Barrera, Ricardo Hurtado, Nicolás Latuz, Gastón Rodríguez y Washington Sandoval y casi todos ellos han sido galardonados con recompensas literarias.

Podríamos decir, sin pecar de hiperbólicos, que la Sociedad de Escritores de Valparaíso, nos ha entregado un hermoso manojo de cuentos, de alta jerarquía y usando un lenguaje acorde con el pensamiento del tiempo que corre, con "Orbita", la narración corta ha entrado en órbita en la cuentística chilena.

JEMMY BUTTON

Por Benjamín Subercaseaux
(Ercilla)

APARECE la tercera edición (considerada como definitiva) de esta novela que es, sin que haya posibilidad de duda en cuanto se la conoce, una de las obras más importantes, en su género, de las publicadas hasta hoy en nuestro continente. Lo es por su vigor, su inteligencia, la vida de sus personajes, la pintura exacta de los ambientes. Sin exageración alguna, puede asegurarse que su autor se sitúa, con este libro, entre los escasos novelistas hispanoamericanos de nuestros días cuyo nombre será estudiado detenidamente por los historiadores literarios que pongan orden y claridad en la producción novelesca de estas tierras. Lo que aquí se asegura no puede asombrar a nadie, pues el público lo sabe ya y lo demuestra acogiendo con creciente interés estas excelentes páginas.

Escribe el autor en el prólogo: "Esta simple novela de aventuras comprende una parte de la historia del capitán de la Real Marina Británica, comandante Robert Fitz-Roy, el cual realizó en 1830 una misión hidrográfica que culminó con el descubrimiento del célebre Canal de Beagle, y también con una tragedia tardía: su suicidio. Este último, realizado más allá del tiempo que abarca nuestro relato. Según sus propias palabras, motivado por el hecho de "haber visto ya bastante mundo". En verdad, debido a su desilusión y a su empecinamiento en la tentativa de civilizar a cuatro muchachos indígenas que llevó consigo a Inglaterra, y que se le adentraron en el alma más allá de lo que conviene para la buena salud mental de los que se ejercitan en el bien".

Leyendo la novela, se advierte pronto —como el autor lo manifiesta en su introducción— que el tema es mero pretexto para mostrar experiencias propias y llegar a un conocimiento más profundo de los complejos secretos humanos. Sin embargo, el novelista nunca deja de serlo: sus personajes viven como tales y de aquí que la obra sea una de las más auténticas que se hayan escrito en el país.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

EL OTRO FUEGO, por David Valjalo. (Ediciones de la Revista Espiral. Bogotá). Quienes recibieron con entusiasmo su obra anterior —"Los momentos sin números", 1948— no se equivocaron al sostener que aparecía un espléndido poeta. No podían equivocarse, ciertamente, pues se trataba de jueces tan justos como Jorge de Lima, Juana de Ibarbourou, Antonio de Undurraga. Había allí un poema ("Elegía al aniversario del Universo") que hablaba en voz muy alta acerca de la calidad de Valjalo. Esta calidad, impuesta sin tardanza, se sostiene ahora en los 15 poemas de "El otro fuego". Es decir, no sólo se sostiene, pues se depura, ahonda, brilla en la rigurosidad, limpieza y precisión de cada verso. Dos sonetos abren el libro y en ellos el poeta define, con inteligente emoción, su sentido de la vida y del amor. "Mañana es hoy, sabiendo verdaderas, las horas por venir, con su cadena". Pero esta anticipada representación de lo cotidiano no vuelve las espaldas a las sorpresivas posibilidades de la vida. "Soy superficie pura, de agua". Es aquí, en esta superficie cristalina (tan tersamente viva en los poemas) donde cada día refleja su imagen nueva. La pena, la alegría, la reflexión, el sentimiento, la nostalgia, el deseo vienen siempre como de muy lejos, íntimamente renovados, y echan a andar hacia el futuro, en el que serán los mismos, pero diferentes, recién brotados.

"El otro fuego" es un libro muy bello en que uno de nuestros más valiosos poetas jóvenes afirma su recia personalidad y nos invita a esperar grandes realizaciones futuras.

TRADICION Y REFORMA EN 1810, por Sergio Villalobos R. (Ediciones de la Universidad de Chile). A medida que se contempla nuestro pasado y la mirada se va afinando, cada vez más segura en la captación de los hechos y las figuras históricas, los libros que de ellos se ocupan se vuelven más seductores y memorables. Si se necesita algún ejemplo para demostrarlo, acaso pocos sean tan irrebatibles como éste de Sergio Villalobos. En el prólogo se afirma: "Las obras aparecidas en nuestros días no satisfacen plenamente las exigencias del tema, por limitadas o unilaterales, y de esta suerte queda justificado un estudio global de los antecedentes de la Emancipación. Fenómeno tan complejo no puede ser explicado por uno o dos factores ni puede ser considerado aisladamente, sino que hay que tener presente a cada paso una variedad de facetas".

En los 5 capítulos de este libro, cuya atenta lectura recomendamos a todo lector deseoso de conocer debidamente nuestra Historia, el autor nos presenta las últimas imágenes del período colonial, nos hace avanzar hacia las causas precisas del descontento que tienden a un nuevo estilo de vida, nos enfrenta con los precursores de los pasos que se darán en un futuro cercano, nos mete entre los hechos que conducen a la Primera Junta de Gobierno. Gran claridad de exposición, conocimientos abundantes, visión certera caracterizan a este historiador, representante muy digno del grupo de historiadores más destacados con que contamos.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

20 AÑOS DE BALLET EN CHILE

● Recuento de dos décadas de vida de la Escuela de Danzas del IEM, que generó posteriormente el Ballet Nacional Chileno.

Por CLAIRE ROBILANT

(*Especial para LA NACION*)

EL BALLET ha extendido su popularidad por todo el mundo, y ahora cubre un público vasto y numeroso. Chile recibía antes de la última Guerra Mundial escasas visitas de compañías de ballet del extranjero que se presentaban sólo en ciertas temporadas. Era entonces un lujo accesible sólo a un público restringido. Existían algunas academias aisladas y entre ellas se destacaba la escuela de ballet de Jan Kawesky (ex bailarín del conjunto de Ana Pavlova), que incluía en sus

El 18 de junio de 1952, fue estrenado por el conjunto de Uthoff el primer ballet de un coreógrafo chileno: "Redes", de Octavio Cintolesi. Elly Griebe fue La Sirena, y Oscar Escauriza, uno de los pescadores.

clases en su mayoría jóvenes de la sociedad santiaguina, lo que hizo más inaccesible el aprendizaje de la danza para los seriamente interesados. El ballet era un lujo y pasatiempo.

No había, sin embargo, razón para creer que aquellos bailarines futuros tenían menos talentos artísticos que los de otros países. Después de la muerte del bailarín clásico Jan Kawesky, fue Andrée Haas de tendencia diferente, educada en el sistema de Jean-Jacques Dalcroze, y discípula de Mary Wigman, quien se dio cuenta de que en Chile había notables condiciones que únicamente esperaban que alguien levantara la varita mágica y golpeara la roca para hacer brotar el agua vital del arte de Terpsícore. La varita mágica no tardó en levantarse, y la trajeron tres miembros del Ballet Jooss: Ernst Uthoff, Lola Botka, su esposa, y Rudi Pescht.

En el ballet, la tradición se transmite de maestro a maestro, y en este caso la primera tradición que heredó Chile en sus primeros pasos hacia un ballet nacional, fue precisamente la tendencia y el estilo que defendió y representó Kurt Jooss, y que surgió en Alemania, después de la Primera Guerra Mundial. Es una línea estética interesante y expresionista.

En 1940, al fundarse el Instituto de Extensión Musical, se pensó también que este organismo debía, mediante el recurso de una ley, auspiciar un conjunto estable de ballet. Se contrató luego de una visita a Chile del Ballet Jooss, a 3 de sus más destacados miembros. La Escuela de Danzas, bajo la dirección de estos prestigiosos profesionales, abrió sus puertas el 7 de octubre de 1941. Andrée Haas, en un gesto generoso y significativo, debido a sus ideales y adherencia al sistema de Jooss, traspasó sus alumnos a la nueva Escuela de Danzas. La labor de Ernst Uthoff, en estos modestos comienzos, muchas veces incomprendida y atropellada, otras veces, por una burocracia casi intolerable para un artista tan sensible, era heroica. Fue entonces director de la Escuela, coreógrafo y bailarín, a la vez, y su principal preocupación era crear un sentido de responsabilidad y disciplina profesional en los alumnos que acudieron en grandes cantidades. El maestro Uthoff logró plenamente su propósito. Hoy en día, el Ballet Nacional tiene prestigio internacional e impresionó con su seriedad y disciplina hasta a los rusos, que lo fueron a ver bailar este invierno.

En 1942, la nueva Escuela de Danzas del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, participó por primera vez en la Temporada de Opera con un reducido cuerpo de baile y también tomó parte en las festividades del Primer Centenario de la Universidad de Chile, presentando "Capricho Vienés", y el ballet "Despedida", sobre una partitura del compositor chileno Próspero Bisquertt, ambos con coreografía de Ernst Uthoff.

El año 1945 marcó un nuevo eslabón en el desarrollo y la historia del Ballet Chileno. La Escuela de Danzas se independizó y continuó sus labores como Departamento del Conservatorio Nacional de Música y el Ballet Nacional en el mes de mayo de este mismo y decisivo año, ofreció su primera obra completa "Coppelia", con coreografía de Uthoff con Lola Botka como protagonista. En esta noche del 18 de mayo de 1945, nació el repertorio del ballet chileno. Un año más tarde, este nuevo cuerpo de baile realizó su primera jira por las provincias de Chile.

Por iniciativa del mismo maestro Uthoff, el Instituto de Extensión Musical contrató en 1948 a Kurt Jooss, quien entre los meses de julio y noviembre estrenó cuatro de sus más conocidas obras: "La Gran Ciudad", "Baile en la Antigua Viena", "La Mesa Verde" (que celebrará su trigésimo aniversario en 1962), "Pavana" y "Juventud". Un esfuerzo extraordinario, para una compañía de tan corta vida. Pero la historia no se detuvo allí. El desarrollo de sus labores y las inquietudes tan naturales en los bailarines, llevaron a varios integrantes del Ballet Nacional al extranjero, tanto para perfeccionarse como para trabajar durante un tiempo en otras compañías y así surgieron nuevos horizontes y orientaciones.

Malucha Solari, primero, y más tarde Octavio Cintolesi, Blanchette Hermanssen, Patricio Bunster, Alfonso Unanue y, por último, Virginia Roncal, viajaron a Europa. Sus experiencias adquiridas en estos viajes han sido de enorme provecho para la compañía, q... al mismo tiempo recibió en sus



"COPPELIA", ballet con ocreografía de Uthoff, ha sido uno de los más grandes éxitos del conjunto del IEM. Su estreno, recibido en forma clamorosa, ocurrió el 18 de mayo del 45. En el grabado, Virginia Roncal y Patricio Bunster, que realizaron los papeles protagónicos.

filas la colaboración valiosísima de nuevos bailarines contratados en el extranjero. Así, llegaron a Chile, Joachim Frowin, Willy Maurer y Heinz Poll, y la bailarina Joan Turner. También permanecieron un tiempo en el Ballet Nacional, Rolf Alexander, Noelle de Mosa y Hans Zuliig. Mme. Helene Poliakova comenzó entonces su inestimable labor como profesora de la danza académica, convirtiéndose en la maestra venerada de una generación de jóvenes talentos.

El Ballet Nacional comenzó pronto a estirar sus alas más allá de las fronteras, cuando en 1956 realizó su primera temporada en el Teatro Colón, de Buenos Aires, y el Teatro del S.O.D.R.E., de Montevideo, visitando algunas provincias argentinas, al mismo tiempo. El reconocimiento fue internacional y elevó el prestigio del ballet chileno, y también de nuestro arte en general, ya que en su circunferencia trabajaron, asimismo, compositores y escenógrafos chilenos. El público y la crítica de ambos países elogiaron con entusiasmo el Ballet Nacional. A esta jira inicial han seguido otras, igualmente exitosas.

Entre 1949 y 1952 el Ballet Nacional estrenó 4 obras nuevas de Ernesto Uthoff, y al mismo tiempo ofreció oportunidades a los bailarines Octavio Cintolesi, Heinz Poll y Malucha para comprobar por primera vez sus dotes coreográficas.

Un notable esfuerzo para realizar un trabajo de equipo perfecto efectuó el maestro Uthoff al estrenar el ballet-oratorio de Carl Orff, "Carmina Burana", en el cual intervino no solamente la Orquesta Sinfónica de Chile, sino que también lo hicieron los solistas Genaro Goday, Victoria Espinosa y Marta Rose y el Coro de la Universidad de Chile, todos bajo la dirección de Víctor Tevah.

El Ballet Nacional ha aumentado su repertorio paulatinamente, a pesar de que ha sido limitado en su trabajo en los últimos años por falta de un teatro propio y adecuado. Actúa ahora en el viejo y poco cómodo Teatro Victoria, entre película y película, con un escenario en declive, ambiente poco digno de un Ballet Nacional. Pero el repertorio, de alrededor de 30 obras, en un lapso de 20 años, surgido de una compañía en un país donde el público balletómano era cosa prácticamente desconocida, demuestra que, al igual que el teatro, el ballet chileno se ha convertido en un considerable poder y una fuerza vital en nuestra vida cultural. Ya no se puede decir que los chilenos no pueden bailar; tampoco es posible hacer comparaciones desfavorables cuando llegan compañías extranjeras. El Ballet Nacional Chileno puede resistir con orgullo cualquier comparación. Su expresión artística es plenamente establecida.

Ha sido una larga y a veces difícil e ingrata lucha contra la indiferencia y prejuicios; pero ahora, después de 20 años, tenemos bailarines con una versatilidad comprobada en los diferentes estrenos con obras de coreógrafos extranjeros de líneas estéticas tan opuestas, como lo han sido últimamente John Taras y Pauline Koner.

Donde ha ido, nuestro Ballet Nacional ha sido recibido con aclamaciones y entusiasmo, y en este entusiasmo y aplausos debemos incluir el nombre del forjador del ballet en Chile: Ernesto Uthoff. Cuando un hombre realiza algo fuera de lo común, generalmente se comenta el hecho. Ernesto Uthoff hizo algo fuera de lo común. Puso la primera piedra para un ballet nacional. Sus dotes de inteligencia su cultura y sus cualidades creativas han sido de inestimable utilidad para Chile. Rendimos en estas líneas un cálido homenaje, no sólo al Ballet Nacional Chileno, sino también a su arquitecto principal, Ernesto Uthoff.



ERNST UTHOFF, el papá del Ballet Nacional Chileno.

Los Fundadores

Fundadores del Ballet Nacional que continúan en la Compañía:

Ernest Uthoff,
Lola Botka,
Malucha Solari,
Adriana Torres,
Nora Arriagada,
Elly Griebe,
Virginia Roncal,
Patricio Bunster,
José Verdugo.



"LA MESA VERDE", obra ya clásica del ballet moderno, constituyó la máxima prueba de madurez del entonces joven conjunto. Fue estrenada el 6 de septiembre de 1948. Aún no se olvidaba, entonces, el recuerdo que dejó esa obra presentada anteriormente por el conjunto de Kurt Jooss.

EL PRINCIPE Y LAS OVEJAS

Por OTHON CASTILLO

El siguiente artículo es reproducido del diario "La Opinión" de Los Angeles, California, en el que su autor hace una apreciación crítica sobre el último libro de Enrique Lafourcade. El escritor chileno actualmente se encuentra en los EE. UU., sirviendo una cátedra sobre literatura latinoamericana en la Universidad de California.

ROBERT WHITEHEAD, en un formidable artículo publicado en la conocida revista "The Theatre Arts", al referirse al desarrollo del teatro estadounidense, dice: "Después de la primera guerra y la depresión producimos obras sociales y realísticas que llenaron nuestra literatura de los años treinta. Luego de la segunda guerra, se impuso una revisión de nuestro pasado, empezando un palpable cambio, determinado por la ansiosa búsqueda de un nuevo estilo que, tomando los mejores elementos del teatro realístico, le dé una nueva forma lírica, bella, elevada". Estas palabras de Whitehead bien pueden ser, a mi entender, aplicadas a casi todas las manifestaciones del arte; especialmente, después de que escuché cierto día en la Universidad de California, en Los Angeles (UCLA), una importante conferencia del joven escritor chileno Enrique Lafourcade, que está considerado como el más representativo de la nueva generación chilena por la crítica y, últimamente, por Enrique Anderson Imbert, en su "Historia de la Literatura Hispano-Americana" editada el año pasado por el Fondo de Cultura Económica de México.

Enrique Lafourcade, que en la actualidad es Profesor Visitante de Literatura Hispanoamericana en UCLA, hizo entonces un análisis del desarrollo de la literatura en Chile, hasta desembocar en la generación del 50, de la cual es su capitán y en donde señalara jalones similares a los de Whitehead, en lo que respecta al teatro estadounidense. Siendo la cultura una función integral, es posible hacer extensivas sus conclusiones a toda Hispanoamérica, con las reservas del caso. Es que los movimientos reformadores de la literatura siempre han llegado por esas tierras un poco tarde y de "contrabando", como dijera cierta vez Concha Espina refiriéndose a un fenómeno similar en España.

Muchos premios ha cosechado Lafourcade en su rica vida de escritor. A éstos acaba de sumarse el obtenido con "El Príncipe y las Ovejas", últimamente editado por Zig-Zag en Santiago de Chile, novela en la cual se plantea la lucha entre el bien y el mal o, para ser más justos, entre la demonología y el exorcismo en medio de los cuales se debaten las criaturas que el escritor pinta, en acciones plenas de interés y colorido, de penetración psicológica y aun de denuncia, que ocurren a lo largo de la Riviera francesa e italiana que alguna vez recorriera yo con mis trashumantes plantas de escritor andariego.

Lanzarote Bernales y Mardus Anatolia son los personajes principales de "El Príncipe y Las Ovejas"; si en verdad, el principalísimo, se mueve a lo largo de las páginas ágiles de la novela trastocándolo todo, empujando a los hombres por el sendero desbocado del vicio y de los más bajos menesteres y de los estratos infrahumanos de los impulsos y de los instintos: El Demonio, que entre la creencia de judíos y cristianos es un poderoso espíritu del mal que durante una época desconocida reinó sobre unos espíritus endiablados en constante lucha contra Dios. Le dije una vez a Enrique Lafourcade que era un escritor demoníado. Desde luego que todo fue en son de broma, porque este escritor, de endemoniado no tiene sino su gran capacidad de poder escribir con un sentido de envidiable universalidad. Desembocamos sin querer a esa especie de leit motiv de "El Príncipe y las Ovejas", lo sexual. Lo encaré diciéndole que el amor era de Dios, pero el escritor chileno, fiel a sus principios, me respondió que estaba equivocado, ya que eso caía dentro de los poderes del diablo. No continué porque me vino a la mente que entre católicos y en el Viejo Testamento, el diablo está simbolizado por la serpiente que logra despertar la tentación de Eva en el Edén o con la vieja serpiente del Apocalipsis. Tentación que lleva a Lanzarote por su primera aventura dentro del comercio carnal y que despertó al lobo. "Pero, ¡qué ocultos los animales en la sangre del muchacho! ¡Qué aniquilados por horas y horas de mansedumbre, por días y días de oración y de inteligencia!"

Es que este Lanzarote Bernales es enviado desde su nativa Chile a estudiar para sacerdote en el Seminario Mayor de San Francisco Javier de Roma, de donde se fuga, para ir por toda la Riviera francesa e italiana haciendo saltar la banca de los casinos, bajo la protección paternal de su lazarillo en los achaques del vivir, del mal vivir, si se quiere, de Mardus Anatolia, viejo anarquista y aventurero que se enfrentó a la muerte hasta que por fin la halla junto a su protector y protegido.

El caso de Lanzarote es muy típico de Hispanoamérica, en donde hay aún superviviencias del matriarcado con todas sus derivaciones. El padre en el trabajo, en el café, o en el bar, es simplemente reemplazado por la madre y las mujeres más allegadas a la familia. En el caso concreto, la familia Bernales, es una de las más ricas de Chile; por ello, cuando Lanzarote tiene sus ratos de arrepentimiento por lo que ha hecho, se acuerda de su abuela y monologa: "De ella era la culpa. Ella y no otra. Le puso Lanzarote, ella, la Genoveva espigada de moño blanco. La carrera eclesiástica. Genoveva le había repetido tantas veces: "No cerraré los ojos para verte de sacerdote, hasta verte de arzobispo..." El, en verdad, le confía a Mardus: "Siempre quise ser un niño valiente, jugar juegos heroicos, y luego, de grande, ser un atleta, golpear y que me golpearan, vivir una vida peligrosa..." Dos veces se roza Lanzarote con Dios. Cuando ejerce el exorcismo con Valerie, que posesa en un centro nocturno de Cannes, se apodera de su espíritu y de su cuerpo una especie de baile de San Vito que solamente el chileno lo detiene y, la otra, cuando, al final de la novela, se arrepiente en la Capilla de los Penitentes en Mónaco en una capítulo maestramente escrito por Lafourcade. Sin embargo, Mardus lo arrastra por el camino de París, en donde van a terminar sus días.

Lafourcade tiene una gran agilidad para escribir. Su prosa es tersa, fácil o nerviosa, dinámica. Sabe decir las cosas, si bien no me gusta la aparente superficialidad de los primeros capítulos, excepto el primero. Me parece que es un truco del autor para llevar con facilidad al lector a calar con hondura psicológica en sus personajes, y cuando el lector ya no puede abandonar el libro. Está atrapado por la manera como deja a veces rezagados a sus héroes a lo corto de sus capítulos o lo enredado del ovillo de la trama.

Sabe el chileno redondear a sus personajes, pero personalmente me encantó ese Lord Akenaton siempre "masticando el aire en su mundo imaginario"... "como dormido, con esa mirada que tienen los viejos, una mirada de asombro auténtico, profundo, unos ojos en donde los recuerdos no dejan cosa alguna". Es en su castillo sobre los acantilados de Portofino, en donde Enrique Lafourcade junta sus personajes que son de su propia cosecha y otros cuyos nombres corresponden a personalidades del cine, de la sociedad o de las finanzas, como Sir Arthur Rank, Greta Garbo y ese Marqués de Tebas que, a no dudarlo, es el Marqués de Cuevas, originario de Chile y uno de los personajes más fabulosos de estos últimos tiempos. Allí se mezclan, como a lo largo de la Riviera francesa e italiana, frente a las aguas siempre azules del Mediterráneo, en donde están sepultados milenios de historia, hetairas, traficantes, jugadores, aventureros, nobles y honestos, apretujados en las páginas de "El Príncipe y las Ovejas".

No sé qué pensarán los chilenos de ese Marqués de Tebas o Cuevas pintado por Lafourcade como un amateur de la danza, pero que luego le hace exclamar: "¡Llegar con el cuerpo a lo que hicieron en Bizancio con el mármol! ¡Ese es mi objetivo!... Crear formas con el cuerpo, capturar el aire con el movimiento". Pese a la universalidad de la obra hay a través de sus páginas cierto acento chileno, soterrado y prístino que, a veces, se vuelve agresivo cuando el Marqués de Tebas niega su nacionalidad.

Siendo la conducta humana tan complicada, en donde no es posible aplicar las leyes de la física, a veces me parece que Mardus siempre presenta solamente una cara de la medalla, pese a esta declaración: "De esta ciénaga, llena de hombres falsos, querido. De jugadores y moralistas alguien que cree en la pureza de los seres humanos, en la pureza fundamental, en la conducta sometida a reglas fijas..." Es muy posible que esto hubiera ocurrido en las páginas de "El Príncipe y las Ovejas"; pero muy, muy en el fondo, porque este Mardus sí que está endemoniado tremendamente malo en medio de una fauna humana complicada, en donde se mueve la hez pestilente, pero cuyos malos olores no ascienden, porque Enrique Lafourcade demuestra un conocimiento de la flora de la Riviera europea que, con su pluma, hace brotar olores de toda la gama y variedad de flores que describe casi con ternura telúrica, de que están saturadas sus páginas. De esa tremenda ternura que mueve a lágrimas, a arrepentimiento, a repudio de un mundo vesánico cuando pone en boca de Lanzarote, luego de darse de golpes con Mardus...: "No estoy preparado para tanto odio, así, de pronto..."

LOS TRABAJOS Y LOS DIAS:

Un Poco de Poesía para la Pintura de Vanguardia

● Es lo que trata de conseguir Edmundo Campos, por encima del surrealismo y del abstractismo.

Por HUGO GOLDSACK

EN MEDIO de la avalancha incontenible de la pintura abstracta, que ha conseguido erradicar de los salones toda otra forma artística, inclusive el surrealismo —o superrealismo—, que fuera también una expresión revolucionaria hace apenas un cuarto de siglo, hay hombres que se mantienen puros de todo contagio y fieles a una modalidad expresiva que sienten suya y que no substituyen por nada. Uno de estos hombres es Edmundo Campos, cuya pintura, de marcado acento poético y clima de subconciencia abandonada al delirio, ha tenido éxito en París y en Madrid y hondo eco en Santiago. Campos —45 años, alumno brillante de la Escuela de Bellas Artes, alumno de Vásquez Díaz y Leínez Alcalá, en Madrid, entre los años de 1934 y 1936, expositor en París y en algunas salas hispanoamericanas y profesor de dibujo por espacio de veinte años— se prepara nuevamente para zarpar. Quiere volver a España y Francia por tercera vez y seguir defendiendo los fueros de una escuela personalísima de pintura, en que se conjugan, honestamente, los fueros de la composición y la liberación catártica del subconciente que preconiza el surrealismo. En víspera de su exposición, que inaugura el 3 de octubre en la Casa Central de la Univ. de Chile, LA NACION conversó con él acerca de aquel viaje, aprovechando la ocasión para pedirle que fijara algunas ideas que no siempre aparecen claras ni en los públicos ni en los críticos de pintura de vanguardia:

UN NUEVO ESTILO

—"Muchos subestiman las tendencias actuales —el surrealismo, por ejemplo—, alegando que se han dado en culturas muy remotas y que, por lo tanto, han dejado de ser novedad. Profundo error. Actualmente estamos frente a una revolución total de los medios expresivos que tiene su origen, sin duda, en un concepto nuevo y —para muchos— absolutamente inédito e insólito del universo. Que se trata de esta nueva concepción y no de una simple moda, lo prueba el hecho de que el fenómeno de la renovación total, vale decir, de la revolución, no se ha producido sólo en la pintura, sino en todos los demás géneros artísticos y aún en la sociología y la ciencia. En una palabra, ha nacido un nuevo estilo, adecuado a un nuevo modo de vida de la humanidad, aunque —una vez más— el arte se ha anticipado a la sociedad, preludiando formas sociales que recién se insinúan."

SOLO POESIA

—Su pintura, ¿es abstracta, surrealista, o qué?

—"Mi pintura no se encuadra en ninguna de estas tendencias. En el surrealismo hay un predominio absoluto del subsconciente. En la pintura abstracta, de la razón. El surrealismo se tridimensional. El abstractismo es bidimensional. El surrealismo es onírico y hasta ultraterreno, y se mueve en un mundo de formas volumétricas que tienen su origen en la realidad, pero deformadas por enfermizos sueños de la infraconciencia humana. El abstractismo prescinde de volúmenes y de objetos, para organizar, con suprema claridad racional, el mundo de las puras formas geométricas. En los abstractos domina el sentido de la forma. De allí que mientras unos agotan las posibilidades de la superficie lisa, otros se deleitan en la riqueza de lo que han dado en llamar texturas. Ningún artista moderno escapa a la poderosa coacción de ambas tendencias y no he de ser yo quien se jacte de estar libre de lo que es propio y natural de su siglo. Pero —vuelvo a repetirlo— no soy ni surrealista ni abstracto. Que los entendidos me definan y me clasifiquen. Lo único que sé decir es que quiero que la poesía trasmine y trascienda mis cuadros, como en una sonata o en un poema. Me daré por satisfecho si mis mensajes consiguen provocar esa emoción indefinible."



Edmundo Campos

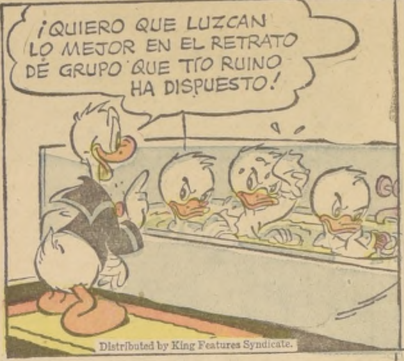












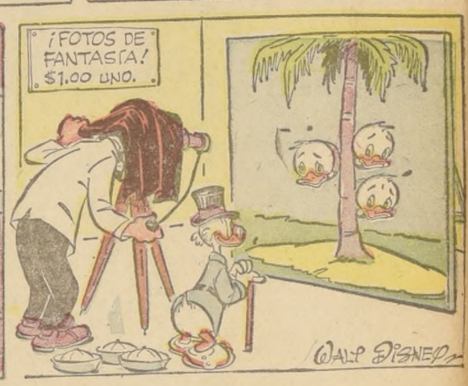














Un Santiaguino Ganó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



PATRICIO SERRA, joven artista de nueve años, domiciliado en San Antonio 559, de esta capital, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros centenares de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Ahora, niños, ¡a no desmayar! Busquen gouache, acuarelas o lápices de colores y a mandar coloreado este dibujo. El próximo domingo daremos cuenta del dibujo premiado correspondiente al 24 de septiembre.





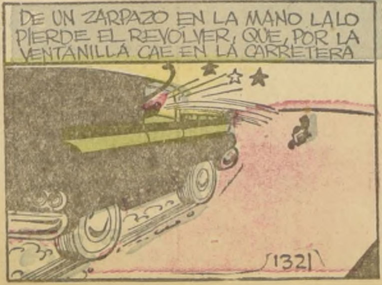














Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE OCTUBRE DE 1961

Precio Eo 0,08

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)
(*Especial para LA NACION*)

NO ASPIRE EL HUMO DEL TABACO

LA profundidad de la inhalación del humo está conectada con el ritmo de mortalidad entre fumadores aún más estrechamente que la cantidad de tabaco fumada, afirma el científico que más incansablemente ha estudiado la correlación entre la costumbre de fumar y el cáncer: el Dr. Edward Huyler Hammond, de la "American Cancer Society". En parte bajo él, y en parte bajo otros expertos, las estadísticas demuestran cada vez más dicha relación; y han amplificado los efectos hasta incluir no sólo el cáncer pulmonar, sino asimismo los cánceres de la boca y de la garganta, inclusive otras enfermedades pulmonares, del corazón y de la circulación.

La semana pasada, en una reunión del "Instituto de Estadísticas Internacionales", en París, el Dr. Hammond demostró que las enfermedades y la mortalidad se duplican cuando los fumadores aspiran profundamente el humo del cigarrillo.

AUMENTA LA HEPATITIS INFECCIOSA.

ESTE año han sido declarados más de 50 mil casos de hepatitis infecciosa en Norteamérica, esto es, el doble que el año pasado. Entretanto, los médicos no logran gran éxito usando como preventivo la gama globulina, ni empleando los derivados de cortisona en el tratamiento.

La esperanza reposa ahora en el descubrimiento de una vacuna. Pero al tratar de aislar el virus los laboratoristas se han enfrentado con un problema prohibitivo, pues lo obtienen de los enfermos, mezclado con tejidos, heces y otros gérmenes y no tienen medio alguno, mecánico ni químico para aislarlo y obtener de él una vacuna.

Esta semana, sin embargo, el virólogo Wilton Rightsel, anunció haber aislado los virus que producen la hepatitis humana. Regulando cuidadosamente la temperatura, alcalinidad y acidez, ha logrado cultivarlos y observarlos a través de un microscopio electrónico que los fotografía después de ampliarlos 54 mil veces.

Otro grupo de investigadores, encabezados por el Dr. Boggs, de "Northwestern University", ha usado algunos de estos virus para inyectarlos voluntariamente a presidiarios de la Penitenciaría de Ohio, produciéndoles una forma de hepatitis. El último paso será la pronta preparación de una vacuna que cure esta grave enfermedad del hígado.

MENOS ATENCIONES MEDICAS A DOMICILIO

LOS llamados a domicilio, dice la pediatra Phoebe Hudson, se están demodando tanto como el coche de caballos. Muy a menudo, el doctor pierde su tiempo en ir a la casa del enfermo, pues éste necesita un examen en el consultorio. Al fin de todo, aumentan los gastos al doble, sin beneficio para nadie.

Dice esta especialista: "Es difícil practicar buena medicina en la mayoría de los hogares. Lo sé, porque he tratado de examinar niños en camas muy grandes o muy pequeñas, cunas con rejas que no bajan, bañeras y brazos de la mamá, sin lograr un buen diagnóstico".

No es que la Dra. Hudson crea que todos los llamados domiciliarios debieran abolirse. "Seguro que no", dice, "Hago algunas visitas: crups, convulsiones y ciertos accidentes. A veces como favor a ciertos buenos amigos".

¡EXPLOSIONES NUCLEARES SOBRE LA ATMOSFERA!

YA se han realizado explosiones nucleares más allá de la atmósfera terrestre, pero no se han probado aún sus efectos desoladores. Cuando detona una bomba de este tipo dentro de la atmósfera, forma una ardiente bola de fuego que se expande y se enfría, hasta que su presión iguale a la del aire que la rodea. Luego, sube como un globo, mientras una destructora onda de choque abandona su superficie y se lanza a través del aire.

Una explosión en el vacío del espacio se comporta muy diferentemente, pues no hay bola de fuego, y la principal reacción nuclear se desarrolla y termina en menos de un millonésimo de segundo, expandiéndose sin el obstáculo atmosférico. Primero avanza una mortífera lluvia de rayos X y gama, que corre a la velocidad de la luz y lleva 7 décimos de toda la energía explosiva. Tal radiación, que sería detenida por unos cuantos kilómetros de aire, tiene ilimitado alcance en el espacio, y puede hacer terrible daño a una gran distancia. Junto con los rayos X y gama, viajan el calor la luz y los rayos ultravioletas; más atrás, vienen los rayos beta (electrones de alta velocidad), y los neutrones, ambos altamente destructores. Todos los materiales dentro de la bomba y su cubierta, vuelan asimismo hacia afuera, vaporizados por la explosión nuclear.

Estados Unidos está alerto a las pruebas soviéticas en el espacio, pues cuando los rayos X de la detonación impactan en lo alto de la atmósfera, causan la emisión de luz visible, que es descubierta por sensitivos instrumentos especiales. Las emanaciones de una bomba nuclear también causan cambios en la ionosfera, que son detectados por radar de largo alcance.

Existe aún el efecto Argus, producido por primera vez, cuando en 1958 EE. UU. hizo estallar sus cohetes con cabeza nuclear sobre la atmósfera. Los electrones de cada detonación fueron captados por el campo magnético terrestre y girados alrededor del mundo, causando notables efectos eléctricos. Los instrumentos rusos detectaron fácilmente sus efectos, pero sin comprender en ese momento lo que habían inscrito.

ARRECIFES ARTIFICIALES

ACABA de ser construido en la costa de California un extraño y hueco arrecife, formado por 25 carrocerías de automóviles viejos amarradas entre ellas, y sepultadas en el Océano Pacífico, a 50 pies de profundidad, sin constituir un peligro para la navegación. El objetivo es darle hogar adecuado a muchas plantas marinas, peces y crustáceos, útiles para el hombre. Los buceadores, biólogos-marinos, dicen que el número de especies del mar ha aumentado considerablemente alrededor del arrecife artificial.

Arrecifes semejantes a éste, construido por "Richfield Oil Corp." han sido depositados en diferentes puntos de la costa californiana, por el Departamento de Pesca Norteamericano y por otras compañías privadas.

EN EL MUNDO DE LOS CRISTALES

SIEMPRE ocurre algo maravilloso cuando los expertos se dedican a conocer nuevos secretos en la físico-química de los cristales. Del laboratorio japonés de los científicos Taro Hayashi y Sohji Shida está saliendo vidrio para cortinas, y para persianas venecianas que son suavemente coloreadas a la luz del sol y transparentes en el crepúsculo.

En el "Armour Research Institute", de Chicago, la fibra de vidrio óptico se está transformando en una importante herramienta médica. Haces formados por delgadas y flexibles fibras transmiten la luz al interior de los órganos internos, por senderos tortuosos devolviendo al observador la imagen reflejada. Este nuevo método permite la observación del estómago y duodeno, con mínimas molestias, y permitirá examinar asimismo el interior del corazón.

Por otra parte, dos investigadores de "Corning Glass" acaban de dar a los arqueólogos una ingeniosa ayuda: contando las capas de alteración química en cualquier antiguo objeto de vidrio, se determina su antigüedad, tan precisamente como cuando se obtiene la edad de un árbol según el número de anillos de su corteza.

Otros investigadores, de "Owens Illinois", que invierte 6 millones de dólares al año en investigación "pura", están tratando de obtener un vidrio que reemplace a las vigas de acero y tenga la mitad de su espesor. Entretanto los químicos de "Bell Telephone", tienen en fabricación una familia entera de vidrios trasparentes para aplicaciones electrónicas, que obtienen simplemente calentando a 400 grados ampollas que contienen arsénico, azufre y bromo. Estos vidrios son líquidos a la temperatura ambiente y sólo se vitrifican a bajas temperaturas

¿Y qué es vidrio? Es una mezcla de ingredientes inorgánicos y orgánicos, que calentada a alta temperatura se convierte en un líquido; éste, al enfriarse se hace rígido sin cristalizarse; vale decir, sus átomos nunca se ordenan en cristales. Actualmente, sin embargo, los científicos han logrado ordenar su estructura empleando casi todos los elementos de la Tierra; y tenemos productos de vidrio que son tan livianos como corcho o tan pesados como hierro; fuertes como acero o frágiles como cáscara de huevo; blandos como algodón o duros como piedras preciosas.

Al reordenar las moléculas del vidrio, añadiéndoles "agentes nucleantes" y recalentándolas, éste se convierte en un material cristalino, superduro, nunca antes visto en el universo: es la "cerámica vítrea", que se emplea como conos de proa en los proyectiles-cohetes y en numerosísimos usos caseros.

La Era del Espacio requiere entre otras cosas un material virtualmente "universal" que no arda ni se corroa; no se apolille ni absorba humedad; no se estire ni pierda elasticidad; que aisle contra calor y sonido, pero no contra radar. La fibra de vidrio es quien más se aproxima a estos requisitos, y por ello se la emplea en la construcción de fuselajes para superaviones y caparazones de barcos espaciales.

Caminos de vidrio fosforescente, resistente al desgaste, pronto iluminarán suavemente el sendero de los motoristas durante la noche. No sólo la luz natural y artificial de las casas del futuro será emitida por vidrio, sino que éste será energizado para calentar o enfriar las piezas, sin circulación de aire. Grandes reflectores de vidrio enfocarán los rayos del sol, obteniendo tremendas temperaturas, que van a revolucionar los métodos manufactureros químicos y metalúrgicos.

En resumen, la ciencia moderna está aprovechando en forma maravillosa un material, el vidrio que se empleó hace 75 mil años para la fabricación de flechas y cuchillos, en forma de obsidiana volcánica.

NUEVOS REFRIGERADORES TERMOELECTRICOS

WESTINGHOUSE está comenzando a producir, en masa, refrigeradores que aplican el principio de la termoelectricidad. Diseñados tanto para el hogar como para la oficina, su agua es refrigerada directamente por electricidad, sin partes movibles que se desgasten.

El fluido eléctrico pasa a través de dos metales disimilares, aprovechando el sistema de las termocuplas, en tal forma que el agua se congela, sin necesidad de la compresora convencional.



Renacimiento de una Secta del Medioevo

PARIS.— Desde que hace algunos años se excavaron en la vertiente septentrional de los Pirineos las ruinas del castillo de Mont Segur, se ha producido en el Mediodía francés un verdadero renacimiento cátaro. La región situada entre Toulouse y Montpellier se entrega a los recuerdos de un gran pasado, cuando hace aproximadamente 700 años, llegó casi a afincarse en el corazón mismo de Europa una cultura no cristiana, procedente del Asia Menor y, sobre todo, verdaderamente pintoresca. Sus adeptos se llamaban a sí mismos los "puros", esto es, "katharoi" en griego, de donde proviene el nombre de cátaros.

En la actualidad no se sabe mucho de esta misteriosa doctrina exótica, cuyos iniciados debían dominar la magia negra y blanca "poder conjurar a ángeles y demonios" y practicar en sus comunidades una especie de comunismo. Pero desde que en el Languedoc ha vuelto a renacer el interés por los cátaros, cada vez es mayor el número de reliquias que se encuentran en excavaciones y en ruinas. Hoy día se sabe que los cátaros proceden de la secta de los maniqueos los cuales dividían el mundo en dos principios: el del bien y el del mal, adorando junto a un dios creador y un dios exterminador de categoría idéntica. Sus misioneros procedieron en un principio de la España musulmana y "convirtieron" en el transcurso de unos pocos lustros a casi todo el Mediodía francés.

Tal conversión masiva acabó por inquietar de tal forma a la Iglesia y al trono de Francia, que decidieron emprender una cruzada contra la herejía albigense, así llamada por la ciudad de Albi, donde los cátaros celebraron su primer concilio. Tras un horrible baño de sangre, los últimos albigenses se retiraron al inaccesible Mont Segur, hasta que fueron también aniquilados en esta fortaleza.

Ultimamente han sido descubiertas en el Mont Segur galerías cerradas con grandes rocas. Estos pedruscos gigantescos de varias toneladas de peso no pueden haber llegado naturalmente al lugar que hoy ocupan, como han podido comprobar diversos ingenieros interesados en el problema. Ello da pábulo a la creencia que las rocas taponan las entradas a un subterráneo de la fortaleza, donde según la leyenda, fueron excavadas en la roca dos verdaderas ciudades subterráneas,









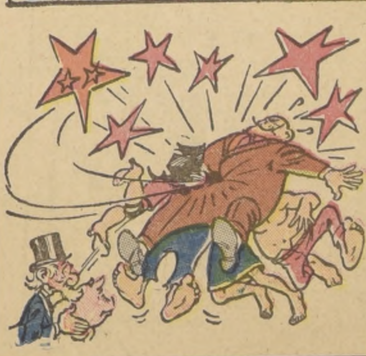








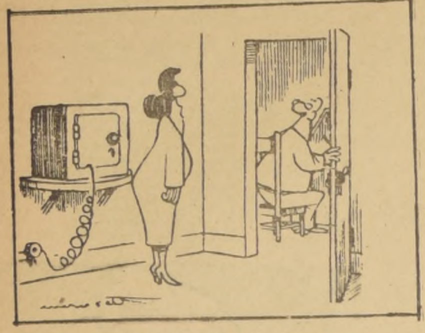






BUEN HUMOR

—No consigo que entre en razón.



—Pepe ¿me das la llave, que quiero telefonear?



—¡Eh, jefe! El Nene y el grandote del Julio todavía siguen peleándose.



—Veamos primero algunas florituras, y pasamos después a las poses clásicas.

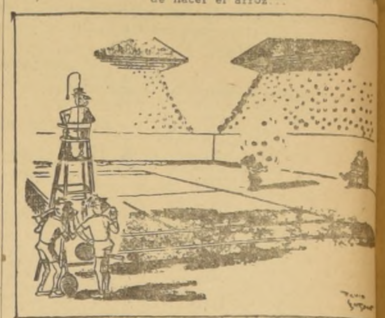


SIN PALABRAS

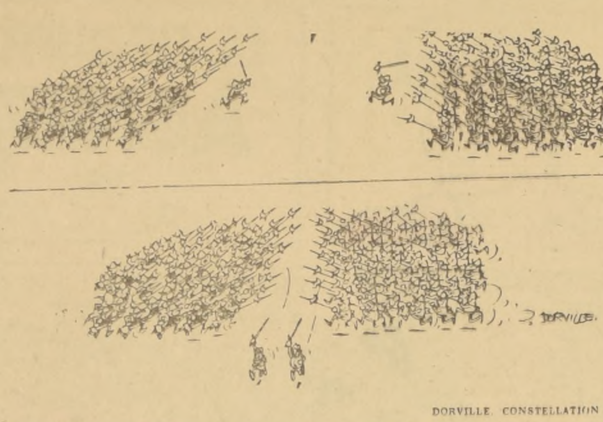
"La receta es la misma que para la carne a la jardinera; pero tienes que poner el arsénico antes que termine de cocer".



—Esta es la veintidós de las veinticinco maneras ... de hacer el arroz...



SIN PALABRAS



DORVILLE. CONSTELLATION

SIN PALABRAS



—Dice que la llave de la caja la tiene él.



SIN PALABRAS

Tarzan

Por Edgar Rice Burroughs (M.R.)

"¡NADA ES TAN PODEROSO COMO UNA SUPERSTICION!", DEL REFRANERO AFRICANO.

LOS BWOLOS SE IMPACIENTARON CON LA CELEBRACION...

¡PACIENCIA, TUZZU! BUVO HA DICHO A LOS KWULUS QUE MAGNO NO ES UN LEÓN.

Copr. 1961, Edgar Rice Burroughs, Inc.—Tm. Reg. U. S. Pat. Off. Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

PERO, ¿SON CIEGOS LOS KWULUS? ¿NO VEN QUE ES UN LEÓN?

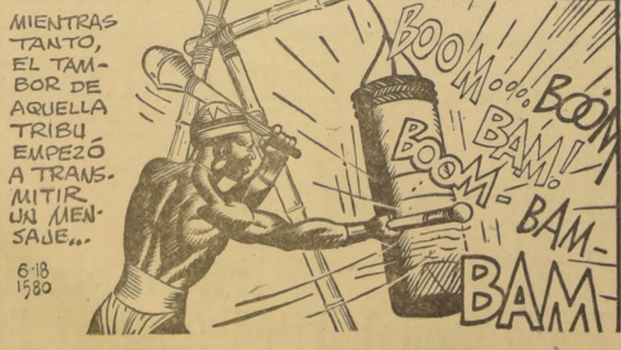
BUVO LES ASEGURÓ QUE EL JEFE KWULU, ANTES DE MORIR, HABIA PROMETIDO REGRESAR EN LA FIGURA DE UN LEÓN.

BILL ELLIOTT JOHN CELARDO

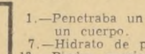








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

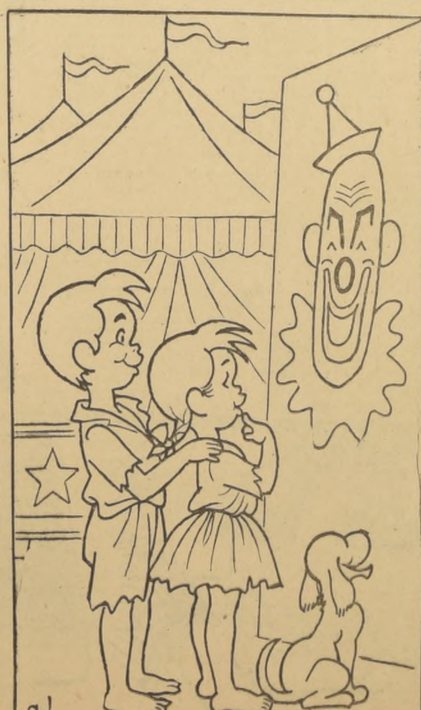
1.—Penetraba un líquido en un cuerpo.
7.—Hidrato de potasio.
13.—Piedra preciosa tornasolada (Pl.)
14.—Falsas deidades.
15.—Proyecte, combine, piense.
16.—Monstruo fabuloso, mitad mujer y mitad pez.
17.—Que no han recibido lesión (Fem.)
18.—Palpad o tocad una cosa.
19.—Substancia con que las abejas forman los panales.
20.—Asidero de una vasija.
22.—Negrito de las Filipinas
23.—Audaz, atrevido.
25.—Parte delantera del barco (Pl.)
26.—Sumergir, hundir.
27.—Intransparente.
31.—Recitaba una oración.
36.—Extraigo una cosa de otra.
37.—(Santa), madre de la Ssma. Virgen (Biblia.)
39.—Percibir un olor.
40.—Nombre de una fruta (Pl.)
42.—Planta cuyas hojas, manufacturadas, se fuman.
44.—Botella ancha de asiento y angosta de boca.
45.—Unían, ligaban, enlazaban.
46.—Acometed, embestid.
47.—Bebida dulce.
48.—Tranquilo, sosegado.
49.—Embustes, trampas

VERTICALES:

1.—Divertido, gracioso.
2.—El más ilustre de los pintores griegos.
3.—Declive o pendiente de un monte.
4.—Poned lisa una cosa.
5.—Calzado que cubre el ... y la pierna.
6.—Adquiere seso o cordura.
7.—Indicio, señal.
8.—Aborrezca, deteste.
9.—Mudar, cambiar.
10.—Palpitación violenta del corazón.
11.—Composición musical instrumental.
12.—Cocidas al fuego.
21.—Viento abrasador de Arabia.
24.—Mamífero carnicero plantígrado.
25.—Provecho.
27.—Te atreverás.
28.—Bobo, tonto (Fem.)
29.—Meter bajo tierra el tallo de una planta.
30.—Tiene la idea o noción de algo.
32.—Quitará lo ajeno.
33.—Elogian, celebran.
34.—Otorgaba una beca.
35.—Aro, planta aroidea (Pl.)
37.—Carne asada.
38.—Va por el atajo.
41.—Aprecian, quieren.
43.—Unir, ligar, enlazar

RESULTADO DEL PU... ANTERIOR

D	A	■	A	L	D	E	A					
O	R	B	E	■	I	O	N	■	O	D		
■	M	A	S	■	O	R	E	■	R	I		
■	A	R	T	E	■	S	■	I	R	A		
C	■	■	E	S	C	O	N	D	E	■		
R	O	S	■	F	E	■	I	O	■	O		
E	L	E	V	E	■	■	■	N	A	D		
A	A	R	■	R	E	■	S	E	■	A		
R	■	■	S	A	N	D	I	A	S	■		
■	T	R	E	S	■	R	■	S	I	G		
■	R	O	N	■	T	A	O	■	S	A		
R	A	L	A	■	U	M	E	■	A	S		
E	S	■	■	C	L	A	S	E	■			

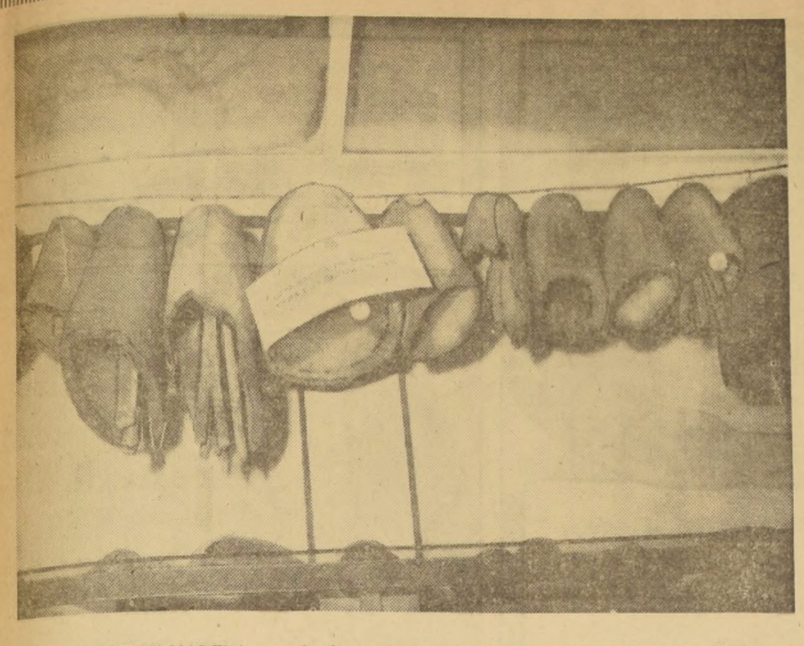


PARA PONER... COLOR Y GAN... UN ESCUDO

Lápices de colo... témpera o acua... servirán para ejer... las dotes de artista... nuestros pequeños... tores, y darle col... esta escena que il... para ellos nuestro... bujante Adduard. ... que mejor pinte ... dibujo obtendrá u... cudo de premio.

El dibujo, ya pi... do, debe enviarse ... tes del próximo ... mingo a la casilla ... Santiago, o deposit... en el buzón coloc... en el hall de LA ... CION. También ... ben llenarse los ... guientes datos:

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....
EDAD ....



CENCERROS DE MADERA, para las llamas guías, tallados en madera de los atacameños, que se exhiben en el Estante 44 de la Sala Prehistoria del Museo Histórico Nacional.

EN LOS MUSEOS DE SANTIAGO:

Campanas de Madera Guiaban Rebaños de Llamas

Por CARMEN MERINO

(Foto: Guillermo Pavez

LA COSTUMBRE de que el animal guía de un rebaño lleve campana, no es exclusivo arraigo del viejo continente. Mucho antes que llegaran los españoles a América, los atacameños tallaron con maestría los troncos de maderas, para hacer cencerros para las llamas-guías.

En ninguna parte de América se conoció la rueda, antes de la llegada de los europeos. No fue aplicada a la confección de la alfarería, ni como medio de transporte. El acarreo de mercaderías se hacía en la zona andina, por medio de llamas. Este animal reunía condiciones que lo hacían un excelente medio de transporte. Bien equilibrada la carga, soporta hasta cerca de 50 kilos; tiene gran aguante para pasar sin comida, y se alimenta del pasto y hierbas que encuentra en su camino. Ocasionalmente debe de haber servido de cabalgadura.

La llama, además, ofrecía su lana, que sola o mezclada con alpaca, servía para los tejidos; de su cuero confeccionaron ojotas y cajas primorosamente labradas; de los huesos, varios utensilios, incluso cucharas, y, por último, la carne servía para ser comida.

La crianza de las llamas era una de las mayores actividades económicas de los atacameños, y en algunas partes tuvo más importancia que la agricultura. El comercio de estos primeros habitantes del norte de Chile fue tal, que se han encontrado en las tumbas de la costa, la quinoa, que es del interior, y hasta en La Playa, del lado argentino, conchas exclusivamente del Océano Pacífico.

Junto con los cencerros de madera, se ha encontrado gran cantidad de pequeños trozos de madera, en forma de V, con una muesca en las puntas. Estos sujetaban las cuerdas que, como cinchas, amarraban la carga de la llama.

HISTORIA INEDITA DEL MAIPO Y EL MAPOCHO

Dos Ríos Modelados por las Erupciones Volcánicas

Un sabio francés —Jean Borde— acaba de escribir la escalofriante crónica de la formación de los dos ríos que sirven de telón de fondo a la historia metropolitana

EL RIO Maipo —y subsidiariamente también el modesto Mapocho— tendrán en breve su historia editada por las prensas universitarias. Es decir, se colocarán al mismo nivel de sus imponentes colegas de otras latitudes, como el Nilo, historiado por Ludwig, o el Amazonas, descrito por los cronistas coloniales. Pero, la historia de estos dos ríos nuestros, en cuya cuenca surgió la ciudad de Santiago y con ella el corazón de una República, no será la crónica del hombre prehistórico o moderno luchando contra el medio natural, sino la sinopsis de cómo surgieron, en el alba de los tiempos, entre los cataclismos, erupciones y diluvios de los primeros siglos del Cuaternario.

COSMOPOLITA

El autor de este trabajo, destinado a servir de telón de fondo a la historia humana del valle santiaguino, es un sabio cosmopolita. Y decimos que el profesor Jean Borde es cosmopolita, porque siendo francés nacido en Burdeos y formado en La Sorbonne, de donde egresó como profesor de Geografía Física y Humana, es, al mismo tiempo, director del Instituto de Geografía de la Universidad de Chile y de su homónimo de Túnez, que atiende viajando al Africa cada seis meses. A Chile vino la primera vez en virtud de un convenio cultural entre nuestro Gobierno y el de Francia. Fue en 1951, y se quedó 2 años y medio. Volvió a los 6 meses y se afincó 3 años más. Por fin, regresó de nuevo en calidad de Director del mencionado Instituto y muy dispuesto a echar raíces profundas en un país que ha llegado a conocer como muy pocos chilenos lo conocen.

HOMBRE PARCO

A este francés —que al revés de sus compatriotas, "sabe geografía"— deberán Chile y en particular Santiago, la verídica o presumible historia de cómo se formaron el Maipo y el Mapocho. LA NACION conversó con Borde, tratando de que adelantara algunas conclusiones científicas de su trabajo. Pero Borde es hombre de laboratorio y no pareció muy dispuesto a hablar más de lo que recomienda la parquedad de la profesión científica. De todos modos, después de un persistente trabajo de ablandamiento, el profesor Borde accedió a anticiparnos noticias:

VOLCANES Y NO GLACIARES

"La primera conclusión de importancia es que el énfasis que se da en las historias del Cuaternario chileno a los problemas de las glaciaciones y la nula importancia que se concede a los acontecimientos volcánicos. De mis pacientes trabajos en toda la cuenca, desde su nacimiento en la alta cordillera hasta las proximidades del mar, se deduce que es todo lo contrario. Fueron los volcanes y no las glaciaciones los agentes fundamentales en la modelación hidrográfica y aún orográfica de estos parajes.

"Un ejemplo: durante mucho tiempo se creyó que las moreñas o grandes piedras que jalonan el curso de la cuenca tenían su origen en el lento desplazamiento de los glaciares primitivos, que —se suponía— habrían llegado hasta muy al interior del Valle Central. Ahora resulta evidente que las tales piedras han sido arrastradas por enormes lahares (o masa fangosa de ceniza volcánica, agua y piedras) que tuvieron su origen en algún terrible período de actividad del volcán Maipo en épocas remotas y que llegó sin duda hasta Melipilla.

"A esta espesa colada pertenecen los terrenos formados por una especie de ceniza blanca que se pueden ver fácilmente en Los Cerrillos, Pudahuel, Codihua y otros parajes.

"También, ha quedado probado que los glaciares no avanzaron en la profundidad que se había supuesto, sino mucho menos, no pasando más acá de las primeras estribaciones."

CRONOLOGIA CLAMATICA

—¿Logró usted resolver algunos problemas cronológicos en esta historia geológica del Maipo y del Mapocho?

—Naturalmente. Por lo menos, tengo los elementos de juicio suficientes para reconocer fácilmente dos fechas perfectamente claras. Una es la época de la máxima glaciación, en la cual los ventisqueros bajaron hasta la quebrada de Los Queltehues. La segunda fecha es la de las tierras rojizas que se advierten en gran parte de la cuenca y las grandes costras superficiales del mismo color. Estas corresponden a un clima totalmente diferente: es un clima post glacial, húmedo, caluroso, con largas temporadas de sequía. Algo parecido al clima sudanés. En general, el clima permite establecer hitos fundamentales en la oscura historia de aquellos períodos que han durado, seguramente, millones de años."

Este trabajo es uno de los tantos que elabora el Instituto que dirige el profesor Borde. En él se han investigado y publicado temas tan importantes como "La Evolución de la Propiedad Rural en el Valle de Puangue" (obra de Borde y Mario Góngora), "Panorama de Chile a fines del siglo XVII" (realizado por el Departamento de Geografía Histórica), "El Valle de Putaendo" y "Alhué" (trabajos del Departamento de Geografía Agraria), y el colosal mapa del uso de la tierra en Chile, labor en que está empeñado el Departamento de Geografía Regional.

Fomento a Correspondencia Escolar Internacional

Una iniciativa para las juventudes

UNA INFORMACION publicada no hace mucho por UNESCO decía que el Servicio francés de correspondencia escolar internacional se encontraba capacitado para poner a los jóvenes estudiantes franceses en relación con otros en el extranjero, y que para ello sólo era necesario solicitarlo.

Acontece que después de esa nota dicho Servicio francés ha recibido gran número de solicitudes, no sólo de Francia sino también del extranjero. En consecuencia, estimamos oportuno advertir nuevamente a los interesados que se deben dirigir, en primer lugar, al servicio correspondiente en sus respectivos países. Existe, como es sabido, una Federación Internacional de Organizaciones Internacionales de Correspondencia e Intercambios Escolares (F. I. O. C. E. S.), que es la sigla que resulta del nombre en francés, que cuenta con oficinas en muchas partes del mundo.

En caso de que en el país del interesado no exista una oficina de la F. I. O. C. E. S., lo más conveniente es escribir a la oficina en el país donde se desea encontrar un corresponsal. La oficina central de la F. I. O. C. E. S., en París, cuya dirección se indica a continuación, se ofrece para responder a cualquier pregunta sobre un caso particular.

LISTA DE LOS CENTROS NACIONALES DE CORRESPONDENCIA AFILIADOS A LA F. I. O. C. E. S.

Alemania:
Briefwechsel der Weltjugend, Burgstrasse 1, (20a) PEINE-Hannover.
Paedagogischer Austauschdienst, Koenigstrasse 61, BONN.

Argentina:
Oficina de Correspondencia Interescolar, Biblioteca e Información Educativa, Ministerio de Educación y Justicia, BUENOS AIRES.

Australia:
International Correspondence for Schools, c/o The United Nations Association of Australia, 29 Bligh Street, SYDNEL, N. S. W.

Austria:
Oesterreichisches Komitee für internationalen Studienaustausch, Glacisstrasse 5a., GRAZ.

Bélgica:
La Jeunesse belge a l'Etranger, 11, rue d'Egmont, BRUXELLES.

BRASIL:
Servicio de correspondencia escolar internacional, Casa do Estudante do Brasil, Rua Santa Luzia 305, RIO DE JANEIRO.

Canadá:
Overseas Correspondence Department, United Nations Association of Canada, Box 178, MARKHAM, Ont.

España:
Estafeta Juvenil Internacional, Frente de Juventudes, Marques del Riscal, 16, MADRID.

Estados Unidos de América:
Children's Plea for Peace, World Affairs Center, University of Minnesota, MINNEAPOLIS 14, Minn.
League of Friendship, Post Office Box 509, MOUNT VERNON, Ohio.
Letters Abroad, Inc., 45 East 65th Street, NEW YORK 21, N. Y.
Student Letter Exchange, WASECA, Minn.
World Friend's Club, Cleveland Press, CLEVELAND, Ohio.

Finlandia:
Koulumatkailutoimisto, School Travel Bureau, Korkeavuorenkatu 25 A, HELSINKI.

Francia:
Bureau français de Correspondance scolaire internationale, 29 rue d'Ulm, PARIS Ve.

Gran Bretaña:
International Friendship League, 21 Wyndham Road, BIRMINGHAM.
International Scholastic Correspondence, Higher North Harton, Lustleigh, NEWTON ABBOT, Devon.
The Modern Language Association, 2 Manchester Square, LONDON W.1.
The Educational Institute of Scotland, 46-47 Moray Place, EDINBURGH 3.

Grecia:
Bureau de C. S. I. du Service d'Etudes et de Coordination du Ministere de l'Education Nationale, Evangelistrias 2, ATHENES.

India:
Nation's League of Pen Friends, 86 Theatre Communication Buildings, Connaught Place, NEW DELHI.

Italia:
Ufficio di corrispondenza scolastica internazionale, Direzione generale degli scambi culturali, Ministero della pubblica istruzione, Piazza Cairoli 3, ROMA.

Japón:
Association of Pen Friend Clubs of Japan, Azabu Post Office Box N.o 1, Minato-ku, TOKIO.

México:
Dirección General de enseñanza superior, Departamento de cooperación intelectual, Secretaría de Educación pública, MEXICO, D. F.

Noruega:
Skolenes Brevklubb, Kristian Augustsgt. 14, OSLO.

Nueva Zelandia:
Overseas Correspondence, The United Nations Associations, C. P. O. Box 2209, WELLINGTON.

Países Bajos:
Vereniging voor International Jeugdverkeer, 2 Stadhouderslaan, UTRECHT.

Suecia:
Centralnaemnden for Skolungdumsutbytet med Utlandet, Storkyrkobrinken 11, ESTOCOLMO C.

Suiza:
Echange international de correspondance de Pro Juventute, Seefeldstrasse 8, Postfach, ZURICH 22.

Tailandia:
International Pen Friend Promotion Centre, International Relations Division, Post and Telegraph Department, BANGKOK.

(UNESCO)

Hablemos de Folklore

Por ALICIA SANTAELLA

¡CUANTO nos han asustado de niños con los duendes! Enanos incorpóreos que acechaban desde los rincones la llegada de la noche, o revolvían los cajones de la cómoda cuando más seguros estábamos de haberlos ordenado. Los duendes eran culpables, entonces, de cuanto se perdía o encontrábamos roto, sin que pudiera hallarse al responsable de la rotura o de la pérdida. Han estado, así, cerca de nuestra vida infantil. Sin embargo, no sólo los niños conocen la presencia huidiza de los duendes, el misterio de su existir fantástico. La gente mayor, en los campos sobre todo, se ve asediada también por sus picardías.

Este ser folklórico, unido a la vida sencilla de nuestra gente, es responsable ante los seres simples, de los accidentes menudos que llenan el diario quehacer. "Lo hizo el duende", re[illegible]ente, a la que se agrega: "¡Ten cuidado con el duende!", cuando, con distintas formas y vestimentas, anda por la noche haciendo travesuras.

El origen de los duendes varía según las distintas leyendas zonales. Puede ser un niño que no creció y que un brujo condenó a no morir nunca, como en Talagante, tierra de brujos; o un hombre deforme que es todo cabeza y brazos, como en Carahue; o tres niños que murieron sin bautizar y que, unidos, formaron un duende, como en Reumén; o un ángel que perdió el Paraíso [illegible] triunfo de Luzbel, y a quien Dios condenó a un siglo de [illegible] en la morada de los hombres, como el de Pichamán, entre Constitución y Talca. Pueden, también, tener intenciones distintas. Mostrarse pícaro o enamorado, agresivo o amable, andar alegre o presagiar muerte. Vivir dentro de habitaciones oscuras, acechando el silencio, o en lugares de trabajo, donde guardan maquinarias agrícolas. Buscar el ancho del campo, para travesear a gusto, meterse en las quebradas, o atisbar el interior de los dormitorios. Cada duende es distinto al del pueblo cercano y, distinto aun, al de la casa vecina.

Aquí le vemos a caballo, en noches sin luna, despreocupado del cansancio que agobia al pobre animal, en largo galope. Allá se supo que ordeñó la vaca más lechera. En aquel galpón ha andado descolgando aperos. En el otro, su inquieta mano desgastó las puntas de los arados. En los gallineros, cambia los nidales y los huevos desaparecen. O si no vacía los zapallos, por un agujero pequeñito, donde apenas entra un dedo. A qué seguir, si descuelga las cebollas de los alambres, y desmenuza los ajíes rojos. Y tira hacia el patio de tierra los choclos puestos a secar. El duende es un enano pillo que alborota la quietud de la chanchera y la paz del corralón, y el silencio de las pequeñas despensas, cuando sus [illegible] noctámbulas botan al suelo, hecho añicos, las conservas de fruta o [illegible]

Sin embargo, donde los duendes de nuestros campos, parecen más provocativos es en el amor. Porque los hay enamorados. Con más frecuencia de lo que podría pensarse. Preguntad a alguna niña de buen ver, que presente moretones sospechosos y responderá, sin duda, que es obra del duende. Preguntad a alguna otra qué le ocurrió en la noche de San Juan, o en el atardecer de Santa Rosa, y os dirá que ha sido el Duende, o el Enano, cualquiera sea el nombre que le den. En nuestros campos, allí donde la vida moderna parece lejana, el duende es, a menudo, pretexto o motivo. Pretexto para negar la intervención humana, y motivo para conducirse en forma diferente. Durante el sueño es fácil que, cualquier murmullo, el ruido de alguien deslizándose, y aún el golpear de una puerta o ventana sueltas produzcan en la mente imaginera la sensación perfecta de un ser fabuloso. Está allí, palpable. No se le ve, pero se escucha y las trapisondas que realiza justifican su existencia. No olvidemos que el folklore narrativo, como vengo insistiendo, es, antes que nada, creencia en lo mágico, afirmación de lo extraterreno, seguridad de que la leyenda o el relato existen como hecho auténtico, sin explicaciones. Y los duendes son inexplicables.

Aquel hombrecillo deforme, de enorme cabeza, que aparece en Carahue y que es capaz de meterse entre la gente, haciéndose visible para unos e invisible para otros, justifica esta afirmación. Durante el velorio de un anciano, uno de los asistentes observó que una vela se apagaba y se encendía. Cerca de la llama, un ser pequeñísimo se sacaba el diminuto sombrero y lo colocaba sobre la misma. En ese momento, la vela se apagaba. Cuando el extraño enanito volvía a ponerse el sombrero, la vela se encendía. Nadie podía divisar al duende, más que la persona destinada a verlo. Y la vela se apagó y se encendió varias veces. Por fin el duendecillo pareció aburrirse de su juego. Y la vela continuó encendida hasta que se consumió.

En Lonquén, cerca de Talagante, el duende se coloca entre dos pololos y les impide besarse. Nadie sabe decir qué ocurre, pero en el instante del coloquio amoroso, la chiquilla se siente impulsada hacia atrás, y el mozo se encuentra burlado. Es el duende haciendo de las suyas. ¡El duende enamorado!

En Pichamán un duende benévolo que habitaba la casa, conversaba siempre con una niña de 16 años. Como su familia era muy pobre, el duende le entregó el secreto de unas yerbas medicinales. La condición impuesta era muy simple: no debía exigir nada por los remedios, sino aceptar lo que le dieran. La noticia de las curaciones se esparció y la mísera morada tuvo, entonces, huevos, gallinas, cerdos, fruta, en abundancia. Pero el castigo impuesto al duende llegaba a su término y El Niño, como lo llamaban, debió regresar al Paraíso. Antes de irse, dictó las recetas medicinales y se despidió de todos, dejándose ver. De costado, según dijo, pues no podía mostrarse de frente. Tenía el porte de una muñeca. Su cuerpo diminuto parecía de oro, por la forma cómo relumbraba dentro de la humilde pieza.

¡En tantas partes nos han contado del cordero que huye, y no se encuentra ni rastro de él! ¡Como si se lo hubieran llevado los duendes! Lo mismo ocurre cuando la chiquilla se extravía en un sendero harto conocido, y no sabe explicar sino que los duendes la turbaron. Y no digamos de la mano traviesa que deja pelado el naranjo familiar, o sin paltas primeras el palto californiano. Nadie piensa en ladrones ni pillos, sólo en el duende. En aquél a quien los perros no lodran, ni los tehuelches gritan. Que no se siente, porque anda a ras del suelo suspendido en el aire.

Esta creencia de los duendes vive en nuestra tradición y es honda materia folklórica. Está dentro del espíritu mestizo e irradia con fuerza hasta en el ánimo de gente más culta. Representa lo extrahumano, el producto de la fantasía que busca su realidad en esos seres, inofensivos casi siempre, pues sólo sé de Pichique, donde la presencia de un duende condujo a una niña a la muerte.

Los duendes tienen, sobre todo, una cualidad especial. Su existencia cambia, en ocasiones, con el tiempo, y se acomoda al diario y humano vivir. Acompañan a los jóvenes en sus amores y sus inquietudes. A las mujeres, en los trances de la vida. A los viejos, en la picardía socarrona que aparejan los años. No hacen mal, generalmente, sino que producen el efecto de una salida, que justifica hechos sin justificación. ¡Lo hizo el duende!, se dice, y el resultado aparece lógico.

Sin estos entes diminutos que acompañan la existencia modesta de nuestro pueblo, les sería difícil esbozar una sonrisa o enjugar una lágrima, cuando la pena los ronda. A ellos les debe el folklore lo que tiene de juguetón y de tierno, y de amable.

El campesino está acostumbrado a considerarlos formando parte de su existencia. Distintos al diablo, anuncio siempre de cosas malas. Y a los brujos, que pueden tener alianza con aquél. Distintos porque resultan simpáticos a la imaginación y simpáticos en la realidad de su existir folklórico.

En la ciudad de Hamburgo, de casi dos millones de habitantes, todo un bosque que va a ofrecer su sombra a la Exposición Internacional de Jardinería 1963, ha echado ya raíces. Cientos de árboles, en parte de unos 25 metros de altura, fueron colocados en agujeros de un metro de profundidad, con todo cuidado por medio de grúas y polipastos. El experimento de trasplantar gigantescos árboles con troncos de más de un metro de diámetro y con raíces de varios quintales de peso, parece haber tenido éxito.

Trasladado de Lugar un Añoso Bosque Hamburgués

● Servirá de marco a una muestra internacional de jardinería.

Por SYBIL SCHEER

HAMBURGO.— Llenos de asombro, los apacibles paseantes de las antiguas murallas hamburguesas observaron la primavera pasada que se descargaban con mucho cuidado unos grandes árboles de varios quintales de peso que se habían traído en vehículos especiales. Por medio de grúas se plantaron éstos en agujeros de varios metros de profundidad y por medio de cables se anclaron en el suelo. "Estoy curioso si esto va bien", dijo un viejo hamburgués aficionado a la jardinería con aire escéptico al ver la replantación de ya viejos árboles de 25 metros de altura procedentes de un famoso vivero del norte de Alemania.

Pero hace un par de días sonreía complacido "todos los árboles han echado hojas en abundancia", y efectivamente los varios cientos de árboles que han sido plantados en los terrenos de la Exposición Internacional de Jardinería 1963 han echado raíces, tanto los grandes como los pequeños; las viejas murallas se hallan ya embellecidas por un verde y veraniego follaje. Con razón, los arquitectos de jardinería de Hamburgo pueden estar orgullosos del éxito de su experimento de trasplantación de grandes árboles con diámetros de tronco de más de un metro.

La población de Hamburgo participa con interés en los preparativos para la gran Exposición Internacional de Jardinería, llamada abreviadamente IGA 63. Así despertó hace poco, mucho interés el anuncio del proyecto de un río que recorrerá los 700.000 metros cuadrados de superficie de la Exposición, cuyo cauce artificial consistirá de hojas de plástico. El agua, que se deslizará como una faja azul a través de los seis sectores de la Exposición, será llevada continuamente por medio de bombas, de nuevo a su "fuente" y fluirá en círculo cerrado por las fosas de las antiguas murallas. En su curso el río se ensancha formando pequeños estanques, salta en fantásticas cascadas de diferentes altitudes y ofrece a los proyectistas de la Exposición siempre nuevas posibilidades de variación y encantadores y contrastados cuadros naturales. Después se convierte en un arroyo murmurador, resplandece en animados juegos acuáticos o salta en danzantes cascadas por debajo de un puente entre plásticas de piedra, para aparecer en el otro lado del paso como una brillante fuente de luz en forma de surtidor que dispara el agua hacia el estanque que se halla más arriba. "En 1963 el agua va a correr montañas arriba", dicen los obreros que instalan los mecanismos de este pequeño milagro.

Para los visitantes infantiles, la IGA 63 ofrecerá una atracción única: Un gran campo de juego a orillas del río invitará a los niños a jugar en el fango, mientras los mayores se lanzan en balsas y botes a "grandes travesías". Y también habrá, naturalmente, una especie de acuario poco antes de la desembocadura del riachuelo en el estanque del Jardín Botánico, lleno de toda clase de plantas acuáticas y pantanosas. La idea del especialmente encantador paraíso de los niños junto al agua debe atribuirse a los parques infantiles "Robinson" que construyó por primera vez en 1931 el arquitecto danés Sorensen en Copenhague. Los lugares de juego de "cachivaches" en los cuales los pequeños pueden desmontar y remontar viejos trastos caseros, coches inservibles, barracas semiterminadas y otros elementos de construcción sin miedo a multas, fueron imitados desde hace ya muchos años por los arquitectos de jardines hamburgueses. La IGA 63 va a contribuir para su desarrollo ulterior.

Un Astillero de Buques en Botellas

BREMEN.— No mojados por la espuma de las olas, sino cuidadosamente empaquetados en cajas de madera, cientos de barcos construidos en Bremen realizan todos los años sus singladura inaugural, a través del océano. Se trata de navíos en miniatura, construidos dentro de botellas de verde panza, en el mayor y más antiguo taller de la especialidad, de todo el mundo.

Entre los seis operarios que integran el personal de este astillero hay una mujer, probablemente la única constructora de buques del mundo. Con la minuciosidad que el caso requiere, se "botan" aquí todos los días cinco barcos. A base de una paciencia que no conoce igual, se tallan los cascos, se aparejan los "gigantes de los mares", y con los mástiles bajados, se les hace penetrar por el cuello de las botellas grandes y pequeñas. Se les sujeta después, en el interior, sobre una base de resina, dándoseles, también dentro de la botella, los últimos toques. En el taller de Bremen no se conocen las botellas de doble fondo.

El programa de construcción comprende unos 40 tipos. Todos los barcos son fieles reproducciones de sus "hermanos mayores", que, por una razón u otra, pasaron a ser famosos en los anales de la navegación. Los americanos, los principales clientes del taller de Bremen, prefieren el "Mayflower", con el que llegaron al país de las "posibilidades ilimitadas", poco menos que todos los antepasados de los americanos de pura cepa.

Pero Bremen no sólo exporta a todo el mundo barcos embotellados, sino también piezas y material, así como instrucciones precisas para que se construyan por sí mismos los fabulosos barcos los aficionados a este juego de paciencia. (REPORT.)


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
LA CASA DE LA INDEPENDENCIA EN FILADELFIA CUNA DE LA LIBERTAD DE LOS ESTADOS UNIDOS, FUE USADA UN AÑO DESPUÉS DE LA DECLARACIÓN DE LA INDEPENDENCIA, POR LOS INGLESES, COMO PRISIÓN PARA LOS SOLDADOS NORTEAMERICANOS! (1777-78)
¡EL OSO "KODIAK", EL ANIMAL CARNÍVORO MÁS GRANDE, CAPAZ DE MATAR CUALQUIER ANIMAL, SE PASA CASI TODO EL TIEMPO ALIMENTÁNDOSE DE BAYAS, INSECTOS, PECES Y ANIMALES PEQUEÑOS!
¡DEMASIADA LUZ, IGUAL QUE DEMASIADO RUIDO, PUEDE CANSAR A UNO!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved Copr. 1961 by United Feature Syndicate, Inc.


EL OZONE ES TAN REACTIVO QUE ALGUNAS VECES EXPLOTA INESPERADAMENTE CUANDO SE AUMENTA SU CONCENTRACIÓN
¡EL AUMENTO ANUAL DE LA POBLACIÓN EN LOS ESTADOS UNIDOS ES AHORA CASI EL TOTAL DE LA POBLACIÓN QUE HABÍA CUANDO SE FUNDÓ LA NACIÓN!


LEONARDO DE VINCI Y BENJAMIN FRANKLIN EXPERIMENTARON CON EL HIELO, LA EVAPORACIÓN Y OTROS MEDIOS, BUSCANDO UN MÉTODO DE AIRE ACONDICIONADO!


¡LA LUNA PARECE MÁS GRANDE CUANDO SE ACERCA AL HORIZONTE, PERO NUNCA SE HA PODIDO EXPLICAR ESTO SATISFACTORIAMENTE!


¡SE HACEN COHETES BARATOS, PARA ENSAYOS, CON POSTES DEL TELÉFONO!
AVIACIÓN NORTEAMERICANA


1961, The Register and Tribune Syndicate
Jane Arden
Por WALT GRAHAM and W.G. HARGIS
3-12


DICES QUE HAY ALGUNA RELACION ENTRE CINCO RECIENTES INCENDIOS EN ESTA PARTE DE LA CIUDAD.

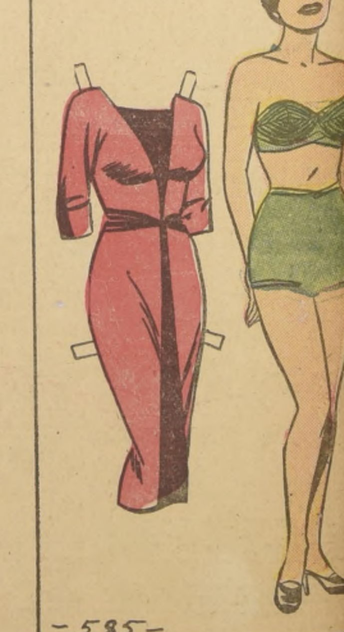

BUENO, TODOS COMENZARON ASI.
¿FUE PREMEDITADO? ¿HAY ALGUN INCENDIARIO SUELTO?


NO, TODOS FUERON INICIADOS POR MALAS CONEXIONES.


¿TAMBIEN SUCEDIO ESO AQUI?
LO CREEMOS, LO SABREMOS MAS TARDE.


ESO DIJO EL JEFE ¿TODOS POR LA MISMA CAUSA. ME PARECE TODO UNA RARA COINCIDENCIA, SI ES QUE LO ES.


¿QUE CREE EL JEFE QUE ES?


GUARDARROPA DE JANE
-585-


ESTA PERPLEJO.


HAY QUE INVESTIGAR, DESPUES DE TODO MURIERON DOS NIÑOS EN EL FUEGO.


DE ACUERDO, VE A VER QUE AVERIGUAS.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE OCTUBRE DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado y caluroso.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 26,7 grados, a las 15.05 horas. Mínima, 7,8 grados, a las 7.15 horas.

REUNION EN WASHINGTON BUSCARA SOLUCION A LA CRISIS DE BERLIN

Gromyko viajaría a Estados Unidos para entrevistarse con el Presidente Kennedy

Silenciosamente arribó a Santiago la cantante de color Olga James, primera actriz secundaria de la película "Carmen de Fuego", estrenada hace algunos años en Santiago, y protagonizada en su totalidad por artistas negros. A las 19.30 horas de ayer ofreció una conferencia de prensa, a la que asistieron dos periodistas y casi todo el personal de Radio Corporación, que la contrató, la que terminó intempestivamente, cuando la intérprete se negó a traducir una pregunta en relación con la nacionalidad de los padres de la artista norteamericana. (Neail Sedaka, en su oportunidad, respondió encantado: "Mi madre es de origen árabe; mi padre norteamericano".)

Olga James ha grabado solamente dos discos, pero es conocida en el mundo entero por su actuación en la película "Carmen de Fuego". Nació en Washington, D. C., y se inició como cantante en 1953, después de cinco años de ejercicio en una academia de Nueva York, a la cual llegó después de terminar sus estudios secundarios. Ha recorrido casi toda Europa, y considera que en Londres puede haber obtenido el mayor éxito (fuera de los Estados Unidos), "debido a que mi actuación allí fue por un período más largo".

En Broadway trabajó en el show "Mr. Wonderful", junto a Sammy Davis, Jr. Admite que ese mismo título lleva el disco que se ha constituido en el mayor suceso de su carrera artística.

Franceses se retiran hoy de Bizerta

TUNEZ, 30 (UPI).— Las fuerzas francesas se aprestan a comenzar la evacuación de la ciudad de Bizerta, como parte de un acuerdo concertado con el Gobierno tunecino.

Al amanecer del domingo las unidades francesas comenzarán a retirarse de la ciudad hacia la gran base naval de Bizerta. La operación se prolongará aproximadamente una semana, pero quedará completada el ocho de octubre.

El acuerdo se firmó ayer. No dice nada acerca del futuro de la base naval, que el Presidente de Túnez, Habib Bourguiba, exigió que debe ser devuelta al Gobierno.

Parece existir un acuerdo tácito de que Bourguiba no insistirá con respecto al futuro de la base hasta que no se atenúe la crisis de Berlín.

El Presidente Charles de Gaulle dijo que la base es vital para defensa occidental en el Mediterráneo y que indiscutiblemente Francia no entregará la base en este momento.



ROMA.— La actriz italiana Sofía Loren, que cumplió 27 años de edad la semana pasada, aparece en el grabado brindando con su esposo, el productor Carlo Ponti, durante la comida que se le ofreció en su honor en el Grottaferrata, lugar cercano a la capital. (Foto UPI.)

NUEVA YORK, 30.— (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el Ministro de RR. EE. soviético, Andrei Gromyko, tuvieron una "útil" conversación de cuatro y media horas sobre los problemas de Berlín y Alemania y acordaron volver a reunirse la próxima semana en Washington.

Un vocero del Departamento de Estado declaró que era "probable" que Gromyko se entrevistara en Washington con el Presidente John F. Kennedy.

El acuerdo de que Gromyko viaje a Washington la próxima semana mantuvo vivas las esperanzas de que estas conversaciones informales entre Estados Unidos y Rusia puedan conducir eventualmente a una conferencia formal entre Occidente y Rusia, para resolver pacíficamente los explosivos problemas de Berlín y Alemania.

Roger Tubby, vocero del Departamento de Estado, declaró que existía en un entendimiento claro entre Rusk y Gromyko de que éste último irá a Washington la próxima semana. También dijo que, "con toda probabilidad", Gromyko se entrevistará con Kennedy con motivo de su presencia en Washington.

FUE UN SONDEO

Al salir del departamento de Rusk, en el hotel Waldorf Astoria, donde ambos conversaron y almorzaron, Gromyko dijo que confiaba en que la entrevista de hoy —la tercera en nueve días— tuvo "resultados útiles".

Esta actitud tuvo eco en una declaración formal leída por Tubby a los periodistas.

"Fue un intercambio cordial de opiniones —dijo Tubby—. Consideramos que fue útil...".

La declaración añadió que no se había fijado el día de la próxima reunión en Washington, pero Tubby declaró que existía un entendimiento concreto de que habría una reunión en la capital Federal.

Tubby se negó a dar detalles de lo conversado y trató de temperar el optimismo diciendo:

"No se puede decir nada todavía. Se están aún sondeando".

Rusk esperaba encontrar hoy a Gromyko en una actitud más moderada que en las dos reuniones anteriores, en las que no pudo sacarlo de la actitud inflexible de que cualquier conferencia que pueda concertarse deberá limitarse a discutir el plan soviético de firmar un tratado de paz con Alemania oriental comunista, en condiciones que significarían la liquidación de los derechos de ocupación de los aliados occidentales en Berlín.

Rusk insistió nuevamente hoy en que se ampliarán las bases de negociación, para que la proyectada conferencia discuta, no sólo las ideas rusas, sino también las occidentales sobre cómo resolver el problema berlinés.

Rusk, antes de regresar a Washington esta noche, discutió la situación con el Ministro de RR. EE., Lord Home, quien también se marchará esta noche de Nueva York para regresar a Londres.

Lord Home, en dos entrevistas privadas que tuvo por su cuenta con Gromyko durante la última semana, también encontró al Ministro de RR. EE. soviético en la actitud inflexible que ha mantenido ante Rusk.

HOY SE INAUGURA OFICIALMENTE EL AEROPUERTO DE CHABUNCO

Ayer llegaron a Punta Arenas los Ministros Philippi y Pinto Lagarrigue, y otras autoridades

PUNTA ARENAS.— Hoy, al mediodía, será inaugurado oficialmente por los Ministros de Obras Públicas Ernesto Pinto; y de Tierras y Colonización, Julio Philippi, el aeródromo internacional de "Chabunco", en Punta Arenas.

La delegación oficial que viajó con este motivo a Punta Arenas está integrada por los Ministros citados y las siguientes personas: Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos; Subsecretario de Transportes, Raúl Salvestrini; los directores de Planeamiento, Vialidad y Arquitectura, Ruperto Casanueva, Pedro Alvarez y Alberto Risopatrón; el Vicepresidente de la LAN, Mauricio Yánquez, y autoridades de la aviación civil y militar. Esta comitiva en su viaje emprendido ayer, hizo escala en el aeródromo El Tepual, en Puerto Montt, donde las máquinas se reabastecieron de combustible.

A su llegada a Punta Arenas fueron recibidos por el Intendente de la provincia, Jorge Araos Salinas; el Alcalde, Emilio Sailes, y otras autoridades, rindiendo los honores correspondientes a los Ministros de Estado un destacamento de la FACH En esta comitiva viaja el Comandante de la FACH y el diputado de la región, Jorge Cvitanic quien fue recibido, además, por un numeroso grupo de dirigentes radicales de la provincia.

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, junto con los funcionarios de su Ministerio, aprovechará para inspeccionar las obras que se ejecutan en la zona llegando hasta Porvenir y Puerto Natales. El regreso a Santiago lo emprenderá la comitiva el martes próximo, 3 de octubre.

NUEVO GOBIERNO SIRIO DIO ORDEN DE EXPULSAR A TODOS LOS EGIPCIOS

CONSOLIDADA LA REVUELTA CONTRA NASSER

DAMASCO, 30. (UPI).— Los rebeldes sirios, procediendo con rapidez y confianza para proteger su recién conquistada independencia, ordenaron hoy la salida de todos los egipcios del país, aunque tendieron la mano de la amistad a "la hermana Egipto" en nombre de la unidad árabe.

El régimen del Primer Ministro Mamoun Al-Kuzbari, establecido apenas ayer, pero ya formalmente reconocido por Turquía y Jordán, también ha recibido promesa de reconocimiento diplomático de Irán, tras la separación de Siria de la República Arabe Unida del Presidente Gamal Abdel Nasser.

Radio Bagdad, en transmisión captada en Jordania, informó que el Primer Ministro de Irak, Abdel Karim Kassem, frecuente censor de Nasser, dispuso el envío del Ejército iraqués a la frontera siria para proteger el país de una posible "agresión imperialista".

RESTABLECEN SIMBOLOS NACIONALES

Proclamando que la ideología de su Gobierno se funda en el propósito y la determinación de laborar por "el derecho, la justicia y el arabismo", Al-Kuzbari ordenó, como primera providencia, el enarbolamiento de la bandera siria en los edificios públicos, la readopción del escudo propio y el restablecimiento del himno nacional, según Radio Damasco.

También por la vía radial el Gobierno anunció un toque de queda desde las 22 horas hasta las 6 horas en la nación entera, excepto, al parecer, en Aleppo, en el norte del país, donde los residentes deberán abstenerse de salir a las calles so pena de "exponerse a peligro", entre las 18 y 6 horas.

No ha habido señales, sin embargo, de que se hayan producido disturbios o dificultades en Aleppo, cuya radio respaldó a Nasser durante las primeras horas de la asonada independentista el jueves pasado; pero la radioemisora previno a los habitantes de la región contra toda clase de manifestación, a fin de "impedir la infiltración de agitadores en nuestras filas".

La radio de la capital siria también advirtió a sus escuchas que el comando revolucionario "castigará con mano de hierro a todo aquel que intente explotar o perjudicar el movimiento del pueblo árabe".

EXPATRIACION EN MASA

El nuevo Gobierno ordenó a todos los egipcios actualmente en el país, tanto militares como civiles, "entregarse" a los comandantes de sus localidades para ser repatriados a Egipto. A las egipcias se les aconsejó permanecer en sus hogares "por su propia seguridad".

El régimen transitorio de Al-Kuzbari, cuyo establecimiento se anunció poco más de 24 horas después de la insurrección militar que culminó con la ruptura de los nexos políticos que durante tres años y medio existieron entre Siria y Egipto, ha prometido celebrar elecciones libres dentro de cuatro años, al igual que dar libertad de prensa.

En transmisión de hoy, Radio Damasco anunció un alza del valor de la libra siria. "Esta es la mejor prueba de que la vida económica de Siria se mueve hacia la reconquista de su fuerza, movilidad y actividad", comentó la emisora.

Aunque censurando el discurso pronunciado ayer por Nasser en El Cairo, el nuevo Gobierno encareció por radio a "nuestra hermana Egipto" unirse en el común esfuerzo de "afianzar los objetivos del nacionalismo árabe y de la consolidación de la unidad arágiba sobre bases de libertad e igualdad".

En El Cairo, multitudes de estudiantes y trabajadores desfilaron por las calles proclamando consignas como: "Abajo con los reaccionarios separatistas", "Viva Nasser" y "Viva la República Arabe Unida", pero no se vio señal alguna de que el Gobierno de Nasser hubiese adoptado medidas extraordinarias de seguridad.

"Resucitó" en la tumba y la suegra murió de susto

BARQUISIMETO (Venezuela), 30.— (UPI).— Mientras unos cincuenta deudos y amigos del "difunto" presenciaban aterrados lo que sucedía, el "muerto" se levantó de la tumba en el momento preciso en que la primera azada de tierra caía sobre el ataúd.

El susto fue tal que la suegra del "muerto" cayó fulminada de un síncope cardíaco y fue declarada muerta en el mismo cementerio.

En incidente, según informa el diario "Panorama", de Maracaibo, ocurrió en el pueblo de San Luis, del noroeste venezolano. Según la noticia, el "muerto", Ramón Riera Gabaldón, tenía su respectivo certificado de defunción que decía que había expirado de un ataque cataléptico. Pero cuando comenzaron a cubrir el ataúd con tierra, Riera Gabaldón despertó, abrió la tapa y, finalmente, se incorporó, igualmente sorprendido.

INCOMUNICADOS LOS ASALTANTES A SUCURSAL DEL BANCO DEL ESTADO

Implicado profesor primario y ayudante de cátedra universitaria. Dos prófugos con armas y dinero

En la mañana de ayer la Juez del Tercer Juzgado del Crimen tomó declaraciones a los asaltantes de la Sucursal del Banco del Estado, ubicada en Avenida Apoquindo 6716, los argentinos Isidro Araujo y Roberto Agustín Pizarro y el chileno y profesor primario, Raimundo Charlín. También interrogó al ex detective y hermano de Raimundo, Carlos Charlín. Todos quedaron incomunicados en la Cárcel Pública.

La determinación adoptada por la Magistrado, María Onell Gómez, en orden a incomunicar a los declarantes, derivó del hecho que existen discordancias fundamentales entre las aseveraciones de los argentinos Pizarro y Araujo, y los hermanos Charlín.

Pese al hermetismo del Tribunal, se logró conocer de que el profesor Raimundo Charlín en sus relatos estaría tratando de excluir hasta donde sea posible, de toda responsabilidad, a su hermano. Así, por ejemplo, explicando el uso del revólver que su hermano Carlos tenía de cargo en Investigaciones, durante el asalto a la oficina del Banco del Estado en Apoquindo, dijo habérselo solicitado en préstamo bajo engaño, aduciendo que ese día regresaría tarde a la casa.

Otro punto discordante sería que mientras Raimundo Charlín sostiene de que el "golpe" se fraguó en todos sus detalles en su domicilio, los dos argentinos afirman que ello ocurrió en el hogar del ex policía y que éste, incluso, sugirió pormenores que tendían a buscar la impunidad una vez cometido el atraco.

RECONOCIMIENTO

En la audiencia de ayer, los argentinos Araujo y Pizarro y el profesor Charlín fueron reconocidos por el personal de la Sucursal Apoquindo del Banco del Estado, y así quedó establecida la participación que les cupo a cada uno de los integrantes de la banda que a plena luz del día asaltó a mano armada —tipo Chicago— y robó cerca de cinco millones de pesos, el martes último, a las 13.10 hrs.

Raimundo Charlín y el argentino Pizarro redujeron a impotencia al detective que custodiaba la oficina; Araujo era el que portaba la carabina Winchester, y Mario Evaristo Folch con Carlos Alberto Fernández —ambos argentinos y actualmente prófugos— procedían a extraer el dinero que contenía la caja fuerte y cuyas llaves arrebataron a viva fuerza al Agente de la sucursal, Eugenio Vergara Edwards.

REDADA NOCTURNA

Un jefe de la policía civil sostuvo ayer que, a juicio de todos los antecedentes que obran en poder de Investigaciones, permiten aseverar que los argentinos Fernández y Folch se encuentran "fondeados" (escondidos) en la capital y que no han podido salir, debido al cerco policial, que alcanza hasta las fronteras, aeropuertos, estaciones de ferrocarriles y salida de buses al sur y norte del territorio. Con decirles —fueron sus últimas palabras— que hasta los taxis (se refería a los paraderos y oficinas interprovinciales) están bajo custodia.

Con este mismo objetivo, en la noche de ayer y madrugada de hoy, todos los efectivos de la Prefectura de Santiago de Investigaciones efectuaron una ronda extraordinaria a los bajos fondos y lugares de diversiones, tales como lenocinios, billares, etc.

PERSONALIDAD DE LOS DELINCUENTES

Los argentinos Pizarro, Fernández y Folch (los dos últimos prófugos), según los antecedentes policiales, son de profesión "futbolistas", y Araujo, actualmente en la Cárcel, registra como actividad profesional la de "músico". Por su parte, el único integrante nacional, Raimundo Charlín, es profesor primario, y ejerce su magisterio en diversos colegios particulares de Santiago; también se desempeña como ayudante en la Universidad de Chile, en la Cátedra de Biología y Química, y era alumno del Instituto Pedagógico, en la asignatura de Filosofía y Letras.

27 muertos al volar barco con dinamita

DIEGO SUAREZ, Madagascar, 30 (UPI).— Asciende de hoy a 27 muertos y más de una docena de heridos el número de víctimas de la explosión de seis toneladas de dinamita a bordo del buque de carga noruego "Starcarrier".

La nave, que llegó aquí hace dos días, se incendió a las 8 de la mañana, hora local, de ayer, y era sacada del puerto por el remolcador "Penguin" cuando estalló dos horas después y quedó envuelta en llamas.

Informaciones no oficiales dicen que entre los muertos están nueve tripulante del "Starcarrier" seis obreros locales, dos bomberos y cuatro tripulantes del remolcador.

El "Starcarrier", de 9.050 toneladas, navegaba regularmente entre Francia y Madagascar. Diego Suárez se halla en el extremo más septentrional de la isla.

Un portavoz de la Compañía Naviera Havraise-Peninsulaire, fletadora del barco, dijo en El Havre, Francia, que el número de muertos pudiera ser aún mayor cuando se reciban más informaciones de Madagascar.

OPOSICION DOMINICANA EXIGE LA SALIDA DE FAMILIA TRUJILLO

Sólo así podrá formarse coalición para democratizar el país

CIUDAD TRUJILLO, 30. (UPI). — La Unión Cívica Nacional aceptara una coalición con el Gobierno, únicamente si el general Rafael (Ramfis) Trujillo y otros diez militares, en su mayoría miembros de la familia Trujillo, abandonan el país hasta que se instale un nuevo gobierno constitucional.

Así lo establece un pliego de condiciones entregado por la UCN, al Presidente de la República, Joaquín Balaguer.

Dice que la presencia de esas personas durante el período de transición constituye un obstáculo para el establecimiento de un gobierno basado en la libertad.

La proposición prevé la celebración de elecciones generales el primero de junio de 1963, para elegir una asamblea constituyente que revisará la constitución nacional y de otra elección general el primero de diciembre de 1963, para la elección de las autoridades indicadas en la constitución. El nuevo Gobierno asumiría el poder el 27 de febrero de 1964.

FUERA LOS TRUJILLO

El documento entregado al Primer Magistrado dice que además del general Rafael Trujillo, deberán abandonar el país el generalísimo Héctor Trujillo —hermano del desaparecido dictador—, el general Arismendi Trujillo; el general Pedro Trujillo, el general César A. Oliva García, el coronel Luis José León Estévez, el coronel Luis Rafael Trujillo, el coronel Alfonso León Estévez, el general Fernández A. Sánchez, hijo —Jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea—, y el contralmirante Facundo Esteva, Comandante en Jefe de las Fuerzas Navales.

Se pide asimismo que se dispongan reformas inmediatas por el Gobierno de Balaguer y la disolución de ambas Cámaras Legislativas

UNA JUNTA PROVISIONAL

El Presidente deberá asumir la dirección de la "Junta Provisional", integrada por otros cinco civiles de reconocida habilidad y por un militar elegido por lo menos por cuatro de los civiles.

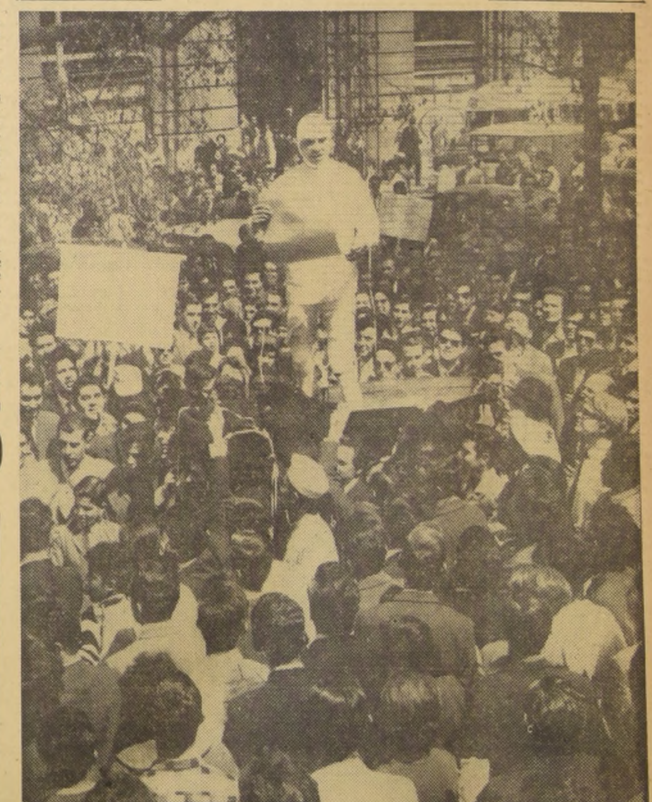
Entre las once condiciones figura la libertad de todos los presos políticos, la autorización para que los dominicanos y los extranjeros deportados regresen al país, la liquidación de los grupos de "paleros", y de otras bandas oficiales o extraoficiales de terroristas.

Las reformas inmediatas incluyen la abolición del trato preferencial al partido oficialista, incluyendo la rebaja de salarios.

Se pedirá a la Organización de los Estados Americanos, que envíe grupos técnicos para fiscalizar la reorganización de la policía nacional, la abolición del organismo central de informaciones y la reorganización de las Fuerzas Armadas.

El Presidente Joaquín Balaguer, informó a los periodistas que examinará estas proposiciones cuando regrese de Nueva York, posiblemente el próximo jueves.

Resurrección de las Fiestas Primaverales



Los estudiantes salieron ayer a las calles céntricas a hacer una bulliciosa invitación a los santiaguinos, a olvidar sus preocupaciones y sumirse en la alegría carnavalesca de las próximas fiestas primaverales, que se realizarán a mediados de mes. Desde el local de su Escuela, los alumnos de Ingeniería de la Universidad de Chile salieron en alegre murga, tras una carroza fúnebre que se detuvo en la Plaza de Armas. Allí, el "muerto" se levantó de su féretro y leyó el edicto que ordena a los capitalinos despertar de su apatía y divertirse. La resolución estudiantil entró de inmediato en vigencia, a juzgar por las carcajadas y rostros regocijados de los curiosos que siguieron a los muchachos a lo largo de su recorrido y se aglomeraron en la Plaza a contemplar la "resurrección". En el grabado, el "cadáver" lee el edicto al pueblo de Santiago.

Ayer HOY y Mañana

● Viaje de Director de SNS a USA

Hoy viajará a Washington, Estados Unidos, el Director General del SNS, Dr. Gustavo Fricke, para concurrir a la 13a. Reunión del Consejo Directivo y 44a. Reunión del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud. Durante su ausencia será subrogado en el cargo por el Jefe del Departamento Técnico, Dr. Alfredo Leonardo Bravo.

● Asistente social al sur

Mañana viajará al sur del país Berta Grosco, ayudante de la Sección Servicio Social de la Dirección General del SNS, para visitar las localidades de Villarrica, Loncoche y Pitrufquén, para imponerse de los programas de Organización de la Comunidad que se están desarrollando en esas regiones.

● Concierto de juventudes musicales

Mañana tendrá lugar en la Sala Valentín Letelier, del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, Huérfanos 1117, el cuarto concierto del primer ciclo de presentaciones organizado por las Juventudes Musicales, con la actuación del Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica que integran diez artistas profesionales.

● Exposición sobre contaminación en SNS

Ayer se informó que el próximo martes, a las 18 horas, en la Sala del Consejo Nacional de Seguridad, los ingenieros de la Sección Higiene Industrial y Medicina del Trabajo del SNS, Walter Dumer y Ricardo Haddad, darán una detallada exposición sobre la contaminación atmosférica en Santiago.

● Despedida a ingeniero de FF. CC. del Estado

Ayer, en un almuerzo realizado en el Círculo Español, fue despedido el Ingeniero de los FF. CC. del Estado, Tristán Gálvez Escuti, con motivo de su próximo viaje a Francia, para realizar estudios en su especialidad en ese país.

● Semana de vocaciones sacerdotales

Hoy, con una misa que se oficiará en la Capilla del Seminario Pontificio de Santiago, Apoquindo 7228, por el Vicario General del Arzobispado, Monseñor Enrique Alvear Urrutia, se iniciará la Semana que la Iglesia ha dedicado para dar a conocer y fomentar las Vocaciones Sacerdotales en el país. Con este mismo fin, a las 10 horas, por Radio Chilena, el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, se dirigirá a los fieles de la Arquidiócesis.

● Congreso de neurocirugía en México

Mañana parte a México el doctor Juan Ricardo Olivares, jefe del Departamento de Neurocirugía del Hospital Clínico de la Universidad Católica, para concurrir al II Congreso de Neurocirugía Latinoamericano y, posteriormente, se dirigirá a Washington, Estados Unidos, para asistir al VIII Congreso Internacional de esta especialidad. Finalmente, seguirá viaje a Suecia, donde ha sido invitado para perfeccionar sus estudios.



EMBAJADOR DE CHILE EN PARAGUAY. El Embajador de Chile en Paraguay, Jaime Egaña Baraona, con motivo de su viaje a Asunción para asumir su cargo, pasó a despedirse del Director de LA NACION, Osvaldo Sagüés. En su visita, el Embajador Egaña pidió que se hicieran públicos sus agradecimientos a S. E. el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez; a los señores senadores que dieron el pase para su nombramiento; a los Jefes de Partidos de Gobierno; al Ministro de Relaciones, Carlos Martínez Sotomayor, que cursó su nombramiento, y a todos los funcionarios de este mismo Ministerio. En el grabado, el Embajador Jaime Egaña, a la izquierda, departe con el Director de LA NACION, Osvaldo Sagüés, en los momentos de su visita de despedida, junto con un funcionario de la Cancillería.

Diez trabajadores chilenos van a estudiar a Alemania occidental

Para el 7 de octubre próximo ha sido fijada la partida de los 10 estudiantes vespertinos de la Escuela de Artes y Oficios a Alemania occidental, donde por espacio de 3 años harán uso de la beca concedida por ASIMET, de acuerdo a Convenios suscritos con el Gobierno de ese país, para que estudien y se perfeccionen en metalurgia en centros industriales alemanes.

Los estudiantes que harán uso de estas becas son Víctor González Olivares, de Famae; Roberto Hernández González, de Gerisaldi y Cía.; Francisco Ureta Quiroz y Jaime Fernández Rojas, de Madeco; Leonardo Canales Torres, de Juan Riveros y Cía.; Jaime Maray Reyes, de Fundición Libertad; José Montecinos Norambuena, de Agrotécnica; Patricio Prieto, Juan Rivera Ponce y Fernando Scroder, de ASIMET.

Para los efectos de poder viajar a realizar estos estudios en Alemania occidental, los favorecidos se sometieron, previamente, al estudio del idioma, quedando condicionada la beca al éxito que tuvieran en el examen, lo que lograron salvar con toda felicidad.

Junto con hacer estudios prácticos en metalurgia, los estudiantes chilenos efectuarán visitas a las diferentes industrias de la República Federal Alemana.

AYER SE CLAUSURO TORNEO DE EMPRESARIOS CRISTIANOS:

SOLIDARIDAD INTERNACIONAL PARA TERMINAR CON EL SUBDESARROLLO

Aprobáronse resoluciones para mejoramiento económico, sanitario y educacional

Al mediodía de ayer se puso término a las labores del XI Congreso Mundial de Empresarios Cristianos, con un almuerzo y fiesta folklórica en la Viña Undurraga, en la que los delegados extranjeros tuvieron oportunidad de admirar un desfile de carruajes trajes de la Colonia y una exhibición de nuestras danzas, desde la Colonia hasta el presente.

Los trabajos deliberativos fueron terminados a las 13 horas, después de finalizadas las sesiones plenarias de la mañana, en las cuales se aprobaron las conclusiones que reproducimos más adelante. El último orador del torneo fue el presidente mundial de la UNIAPAC, Peter Werhahn quien manifestó su gratitud para todos los que trabajaron por la organización y el éxito del Congreso, y "desde el momento que no es posible hacerlo en forma individual, deseo hacerlo con Rik Vermeire, Sergio Ossa Pretot y Santiago Brurón, y, a través de ellos, a todos los colaboradores. Quiero manifestar en forma muy especial —agregó— nuestros agradecimientos a la prensa y radio por haber destacado en forma tan profusa la preparación y desarrollo de este Congreso. Igualmente, a las autoridades del país y a las empresas privadas y públicas, a los sectores educacionales, tanto nacionales como extranjeros, todos los cuales han contribuido al éxito de esta reunión mundial".



El presidente mundial de la UNIAPAC, Peter Verhahn, en la última sesión plenaria de ayer, pronunciando el discurso de clausura del XI Congreso Mundial de Empresarios Cristianos, que se llevó a efecto en el Hotel Carrera

LAS RESOLUCIONES

En las deliberaciones finales la delegación chilena tomó diversos compromisos, entre los cuales cabe destacar los siguientes:

Continuar la labor de expansión y desarrollo de la organización en el país, a fin de reunir en su seno a todos los empresarios que estén dispuestos a completar su propia formación, y promover la aplicación concreta de la doctrina social de la Iglesia.

Mantener e intensificar en Chile las relaciones y cooperación con las organizaciones existentes de empresarios, o empleados y obreros.

Aceptar como una responsabilidad propia, ante las organizaciones latinoamericanas y ante UNIAPAC, el llamado del delegado de los Países Bajos, Dr. Van Thiel, en el sentido de promover la relación de nuestras asociaciones con los organismos internacionales que tienen su sede en Santiago de Chile.

Finalmente, como acción inmediata, apoyar el movimiento "TECHO", que tiene por fin crear, entre los grupos de menor ingreso, industrias complementarias de propiedad obrera.

Por otra parte todas las delegaciones extranjeras tomaron diversos compromisos concretos, que deberán ser ratificados en cada país, por los organismos nacionales de empresarios cristianos.

Finalmente se aprobaron las resoluciones generales, cuya primera parte publicamos hoy, y el resto lo daremos a conocer mañana:

"Para la UNIAPAC la economía tiene como finalidad la promoción integral del hombre. Por lo tanto las metas del desarrollo económico deben tener en cuenta todas las exigencias de la naturaleza humana. Estas exigencias requieren, el crecimiento sostenido del ingreso nacional, de las distintas ramas y regiones económicas, dentro de un orden fundado en la justicia, libertad y solidaridad.

Ello significa procurar a la mayor brevedad una infra-estructura socio-económica que permita y favorezca la producción de bienes y de servicios prioritarios accesibles a todos, y una mejor distribución de la riqueza.

1) Información técnica que de el conocimiento de la realidad a cada país.

2) Toma de conciencia de las responsabilidades sociales frente a las necesidades de su propio país con respecto al desarrollo económico.

3) Una adecuada programación que respete y propicie la iniciativa personal y la libertad de la persona humana y que sea el resultado de una concertación democrática de todos los elementos que integran el cuerpo social.

4) Una reforma sustancial de las estructuras económicas y sociales que permita realizar primordialmente:

a) La incorporación efectiva de los trabajadores a empresas;

b) La reforma agraria, de acuerdo con las condiciones de cada país, y

c) La organización profesional y la adecuada protección de la familia.

5) Creación de instituciones para el fomento del desarrollo económico y social que agrupa a las organizaciones gremiales (patronales y obreras) faciliten el diálogo que conduzca a la solidaridad nacional.

6) Una política educacional que ponga la enseñanza al alcance de toda la población y de la capacidad técnica requerida para el desarrollo económico y social.

7) Capacitación directiva de los empresarios mediante la creación de escuelas de dirigentes de empresa donde éstas no existan.

8) Una política sanitaria y habitacional que permita a todos vivir en condiciones compatibles con la dignidad humana.

9) Una política de inversiones que tienda a la mejor utilización de los recursos y que contemple una verdadera jerarquía de las necesidades.

El empresario en todas las esferas en que ejerce su acción debe propiciar el uso de estos instrumentos, aportando para ello el valor humano de su poder creativo.

Esta concepción de la economía supone un esfuerzo de todos los hombres y en particular de los empresarios y trabajadores para que esta solidaridad se exprese activamente en comunidades locales, nacionales e internacionales."

Efectiva labor social del Jardín Infantil de la Población J. M. Caro

61 niños del sector reciben completa atención mientras sus madres trabajan. Cooperación de la CORVI, Fundación de Viviendas y Asistencia Social, Consejo de Defensa del Niño y Centro de Salud del SNS

Texto de IVAN RAMIREZ SILVA

Con 61 niños, entre 1 año 6 meses y 6 años de edad, se encuentra funcionando en la Población José María Caro un Jardín Infantil para cuidar, alimentar y enseñar a los hijos de pobladores cuyas madres deben trabajar para el mantenimiento del hogar. Este Jardín está dirigido por la Educadora de Párvulos de la Universidad de Chile, Mariana Ocampo, y cuenta con la cooperación de tres educadoras de párvulos en comisión de servicios en la población, de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Su labor la desarrolla en dos casas cedidas por la CORVI en la Manzana 144 del sector "E" de la citada población.

El establecimiento de este Jardín Infantil es uno de los proyectados por la Organización Mundial para la Educación Pre-escolar (OMEP), y sirve como plan piloto para el funcionamiento de otros en las distintas poblaciones de la CORVI.

COLABORACION DE OTRAS INSTITUCIONES. — La instalación del Jardín Infantil no ha sido una tarea aislada, sino que se ha llegado a una colaboración y coordinación con otras instituciones, para ser más efectiva la labor. En este sentido, han prestado su colaboración a la iniciativa, comenzando por la CORVI, el Consejo de Defensa del Niño, los Centros de Salud de la Población José María Caro y la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

LA ATENCION.— Mediante un plan que comprendía: la labor en el Jardín Infantil; en la comunidad; y con las diferentes instituciones, se ha logrado dar a los 61 niños una alimentación adecuada, consistente en un plato único y postre, proporcionado por el Consejo de Defensa del Niño; leche, proporcionada por el SNS; atención médica, proporcionada por el Centro de Salud; y educación, a cargo de las Educadoras de Párvulos, que rodea al niño de ambiente afectivo y la formación de hábitos (orden, aseo, urbanidad, etc.). Además, los niños realizan actividades en forma de juegos, rítmica, música, pintura, modelado, enhebrado, construcción, etc.

ARREGLO DEL LOCAL.— Como el local proporcionado era inadecuado para su función, con la cooperación de la CORVI y erogaciones particulares, se construyó una pieza amplia para futura sala de reposo y rítmica, y una pieza para cocina. También se creó un patio de juegos que se inició con algunos troncos en forma de animales y luego un poco de arena, 2 balancines, un arco con dos columpios, barra para ejercicios, un arco para pelota y una casa de muñecas con todos sus accesorios.

ADMINISTRACION.— En la parte administrativa, cada niño posee una ficha con sus datos personales; una médica con sus controles, vacunas, enfermedades, etc.; y un carnet de inscripción en el Centro de Salud.

Por su parte, cada educadora lleva un diario con las actividades que realiza con los niños y un libro con anotaciones individuales y desarrollo del tratamiento a niños-problemas.

LABOR DE LA COMUNIDAD.— Papel importante juega en el funcionamiento del Jardín Infantil la labor de la comunidad. Se ha formado un Centro de Padres de los niños que acuden al plantel, con su propia directiva y sesiones semanales y mensuales, donde se imponen de las condiciones en que se encuentran sus hijos y prestar la cooperación que de ellos se requiere para la mejor atención de los niños.

INAUGURACION.— Durante el acto de inauguración del Jardín Infantil de la Población José María Caro, estuvieron presentes autoridades de la CORVI, educacionales, médicas y dirigentes del Centro de Madres.



CUIDAN ALIMENTACION.— En el Jardín Infantil inaugurado en la Población José María Caro, de la CORVI, se presta especial atención a la alimentación adecuada de los niños que concurren al plantel. Mediante dietas bien estudiadas, se les proporciona almuerzo y leche, bajo la dirección de las Educadoras de Párvulos que los cuidan. En el grabado, la Directora del Jardín Infantil, a la derecha, Mariana Ocampo Maureira, un grupo de niños se sirve el almuerzo. Coopera con ella una dirigente del Centro de Madres de la Población, que aparece al fondo, a la izquierda.

Funcionarios de Obras Públicas visitarán trabajos en la Zona Sur

Harán estudios en Chiloé y Llanquihue para el levantamiento de edificios

Funcionarios de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, acompañados del jefe del Laboratorio Central Combinado del Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales de la Universidad de Chile, Francisco Dick Urbina, se dirigirán la próxima semana a las provincias del sur, con el objeto de hacer estudios de fundaciones en los terrenos.

Una vez evacuados los informes sobre los estudios que se efectuarán, se procederá a levantar los edificios de la Aduana de Castro y del futuro aeropuerto de Ancud y en Llanquihue se estudiará en los terrenos la construcción del Gimnasio cubierto de Puerto Montt. Estos estudios demorarán alrededor de 15 días y se espera tener los antecedentes necesarios para estas obras a fines del próximo mes de octubre.

Por su parte, el Director de Pavimentación Urbana, Guillermo Geisse, acompañado del jefe de estudios, Luis Rojas, viajaron a las provincias de Ñuble y Linares, para inspeccionar las obras de pavimentación que se realizan en las ciudades de esas provincias.

EN LA MONEDA:

Reconocimiento gremial al Ministro Del Río

La Asociación Postal-Telegráfica le hizo entrega ayer de un pergamino



La Asociación Postal Telegráfica hizo entrega al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, de un pergamino como reconocimiento a la comprensión que el Secretario de Estado ha demostrado hacia los problemas del gremio y la labor realizada para solucionarlos. La entrega la hizo ayer la directiva de la Asociación, presidida por Hernán Zuleta, en cumplimiento al acuerdo de la Octava Convención Nacional que el personal del servicio celebró en Temuco a comienzos de septiembre. Durante la entrevista, los dirigentes de Correos y Telégrafos obtuvieron la promesa del Ministro Del Río de habilit[ar] una sala en uno de los ho[s]pitales de Santiago para [la] atención de los emplea[dos] postales. Además, solicitar[on] que se pague medio su[eldo] a los alumnos de la Escu[ela] Postal-Telegráfica.

FACILIDADES DARA BANCO CENTRAL A ACCION DE JUSTICIA

En relación al desfalco descubierto en el Banco Central, conversó ayer con el Ministro del Interior el vicepresidente de ese instituto emisor, Fernando Illanes. Al abandonar el despacho del Ministro Del Río, el señor Illanes dijo a los periodistas: "No escatimaremos esfuerzo alguno para facilitar la acción de la justicia en el esclarecimiento de los hechos registrados en el Banco".

Nuevo Embajador de Portugal llegó

Ayer llegó a Santiago el nuevo Embajador de Portugal en Chile, Joao Rodrigues Simoes Affra. Fue saludado en el aeropuerto por funcionarios del Protocolo y el Edecán de servicio del Presidente de la República.

Protectora de Animales se opone a corridas de toros



El presidente de la Sociedad Protectora de Animales, Jorge Meléndez Escobar, anunció que solicitó audiencia con el Ministro del Interior para expresar la oposición de dicha Sociedad a la solicitud del Alcalde de Maipú para realizar corridas de toros. La petición del Municipio de Maipú fue formulada el viernes, y el Ministerio la envió en estudio a su Departamento Jurídico.

A Valdivia viaja hoy Embajador de Méxi[co]

Hoy viajará a Valdivia el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán, para asistir a la entrega de dos contratos de construcción de 2 pabellones para [la] Facultad "Diego de Rivera" de la Universidad Austral. Dicha facultad se levanta[rá] con fondos donados por [el] Gobierno mexicano.

ANUNCIAN LLEGADA DE EQUIPOS PARA MECANIZAR CORREOS

Dentro de dos meses e[m]pezarán a llegar al país [los] equipos adquiridos por [el] Servicio de Correos y Te[lé]grafos para la mecaniza[ción] de las faenas. Así lo anun[ció] el Director de la repar[ti]ción, Bernardino Ayala, en entrevista con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

70 años del Colegio Alemán



Los ex alumnos del Colegio Alemán de Santiago se reunieron ayer para festejar con un almuerzo el septuagésimo aniversario de la fundación del plantel que funcionó originalmente con 77 alumnos, que pagaban entre seis y diez pesos para recibir instrucción en sólo tres aulas.

Luego de diversos cambios y ampliaciones, el Colegio Alemán funciona desde 1949 en su local de Antonio Varas y Eliodoro Yáñez, pero sus salas se han tornado estrechas y ha sido necesario levantar nuevas instalaciones en Vitacura, donde ya funcionan regularmente algunos cursos de preparatorias.

Desde hace 22 años, la Dirección del plantel está a cargo del profesor Johannes Haberkorn, quien dirige a 90 profesores que imparten 1.793 horas de clases en 37 cursos. El kindergarten registra a 63 pequeños, cuya gran mayoría habla alemán, aparte de e[xis]tir 475 alumnos en prepara[to]rias, 728 en humanidades y niñas en el curso de au[xilia]res comerciales, inaugur[ado] en 1960.

La contribución del Col[egio] Alemán a las actividades [edu]cacionales y deportivas [del] país ha sido brillante, y [su] mejor revelación es que el año pasado, el 91 por ciento de los alumnos aprobó su [ba]chillerato, ganando en ele[vado] porcentaje las pruebas de [se]lección para estudios uni[ver]sitarios. En el grabado, la [se]de del Colegio Alemán en [An]tonio Varas.

FESTIVAL PRO AYUDA SOCIAL DE PARROQUIA N. S. DE ANDACOLLO

Hoy, a las 18 horas, en Mapocho 2345, se efectuará un festival artístico pro ayuda social de la Parroquia de Nuestra Señora de Andacollo.

Actuarán: Willy Montes y su Banda, Peter Rock, Tommy Davis, Fernando Graziano, Charles Thomas, fantasista en piano; Los Hermanos Cavada, Trío Instrumental de Viento, del Conservatorio Nacional de Música; Conjunto Folklórico del Instituto Vida Sana, Conjunto Folklórico "Los Solanos"; la Academia de Teatro y Radio "ATRA", presentará el drama inglés "Camino Obscuro", de Kathleem Palmer.

FAMAE CELEBRARA SU 150.o ANIVERSARIO

La Fábrica de Materiales del Ejército, celebrará el viernes el [illegible] aniversario de su fundación con un programa cuyo principal acto es la entrega de distinciones y premios a los funcionarios que han cumplido 25 años de servicios y a los mejores compañeros elegidos entre el personal.

La entrega de las distinciones estará a cargo del coronel-director del establecimiento, César Munita.

Al mediodía se efectuará un coctel en el Casino de Oficiales, con asistencia de autoridades.

HORA DEL CIERRE.—

UNIVERSITARIO DE BASQUETBOL:

Concepción ganó a la Técni[ca]

Sin apuro vencieron los sureños, en el partido ina[ugural] del torneo. Notable exhibición gimnástica

Con el triunfo de la Universidad de Concepción sobre la Técnica, 60 a 47, se inició anoche, en el Gimnasio Nataniel, el Campeonato Nacional Universitario de Básquetbol. El partido fue de regular calidad, ambos equipos usaron defensa de zona y se notaron bajos de forma, brindando un encuentro monótono y de escasas acciones dignas de recordar. Maximiliano Garafulic y Jaime Rojas destacaron en el ganador al paso que en la U. Técnica agradó el trabajo de Alanis y Chávez. Dirigieron los jueces Soto y Ormeño. La formación de los equipos y los puntos marcados fue: CONCEPCION: Condeza 5, Urzúa 8, Rojas 10, Fernández 8, Valdés 4, Gasparini 2, Garafulic 23. Total 60; primer tiempo, 26. U. TECNICA: Vidal 5, Retes 4, Alanis 13, Ruiz 2, Pér[ez] [illegible], Chávez 17. Total 47; pr[imer] tiempo, 15.

NOTABLE EXHIBICION

Antes del partido inau[gural] del certamen, se present[ó un] equipo femenino y mascu[lino] de gimnasia del Instituto [de] Educación Física, brindando a los pocos espectadores que concurrieron al gimnasio, un [es]pectáculo notable, por la [ca]lidad y variedad de los ej[erci]cios realizados. Esto, junto [al] coro folklórico del mismo [Ins]tituto, fue largo, lo mejor [de] la jornada.

PROSIGUE HOY

La segunda fecha del to[rneo] universitario prosigue hoy [en] el mismo escenario con el [si]guiente programa: 20 h[oras]: U. de Concepción-Santa M[aría]; 21.30 horas: U. de Chile-Técnica.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

HOY

EXPOSICIONES

MAPAS ANTIGUOS.— De Francia, Italia y Alemania, siglos XVI y XVII. Sala "Il Cenacolo". Librería Italiana. Pasaje Gran Palace.

ALBERTO DAIBER: Oleos. Sala de Exposiciones Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins 1371, hasta el 3 de octubre.

IONE SALDAHNA.— Pintora brasileña. Oleos. Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

LUIS A. VALENZUELA HERMOSILLA.— Oleos. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972. Abierta hoy de 10.30 a 13 y 16.30 a 21 horas.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA.— Ausp. Esc. Internacional de Primavera, U. Chile, Escuela de Bellas Artes. Colección de UNESCO y grabados japoneses, proporcionados por la Embajada del Japón.

JUANA LECAROS: Grabados. Instituto Chileno-Británico de Cultura, Teatinos 307.

FEDERICO SCOTTI: Pintor austríaco. Oleos, dibujos. Sala de Exposiciones del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, piso 3.o.

CESAR BASCUR: Café Sao Paulo. Huérfanos 1060. Dibujos. Colaborador en Estudio de Walt Disney.

VIDA MEJOR.— Exposición auspiciada Biblioteca Nacional y Corporación de la Vivienda. Pabellón Moneda, Biblioteca Nacional (calle Moneda).

BENJAMIN GUZMAN VALENZUELA.— Pinturas. Sala Municipalidad de Las Condes. Inaugura a las 18.30 horas. Abierta hasta el 6 de octubre, de 10 a 13 y de 18 a 21 horas.

PANORAMA DE LA PINTURA CHILENA: Nuevo Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, Avenida Providencia 2653.

EL GRABADO EN USA: [illegible] Exposiciones Instituto Chi[leno] Norteamericano de Cultura, [Ala]meda 1467. Abierto hasta el [illegible] octubre.

SUSANA BARAHONA: Ole[os]. Sala Banco de Chile, calle Huér[fanos] 972, inaugura el 2 de oc[tu]bre, hasta el 7. Auspiciado [por] el Instituto de Cultura His[pá]nica y Círculo Valdiviano [de] Santiago.

PROXIMAMENTE

MARIO CARREÑO: Pint[uras]. Sala Reifschneider. Agust[inas] 1151. Inaugura 3 de octubre.

BELLEZAS DE CHILE: Con[ferencia] con películas en colores [de] [Hum]berto Germann. Auditorio [Bi]blioteca Nacional. Días 6, [illegible] 11 de octubre, a las 19 horas.

EDMUNDO CAMPOS.— Pin[turas]. Sala U. de Chile (Altos [de] Librería Universitaria), Av. [B.] O'Higgins 1058. Inaugura [illegible] octubre, a las 19 horas. Ha[sta] el 14.

CICLO DE CONCIERTOS CO[RA]LES: Se iniciarán el 4 de oc[tubre], para continuar todos [los] miércoles, a las 19 horas, en [el] Auditórium de la Escuela [de] Economía de la U. de Chile.

LECTURA DE CUENTOS: Au[s]piciado por la Asociación Chi[le]na de Escritores, en la Sala [de] Actos del Museo Histórico de [la] Biblioteca Nacional, Moneda [illegible], el 4 de octubre, a las 18.30 ho[ras]. Autores Luis Cerda, Carm[en] de Alonso, Manuel Miranda [y] Francisco Canessa.

RECITAL DE PIANO.— De [Ru]dolf Lehmann. Miércoles 4, a [las] 19.15 horas. Sala del Ins[tituto] Chileno-Alemán de Cultura, [Lon]dres 81.

Ministro en Visita conocerá fraude contra Banco Central

La Corte Suprema, en la mañana de ayer, haciendo uso de facultades legales que le son privativas, ordenó de oficio a la de Apelaciones la designación de un Ministro en Visita para seguir conociendo del proceso que actualmente instruye el juez Sergio Dunlop Rudolfi, por la malversación de caudales en el Banco Central, y en el que actualmente aparecen como autores principales, el tesorero del instituto emisor, Ernesto Burr, y el subtesorero, Fernando Jaramillo Phillips, ambos recluidos en la Cárcel y en calidad de incomunicados.

Reunida en pleno extraordinario la Corte de Apelaciones designó al Magistrado de la Cuarta Sala, Israel Bórquez Montero, quien se hará cargo de los antecedentes mañana lunes, cuando se constituya en el Primer Juzgado del Crimen.

ARRIEROS DETENIDOS.— En cumplimiento a órdenes emanadas del juez Dunlop, carabineros de la Tenencia "Las Melosas" detuvieron ayer a los hermanos Doroteo, Casimiro y Antonio Martínez, arrieros contratados por Fernando Jaramillo, para su fracasada fuga hacia Argentina. Como se recordará, el subtesorero del Banco Central y su secretaria, Cora Garrido, fueron detenidos por la policía en la tarde del jueves pasado, en los contrafuertes cordilleranos del Cajón del Maipo, en el villorrio denominado La Matancilla.

En las últimas horas de anoche llegaron a la capital y hoy serán interrogados por el juez del Primer Juzgado del Crimen.

DECLARANTES.— Ante el tribunal que trabajó durante todo el día y noche de ayer hasta más allá de las 21 horas, llegaron más de veinte personas, en su mayoría funcionarios del Banco Central, las que prestaron extensas declaraciones, pero ni la policía civil, ni en círculos allegados al Juzgado se reveló la identidad de los comparecientes. Todos concurrieron por expresa citación decretada por el juez Dunlop y cumplidas por la Brigada Móvil.

CAREOS.— En la mañana el Magistrado del Primer Juzgado realizó diversos careos entre los detenidos Fernando Jaramillo, Gonzalo Morandé, Ernesto Burr y Cora Garrido, al término de los cuales continuaron incomunicados Jaramillo, Burr y Cora Garrido. Sin embargo, Ernesto Burr con posterioridad, fue conducido nuevamente a presencia del juez y en esta oportunidad debe haber confesado plenamente su participación en los hechos investigados, porque el tribunal ordenó el levantamiento de la incomunicación que pesaba sobre él y que le había sido renovada después de los careos.

Una vez conocida por los familiares de Burr que ya no estaba aislado iniciaron de inmediato las diligencias para trasladarlo al Anexo Capuchinos, cosa que se materializó a las 11.30 horas. Una hora después, era trasladado a ese mismo recinto otro detenido, John Arthur, quien hasta ahora aparece como encubridor de la fuga fracasada de Jaramillo y su secretaria, por cuanto no sólo le cambió en monedas extranjeras (nacionales y dólares) parte del dinero con que pretendía alejarse de Chile el subtesorero, sino que ayudó en los preparativos previos en la capital.

Durante todo el día de hoy, el Magistrado Sergio Dunlop continuará trabajando en el sumario, cuyos antecedentes deberá entregar mañana al Ministro en Visita, Israel Bórquez Montero.

Para asumir sus nuevas funciones de Adicto Aéreo de Chile en el Perú, se dirigió a Lima, vía LAN-Chile, el Coronel César Ruiz Danyau, quien reemplazará al Coronel Joaquín García. Viaja acompañado de su señora e hijos, con quienes aparece en Los Cerrillos, junto al Adicto Aéreo del Perú en Chile, coronel Hernán Salazar, que fue a despedirlos.

Breves

MANIFESTACION A ALCALDE NARBONA.— Con motivo de haber asumido la Alcaldía de la Municipalidad de Ñuñoa José María Narbona, la Unión Cívica de la Comuna le ofreció una manifestación que tuvo lugar en el Círculo de Veteranos y Oficiales de las Fuerzas Armadas en Retiro.

FESTIVAL DE TEATRO UNIVERSITARIO.— El próximo martes será inaugurado el 4.o Festival de Teatro Universitario de Chile (FETEUCH), en la nueva ciudad Universitaria de la Universidad Técnica del Estado, Ecuador 3547, con un acto que se realizará a las 18 horas, y al cual han sido invitadas autoridades de las Universidades Católica, de Chile y Técnica del Estado. El Festival comenzará presentando una obra de Ionesco "El Líder".

EXPOSICION DE HEDI KRASA.— En la Sala Libertad, Agustinas 1022, 3.er piso, se inaugura mañana a las 19 hrs. una exposición de diseños de ballet de la artista Hedi Krasa.

SOCIEDAD DE HIPNOLOGIA ODONTOLOGICA.— El próximo miércoles iniciará sus sesiones de trabajo teórico y práctico, a las 20 horas, en Santa Lucía 240, la Sociedad de Hipnología Odontológica, con una exposición del Dr. Kunther Loewenstein, de su trabajo de investigación sobre "El manejo de las Resistencias en Hipnosis".

ENTREGA DE PREMIOS A DIBUJANTES.— El próximo martes a las 19.30 horas se llevará a efecto en una velada artística en el Teatro Camilo Henríquez, la entrega de los premios otorgados a los dibujantes periodistas en el reciente certamen que realizaron en el Círculo de Periodistas. En esta oportunidad Luis Cerna recibirá el premio "La Nación", que obtuviera en este certamen.

FIESTA DEL SANTO ROSARIO.— El 7 del próximo mes la Iglesia celebrará la Fiesta del Santo Rosario, con la conmemoración de la Virgen en la advocación de Nuestra Señora del Santísimo Rosario. La Orden Dominicana ha obtenido el privilegio de celebrar esta festividad el primer domingo de octubre, por lo cual hoy habrá en el Templo de Santo Domingo misa y comunión general, a las 8 horas; misa solemne a las 10 horas y procesión de la Imagen de Nuestra Señora del Rosario a las 17.30 horas por las calles cercanas al templo.

DIRECTORIO DE SOCIEDAD ODONTOLOGICA.— El nuevo Directorio de la Sociedad de Hipnología Odontológica ha quedado constituido en la siguiente forma: presidente, Raúl Covarrubias; vicepresidente, Julia Toledo; secretario, Jorge Carnio; prosecretario, Raúl Fritis; tesorera, Miguelina Serrano, y vocales, Angela Batlle y Raúl Frugone.

Iniciaron cursos de Api-avicultura del Ministerio Agricultura

Ayer se dio comienzo al curso de Avicultura que dicta el Ingeniero Agrónomo Especialista, Roberto Iglesias A., y mañana se iniciará el de Apicultura, ambos organizados y auspiciados por el Ministerio de Agricultura.

El curso de Avicultura tratará, entre otras materias, prácticas de vacunación y caponización; tratamiento de enfermedades, y comercialización de aves y huevos. En el curso Apicultura comprenderá un estudio teórico-práctico del reino de las abejas y su aprovechamiento industrial.

Los interesados en participar en estos cursos, pueden solicitar antecedentes en Los Serenos 475, oficina 105, teléfono 86974.

1.026.866 escudos para tramo del camino Longitudinal Sur

En la Dirección de Vialidad se abrieron las propuestas públicas para la construcción del Camino Longitudinal Sur entre Paillaco a Río Pilmaiquén, en la provincia de Valdivia, cuya licitación la obtuvo la firma Devés, Del Río y Torreti, con un presupuesto de un millón 26 mil 866 escudos.

El plazo para la terminación de la obra es el 30 de abril de 1963, y se ha establecido una multa de dos mil escudos por cada semana de atraso en la entrega de los trabajos.

No habrá alza de tarifas populares en la locomoción

El Director de Transporte y Tránsito Público, señor Alejandro Ríos Mackenna, declaró hoy que el Gobierno impedirá por todos los medios a su alcance un alza en la tarifa popular de veinte pesos que se cobra antes de las 8.30 horas y que se encuentra actualmente en vigencia en la locomoción colectiva urbana.

El señor Ríos Mackenna formuló esta declaración en presencia de los rumores propalados en el sentido de que se estaría gestando arbitrariamente un alza no autorizada e ilegal para dicha tarifa. Expresó, también el Director de Transporte y Tránsito Público que a los posibles infractores se les aplicarán drásticas y ejemplares sanciones, para lo cual solicita la colaboración del público usuario de los vehículos, a fin de que no permita un cobro mayor al valor de los pasajes que rigen actualmente y denuncien a Carabineros y autoridades cualquiera infracción a los precios de los pasajes establecidos legalmente.

Multas y clausuras fueron aplicadas a comerciantes

Dos establecimientos comerciales fueron clausurados y se aplicaron multas a 43 comerciantes

Dos establecimientos comerciales fueron clausurados, y otros 43 se les sancionó con multas, como resultado de las denuncias formuladas por el público a través del Comité de Defensa del Consumidor, que fueron hechas llegar a la Dirección de Industria y Comercio.

Según una declaración pública entregada por ese Comité, los negocios sancionados son los siguientes:

Clausuras: Panadería J. García, Salvador 809, 3 días; Panadería, J. Ruimalló, Condell 1248, 5 días.

Multas: Panadería "Royal", Tres Antonios 2084, Eº 13.20; Puesto de pan, F. Vivaceta 1103, Eº 8,80; Panadería, F. Vivaceta, 2804, Eº 44; Puesto pan, Santa Rosa 615, Eº 22; Panadería, Santa Rosa 301, Eº 44; Panadería, San Francisco 1602, Eº 44; Puesto de pan, Rogelio Ugarte 1602, Eº 44; Panadería, Carrascal 4544, Eº 22; Puesto de pan, Tucumán 294, Eº 44; Puesto pan, E. Yáñez 1081, Eº 22; Panadería, Hamburgo 121, Eº 22; Panadería, Avda. Larraín 5802, Eº 22; Puesto pan, Avda. Larraín 6800, Eº 11; Panadería, Los Maitenes 64, Eº 22; Puesto pan, Llico 1085, Eº 22; Puesto pan, Gran Avenida 5812, Eº 2,20; Panadería, Gran Avenida 5567, Eº 22; Panadería, Pedro de Valdivia 5807, Eº 11; Puesto pan, Los Olmos esquina Las Dalias, Eº 12,10; Panadería, Bilbao 2157, Eº 44; Panadería, Tobalaba 2101, Eº 22; Panadería, P. Fontova 5350, Eº 22; Almacén, Quemchi 5836, Eº 2,20; Panadería, B. O'Higgins 3541, Eº 22; Panadería, B. O'Higgins 3375, Eº 44; Puesto pan, Las Catalpas 14, Eº 44; Panadería, Victoria 801, Eº 44; Puestos varios, Los Crisantemos 6638, Eº 44; Puesto varios, Los Copihues 6312, Eº 2,20; Panadería, Ecuador 4327, Eº 22; Panadería, Buzeta 536, Eº 22; Panadería, Cartagena 202, Eº 22; Puesto varios, Félix Margot 970, Eº 12,10; Panadería, Avda. Carrillo 481, Eº 44; Almacén, Rondizzoni 2198, Eº 22; Puesto pan, A. Vespucio, 1011, Eº 4.40; Puesto pan, Avda. Matta 1398, Eº 22; Puesto pan, Carmen 1001, Eº 22; Panadería, S. Bella 2361, Eº 44; Puesto pan, Bellavista 0832, Eº 22; Puesto pan, Diagonal Oriente 1907, Eº 4,40; Panadería, Apoquindo 5202, Eº 44.

Frente a Antofagasta y Taltal continuó Operación "Unitas II"

En las aguas frente a Antofagasta y Taltal continuaron ayer los ejercicios combinados de las fuerzas norteamericanas y chilenas, en el desarrollo de la segunda etapa de la Operación Unitas II, cuyo objetivo esencial es el de adquirir experiencia en el combate antisubmarino.

Los ejercicios, realizados con un buen tiempo, han consistido en un simulacro de ataque submarino a un convoy protegido por buques y aviones. El convoy estuvo representado por el Transporte "Pinto", con la protección de las fragatas chilenas Iquique, Covadonga y Baquedano y los destructores norteamericanos Courney, Cromwell y Hammerberg, en combinación con dos aviones estadounidenses P2V.

En las maniobras el submarino Clamagore logró efectuar un ataque al convoy, atravesando la cortina protectora y eludiendo la rebusca de buques y aviones. En la segunda etapa de la misma maniobra se obtuvieron varios contactos y los ataques fueron múltiples.

Las maniobras se han cumplido día y noche, anunciándose el arribo a Valparaíso de las dotaciones chilenas y norteamericanas para mañana. El regreso de los efectivos norteamericanos a Estados Unidos se iniciará el próximo viernes, vía canales y estrecho de Magallanes, con el propósito de proseguir los ejercicios navales combinados con las Armadas de Argentina y del Brasil.

Campaña contra el "smog" de la capital hará Consejo de Seguridad

El Consejo Nacional de Seguridad acordó sesionar el próximo martes para tratar ampliamente el gravísimo problema que constituye la presencia del smog en la atmósfera de la capital, para la salud de la población y tomar resoluciones para iniciar una campaña coordinada con el SNS para eliminar este peligro.

En nota enviada al SNS, el Consejo de Seguridad dio a conocer su preocupación sobre este problema, ofreciendo todo su apoyo para una campaña contra este mal y buscar una solución para la purificación de la atmósfera de la capital.

Además, en una de las Salas del Consejo, se llevará a efecto una exposición sobre los alcances de este problema capitalino, a cargo de ingenieros de Higiene Ambiental y Medicina del Trabajo, ese mismo día, a las 18 horas, en Teatinos 50, 5.o piso, a la cual han sido invitados representantes de la prensa, para que divulgen y den a conocer a la opinión pública la gravedad que encierra para la salud pública la contaminación atmosférica.

Problema de contaminación del aire será tratado en foro

Santiago tiene el aire más "sucio" de Latinoamérica

Con una exposición a cargo del ingeniero Humberto Fuenzalida, investigador del Departamento de Meteorología del Instituto de Geofísica y Sismología de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, se realizará un foro sobre la Contaminación del Aire en el Gran Santiago, el próximo viernes 6 de octubre, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, ubicada en Huérfanos 1117.

En esta reunión expondrá los resultados de las investigaciones que ha realizado el Departamento desde el año pasado, con la asesoría del meteorólogo francés, Pierre Misme, enviado como experto por las Naciones Unidas y a continuación se intercambiarán opiniones con los participantes y ofrecer soluciones al grave problema de la contaminación atmosférica, que afecta a la salud y confort de la población, así como al desarrollo vegetal del área.

Participarán en la discusión arquitectos, agrónomos, médicos, químicos, representantes de las Municipalidades, SNS y Universidades, para analizar el problema desde diversos puntos de vista, que le ha dado a Santiago el carácter de que posee el aire más "sucio" de Latinoamérica.

Escuela Vespertina de Construcción pide reconocimiento de título universitario

En conferencia de prensa relataron que en su calidad de profesionales sin título no pueden ejercer la profesión.

Los alumnos y egresados de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía, ofrecieron ayer una conferencia de prensa en el Hotel Carrera, para dar a conocer el conflicto que los afecta desde la creación del establecimiento, en 1884.

Su única petición es que se les otorgue el título universitario, ya que dependen de la Universidad Técnica del Estado, no en calidad de profesionales, sino con grado oficio, y por lo tanto no pueden colegiarse ni optar a cargos que exigen el mismo conocimiento que ellos tienen, por la sola falta de un título universitario.

Al acto de ayer asistieron el Director de la Escuela, Guillermo Novoa, el arquitecto Jorge Oyanedel, el presidente de la Federación de Estudiantes de la UTE, Juan Vera Gandulfo, el presidente del Centro de Alumnos de la Escuela, Hugo Cañete, y Alfonso Videgaín, presidente de la Asociación de Egresados.

Este último explicó el problema:

★ Existe una ley, la 12.848, que establece la calidad universitaria de la Escuela. Sin embargo, esta ley no se cumple y es así que hay una gran cantidad de egresados que no pueden ejercer ni inscribirse en el Colegio de Constructores de Chile, porque deben contar con un título expedido por Universidad autorizada.

★ El problema se agrava, porque cada año egresan del establecimiento unas 35 personas, concentradas preferentemente en Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción, Valdivia, Osorno, La Unión, Puerto Montt y Punta Arenas.

★ Además, muchos trabajan en el Ministerio de Obras Públicas, organismo que ha dado plazo fatal para revalidar títulos a estos profesionales o caducar sus contratos.

★ Existe hasta ahora en funciones, una comisión bipartita y partitaria que estudia el conflicto, pero que no marcha con la rápidez que la situación angustiosa de los egresados requiere.

★ Los alumnos estiman que en caso de agotar las gestiones para conseguir sus propósitos, llevarán el caso ante la Justicia Ordinaria.

JUVENTUD CHILENA ADHIERE A MOVIMIENTO PRO PAZ DE LA ORNU

El Comité de la Juventud, que preside Ximena de la Barra Mac Donald, y que auspicia la ORNU, ha acordado hacer una convocatoria juvenil nacional, para adherir a la campaña pro paz y suspensión de las pruebas nucleares.

Con este fin se ha acordado citar a una reunión general a los presidentes de los Centros de Alumnos de los establecimientos de enseñanza media, fiscal y particular, para formar el Comité Nacional de la Juventud, con el objeto de ayudar al grupo de madres, que preside doña Luisa Schaeffer de Del Río. Esta reunión tendrá lugar en el Liceo N.o 13 de Niñas, Avda. Italia 930, el próximo lunes.

Además, se acordó la redacción de un mensaje a la juventud de Chile y América, para unirla a esta cruzada; dar amplio respaldo y difusión al Concurso ¿Por qué la Guerra y no la Paz?; realizar concursos de afiches en las escuelas; conseguir espacios radiales para enviar el mensaje de la juventud chilena a otros países, y redactar una carta a las grandes figuras mundiales, para hacerles presente su anhelo de vivir en un mundo sin zozobras.

FUE ABSUELTO POR LA CONTRALORIA ABOGADO MUNICIPAL DE ÑUÑOA

Por sentencia del Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma, fue absuelto el abogado jefe de la Defensa Municipal de Ñuñoa, Luis Valenzuela Candela, de los cargos formulados en su contra por un regidor, según la información proporcionada por la Conferencia Nacional de Municipalidades.

La acusación se basaba en la contratación de un trabajo de recopilación de resúmenes de dictámenes de ese servicio hecho por el abogado Valenzuela.

Instruido el sumario, la sentencia del Contralor lo libera de responsabilidad por haberse demostrado su buena fe en sus intervenciones, efectuadas con conocimiento y autorización de la Municipalidad y porque se trata de una cuestión de interpretación de una ley "por lo cual no puede formularse cargo a un abogado funcionario que interpreta la ley de una manera distinta a la Contraloría, cuando no ha recaído pronunciamiento previo de ésta".

Cursos de Alimentación Simplificada dictarán en Escuela de Dietistas

A partir de mañana, en la Escuela de Dietistas del SNS, Placer 1324, se iniciará un curso sobre "Alimentación Simplificada en el Hogar", con la cooperación de destacadas firmas comerciales y dirigido a las dueñas de casa que trabajan para la mantención de su hogar.

En este curso se enseñará a las dueñas de casa la preparación de alimentos en forma rápida y simple, sin descuidar la importancia que deben tener para los componentes. Las clases de este curso se dictarán los lunes y jueves, de 18 a 19.30 horas, y la matrícula se encuentra abierta en la dirección indicada o en el teléfono 54673.

El BID contribuirá a financiar Escuelas de Ciencias Sociales

Así lo declaró el representante del Banco Interamericano de Desarrollo, Guillermo Atria

Guillermo Atria, experto del Banco Interamericano de Desarrollo, que se encuentra en nuestro país, participó ayer en una reunión de economistas y profesores universitarios, efectuada en el Hotel Panamericano, con el fin de estudiar la creación de dos nuevas escuelas de Economía y Ciencias Sociales, por la FLACSO, Facultad Latinoamericana de Economía y Sociología.

En esta oportunidad, el señor Atria, manifestó que:

"Es tanta la importancia que el Banco atribuye a las actividades de FLACSO, que ha querido patrocinar esta reunión de expertos y contribuir a su financiamiento.

"El Banco espera, con sumo interés, el informe de los expertos por la alta calidad técnica que ellos poseen, y está seguro de que sus conclusiones una vez llevadas a la práctica, formarán una legión de expertos de alto nivel que contribuirán en gran medido al desarrollo económico y progreso social de nuestro continente.

En esta virtud, el Banco considera que las actividades de FLACSO están íntimamente vinculadas a sus propias actividades y estudiará la forma de proporcionar el financiamiento adecuado para que las conclusiones de esta reunión de expertos se transformen prontamente en realidad.

Esto será posible una vez que, conforme al convenio suscrito con el Gobierno de los Estados Unidos, se determine la forma de aplicar el fondo fiduciario de progreso social al financiamiento complementario de facilidades para la educación avanzada relacionada con el desarrollo social y económico de América Latina. El Banco se congratula de que esta reunión de expertos patrocinada por él, haya contado asimismo con el apoyo de la UNESCO, y haya merecido comentarios tan favorables de parte de la CEPAL, según las declaraciones de su Director, Dr. Raúl Prebisch".

TRABAJO DE LA DELEGACION DE CHILE EN LA NU

Los miembros de la delegación chilena ante la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas quedaron distribuidos en las siguientes comisiones de trabajo:

Primera Comisión (Política): Carlos Martínez Sotomayor, Ministro de Relaciones Exteriores; Daniel Schweitzer, delegado permanente; senador Juan Luis Maurás; delegado alterno, Leonora Kracht.

Segunda Comisión (Económica): diputado Enrique Edwards, y alterno, Alfonso Somavía.

Tercera Comisión (Social): Ministro Plenipotenciario, Humberto Díaz Casanueva, y alterno, Tobías Barros.

Cuarta Comisión (Territorios no Autónomos): diputado Luis Valdés; alterno, Víctor Rioseco.

Quinta Comisión (Administración y Presupuesto): Cónsul General de Chile en Nueva York, Alfonso Grez, y alterno, Octavio Allende.

Sexta Comisión (Legal): Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Donoso, y alterno, Fernando Dahmen.

CONCURSO SOBRE LA PAZ ORGANIZA ORNU ENTRE ESCOLARES

Una Comisión presidida por Luisa Schaeffer de Del Río, entregó al Ministro de Educación, Eduardo Moore, las bases del Concurso sobre la Paz, auspiciado por el Comité de Instituciones y Mujeres adherentes al "Llamado a las Madres del Mundo".

En este concurso podrán participar los alumnos de la enseñanza secundaria y los de quinto y sexto años de las escuelas primarias, sobre el tema "¿Por qué la Guerra y no la Paz?", en una carta dirigida a los padres o gobernantes.

El plazo de entrega de los trabajos vence el día 6 de noviembre, y para su mejor organización se ha instruido a los profesores sobre los motivos que impulsa el movimiento de "Llamado a las Madres del Mundo", destacando la importancia de la armonía entre Oriente y Occidente, para el desarme mundial, el peligro de la guerra nuclear, y el valioso aporte al progreso de la humanidad que significaría su utilización con fines científicos.

Las bases estipulan la selección que debe hacerse en las escuelas, y que los trabajos deben ser enviados escritos a máquina, con pseudónimo, y el nombre del colegio al cual pertenecen. En la Organización Chilena Pro Naciones Unidas, ORNU, se designará un jurado para elegir los vencedores del concurso, los cuales obtendrán valiosos premios.

Comodidad ante todo



—¡Ahh! Al fin le acertó joven... Este me queda perfecto.

Los eternos problemas

Hace como 30 años un hombre de estudio publicó el libro que tenía el título sugerente: "La eterna crisis chilena". Eran los tiempos de la terrible crisis de 1931-32, en que el derrumbe de la economía era tan grave, que parecía se iba a venir el mundo abajo. Demostraba, entonces, el señor Carlos Keller, autor de la obra, que la crisis en Chile podía ser más grave o menos grave, pero que era un fenómeno eterno. Esta tesis nos viene a la memoria a propósito de tantas imputaciones que se hacen al actual Gobierno.

Que hay analfabetismo y que son pobres los locales escolares, que falta habitación decente y abunda la población callampa, que los caminos del sur están intransitables, que en el norte hay sequía, que hay cesantía, que hay mortalidad infantil, etc., y todo ello, no sólo en forma de cargos al Gobierno actual, sino que son relacionados en forma directa con la persona del Presidente de la República. De este modo, el problema de la vivienda obedece a una presunta insensibilidad del señor Alessandri; el analfabetismo y demás problemas de la educación, a la designación del señor Moore como Ministro de Educación; la mortalidad infantil a la estabilización económica, que es la viga maestra de la política del Primer Mandatario; y así, sucesivamente, cualquiera de los perfiles de su carácter o de su actuación de Gobernante es interpretado desde el ángulo de una cuestión de interés público, del momento.

Salta a la vista el absurdo de semejante sistema.

Afortunadamente, nuestra república se empapó bien del principio portaliano del "Estado impersonal", y ni el Excelentísimo señor Alessandri ni ninguno de sus antecesores reclamó para sí "el culto a la personalidad". Las críticas vuelan muy bajo y no llegan a vislumbrar que, en el fondo, la función de gobernar se rige en Chile por principios de alcance y objetivos bien definidos. Principios que, por lo demás, no son una novedad ni son desconocidos en otros países.

Pero no es al fondo de la política presidencial a lo que queremos referirnos, sino a la confusión que se hace de los problemas eternos, de raíces profundas y origen más o menos antiguo, con medidas, acciones y presuntas omisiones del momento actual.

Estos problemas eternos derivan de nuestra crónica falta de recursos económicos y financieros, tanto del Fisco como del sector privado.

Al Fisco le han faltado siempre recursos, en otros tiempos y ahora. Los gastos fijos, especialmente los sueldos de la Administración, han absorbido la mayor parte de los fondos, reduciendo las posibilidades de ejecutar obras públicas.

Es un panorama clásico de Chile ver paralizadas las construcciones en edificios, caminos, puentes, etc., "por falta de plata". Explicación harto convincente. Por ejemplo, hubo que suspender las obras de los ramales ferroviarios de Panguipulli y de Rupanco, que se efectuaban con extraordinaria lentitud, porque en el intertanto sobrevino la era del camión y del bus, que dio solución parcial a los problemas del tráfico de pasajeros y carga en esas regiones.

Fenómenos como los aludidos, no se presentan ahora.

¡Cuántos terrenos para poblaciones —desde los tiempos de la antigua Junta de Habitaciones Obreras, o de la ex Caja de la Habitación Barata, hoy CORVI, hasta ahora— quedaron botados y eriazos por decenios, sin llegar a cumplir jamás sus fines! Muchos fueron usados más tarde como estadios o destinados a otros objetivos.

Del mismo modo, el sector privado en forma eterna ha padecido de falta de capitales o de créditos. Recuérdese, por ejemplo, la tenaz campaña de don Enrique Zañartu, en favor del circulante abundante y barato; y repárese en cuánto crédito recibe ahora la economía privada de la CORFO, el Banco del Estado, la CORVI y otras instituciones estatales.

En cuanto a los problemas sociales, quien lee sólo las columnas de la prensa de oposición podría tener la impresión de que por primera vez hay huelgas en Chile. ¿Se han olvidado acaso las violentas explosiones sociales de otras épocas?

En una república que se precia de democrática, donde se proclama el pleno ejercicio de los derechos cívicos, deben analizarse con más serena objetividad los problemas que afectan al país, muchos de los cuales no está en manos de este Gobierno resolver, como no lo estuvo tampoco en los de otros Gobiernos del pasado, ni lo estará en los Gobiernos del futuro.

Son esos problemas congénitos, derivados de nuestra difícil geografía, nuestra ubicación en el mundo, nuestra raza y nuestra historia.

No confundamos entonces las pasiones de hoy, ni mucho menos los rencores personales, con los eternos problemas, para los cuales pasará mucho tiempo antes de que exista una total y definitiva solución.

NEMROD



APOYO EXTERNO

Don Rafael Tarud está de uña y carne con Nikita Khrushchev.

¿No le querrá hacer la cama a don Salvador para el 64?

EN SERIO

Triunfó la revuelta en Siria.

Quiere decir que para Nasser la situación se ha puesto seria.

DISFRACES

Estudiantes disfrazados desfilaron por las calles.

Un buen disfraz sería el de estudiante.

ILUMINADOS

Doscientos veinte millones gastarán en iluminar el Estadio Nacional.

Con mucho menos iluminarían a la Oposición, para que no dé palos de ciego.

Vice de Caja de EE. PP. desmiente dificultades con Partido Radical

El vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Undurraga Correa, desmintió las versiones dada por prensa y radio relativas a supuestas dificultades que habría tenido con el Partido Radical, a raíz del nombramiento de Osvaldo Martínez Jara, consejero de la institución en representación de ella ante la Cooperativa de Empleados Particulares.

Expresa en su declaración el vicepresidente: "Puedo afirmar en forma terminante que no tengo problema alguno con el Partido Radical. El nombramiento que ha provocado los comentarios de prensa a que aludo, fue hecho por orden directa del Ministro del Trabajo y Previsión Social".

"Debo agregar, ya que las informaciones publicadas mencionan a la firma distribuidora CODINA, en relación con este mismo nombramiento, que no tengo vinculación alguna con esa firma".

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Respaldo obrero

Un grupo de dirigentes sindicales textiles ha dirigido una nota al Presidente de la República, para significarle que prestan el más amplio respaldo a su política "de bienestar para Chile".

El hecho, tratándose de representantes de un numeroso sector de los trabajadores industriales, reviste especial significación.

Demuestra, en primer término, cuáles son los sentimientos de los obreros que no están inficionados por la politiquería ni obedecen a consignas extrañas. Ellos entienden que la estabilización económica, y no los reajustes masivos e indiscriminados, responde mejor a los intereses permanentes de las clases laboriosas, puesto que los protege de continuos y sucesivos cercenamientos de sus rentas.

La nota revela, por otra parte, el respeto que los trabajadores sienten por la abnegación con que el Presidente afronta la difícil tarea de la rehabilitación moral y económica de la nación.

Se ve, entonces, que la política del Jefe del Estado tiene un eco profundo en los sectores populares.

La actitud de los dirigentes sindicales textiles forma agudo contraste con la de los grupos mayoritarios que controlan la CUT, a quienes, en realidad, no preocupan los problemas económicos de los asalariados chilenos. Ellos hablan, discuten y preparan planes para abrir "la salida revolucionaria" que, a su juicio, permitirá la toma del poder por el pueblo.

Para ellos, "el pueblo" son los partidos marxistas, en función de cuyo interés político actúan.

La espontánea expresión de sentimientos de los trabajadores textiles revela la voluntad de apartarse de estos caminos de aventura, y la determinación patriótica de defender la vida institucional de la República.

En realidad, la clase trabajadora puede y debe esperar mejores días, en un régimen de economía sana y de remuneraciones justas del trabajo. La estabilización económica permite el logro de estos objetivos y pone a cubierto de las prácticas inflacionistas, que abaten las posibilidades de mejoramiento del standard de vida de los asalariados.

La opinión pública advierte con satisfacción esta actitud leal y honesta de los trabajadores textiles.

La Batalla de Rancagua

(1.o y 2 de octubre de 1814)

Por ALBERTO BLEST GANA

—A ver, asistente Cámara, cuénteles lo que pasó en Rancagua.

—¿En Rancagua, mi mayor? Pero usted también peleó ahí y mató hartos godos también, y podrá contarles mejor que yo.

—¡No olvide la disciplina, asistente!, ya oyó la orden —contestó Robles, como si hubiese estado hablando a la tropa en formación.

Cámara contó entonces que, como el mayor había sido llamado por el general al entrar en la plaza, en calidad de ayudante, él había obtenido permiso para agregarse a los combatientes de la trinchera, que defendían los capitanes don Manuel Astorga y don Juan Antonio Millán, con 200 infantes y tres cañones.

Animándose por grados, Cámara daba forma a los vívidos y frescos recuerdos de las escenas del sitio en que había sido actor, con el lenguaje pintoresco del campamento y esa singularidad de voces y de pronunciación con que la gente del pueblo ha formado un idioma peculiar, que, traducido ortográficamente en la escritura, sería difícil y engorroso de leerse.

—Los godos venían avanzando tan engreídos, porque creían que les tendríamos miedo y no nos animaríamos a tirarles. Pero mi general había mandado elevar en las trincheras los estandartes con banda negra, para enseñarles que no había cuartel. A la primera descarga una porción de godos quedaron con la barriga mirando al cielo, y los que no cayeron corrieron a esconderse en las bocacalles y en las puertas de casa. "Avancen no más, godos cochinos", les gritábamos nosotros. De todas partes se oía la sonajera de tiros, donde estaban también peleando de lo bueno en las otras trincheras. El ruido era de dejar sordo. Luego volvieron los que teníamos al frente a atacarnos de nuevo y nos mataron a unos cuantos soldados. Mi capitán Astorga y mi capitán Millán tomaron los fusiles de dos muertos y empezaron a tirar, duro también, y nos enseñaron a apuntar. A cada maturrango que caía, todos gritábamos "¡Viva Chile!", para jalear a los godos. Como veían que estábamos firmes, nos dieron entonces una carga de caballería. Mi teniente Maruri, que estaba en la artillería, les apuntó él mismo y les hizo disparar los tres cañones a un tiempo, cuando los jinetes llegaron cerca de la trinchera. ¡Ave María, señor, con el desparramo que hicieron! Los godos caían como moscas y los de a caballo echaban a correr como si hubiesen visto al maldito.

—Los pícaros godos —dijo Robles— habían hecho una trinchera frente a la nuestra, ¿no es así, Cámara?

—Así no más fue, mi mayor, y entonces mi general O'Higgins mandó que se formase un piquete de ataque para ir a tomarles esa trinchera. "Teniente Ibáñez y subteniente Maruri —que le dijo mi general—, a ustedes les doy la preferencia; vayan a tomarse la trinchera. Ahí están los Talaveras al mando de San Bruno, que se creen más guapos que nadie. Descojan ustedes cien hombres —que les dijo— y vayan a hacerles ver que los soldados chilenos son más guapos que ellos."

"Cuando estaban señalando los hombres que habían de hacer la salida, yo le pedí a mi mayor que me hiciese nombrar, y así conseguí marchar con ellos. Apenas estuvimos todos listos, mi general mandó hacer una descarga de artillería y detrás del humo echamos nosotros a correr sobre la trinchera enemiga. Los godos casi se fueron de espaldas al vernos llegar como una exhalación, menudeándoles con las bayonetas y con los puñales. Pero nadita FALTOS que eran los pícaros, y nos gritaban, barajando cuando podían: "Rendirse, traidores". "Toma, rendirse", le dije a uno, y le clavé la bayoneta en el pecho, y antes que pudiera decir ¡Jesús! le enterré también mi belduque en la barriga. El oficial godo que los mandaba, ¿cuando menos sería ese mentao San Bruno? —observó, interrumpiéndose, Cámara.

—Yo estaba seguro de usted, asistente, y no me gusta perder palabras. Mi general había dicho, cuando vio que faltaban las municiones: "Hay que mandar donde Carrera a pedirle municiones. ¿Quién conoce un hombre seguro y valiente para que lleve una carta al general?". "Yo, mi general", le dije. "Hágalo venir."

Robles se puso a encender su mechero, para indicar que había concluido su explicación; prendió en él un cigarro.

Cámara continuó.

—"Mira hombre —que me dijo mi general—, ¿te animáis a salir de la plaza a llevar una carta al general Carrera?" "Como no, pues, usía, si me animo" —que yo le contesté— "Toma este papel —me dijo mi general—. ¿Sabes leer?" "No, usía." "Si te pillan al salir, trágate el papel." Si no te pillan, busca al general en jefe, que ha de estar en alguna parte por el camino de Santiago, y le entregas el papel y me traes la contestación. Apúrate en volver, ya sabes que no tenemos municiones para seguir peleando". "Sólo que me maten no estaré de vuelta", que yo le dije. Saltando tapias y pasando por los tejados, salí de la plaza sin que nadie me viera y me puse a andar por los potreros, preguntando cuando salía al camino y topaba con alguien. Allá, en Lo Cuadra, vine a encontrar la división de mi general en jefe y le entregué el papel a mi general. Todo el mundo me hacía preguntas, y les conté lo que pasaba en la plaza. Después que me dieron de comer, me llevaron otra vez donde mi general en jefe, que me dio un papel. "Llévale eso al general O'Higgins —que me dijo no más—, date prisa y que no te vayan a pillar los enemigos." De vuelta caminé todavía más ligero que a la ida, y a las dos de la mañana entregué la carta a mi general O'Higgins.

"Al amanecer principiaron a repicar las campanas para anunciar que iban a venir mi general en jefe y su hermano don Luis, con la tercera división a socorrernos. Más tarde se oyó una gritería en la torre de San Francisco, y todos empezaron a decir que ya llegaba el socorro. ¡Buena cosa el gusto grande que todos teníamos! A los que les quedaban cartuchos empezaron a tirar de lo bueno a los godos. En eso nos llevamos más de una hora atrás. ¡Aquí fue la aflicción otra vez, cuando ya nos creíamos victoriosos! ¿Para qué hablar, pues, de los reniegos que todos echábamos. Las calles se habían puesto como infierno, llenas de humo que dejaban ciego. Entonces oímos una corneta del lado de los godos.

"Parlamentario es ése", dijimos todos, y luego divisamos un oficial con dos soldados que venían por la calle de San Francisco, y traían bandera blanca. El abanderado Ibieta, de nuestra trinchera, que tenía un brazo vendado, levantó para arriba la bandera negra, con el otro brazo, y todos gritamos: "Nadie se rinde. ¡Viva Chile!" Y les hicimos una buena descarga con los últimos cartuchos que nos quedaban.

"Entonces mi general O'Higgins, que había visitado nuevamente las trincheras, mandó que llevasen todos los caballos a la plaza. Los godos se habían puesto más atrevidos, viendo que casi no les contestábamos el fuego. Cuando se llenó la plaza de caballos, mi general gritó que montase a caballo todo el que pudiese, y que nos abriéramos paso por el medio del enemigo. Todos querían montar, le juro, y en un abrir y cerrar los ojos no había caballo sin su jinete. Como yo le tuve que dar el mío a un oficial, mi mayor me dijo: "Monte a las ancas, asistente, el alazán nos puede llevar a los dos, y si nos voltean, moriremos peleando."

Al oír estas palabras, Robles volvió a pasear su mirada llena de orgullosa satisfacción sobre todos los oyentes.

—¿No fue así, mi mayor? —preguntóle Cámara.

—Así fue, asistente, siga no más.

—Mi general O'Higgins mandó entonces juntar las mulas que habían traído las cargas. Otros habían preparado las trincheras que daban a la cañada, para dejarnos salir. Por ahí echaron las mulas, que se soltaron a correr y a corcovear, rabiosas que estaban con la sed, y detrás de ellas mandó mi general, todavía le oigo la voz: "¡A la carga, muchachos", y todos gritamos "¡Mueran los godos!, ¡Viva Chile!", y echamos a correr como celajes. De balde quisieron los godos sujetarnos, porque nos llevábamos todo por delante. Mi mayor le dio un caballazo a un oficial que le hacía la puntería con una pistola, desde el caballo también, y lo echó a rodar por el suelo con caballo y todo. "Superior el alazán, mi mayor", que le dije. "El alazán es como su amo, que no conoce el miedo", que me contestó mi mayor, y daba topazos a los godos de a caballo, como si estuviera en la vara de una chingana, ni más ni menos. Así, peleando, llegamos a la cañada, sin que pudieran sujetarnos.

El Proyecto de Reajustes

El Gobierno ha dado muestras, una vez más, de su profunda preocupación por la situación económica de los asalariados, al incluir en la convocatoria extraordinaria al Congreso Nacional el proyecto de reajustes de remuneraciones.

Como se sabe, esa iniciativa gubernamental fue aprobada con profundas modificaciones por la Cámara de Diputados, y corresponde que conozca ahora de ella el Senado.

El aumento, que originariamente se fijó en un 16,6% a contar desde julio último, fue reemplazado por otro de un 23,5% a contar del 1.o de enero pasado, planteándose con ello un serio problema de desfinanciamiento a la Caja fiscal, para cubrir los mayores gastos del sector público, y un peligro inminente de inflación por los aumentos de costos que tal reajuste debería producir en el sector privado.

Como lo ha señalado reiteradamente el Jefe del Estado, el Gobierno no puede renunciar a su política de estabilización económica sin colocar en grave peligro no sólo ya la suerte de los trabajadores chilenos, sino las bases económicas mismas del país y sus posibilidades —ahora reales— de mayor expansión y prosperidad.

En consecuencia, no podía aceptar —en defensa de los intereses mismos de los trabajadores— que fuera aprobado un reajuste inflacionario que, a mayor abundamiento, debía producir los más graves trastornos a la hacienda pública, que, como consecuencia de la crisis tributaria, padece de un desfinanciamiento crónico.

El reajuste que debe otorgarse, por consiguiente, debe ser uno que, sin atentar contra la estabilidad monetaria y sin ocasionar trastornos financieros al Estado, favoreciera al mismo tiempo en forma efectiva a los empleados y obreros del país, provocando en favor suyo una real distribución del ingreso, es decir, acrecentando el poder adquisitivo de sus remuneraciones.

Esas condiciones se cumplen en el proyecto de reajustes, en la forma en que solicita el Gobierno del Senado que sea aprobado, es decir, sobre la base del 16,6%, financiado con impuestos de carácter directo y con cargo a las utilidades de las empresas.

El porcentaje de aumento, siendo muy inferior al incremento del costo de la vida, constituye, en consecuencia, una verdadera redistribución de riqueza en favor de los beneficiarios del reajuste, y mejora su capacidad adquisitiva.

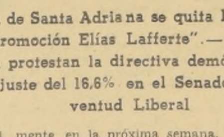
Ese es el objetivo final de esta iniciativa.

La opinión pública, que comprende sus alcances, desea que esos sanos objetivos no se desvirtúen durante el curso de los trámites parlamentarios que restan por cumplir al proyecto, y considerando el respaldo mayoritario que tal iniciativa debe encontrar en ambas Cámaras, espera que él se convierta pronto en Ley de la República.



"LA CARGA DE O'HIGGINS EN RANCAGUA". Famosa tela de Fray Pedro Subercaseaux, en el Club de la Unión de Santiago.

LA SEMANA POLITICA:



Totalitarismo en acción

La maniobra comunista de Santa Adriana se quita la careta en San Rafael.— Exigen adherir a la "promoción Elías Lafferte".— La denuncia de los universitarios.— También protestan la directiva demócratacristiana y la Juventud padenista.— El reajuste del 16,6% en el Senado.— Convención de la Juventud Liberal

EN LA MADRUGADA del sábado 22 de julio, alrededor de un millar de personas —hombres, mujeres y niños— invadieron los terrenos de la chacra Santa Adriana, en la comuna de San Miguel. Procedían de diversas poblaciones "callampas", ubicadas en esa misma comuna; pero todos ellos —según se comprobó en los días siguientes— habían sido pacientemente aleccionados e instruídos por "comités secretos" del Partido Comunista.

Muchos de ellos, aunque marginados de las consignas políticas extremistas, se dejaron tentar por la aventura. Allí dispondrían, con el apoyo de los partidos "populares" y de los gremios —les habían dicho—, de un terreno para levantar su vivienda. Y tres diputados, bastante conocidos por su acción proselitista, llegaron presurosos esa misma madrugada a colaborar en tan insólitos planes. El uno, diputado por el Tercer Distrito —donde se encuentra la comuna de San Miguel— y miembro del Comité Central del Partido Comunista; el otro, diputado por Coquimbo y dirigente del FRAP, en representación de ese mismo partido; el tercero, un diputado comunista por Antofagasta, de probada trayectoria como agitador profesional.

La invasión de los terrenos de Santa Adriana fue suficientemente explotada por los enemigos del Gobierno, en sus órganos propagandísticos, nacionales y foráneos. Nuevamente se repitieron las monsergas que hablan de una supuesta lentitud en la ejecución del plan habitacional. Pero a medida que transcurría el tiempo, no sólo quedó en evidencia el verdadero móvil de esa invasión, sino el justo derecho de las familias que tenían sitios adjudicados en Santa Adriana, en virtud del sistema de ahorros para la casa propia. Allí la Corporación de la Vivienda estaba completando la urbanización de más de dos mil sitios, para que esas familias pudieran radicarse definitivamente. En consecuencia, la usurpación de esos terrenos arrasaba con derechos y opciones indubitables, barrenaba la ley y constituía el más irritante despojo perpetrado por unos pobres en contra de sus iguales.

Frente a la emergencia, las autoridades hicieron todo lo humanamente posible para, primero, ayudar a las familias seducidas por la prédica comunista, y, luego, para realizar su traslado a otros terrenos. Al efecto, se contó, también, con la colaboración de organizaciones asistenciales privadas y con la muy significativa cooperación de los estudiantes universitarios. Hace unos 15 días, todas esas familias fueron ubicadas en una nueva población, llamada San Rafael; pero esta vez ha quedado una vez más de manifiesto la acción del Partido Comunista, que, fracasado en su primitivo empeño, quiere ahora ganar, a cualquier precio, el dominio de la población San Rafael.

Hoy por hoy, este hecho es el más significativo de cuantos han podido darse en el ambiente. Desde luego, su denuncia no procede ya de las autoridades encargadas del mantenimiento del orden público, sino de los propios pobladores. Los "comités" de San Rafael —han dicho— los tienen sometidos por el terror, el miedo y las vías de hecho. Los que desean sitios, primero tienen que inscribirse en la "promoción Elías Lafferte", les expresan a diario. Pero estos pobladores no son ni han sido las únicas víctimas del proselitismo comunista. También lo han sido los estudiantes universitarios, de la Universidad de Chile y de la Universidad Católica, que allí cumplían con el apostolado de servir, y que hasta mantenían una policlínica de primeros auxilios. Los comunistas los atacaron, llamándolos "perturbadores" y "traidores", por el solo hecho de no someterse a sus planes. Y han sido declaraciones de dirigentes de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH) y de la Federación de Universitarios Católicos (FEUC) las que, junto con anunciar su retiro de la población San Rafael, por falta de garantías, han denunciado al país estos tortuosos manejos del comunismo.

¿Habrá una sesión especial de la Cámara de Diputados, como la realizada con ocasión de la invasión de los terrenos de Santa Adriana, para denunciar la explotación comunista de los pobladores de San Rafael?

La respuesta vendrá, seguramente, en la próxima semana, en que las dos ramas del Congreso celebrarán las primeras sesiones de la legislatura extraordinaria.

Entretanto, a la protesta que estos hechos han producido, en los sectores democráticos, acaban de sumarse un acuerdo del Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano y una declaración de la Juventud del PADENA.

"Un comité dominado por elementos comunistas —dice el partido de los senadores Frei y Tomic— ha impuesto una verdadera dictadura", en la población San Rafael; "ha eliminado toda libertad de expresión y organización, y ha llegado hasta la violencia para impedir que los universitarios lleguen hasta la población para prestar su desinteresada ayuda a los pobladores".

La Juventud padenista califica de "malévola y deleznable", esta acción de los comunistas, y concluye atribuyéndola a "elementos desclasados...".

Si la hora es de responsabilidades, como muchos lo aseguran, estas dos declaraciones son sintomáticas, pero carecen de perspectiva. Además, son incompletas, porque la Democracia Cristiana, a lo menos criolla, sigue aliada con el comunismo, en otras acciones, y el PADENA está sometido a sus consignas, dentro del FRAP.

ENTRE LOS NUEVOS proyectos de ley, incluidos por el Ejecutivo en la convocatoria de la Legislatura Extraordinaria, figuran el nuevo Presupuesto Nacional, para 1962, y el proyecto general de reajuste del 16,6 por ciento.

Con este último proyecto, que ahora pende del Senado, el Ejecutivo destaca su inalterable propósito de mantener el poder adquisitivo de sueldos y salarios a través de la defensa del valor de la moneda. Al mismo tiempo, él corresponde a una cifra que se encuadra dentro de las posibilidades reales de financiamiento para el Fisco, en lo que toca a los empleados públicos y a la necesidad de redistribuir la participación que en el proceso creador de riqueza tiene el núcleo de empleados y obreros del sector privado, en forma que los aumentos resultantes no se traduzcan en una simple alza de precios que los harían ilusorios.

A pesar de estas elocuentes consideraciones, una ocasional mayoría de la Cámara de Diputados —como ya nadie lo ignora— elevó el monto del reajuste, para el sector privado, a un 23.5 por ciento. Sin embargo, todo hace ya presumible que el Senado coincidirá con la idea fundamental del proyecto propuesto por el Ejecutivo.

No hay manera de obtener mayores recursos, ni siquiera para financiar las demandas económicas de los profesores, que son sólo un sector de la Administración Pública. Así lo evidenció la revisión general del proyecto, hecha por los asesores del Ministro de Hacienda, junto a representantes de los tres partidos de Gobierno. Pero ello no significa —se ha repetido con insistencia— cerrarse a considerar las demandas de los profesores. Son ellos los que siguen negándose a la realidad, al mantenerse en una huelga ilegal, entre sorprendentes manifestaciones de adhesión, como la del Consejo de Padres y Apoderados del Liceo Experimental "Manuel de Salas", y prueba de ello son los nuevos estudios que, acerca de este problema, se realizarán este fin de semana, y que se reanudarán el lunes.

"Participamos activamente, pero sin alardes demagógicos ni desbordes teatrales, en las profundas transformaciones que habrán de operarse en Chile y en Latinoamérica. Serena y objetivamente analizaremos la labor del Gobierno. Creemos que no habrá desarrollo económico, en nuestro país, si el sistema educacional no proporciona los elementos necesarios para impulsarlo. Pero reafirmamos, una vez más, que todo progreso económico y social es inherente al respeto de la dignidad del hombre..."

He aquí algunas ideas que a la manera de prólogo de la próxima Convención Extraordinaria de la Juventud Liberal de Chile, ha expresado su presidente, Gonzalo Sánchez Rivas.

Este torneo se realizará en Viña del Mar, los días 6, 7 y 8 de octubre, y ya cuenta con la adhesión de más de mil delegados, que han solicitado su inscripción, en todas las provincias del país. Será, sin duda, una manifestación sincera de dinamismo ideológico y democrático.

Falacia clasista

La prensa opositora sigue pretendiendo inculpar a toda una clase social por el desfalco ocurrido en el Banco Central.

Llega, incluso, su insanía a querer apuntar a la propia persona del Jefe del Estado, por el mínimo detalle de que una de las personas implicadas tendría un lejano vínculo con un pariente político suyo. Nada más torpe, absurdo y de mal gusto.

La justicia y la propia institución afectada han llevado adelante la investigación de los hechos sin que el Gobierno, como es lógico, haya pretendido en absoluto intervenir para impedirlo. Mal podría entonces suponerse que el hecho compromete a los sectores gobernantes o que éstos tienen interés en acallarlo.

Es otra insidia gratuita de esos diarios.

Dándoles de barato que ese hecho constituya un escándalo clasista, es preciso ver, en tal caso, otro delito que se investiga también en estos mismos instantes. Se trata del asalto a la Sucursal Apoquindo del Banco del Estado, en la cual aparece comprometido un profesor en cuya casa se fraguó el golpe y sirvió de asilo a los otros asaltantes, cuatro argentinos, dos de ellos ya detenidos.

Los dos delitos son gravísimos. En el uno se da una condenable violación de confianza; en el otro, una banda a mano armada procede a asaltar una institución bancaria. Pero lo más vergonzoso es que en el grupo, como figura principal, interviene un maestro, ayudante de cátedra en el Instituto Pedagógico, que, sin el más mínimo sentido de la responsabilidad, actúa como vulgar asaltante o avezado gangster. Otro de los comprometidos, que habría actuado como encubridor, es su hermano, un ex detective. Ambos son hijos de un conocido ex dirigente socialista. ¿En qué forma opera frente a este caso el criterio clasista de diarios como "El Siglo" y "Ultima Hora", que acumulan insidia tras insidia sobre una determinada clase por los hechos del Banco Central?

En la forma que era de esperarlo. Con gran sentido "periodístico", este asalto no ha alcanzado la gloria de la primera plana ni páginas enteras consagradas a sus pormenores. Nada de señalar que se trata de un profesor que incurre en un acto delictivo que no admite excusas.

De otro modo no podría hablarse sobre la "corrupción" de las clases gobernantes.

Es tal la odiosidad de esa campaña de desprestigio, tal la insistencia en querer desacreditar a un determinado sector social, que esos diarios han llegado a caer en el ridículo de comparar dicho desfalco con los escándalos de los "ballets roses", en Francia, y de Vilma Montessi, en Italia. La similitud, naturalmente, no se encuentra sino en la afiebrada imaginación de sus redactores, ya que ambos, como se sabe, fueron casos de orgías, uno incluso, con un crimen espectacular que apasionó al público italiano.

Porque los diarios responsables no han descubierto ese inexistente parecido, esa prensa afirma que hay una fuerte presión para echar tierra a los sucesos del Banco Central.

Se olvida, lógicamente, que vivimos en un país democrático en que la justicia, como se está demostrando una vez más, tiene entera libertad para investigar y castigar cualquier actividad punible.

Pero ningún esfuerzo servirá para ocultar a la opinión pública la gravedad del asalto a la sucursal del Banco del Estado, por mucho que le preocupe el desfalco en el Banco Central y por mucho que la prensa opositora apenas lo mencione.

Total adhesión a política del CEN dio el IV Distrito

LLOLLEO.— Una gran reunión celebraron anoche en este balneario las asambleas radicales de la costa, es decir las de Cartagena, San Antonio, Navidad, Rapel y Llolleo, para recibir al presidente de la colectividad, Raúl Rettig, al primer vicepresidente, Jaime Tormo, al secretario general, diputado Hernán Brucher; y al secretario del Departamento Sindical, Jorge Salazar.

JAIME TORMO

La reunión, que fue convocada por el presidente provincial del Cuarto Distrito, Mariano González, se efectuó en el Club Radical, ubicado en calle Canelo frente a la Plaza, y contó con una numerosa concurrencia de dirigentes y asambleístas.

El radicalismo de la costa expresó su total adhesión a la posición política del Comité Ejecutivo Nacional, que fue expuesta en los discursos de los diversos dirigentes nacionales.

En forma especial fue ovacionado el presidente Raúl Rettig, quien destacó la línea política seguida por el Partido de acuerdo con la última Convención Nacional, y los principios de política económica y social, que lo han llevado a prestar su decidido concurso al Gobierno del Presidente Alessandri. A materias semejantes se refirieron los señores Tormo, Brucher y Salazar, quienes fueron también muy aplaudidos, ratificándose así la actuación del CEN.

Hoy domingo, a las 11 horas, se llevará a efecto la inauguración del nuevo local del Club Radical de San Antonio, en calle Antofagasta 257, acto al que concurrirán los dirigentes nacionales, Jaime Tormo, Hernán Brucher y Jorge Salazar. (MARCIAL GONZALEZ, corresponsal).

Jóvenes liberales preparan preinformes de su Convención

Diez comisiones de estudio están preparando material sobre los diferentes puntos del temario del torneo extraordinario que se efectuará en Viña del Mar los días 6, 7 y 8 del presente mes

Con renovado entusiasmo han continuado trabajando las comisiones que presentarán los preinformes para los debates de la Convención Nacional Extraordinaria de la Juventud Liberal, a efectuarse en Viña del Mar los días viernes, sábado y domingo próximos. La mayor parte de los trabajos ya están concluidos.

Las comisiones en referencia son las siguientes:

1.o) **Comisión de Principios, Estatutos y Reglamentos.**

2.o) **Comisión Política.**

3.o) **Comisión de Educación:**
a) Planeamiento Integral de la Educación Chilena.
b) Plan de Alfabetización.
c) Creación de nuevo sistema de Becas.
d) Construcciones Escolares y su financiamiento, y
e) Situación del Magisterio.

4.o) **Comisión de Agricultura:**
a) Reforma Agraria;
b) Política Forestal;
c) Viviendas Campesinas;
d) Comercialización de productos Agrícolas, y
e) Política Ganadera.

5.o) **Comisión de Asuntos Internacionales:**
a) Sistema Interamericano y su vigencia;
b) Alianza para el progreso y conclusiones de la Conferencia de Punta del Este;
c) Relaciones con los países de la órbita soviética, y
d) Problemas Limítrofes.

6.o) **Comisión de Trabajo y Previsión:**
a) Reformas del Código del Trabajo.
b) Análisis del actual estado del Movimiento Obrero Chileno (Tiranía Sindical y Politización de los Gremios);
c) Reforma de la Previsión;
d) Sindicalización Campesina;
e) El Inquilinaje y su posible abolición;
f) El seguro de la enfermedad profesional y del accidente del Trabajo, y
g) Asignación Escolar.

7.o) **Comisión de Desarrollo Económico:**
a) Objetivos de una Reforma Tributaria;
b) Zona de Libre Comercio;
c) Plan CORFO y desarrollo Regional;
d) Sistemas de Cooperación Internacional;
e) Fomento Pesquero, y
f) Pleno Empleo-Ley Antimonopolios.

8.o) **Comisión de Minería:**
a) La problemática del cobre;
b) La explotación del petróleo, y
c) Empresa Minera del Fierro.

9.o) **Comisión de Legislación y Justicia:**
a) Legislación habitacional;
b) Descentralización Administrativa;
c) Modificaciones a nuestra legislación procesal, y modernización de la estructura judicial;
d) Reforma de la Empresa;
e) Reforma de la Sociedad Anónima, y
f) Reforma Urbana.

10.o) **Comisión de Asuntos Varios.**

Conservadores no han paralizado solución de huelga de profesores

Secretaría general del Partido, rectifica información del diario comunista "El Siglo"

El Partido Conservador entregó ayer, a mediodía, una carta para su publicidad, dirigida al diario "El Siglo", en la cual rechaza las afirmaciones contenidas en la información de primera página, en el sentido de que en la reunión de ayer en la tarde (el viernes), para buscar una solución al problema económico del Magisterio no había cristalizado, debido a la ausencia del presidente del Partido Conservador, señor Héctor Correa Letelier.

El periódico dijo que don Héctor Correa Letelier había salido de Santiago para efectuar un week-end. A este respecto, el Partido Conservador informa que la ausencia del jefe del Partido se debió a un compromiso previo, para asistir a una concentración en la ciudad de Petorca.

La carta señala que las gestiones para encontrar una solución al problema de los profesores, como es del dominio público, están entregadas a una comisión integrada por representantes de los Partidos de Gobierno.

"En consecuencia —expresa la nota—, la ausencia del señor Correa Letelier en ningún momento ha paralizado las diligencias que se llevan a cabo en tal sentido."

Por otra parte, se informó que en la reunión efectuada el viernes, a las 19 horas, para tratar el asunto de la huelga de los profesores, estuvo presente el primer vicepresidente del Partido Conservador, señor Sergio Diez Urzúa. La misma fuente dijo que "en ningún momento faltó en la reunión aludida la representación del Partido Conservador".

Damos, a continuación, el texto de la carta enviada al Director del diario "El Siglo", por el Partido Conservador:

"Señor Director del diario "El Siglo". Presente.

Muy señor mío:

Agradeceré a Ud. rectificar la información aparecida hoy sábado, en la primera página de su diario, en la que se expresa, erróneamente, de que por motivos de la ausencia del presidente del Partido Conservador, don Héctor Correa Letelier, no se habían adelantado las gestiones para solucionar la situación económica del Magisterio.

La verdad es otra: **el señor Correa Letelier no salió de week-end, como se dice, sino que su ausencia se debió a un compromiso que tenía anteriormente, a fin de asistir a una concentración del Partido, en la ciudad de Petorca.**

Por otra parte, **las gestiones para encontrar una solución a dicho problema, como es de conocimiento de la opinión pública, está entregado a una comisión integrada por representantes de los Partidos de Gobierno.**

En consecuencia, la ausencia del señor Correa Letelier **en ningún momento ha paralizado las diligencias que se lleven a cabo en tal sentido.**

Saluda atentamente a Ud.

Rolando Coloma Mellado, secretario general del Partido."

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE QUINTA NORMAL.— Sesionará hoy, a las 11 horas, en su sede de José Joaquín Pérez 4301.

JUVENTUD DE PROVIDENCIA.— Cita para hoy, a las 11 horas, en Manuel Montt 178. El profesor J. E. Serra disertará sobre el tema "Filosofía Política", y el consejero nacional de la Juventud, Luis F. Acuña, informará sobre su reciente viaje a Europa.

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE SAN MIGUEL.— Cita a reunión ordinaria para el día de hoy, a las 10.30 horas, en su sede de Gran Avenida 4770 (Par. 10).

ASAMBLEA DE QUINTA NORMAL. — Sesionará esta tarde, a las 16 horas, en Mapocho 4014. Jurarán nuevos militantes. La Directiva ofrecerá un coctel, al que fue invitado el diputado Héctor Lehuedé.

PARTIDO CONSERVADOR

ASAMBLEA DE LA QUINTA COMUNA.— Tendrá una sesión extraordinaria el sábado próximo, a las 19 horas, en Maruri 734, para escuchar una charla política del diputado Raúl Yrarrázaval.

Para el miércoles fue citada la Cámara

Para el miércoles próximo, a las 16 horas, fue citada la Cámara de Diputados.

En esa sesión constitutiva se fijarán día y hora para las sesiones ordinarias del período extraordinario de sesiones convocado por el Ejecutivo.

Además, se señalará el día reservado al trabajo exclusivo de comisiones, se dará cuenta de la tabla de las sesiones ordinarias y del personal que integrará los comités de los partidos.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Programa de Propuestas Públicas Octubre y Novbre. de 1961

OCTUBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.o de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Quirihue 2.—Chanco	Local S. S. S. Local S. S. S.	— —	170 138	12 Sept.	3 Oct. — 16.30 Hs.
3.—Los Angeles	Remodelación y Local Corvi	81	8.266	14 Sept.	4 Oct. — 16.00 Hs.
4.—Puente Alto	Caja EE. Particulares	72	5.740	25 Sept.	17 Oct. — 16.00 Hs.
5.—Viña del Mar	Terreno Gratry Caja EE. Particulares	300	25.800	4 Octubre	24 Oct. — 15.30 Hs.
6.—Collipulli 7.—Mulchén	Collipulli y Local S. S. S. Local S. S. S.	23 —	1.507 251	2 Octubre	24 Oct. — 16.00 Hs.
8.—Buin	Buin	202	9.306	5 Octubre	25 Oct. — 16.00 Hs.
9.—Curicó	Mataquito.— Radicación	302	9.642	5 Octubre	25 Oct. — 16.30 Hs.
10.—Arica	Dr. Juan Noé II	638	29.281	6 Octubre	26 Oct. — 16.00 Hs.
11.—Osorno	Hurtado de Mendoza Sector I	416	25.533	6 Octubre	27 Oct. — 16.00 Hs.
12.—Santiago	Quinta Normal I Caja EE. Particulares	628	63.320	9 Octubre	27 Oct. — 16.30 Hs.
13.—San Bernardo	San Bernardo.— Radicación	616	17.069	10 Octubre	30 Oct. — 16.00 Hs.
14.—Constitución.	Constitución.— Radicación y Pescadores	63	1.360	10 Octubre	30 Oct. — 16.30 Hs.
15.—San Antonio	Las Dunas.— Radicación	660	27.242	11 Octubre	31 Oct. — 16.00 Hs.

TOTAL OCTUBRE .... 4.001 Viviendas

4 Locales S. S. S.

1 Local CORVI

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE 214.625

NOVIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.o de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Santiago	Maipú.— Esperanza Caja EE. Particulares	97	7.412	18 Octubre	8 Novbre. — 16.30 Hs.
2.—Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa. 2a. Etapa	700	32.187	16 Octubre	9 Novbre. — 16.00 Hs.
3.—Osorno	Caja EE. Particulares	124	10.530	23 Octubre	13 Novbre. — 16.00 Hs.
4.—La Serena	Erradicación Camino Vicuña	420	15.000	3 Noviembre	24 Novbre. — 16.00 Hs.
5.—Santiago	Unidad Vecinal Santa Rosa. 3a. Etapa. Radicación	1.303	26.711	8 Noviembre	28 Novbre. — 16.00 Hs.
6.—Santiago	Los Castaños.— Vitacura	335	27.577	10 Novbre.	30 Novbre. — 15.30 Hs.
7.—Santiago	Quinta Normal II Caja EE. Particulares	233	22.414	10 Novbre.	30 Novbre. — 16.00 Hs.

TOTAL NOVIEMBRE .... 3.212 Viviendas

METROS CUADRADOS A CONSTRUIRSE 141.831

SANTIAGO, Octubre de 1961.—

El Vicepresidente Ejecutivo

Síntesis Gremial

PANIFICADORES.— La Federación de Panificadores anunció a la prensa que aún quedan más de 400 obreros que no han podido reintegrarse a sus faenas por impedírselo algunos industriales. La denuncia será presentada al Ministerio del Trabajo, mañana. Además señaló que también varios de los dueños de panaderías siguen burlando las disposiciones que prohiben el trabajo nocturno.

—o—

METALURGICOS. — La Federación del Metal se encuentra preparando la realización de un congreso nacional, el que se llevará a efecto entre el 12 y el 15 del presente mes en la capital. Mientras tanto, los diversos sindicatos están designando sus respectivos delegados ante el evento Para finiquitar algunas cuestiones relativas a la preparación del congreso, la Comisión Organizadora citó a una reunión a sus miembros para mañana a las 19.30 horas.

—o—

EE. DE COMERCIO.— La Federación de Empleados de Comercio, que dirige doña Inés del Canto Bustos celebrará su acostumbrada reunión de socios el martes próximo a las 21 horas, en la sede de la institución, Compañía 1087. Asistirán algunos parlamentarios con quienes se cambiarán ideas acerca de la jubilación de la mujer, la ley del Sábado Inglés, y otras iniciativas en beneficio de los empleados del comercio.

Clausurado Congreso de Molineros



Con un banquete y la elección de la nueva directiva, la Confederación de Sindicatos de Molineros de Chile clausuró ayer su décimotercer congreso nacional, al que asistieron delegados de los diversos sindicatos de esta industria, comprendida entre las provincias de Ovalle a Puerto Montt. Presidente fue reelegido por unanimidad, Crescencio Luna; recayendo el cargo de secretario general, en José Moreno; Luis Flores, tesorero, y directores: Vicente Aranguis y Angel Meneses. Además se designó un consejero por cada provincia. En el grabado, parte de la mesa directiva del Congreso. Entre ellos aparecen el presidente de la Confederación, Crescencio Luna, Luis Bartch, Enrique Rodríguez, Luis Meneses, Osvaldo Martino y Sergio Miranda.

En Subsecretaría de Previsión está proyecto de jubilación de la mujer

● Dirigentes femeninas y empleadas particulares y obreras pedirán a S. E. su promulgación como Ley de la República. ● Se advierte satisfacción por aprobación de esta iniciativa

(Por NIBALDO MELLA R.)

En poder del Subsecretario Subrogante de Previsión Social, Raúl Medel, se encuentra el proyecto de ley —recientemente aprobado por el Congreso Nacional— que concede a la mujer, tanto empleada particular como obrera, los beneficios de la jubilación en un tiempo más prudencial. El lunes deberá revisarlo el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, para posteriormente llevarlo donde el Presidente de la República, para que a su vez lo estudie y proceda, posteriormente, a promulgarlo como ley de la República; o en su defecto, señalarle las enmiendas que estime conveniente.

LA NACION conversó ayer con dos de las dirigentes que más se han preocupado de la aprobación de tal iniciativa ante los comités parlamentarios de las diversas tiendas políticas. Ellas son doña Rosario Huerta, presidenta del Departamento Femenino de la Federación Obrera del Gremio del Cuero y el Calzado; e Inés del Canto Bustos, presidenta de la Federación de Empleados de Comercio.

Ambas coincidieron en estimar de suma trascendencia la cristalización de una de las más anheladas aspiraciones de la mujer trabajadora del país. Señalaron que una vez que el proyecto esté en manos del Jefe del Estado, le solicitarán tenga a bien promulgarlo como Ley de la República lo antes posible. Al mismo tiempo tuvieron frases de reconocimiento para las diversas colectividades políticas del país, con cuya colaboración fue posible la aprobación de esta iniciativa en el Parlamento.

El proyecto en cuestión que modifica las leyes N.os 10.383 y 10.475 sobre la jubilación de la mujer empleada y obrera, en algunos de sus articulados dice:

"Artículo 1.o— Introdúcense las siguientes modificaciones a la Ley N.o 10475 de 8 de septiembre de 1952:

a) Agrégase como inciso 2.o del artículo 11 el siguiente: "Las imponentes mujeres tendrán derecho a percibir la pensión de jubilación por antigüedad con 30 años efectivamente trabajados, o con ... años efectivamente trabajados si cuentan con 55 años o más de edad."

b) Agrégase como inciso segundo del artículo 12 el siguiente: "Las pensiones de antigüedad y vejez de las imponentes mujeres, siempre que tengan a lo menos 20 años de servicios efectivos, se otorgarán con un aumento de ... avo de sueldo base por cada hijo y de 2/35 avos más si son viudas. Estos aumentos se concederán en la medida que el monto de la pensión no exceda del sueldo base".

Artículo 2.o— Reemplázase la letra a) del artículo 37 de la Ley 10.383, por el siguiente:

a) Hayan cumplido 65 años de edad los hombres y 55 años de edad las mujeres".

Artículo 3.o— Consúltase como artículo 39 bis de la Ley 10.383, el siguiente:

"Artículo 39.o— Para los efectos del Art. 37, se abonará a los beneficiarios de pensión de vejez 52 semanas de imposiciones por cada hijo y 104 semanas más si son viudas. Estos aumentos se concederán en la medida que el monto de las pensiones no excedan de la pensión máxima de vejez".

"Artículo 4.o— Las imposiciones al Servicio de Seguro Social se harán, a lo menos, sobre un salario diario presunto de 0,50 escudo (cincuenta centésimos de escudo)

GRAVE DENUNCIA CONTRA DUEÑOS DE MICROS FORMULARON CHOFERES

● En entrevista con el Subsecretario del Trabajo manifestaron que se piensa dejar sin efecto la tarifa de 20 pesos entre las 5 y las 8 horas

Una grave denuncia contra los dueños de microbuses de los servicios de locomoción colectiva particular formularon ayer al Gobierno, a través del Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, los dirigentes de la Federación de Choferes.

Señalaron que diversas Asociaciones de Microbuses ordenaron suspender —desde mañana lunes— la tarifa de 20 pesos que actualmente se cobra en estos servicios entre las 5 de la madrugada y las ocho de la mañana, tarifa establecida en beneficio de los obreros que deben movilizarse a sus lugares de trabajo en las primeras horas del día.

La denuncia fue presentada por el presidente de la Federación mencionada, José Rojas, quien concurrió al Ministerio en compañía de la totalidad de los dirigentes de esta institución gremial.

Al término de la reunión se anunció que el Subsecretario del Trabajo se comunicó con el Ministro del Interior, a quien le dio cuenta de esta situación; asimismo informó que entre ayer sábado y hoy —aunque es festivo— tratará de tomar contacto con el Subsecretario de Transportes, Raúl Salvestrini, y el Director General de Transporte y Tránsito Público, Alejandro Ríos Mackenna, a fin de que se impida la iniciativa de los dueños de microbuses, por no haber autorización para ello.

NOTIFICACION

Por no haber sido notificado personalmente don Teobaldo Díaz del Decreto de la Alcaldía de Ñuñoa N.o 466 de 15 de julio último se hace la presente publicación para los fines establecidos en el Art. 80, 82 y demás pertinentes de la Ley General de Construcción y Urbanización.

El texto de este Decreto es el siguiente: ÑUÑOA, 15 de julio de 1961.— N.o 466.— VISTOS: estos antecedentes, el informe N.o 197 de la Dirección de Obras Municipales y teniendo además presente lo dispuesto en los Arts. 56, 57, 84 y demás pertinentes del Decreto Supremo N.o 1.050 de 31 de mayo de 1960, del Ministerio de Obras Públicas y Art. 93 N.o 2 de la Ley 11.860. DECRETO: Notifíquese a don Teobaldo Díaz, propietario del inmueble de Av. Holanda N.o 3.891, para que suspenda de inmediato la construcción de los dos galpones antirreglamentarios que se realiza fuera de la línea de edificación y sin permiso municipal alguno y proceda a su demolición en un plazo no superior a QUINCE días, contados desde su notificación, ya que no podrá ser autorizada por esta Municipalidad. Si el denunciado no procediere a efectuar la demolición dentro del plazo señalado, ésta será efectuada por obreros del Departamento de Aseo de esta I. Municipalidad, a costa del propietario de los galpones. Anótese, notifíquese, transcríbase al Depto. de Obras y pase a la Inspección Municipal para los efectos de su notificación. Hecho, téngase presente para los efectos del plazo concedido.— (Fdo.).— Jerónimo Sáa Jiménez, Alcalde.— Enrique Vergara Flores, Secretario Municipal.— Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento, cumplimiento y demás fines pertinentes.— Saluda atentamente a Ud. ENRIQUE VERGARA FLORES, Secretario Municipal.—

ÑUÑOA, 26 de septiembre de 1961.

Conforme con su original que he tenido a la vista.

ENRIQUE VERGARA FLORES,
Secretario Municipal.

CHILLAN:

Agricultores de Ñuble festejaron al Ministro Orlando Sandoval

Reforma Agraria que prepara el Gobi erno asegurará una justa distribución de la tierra y un efectivo desarrollo de la agricultura, dijo el Ministro

CHILLAN.— Invitados por la Sociedad Agrícola de Ñuble, llegó a esta ciudad, a las 12.15 horas de ayer, el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, acompañados de su esposa, siendo recibido por el Intendente de la provincia, Gonzalo Gazmuri, autoridades directores de la Sociedad Agrícola de Ñuble, personeros de la Universidad de Concepción, y amigos personales.

Después de su llegada, el señor Sandoval, fue festejado en el Centro Español, donde IANSA le ofreció un coctel. En este acto se repartieron premios a los mejores productores de remolacha de la zona.

Posteriormente, la Sociedad Agrícola de Ñuble, y personeros de diferentes instituciones, invitaron al Ministro a un almuerzo en la Escuela Normal, al cual asistieron alrededor de cuatrocientas personas, entre ellas los diputados Carlos González Utrera, Osvaldo Basso y Hugo Miranda. Ofreció el almuerzo el presidente de la Sociedad Constantino Cruz Concha, e hicieron además uso de la palabra, en nombre de los agricultores de Coihueco, el señor Adilio Correa y a nombre de los amigos personales el señor Eduardo Palma. El señor Sandoval agradeció la manifestación y dio cuenta de importantes gestiones que se realizan en favor de la agricultura. Se refirió especialmente a la Reforma Agraria, expresando que la Comisión Tripartita del Gobierno ,de la cual forma parte, asegurará al país una justa distribución de la tierra y un efectivo desarrollo de la agricultura nacional.

Una vez finalizado el almuerzo, el Ministro de Agricultura dio audiencia a los personeros de la Sociedad Agrícola del Sur, y a la Directiva de los Técnicos Agrícolas de Ñuble, con los cuales conversó sobre la creación de un Colegio que agrupe a estos profesionales, asegurando que su Ministerio hará las gestiones pertinentes para que el proyecto respectivo sea incluido en la convocatoria del período extraordinario del Congreso, existiendo serias posibilidades de que esta iniciativa se convierta en ley antes del año próximo. También se conversó acerca de la creación de una Escuela Técnica Agrícola anexa a la Escuela de Agronomía de la Universidad de Concepción, en Chillán.

Continuando con el programa oficial, el señor Sandoval se dirigió a la Escuela de Agronomía, en la cual visitó las diferentes dependencias y los campos de ensayo del CONFIN anexos al mencionado plantel. Posteriormente, y en ese mismo local, dio audiencia al directorio de la Sociedad Agrícola, el que le hizo entrega de un memorandum en el que se plantean diversos problemas relacionados con el agro regional. Enseguida celebró una reunión con los aspirantes a colonos de la provincia.

Finalmente, las autoridades y amigos personales del Ministro, invitaron a él y esposa a una comida que se realizó, a las 21.30 horas, en el Club de Ñuble. (TITO ACIARES, corresponsal).

MINISTRO O. SANDOVAL

Un año de labor el Intendente de Curicó

CURICO. — Recientemente ha cumplido un año de gran labor frente a la Intendencia de esta provincia el prestigioso abogado e historiador René León Echaíz, por cuyo motivo ha sido felicitado por todos los círculos y esferas sociales de esta ciudad.

Numerosas realizaciones se han efectuado en favor del progreso regional, dentro de su mandato. Entre las obras públicas podemos decir que están próximas a ser entregadas la Población de Viviendas de Emergencia, el edificio para el Juzgado y la Cárcel. Actualmente se está levantando un nuevo y amplio local de dos pisos para la Escuela Superior N.o 2 de Niñas de Curicó, y está próximo a iniciarse la construcción de la Población de la CORVI y el Retén de Carabineros de Potrero Grande e Iloca. En cuanto a caminos, en el plan trienal está incluido la pavimentación de la ruta carretera hasta Hualañé y la construcción del camino costero de Constitución al balneario de Iloca, etc. (Merino Bustos, Corresponsal.)

Eo 7.500.914 se invertirán en los caminos de Concepción

CONCEPCION.— Se ha informado que la Dirección Provincial de Vialidad ha confeccionado un plan de inversiones en caminos y puentes en las provincias de Concepción y Arauco, el que alcanza un monto global de 7.500.914 escudos.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas, la distribución de estos fondos se hará de la siguiente manera: tres millones de escudos para el puente sobre el Bío Bío, sin especificarse si serán destinados en reparaciones en el actual puente carretero o para la construcción del que se ncuentra proyectado; tres millones para el camino Concepción-Tirúa, comprendiendo Lota-Laraquete, Concepción-Curanilahue, Cañete-Tirúa y ramal Arauco-Lebu-Contulmo.

Según señala el programa, los caminos indicados serán todos de ripio, a excepción del de Lota a Laraquete.

También se han destinado 1.500.000 escudos para las rutas de Concepción-Talcahuano y Concepción-Tomé, y 914 escudos para la red caminera en el departamento de Tomé.



VALPARAISO DE ANIVERSARIO.— El Orfeón de Carabineros y la banda del Regimiento Maipo ofrecieron a las 10 horas de ayer, una retreta frente a la Municipalidad de Valparaíso, con motivo del 425.o aniversario de la ciudad. En el grabado, mientras se ejecuta la retreta, aparecen en uno de los balcones de la Casa Consistorial, el Alcalde, Guillermo Winter; el Jefe de la Guarnición Militar, teniente coronel Miguel Caviedes, y el Jefe de la Zona Norte de Carabineros, General Alberto Gattoni.

TALCA:

Nueva directiva de la Agrupación de Periodistas

TALCA.— La Agrupación de Periodistas Colegiados de Talca procedió con fecha reciente a la designación de su nueva mesa directiva para el período 1961-1962.

El cambio de dirigentes en el periodismo talquino se realizó en una sesión-comida que se desarrolló en un marco de grata cordialidad y camaradería. Hizo entrega de la presidencia el señor Eduardo Calmapo Alvarado, al señor Eliécer Villarroel Medina, jefe del departarmento de prensa de Radio Portales. El resto del directorio quedó integrado por las siguientes personas: vicepresidente, don Alberto Hermosilla Serrano (Diario "La Mañana); secretario, Jorge Veloso Manríquez, (Radio Portales); tesorero, señor Jorge Quintero Verdugo (diario "La Mañana); y director, Jorge Soto Fuentealba (Radio Portales).

La Agrupación de Periodistas de Talca tiene en preparación un vasto plan de trabajo que será dado a conocer en una próxima reunión. (EL CORRESPONSAL).

VALPARAISO RECIBIO BENDICION PAPAL EN SU 425.o ANIVERSARIO

VALPARAISO.— Un cablegrama de salutación en el cual otorga su bendición apostólica a las autoridades y ciudadanos de Valparaíso, envió al Alcalde Guillermo Winter, Su Santidad Juan XXIII, con motivo de haberse cumplido ayer el 425.o aniversario de la ciudad. El siguiente es el texto de dicho cable que subscribe en nombre de S. S. el Papa, el Cardenal Cicognani:

"Augusto Pontífice al celebrar Valparaíso 425.o aniversario descubrimiento, complácese otorgar autoridades y ciudadanos asistentes ceremonias religiosas conmemorativas implorada bendición apostólica".

La referida comunicación, fue leída al ser abierta la Sesión Solemne que la Municipalidad porteña celebró al mediodía de ayer.

ANTOFAGASTA:

LOS PORTEÑOS CELEBRAN EL ANIVERSARIO DE VALPARAISO

ANTOFAGASTA.— Una pileta con dos espejos de agua, surtidores y con la escultura del Niño de Bruselas, fue inaugurada a las 19.30 horas de ayer en el Parque Valparaíso de la Avenida Brasil, por el Círculo Valparaíso, entidad que agrupa a los porteños residentes en esta ciudad.

La mencionada institución, a quien la Municipalidad local entregó en custodia el Parque del mismo nombre, eligió ayer como fecha de inauguración de la pileta, porque se cumplieron 425 años de la fundación del primer puerto de la República.

El Círculo Valparaíso cuenta con alrededor de cien socios y su Directorio lo integran las siguientes personas: presidente, Roberto Gamboa; vicepresidente, Jorge Chambers; Secretario, Renato Ojeda; prosecretario, Humberto Zhigley; tesorero, Luis Arias; directores, Sergio Olavarría, Jaime Rosso, Arturo Miranda y Manuel Codocedo.— (El corresponsal.)

ANTOFAGASTA:

INSTITUTO FOLKLORICO CREO LA UNIVERSIDAD DEL NORTE

ANTOFAGASTA.— Un Instituto de Investigación Folklórica ha sido recientemente creado por la Universidad del Norte con el objeto de recopilar, mediante equipos de cinta magnética y música escrita, todas las expresiones musicales de la zona norte, comprendiendo desde los centros industriales de la cordillera hasta los caseríos de la costa.

Este organismo, que ya cuenta en su archivo con varias y valiosas grabaciones y música escrita de diferentes regiones del norte, será dirigido por Patricia Vergara, directora del conjunto folklórico de la Universidad.

El personal que colaborará en este Instituto prestará especial atención a los centros mineros y salitreros del interior de la provincia, entre cuyos obreros y empleados existen verdaderos artistas en potencia que transforman letras de canciones y crean música autóctona referida a su trabajo o a los lugares donde residen.

Para hacer más efectiva la labor del Instituto, éste contará con representantes en diversas ciudades y localidades del norte, entre ellas San Pedro de Atacama, Ayaquina, Calama, Chuquicamata, Iquique y Arica. (Corresponsal.)

ANTOFAGASTA:

Tenderán cañerías para dar agua potable a Mejillones

ANTOFAGASTA.— Ya se han iniciado los trabajos de excavaciones para el tendido de cañerías de agua potable a Mejillones, faenas para las cuales se ha fijado un plazo máximo de quince meses.

Según ha informado el Ingeniero Delegado de la Dirección de Obras Sanitarias, Enrique Húmeres, el agua será llevada por la cañería a su destino, bajo fuerte presión. De esta manera, el suministro se mantendrá continuo y se recibirá con toda normalidad en los centros de consumo.

Esta cañería tendrá una capacidad para 3.900 metros cúbicos diarios de agua, de los que sólo llegarán a Mejillones 1.300, ya que parte del caudal será distribuido en algunos sectores del camino, fundamentalmente en Cerro Moreno.

Por otra parte, se ha informado que, con el objeto de lograr una mejor distribución, se construirá a la entrada de Mejillones un estanque de hormigón armado, con capacidad para mil metros cúbicos, en el cual se almacenará el agua que no sea consumida de inmediato. (EL CORRESPONSAL).

ARICA:

Descubierto en volcán Tacora un nuevo yacimiento de azufre

ARICA.— Un yacimiento de azufre, con un noventa por ciento de ley, ha sido descubierto en las inmediaciones del volcán Tacora, según se ha anunciado a la llegada a esta ciudad del presidente de la Compañía Azufrera Nacional, senador Eduardo Alessandri.

El senador Alessandri, que arribó a este puertc acompañado de varios técnicos, expresó a la prensa local que la industria azufrera ariqueña será modernizada, efectuando en ella importantes innovaciones, entre otras la instalación de canaletas de madera desde el volcán Tacora hasta el mismo Arica, cubriendo una extensión de más de cien kilómetros en línea recta. Estas canaletas serán utilizadas en vez del ferrocarril, en el traslado del azufre.

APROBADO CONVENIO TELEFONICO

En su última reunión, la Municipalidad de Arica aprobó un convenio telefónico internacional con la vecina ciudad peruana de Tacna. Mediante este convenio se podrá utilizar la moderna planta automática de esa ciudad para comunicarse con cualquier punto del país del norte. Por corresponderle mayor extensión de la línea entre Arica y Tacna, la compañía peruana percibirá el cincuenta y cinco por ciento de los ingresos, obteniendo la Municipalidad de esta ciudad el cuarenta y cinco restante.

FINALIZAN FIESTAS RELIGIOSAS

Hoy culminan las tradicionales fiestas religiosas en el santuario de la Santísima Virgen del Rosario de las Peñas, que todos los años se celebran el primer domingo de octubre en el pueblo de Livilcar Hasra, al interior de Arica. A este santuario los devotos sólo pueden llegar a pie o en lomo de mulas, pues los obstáculos existentes en los treinta kilómetros de recorrido impiden el acceso de vehículos motorizados. Pese a ello, este año suman varios miles los peregrinos que concurren desde todo el norte del país, y también de Perú y Bolivia, con el objeto de cumplir mandas.— (Crossa, corresponsal).

"NUESTRA CIUDAD ES BALUARTE DE IDEAS RENOVADORAS Y SEDIENTA DE SUPERACION"

VALPARAISO.— Con un tedéum en la Catedral y una sesión solemne en el Salón de Honor del Palacio Consistorial, se iniciaron poco antes del mediodía de ayer, los actos conmemorativos del 425.o aniversario de Valparaíso, los que fueron presididos por las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la zona, parlamentarios, miembros del Poder Judicial y numerosos invitados especiales.

A las 10 horas, el Alcalde Guillermo Winter recibió los saludos del Comandante de la Guarnición Militar, teniente coronel Miguel Caviedes; del general Alberto Gattoni, A., Jefe de la Zona Norte de Carabineros, y del Prefecto Jefe, coronel Humberto Gorigoitía, quienes llegaron hasta la Municipalidad llevando las bandas del Regimiento Maipo y de Carabineros, que ofrecieron una retreta en honor del aniversario de la ciudad.

A las 11 de la mañana, se efectuó en la Catedral un tedéum que contó con la presencia de las principales autoridades provinciales, encabezadas por el Intendente Luis Guevara.

Posteriormente, al mediodía, se inició en el Salón de Honor del Municipio, la sesión solemne, durante la cual usaron de la palabra el Alcalde señor Guillermo Winter y el regidor señor Juan Montedónico.

PALABRAS DEL ALCALDE

El Alcalde señor Winter abrió la sesión, procediendo el secretario, Carlos Moraga, a dar lectura a un cable de S. S. Juan XXIII, cuyo texto damos separadamente. Habló de inmediato el jefe comunal, quien en parte de su discurso rindió un homenaje de reconocimiento y admiración a quienes lo han precedido en el gobierno comunal, así como también tuvo palabras de gratitud por la comprensión y visión de las autoridades de Gobierno y del Poder Legislativo por la ayuda prestada a Valparaíso, haciendo especial hincapié respecto a la aprobación del empréstito por tres mil millones de pesos.

Habló enseguida el regidor señor Juan Montedónico, quien hizo una reseña histórica sobre la fundación de la ciudad.

COCTEL Y ENTREGA DE MEDALLAS

Finalizada la sesión, el Alcalde y la Municipalidad ofrecieron un coctel en honor de las autoridades asistentes, acto durante el cual se hizo entrega de medallas conmemorativas del acontecimiento, acuñadas en cobre. Dichas medallas llevan en su anverso el escudo de Valparaíso y en el reverso, sobre el fondo de la bahía de Valparaíso, una mano sujetando una oriflama, y las cifras 1536-1961.

Una de esas medallas, acuñadas en oro, será obsequiada al Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez.

DESTACADA PERSONALIDAD MUNDIAL DE LA INDUSTRIA LLEGO AYER A NUESTRO PAIS



Procedente de Lima, vía Canadian Pacific, llegó a Santiago el señor F. J. Tempel, chairman de Unilever N. V. y vice-chairman de Unilever Ltd., quien, acompañado de su esposa, permanecerá en nuestro país hasta el lunes próximo, día en que proseguirá su viaje a Argentina y Brasil. Con motivo de la visita del señor Tempel, cabe señalar que Unilever es una de las firmas industriales más grandes del mundo y participa en actividades fabriles en casi todos los países. En 1960 su producción total fue del orden de los 5.500 millones de dólares, de los cuales el 61 por ciento correspondió a Europa y el 39 por ciento a naciones fuera de ese continente. En ese mismo año esta enorme empresa dio trabajo a 293.000 personas, y en reciente publicación la revista Fortune la calificó como la segunda compañía extranjera más importante del mundo. Unilever es la casa matriz de J. y E. Atkinson S. A., empresa que en Chile tiene un convenio con Compañía Industrial para la fabricación de los afamados productos Rinso, Jabón Lux, detergente líquido Presto y la línea de lociones, colonias y jabones Atkinsons, altamente prestigiados en nuestro mercado. En breve lanzarán a la venta la mundialmente conocida pasta de dientes Pepsodent. El señor Tempel y su esposa fueron recibidos en el aeropuerto de Los Cerrillos por representantes de J. y E. Atkinson y de la Compañía Industrial.



Aves y Animales

VENDO CANARIOS FLAUTA. ROjos, carmín, verdes. Avda. Portales 3185. (8) 8-X-61 P.

Arriendos Ofrecen

EN CASA DE familia se arrienda pieza con pensión. Precios módicos. Tratar de 9 a 12 horas, en calle Maturana 436 departamento 2, Sector Plaza Brasil. (15) 1.o-10 C.

E° 138, ARRIENDO DEPARTAMENTOS en Américo Vespucio Norte 382, tres dormitorios, living comedor, con chimenea (linda vista Club de Golf), baño y medio, cocina con muebles, servicio completo de empleada, entrada para autos; visitarlo toda hora, llaves mayordomo, interior de edificio, gastos comunes incluidos, entrega inmediata. (15) 30-IX y 1.o y 2-X-61 P.

E° 90. PLAZA BRASIL, DEPARTAMENTO recién refaccionado. Living y comedor, tres dormitorios, servicio. Maturana 436. (15) 2-10-61 P.

E° 45. CASITA INDEPENDIENTE. 4 piezas, cocina, patio. Tratar: Nueva York 52. Of. 214. Fono 87670. (15) 1.o-10-61 P.

Bomberos

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Salvadores y Guardias de Propiedad". — Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo, a las 10.45 horas. Punto de reunión Regimiento Telecomunicaciones Antonio Varas y Bilbao. Uniforme de trabajo. — El ayudante. (24) 1.o-10 O

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Constancia" Bomba Mapocho. — Cito a la Compañía a ejercicio de competencia en disputa del premio "J. A. S. Jackson", para mañana domingo a las 15 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión The Grange School. — El ayudante. (24) 1.o-10 O

SEPTIMA COMPAÑIA "HONOR Y Patria". — De orden del Capitán cito a la Compañía a ejercicio para mañana sábado 30 del presente, a las 15 horas. Reunión: Cuartel. Uniforme: de Trabajo. El Ayudante. (24) 29, 30-IX-61 O.

DECIMA COMPAÑIA. "BOMBA España". — De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 1.o de octubre, a las 9.30 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo. — Ayudante. (24) 1.o-X-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Esmeralda". — Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 1.o de octubre, a las 8 horas, en el Cuartel, con uniforme de trabajo. — El Ayudante. (24) 1.o-X-61 O

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Bomba Arturo Prat". — Cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 1.o de octubre, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. Primer Ayudante. (24) 1.o-X-61 O

DECIMACUARTA COMPAÑIA DE Bomberos. Cito a la Compañía a competencia Jackson, para mañana domingo, a las 14.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión, Colegio El Grange. — El ayudante. (24) 1.o-10 O

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago "Deber y Abnegación". — De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy, a las 9.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El ayudante.

Citaciones

COOPERATIVA DE VIVIENDA "Aseim Stgo. Ltda.", Decreto 1146. Cítase Asamblea General para mañana 2 octubre, 19 horas, Huérfanos 1483. Asistencia obligatoria. — El Directorio. (25) 1.o-X-61 P.

Construcción, Materiales

PUERTAS, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precios ocasión. Fábrica Chiloé 3970. Depósitos, San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (28) 31-X-61 C.

MARMOL compramos, vamos rápidamente domicilio, buen precio. Fono 88562. (28) 31-X-61 C.

CICUTA

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137 oficina 78, fono 80813. H|O-C

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales. Ahumada 312. Teléfono 84932. 31-X-61 GP.

ALBERTO COUSTASSE
Abogado
Asuntos civiles y criminales. Cobranzas, cheques y letras. Eliminación de prontuarios penales. 12-13 y 18-20 horas. San Antonio 31. Of. 60. 31-10-61 GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387. 13-10-61 GP.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Huérfanos 886. Oficina 502. Teléfono 392063, 10 a 13; 18 a 20.30. Especialmente contratos compraventas, sociedades, arrendamientos, juicios, herencias, cobranzas cheques, letras, asuntos matrimoniales, etc., posesiones efectivas. 31-X-61 GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M. 31-10-61 GP.

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4 Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745 H|O-C

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, fono 68828. H|O.-C.

DR. ERNANI PARODI
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 333. Fono 382268. 4-12-61 G

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131 departamento 311. Fono 50828

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente. GP. 28-XII-61 P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779. Tercer piso. 31-X-61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 31-X-61 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, oficina 1103. 31-X-61 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza. 31-X-61 GP.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247, teléfono 91734. GP 13-12-61 P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114 H|O. C. G. P.

PROFESORES

¡¡HENRY!!
Primera academia francesa. Cursos peluquería completa. ¡¡HENRY!! Teatinos 750. 31-X-61 GP.

¡¡CARMEN!!
Profesora. Peinados. Tinturas. Belleza. Atención personal. Teatinos 750. 31-X-61 GP.

FANNY
Instituto de Peluquería para damas, enseñanza completa: peinados, corte pelo, permanentes, manicures, masajes, tinturas. Diplómese rápidamente, cómodas cuotas mensuales, atención personal de Fanny. Bandera 809, tercer piso. 31-10-61 GP.

FANNY
Instituto enseñanza modas, corte y confección; alumnas confeccionan al primer mes. Diplomas válidos. Bandera 809, 3er. piso. 31-10-61 GP.

FANNY
Peinados, manicure, corte de pelo, permanentes; cobramos materiales solamente. Bandera 809, 3er. piso. 31-10-61 GP.

Consejos Utiles

CECILIA, naipe inglés, problemas sicológicos. París 849. (30) 5-10 P

Documentos extraviados

HABIENDOSE extraviado el cheque N.o 00009679, por la suma de E° 113,68, a la orden de don Octavio Manríquez Sanhueza, contra el Banco Arabe de Chile, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 1.o-10 P

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie A. H. N.o 3227320, Banco del Estado, Estación, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 30-IX; 1.o-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LEtras a agosto 30, septiembre 30 y octubre 30 de 1961, por E° 143,40, E° 143,40 y E° 143,41, respectivamente, aceptadas por Miguel Samur Gattas, Collipulli, y a la orden de Textil Industrial Limitada, quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 30-IX; 1.o, 2-X-61 P.

Educación y Medios

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, Comerciales, Curso Completo Comercio, Redacción Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética, Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595 (40) 30-9-61 P

GRATIS APRENDA DIBUJO COMICO. Escriba: Casilla 7024, Santiago. (40) 1.o-X-61 P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUERIA. Catedral 1257. Secciones, caballeros, damas. (40) 5-X-61 P.

Educación y Medios

E° 11 PAGO UNICO CURSO completo Dactilografía. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 5-X-61 P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza modas, sastrería, camisería. (40) 5-X-61 P.

DIAZ-GASCOGNE. ESCUELAS POlitécnicas profesionales, fundadas 1914 reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros, niños; cortador sastre, modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección: Monjitas 341. (40) 5-X-61 P.

ACADEMIA "JOMAR". BANDERA 670. Profesorado titulado. Diplomas. Aprenda Laboratorista Dental, Relojería, Radio, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. Solicite prospectos. (40) 30-IX y 1.o y 2-X-61 P.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, comerciales, curso completo comercio, redacción, contabilidad, aritmética, taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfonos 69595. (40) 31-10-61 P.

Empleos ofrecen

TORNERO NECESITO. PRESENTARse Balmaceda 2840. Briseño Plásticos. (46) 1.o-10-61 P.

Empleos ofrecen

NECESITASE cuidador extranjero 45 ó 65 años, sólo, para industria pequeña. Llamar 1 a 3 solamente 491285. (46) 1.o-10 P

Empleos Buscan

OFICIOS DIVERSOS

SEÑORITA se ofrece para atender oficina o ayudante de contabilidad. Dirigirse a Gálvez 842. 30-9-61 Z

MODISTA especialista en trajes de señoras y niñitas, ofrécese trabajar en casa particular. Contestar a M. A. C. Correo 6, Stgo. 30-9-61 Z.

LAVANDERA a domicilio se ofrece. Tratar Adriana Prado, calle Almirante Latorre 81, casa 15. 30-9-61 Z.

MOZO para mandados, aseo, portero o cualquier clase de trabajo, se ofrece. Contestar a Mario Duarte C. Emiliano Figueroa 8009. Población San Ramón. 30-9-61 Z.

HAGO TODA clase de encerados, y limpio vidrios. Electricidad. Llamar al fono 398093, Fuentes. 2-10-61-z.

JOVEN SE OFRECE para trabajar en frutería o verdulería, con conocimientos en el ramo, o como pioneta, para dentro o fuera de Santiago. Contestar a Alfredo Torres. Amunátegui 1215. Renca. 2-10-61 Z.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66. H|O O

Máquinas de Escribir

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. 85479. 5-10-61 P

45.000, MAQUINITA "UNDERwood", portátil, antigua, y otra "Underwood", grande, véndese. Calle Rodó 1912, Bilbao-Lyon. (60) 30-IX; 1.o, 2-X-61 P.

Música e Instrumentos

VENDESE PIANO MARCA NEUMAN, vertical. 200 escudos. Domínica 489. Fono 370840. (68) 2-10-61 P.

Propiedades Venden

4 MILLONES y medio, vendo contado, casa, 4 piezas, muy buena locomoción, Blanco Cuartín 1745. Bascuñán Rondizzoni. (83) 1.o-10 P.

Remates

EL 6 DE OCTUBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio "Labarca con Inostroza Luis": Una cocina gas de parafina 2 platos y horno. Un esmeril eléctrico. Un tornillo mecánico N.o 5. Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 29, 30-IX; 1.o, 2-X-61 C.

Remates

REMATE DEL MENAJE DE CASA, por orden de la Sucesión del señor Florencio Verdugo y consignantes, J. L. Ruiz, A. Weck, M. de Suza, M. Moragas, L. M. de Irarrázaval, J. Morales, E. Spencer, L. Correa, M. Campos, H. Garcés, F. Moller, P. Echegoyen, D. de Mercado, S. Garcés, R. Lazo, B. Barros, C. Rozas, G. Morly, R. Hernández, R. Velasco, O. de Barruy, R. Valech, E. Balmaceda, T. de Arbat, P. Artbens, L. Araya, A. Jury. Mañana domingo, a las 10.30 y 15 horas, en Pedro Torres 96. A la vista, hoy, de 16 a 20 horas. — Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. (90) 30-IX y 1.o-X-61 C.

REMATE. — ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataránse, 18 octubre 1961, quince horas, propiedades calle Carmen N.os 563 y 557. Santiago. Mínimo: E° 21.000. Precio pagaráse contado. Postores acompañarán garantía 10 o|o mínimo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más bases autos 88268 protesto letra Banco Nacional Trabajo con Mantelli. Secretario. (90) 30-IX; 1, 2, 3-X-61 P.

MAÑANA DOMINGO 1.o DE OCtubre, a las 11 de la mañana, en calle Los Leones N.o 2311, remataré especies consignadas por los señores Alvaro Peón, Bdo. Lelchuk, Davie Hermann, Jorge Tapia, Manuel Silva, Federico Hamlet, Isabel Ascuí, Fco. Tokos, Guillermo Schmidt, Alejandro Polak, Carlos Fleck, A. Vieira. Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 30-IX; 1.o-X-61 C

REMATE. — Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse 20 octubre 1961, quince horas, propiedad Séptima Avenida 1190, San Miguel. Mínimo E° 2.545. Precio pagaráse con E° 2.545 contado, saldo resultante, dos cuotas iguales, tres, seis meses desde remate 18 o|o anuales. Gastos, impuestos cargo subastador. Postores acompañarán E° 254,50 dinero o boleta. Más bases autos 85702 Del Puerto con Alfaro. — Ejecutivo. (90) 2-10-61 P.

REMATE. — Ante el Cuarto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, el 17 de octubre próximo a las 15 horas, se rematarán los sitios N.os: 17 y 18 de la manzana 4 del plano de loteo de la Comunidad Lascar del año 1955 que corresponden a las calles 21 de Mayo s|n, y Concordia s|n, de Peñaflor. El mínimum para la subasta será de E° 1.660 y E° 862, respectivamente. Todo postor para participar en la subasta deberá acompañar dinero efectivo o boleta de consignación a la orden del Tribunal por una suma equivalente al 10 por ciento del mínimum señalado. Así está ordenado en los autos caratulados "Banco del Estado de Chile con Ollier Escobar Graciela y otro". — El secretario. (90) 3-10 P.

Remates

EL 6 DE OCTUBRE 1961, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicio Soc. Gastellu con Delevau Carlos: 80, cajas baterías usadas vacías y cinco baterías usadas. Nicanor Marticorena, Martillero Público. (90) 29, 30-IX; 1.o, 2-X-61 C.

REMATE. — Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse veinte octubre próximo, quince horas, propiedad ubicada Pasaje La Razón N.o 2021, Santiago. Mínimo E° 3.000. Precio pagárase 50 por ciento contado, saldo seis meses 12 por ciento interés, 15 por ciento caso mora. Postores acompañarán boleta o dinero 10 por ciento mínimo. Más antecedentes y bases autos 88147 Soc. Pruzzo con Pérez. Ejecutivo — Secretario. (90) 3-10 P

REMATE. — ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remataráse propiedad calle Homero N.os 2568-2578, San Miguel, 25 octubre próximo, quince horas. Mínimo: E° 3.000. Precio pagaráse contado. Postores acompañarán 10 o|o mínimo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más bases y antecedentes autos 90501. Loyola con Arrigoni. Ejecutivo. Secretario. (90) 30-IX; 1, 2, 3-X-61 P.

REMATE MENAJE DE CASA. — Orden de la señora Cladis Thompson de Berger. Luis Thayer Ojeda 059. Mañana domingo 1.o de octubre, a las 10.30 de la mañana. H. Fco. Rivera, M. Silva, Fco. Tockos, A. Huméres, A. Ramírez, E. Martínez, A. Farfán, J. Casas, R. Ortiz, Larriñaga, A. Fernández, Gustavo Osorio, B. Bacigalupo, R. Corsilia, E. Henríquez, A. Fuentes, Gmo. Gómez, C. Moya, A. Soto, C. Pardo, C. Reyes, Casa Ricardo, O. Saavedra. — Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete. Martilleros Públicos. (90) 30-IX y 1.o-X-61 C.

Judiciales y legales

EL SINDICATO PROF. DE RAdiotelegrafistas Empleados de Telecomunicaciones y Ramos Similares de Chile efectuó la elección de Directorio por el período 1961-1962, ante el Inspector del Trabajo señor Urbina. La nueva mesa es la siguiente: Humberto Obregón C., presidente (reelegido); Domingo Aceituno, secretario (reelegido); Víctor Villalobos, tesorero; directores: Fernando Cortés y René Escobar (reelegido). (102) 29, 30-IX; 1.o-X-61 P

ELECCION COMPLEMENTARIA. Sindicato Profesional Unico de Montadores de Ascensores y Ramos Similares de Santiago. El 25 de septiembre de 1961 se eligió la nueva directiva ante el señor inspector del Trabajo, señor Jaime Henríquez R. Presidente, Juan Benavides; secretario, Osvaldo Carrasco; tesorero, Oscar Mecnano; directores, Luis tario. (102) 3-10-61 P.

Escobar, José Sánchez. — El secre-

QUIEBRA ENRIQUE GONZALEZ Morales. Segundo Juzgado Civil. Resolución de 8 de agosto 1961, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose siguientes créditos: Enrique

Judiciales y legales

Manzur B., ... Delk C., por ... mercial del ... E° 3.718,17; E° 10.273,13; E° 2.236,80; E° 1.749,17; ... lúrgica ... E° 1.286,85; E° 1.351,84; E° 1.378,33; E° 449,60; E° 316,80; ... por E° 666, ... Helvin Ltda ... dad Heba F... Cuero Ltda., Formento R... dos valistas.

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 12 AL 27 DE SEPTIEMBRE, INCLUSIVE:

Clase 4. — Metales, ferretería, cerrajería. — "POXIPOL", "PRESSOL", "SADOKIN", "KAMPMANN".
Clase 7. — Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso. — "SUPER-SIL".
Clase 9. — Productos textiles vegetales preparados. — "EUROACRIL".
Clase 11. — Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto. — "POXIPOL" "EUROACRIL".
Clase 12. — Caucho, gutapercha, corcho. — "TROPICANA", "EUROACRIL", "ITALTAC".
Clase 15. — Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc. — "SAGA".
Clase 20. — Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. — "MONTANO", "ADLER", "NEODERMA", "REPELAQUA", "PRESERVOL", "PROTECSOL", "DEFENSOR", "FAISAN 3 Etqs.", "PAJARITO 4 etqs." "SOQUINA" "GRAPHOS".
Clase 21. — Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "AVE CARPINTERO", "JUANITO", "MILANO".
Clase 22. — Vidrios para construcciones. — "VENEZIAGLAS", "VENEZIAT", "CRISTAGLAS".
Clase 28. — Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas. — "HANSER" "WEN", "MISTRAL", "BERGIN", "SCHEER", "BAIER", "ERWO", "LOTRING", "MARDA", "YHER", "GENKO", "STABILA", "SKARSTEN", "ALDRE".
Clase 30. — Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas. — "NORGE".
Clase 32. — Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación. — "ISHIKAWAJIMA-HARIMA", "STRANGLU", "SONAVELA".
Clase 34. — Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. — "SWEDEN".
Clase 35. — Colmenas, incubadoras, jaulas, aparatos para cuidado de animales. — "LANANGO".
Clase 36. — Maquinaria y vehículos. — "YOMA", "GARBE LAHMEYER", "A. VAN KAICK", "SHOFU", "IKEGAI JAPAX", "ISHIKAWAJIMA-HARIMA", "EFKA", "BEECHCRAFT", "KRAFT".
Clase 37. — Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "LUMI-LUX", "HALOLIGHT".
Clase 42. — Muebles metálicos y de madera. — "INDUPAR", "LUXOR".
Clase 43. — Hilos, hilados, cordeles. — "CRUZ BAYER", "EUROACRIL".
Clase 44. — Hilazas, filástica, estopas. — "DUNOVA".
Clase 45. — Telas y tejidos. — "CRUZ BAYER".
Clase 46. — Ropa de cama, colchones, cortinas. — "DUNOVA".
Clase 47. — Ropa de vestir. — "LUCERO", "TALISMAN", "CRUZ BAYER", "SWORD", "SPARROW", "GYPSY", "REWARD", "COUTHIER", "GIANT", "GORRION", "YARDLEY", "DAMON", "BENTLEY", "GUI", "PERRY", "STETSON", "NADA MEJOR", "LIVING", "ROYLE".
Clase 48. — Artículos de pasamanería, botonería, etcétera. — "MARGARITA".
Clase 50. — Calzado. — "TROPICANA", "JULIETTE".
Clase 52. — Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras, etc. — "FIX".
Clase 56. — Instrumentos de tocador. — "GLORIA", "FILARMONICA", "LIDO".
Clase 57. — Productos de perfumería y para el tocador. — "EPIDERMA", "AUDACE", "AICHA", "PETALES DE FLEURS", "ESPUMA DE PLATA", "ESPUMA DE MAR", "MARIPOSA", "TURF", "RED ROSES", "JE REVIENS", "ESPUM-OREOL", "ORELAC", "PERL-OREOL", "MIAMI", "VOLUTIS", "RED DEVIL", "ANAHI", "MUNDIAL", "GALAXIA", "CACERES", "ANJOU", "ONDULEX", "AMBARIN", "BONLIP", "MINICAL".
Clase 61. — Aliños y condimentos. — "NATUR", "EL DORADO", "AJITALCA".
Clase 62. — Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "GRANJA MERCEDES".
Clase 63. — Harinas, fideos, pan. — "NATUR", "FIRMENICH", "SUPERBA", "SULTANITA", "BOLOGNA 87 CAROZZI".
Clase 64. — Conservas alimenticias no dulces. — "TOTALCAL", "NATUR".
Clase 65. — Té, café, yerba mate y productos similares. — "NATUR", "D.S.T.".
Clase 66. — Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "GLUCOSAN", "GLUCOVIT", "NATUR", "GLUCOLA", "MONTSERRAT", "LYS-BAR", "EL TOQUI 2 Etqs.", "BRASILIA", "TRIANON".
Clase 67. — Alimentos especiales para niños y enfermos. — "BABY-SOUP", "NATUR", "DE-CAL", "MINICAL", "MIN-CAL", "MINECAL", "OPTOCAL", "NOV-CAL", "PROVICAL", "VITACAL", "DIETAN", "SUPRAGEN".
Clase 68. — Bebidas analcohólicas, helados. — "TOTALCAL", "GLUCOSAN", "GLUCOVIT", "TASTE-FREZ", "GLUCOLA", "FIRMENICH", "HUEMUL", "EL TOQUI".
Clase 69. — Vinos y bebidas alcohólicas. — "LA RETUCA 2 Etqs.", "OLD STILL", "TRES CRUCES", "RAUDAL Y CABAÑA 2 Etqs.", "CONSULAR", "SHAMI", "VALLEVIEJO".
Clase 71. — Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "HB. KRONENFILTER".
Clase 72. — Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes. — "METALIN".
Clase 73. — Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza. — "MAXIMA".
Clase 74. — Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma. — "TROPICANA" "STRAGULA", "ATLANTIC", "LIVING".
Clase 75. — Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. — "NORMOCAL", "LIPOGERON", "ECASIL", "CARBOACID", "BECATCIL", "OBESIN", "RADIOLIX", "RADIONAL", ... CORON", "RESPRIUM", ... XION", "MUTABON", "GRI... NA", "GRISEOVINA", "FERA... "ROBANUL", "ROBANUL... "ROBANYL", "ROBYNUL", ... NER-OM", "SYNER-NIL", ... FIZINA", "SANIFERON", ... FERON", "MESULFIN", "ACO... "W", "ASPIGRIP", "EXTR... CIN", "OQUINOL", "CIBA... "UNIVADINA", "SILVATEX", ... TAREN", "ESCOLICID", "FE... SOSTETS", "KIROCID", "A... LYT", "OTOSMOSAN", "RH... GAN", "APROMAL", "DE... "TRIRON", "DIANOL", "CU... "NALGIN", "MERLEN", "DI... "BELAN", "LUTREX", "DO... "TYNOL", "ANERGEN", "DI... "AROBIN", "SYCOTREN", ... TAL", "NERVICAL", "IS... "TOSIPEN", "ARTRALIN", ... BORVIT", "DESURIL", "T... ZOL", "PANTAL", "DOL... "APACIL", "TONIGER", ... TAX", "MINICAL".
Clase 79. — Aparatos y útiles cinematográficos, fotográficos. — "RADIOLIX", "RODENSTOCK", "HANSA", ... KAWAJIMA-HARIMA", "CO... DI".
Clase 80. — Instrumentos acústicos y mu... — "HALOLIGHT".
Clase 81. — Artículos de escritorio, papelería, impresos no periódicos. — "NO... CAL", "LUMI-LUX", "GLU... "CARROUSEL ATLAS", ... CITO DE SALVACION (E... ROJO)", "CON SABOR A F... "¿ES UD. UNO DE E... "MISTRAL", "TAJAMAR", ... QUETA (MICROFONO)".
Clase 82. — Publicaciones periódicas. — ... CONSUMIDOR", "VISIT C... "MAGIC CIRCLE CIRCULO ... GICO", "DIVULGACION TR... RIA", "EL MOSTRADOR".
Clase 84. — Artículos no comprendidos en demás clases. — "ANDINA", "... CO".

Nombres de establecimientos industriales comerciales

"PACIFICO", "PLAZA", "MONTT", bar y restaurant, en la provincia de L... hue; "GLORIA", fábrica de todos los p... tos comprendidos en las clases 12, 26, 56, y 77; "SIEMAG", establecimiento co... para la distribución y venta de todos ... tículos comprendidos en las clases 31 y ... la provincia de Santiago; "INDUPAR", ... ca de artículos de la clase 42; "PLAST... PLAZA", establecimiento comercial de ... de artículos plásticos, en la provincia de ... tiago; "VEN-DI", establecimiento comer... ventas de maquinarias en general, en ... vincia de Santiago; "R", "RODENST... fábrica de artículos de la clase 79, est... miento comercial para la venta y di... ción de artículos de la clase 79, en la ... vincia de Santiago; "DONDE ROB... bar, restaurant y similares, en la pr... de Santiago; "HERMINE", peluquería ... lón de belleza, en la provincia de Sa... "EL POBRE DIABLO", tienda, en la ... cia de Cautín; "MIAMI", farmacia y ... mería, en la provincia de Santiago; "L... TUCA", predio agrícola y viña, en la ... vincia de Valparaíso; "INA", fábrica ... de aseo en general; "ACAPULCO", mu... en la provincia de Santiago; "EL GU... LOYOLA Y SU COMADRE LOLA", ... folklórico; fonda, bar y restaurant, en la ... vincia de Santiago; "YARDLEY", est... miento comercial de venta de artículos ... clase 47, en la provincia de Santiago; ... ca artículos clase 47; "THE STRANG... cuarteto vocal; "CRILLON", salón de ... za para señoras, en la provincia de S... go; "RAMAPO", empresa constructora ... cina de importación y exportación de ma... rias en general; agencia de representaci... comisiones, en la provincia de Santiago; ... TERAMERICANA", agencia de comisiones ... presentaciones y corretajes; oficina de ... tación y exportación de maquinarias ... neral, en la provincia de Santiago; "L... TA", zapatería, en la provincia de ... "LOS GRILLOS", restaurant y simil... la provincia de Santiago; "VALDIVI... rraca y elaboración de maderas, en la ... vincias de Valparaíso y Aconcagua; "... TEDRAL", un super mercado, en la ... cia de Santiago; "CHILE LINDO", e... miento comercial de venta de artículos ... cos chilenos, en la provincia de S... "BIER-LAND", bar y similares, en la ... cia de Santiago; "CASA DIANA", e... miento comercial destinado a la venta ... dios, artefactos, catres y similares, en ... vincia de Santiago; "CO FI DI", distr... de películas cinematográficas, en to... provincias de Chile; empresa produc... películas; "PANAMERICANA", distr... de maquinarias, implementos agríc... avícolas, en la provincia de Santiago; ... PA", establecimiento comercial de ve... artículos clase 75, en la provincia de S... go; "DIMPA", distribuidora e importad... maquinarias y productos avícolas, en la ... vincia de Santiago; "CASANOVA", h... hotel y similares, en las provincias de ... tiago y Valparaíso; "CARRERA", alma... la provincia de Santiago; "BRASILIA", ... brica artículos de la clase 66; "IPEL", ... ca de pernos; "MISTRAL", imprenta, ... provincia de Santiago; "EL ESQUELETO ... TON", restaurant, fondas y similares, ... provincia de Santiago; "REALTUR", ... de turismo y venta de pasajes aéreos, ... provincia de Santiago; "TAJAMAR", b... similares, en la provincia de Santiago; ... urbano, en la provincia de Santiago; ... RROART", una industria de cerrajería ... tica.

Se da este aviso para las oposiciones ... haya lugar, las cuales deberán presentarse ... la Oficina de Marcas del Departamento ... Industrias, de la Dirección de Industria ... mercio, Teatinos 50, en el plazo de ... a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a est... cas se exhiben en las vitrinas de este ... tamento.

Jefe del Departamento ... Industrias
1.o, 3 ...

LA OPINION PUBLICA DICE:

EL PAIS TIENE EL GOBIERNO MAS HONESTO DE TODA SU HISTORIA, Y SU POLITICA DE ESTABILIZACION MERECE EL APLAUSO UNANIME DE TODA LA CIUDADANIA.

LA OPINION PUBLICA AFIRMA:

FARMACIA "LA CATEDRAL"

Coopera patrióticamente a esta labor, REBAJANDO LOS PRECIOS de sus productos farmacéuticos.

Antibióticos:

CAPSULAS Cloramfenicol Lepetit valor $ 1.960 REBAJADO a
$ 1.590.–

PENICILINA Y ESTREPTOMICINA (Combicilina) de 0.250 valor $ 230 REBAJADO a
$ 190.–

ESTREPTOMICINA Lepetit ampolleta de un gramo valor $ 330 REBAJADO a
$ 270.–

PENICILINA Sódica Lepetit de 500.000 U. valor $ 150 REBAJADO a
$ 120.–

JARABE Cloramfenicol Socorex valor $ 1.780 REBAJADO a
$ 1.400.–

CHLOROMYCETIN cápsulas Parke Davis valor $ 1959 REBAJADA a
$ 1.560.–

Productos Farmoquímica del Pacífico.

TABLETAS CONTRACID antiácido a base de dihidroxiamino acetato de aluminio AL BAJISIMO PRECIO de
$ 295.–

CARMOL (18) Neutralizante antitóxico a base de carboximetilcelulosa sódica y óxido de magnesio (indicado en estitiquez crónica, hiperacidez) AL PRECIO de
$ 35.–
(treinta y cinco pesos)

ELIXIR Complejo Mina B., indicado en mala nutrición, debilidad general, valor $ 430 al PRECIO BAJISIMO de
$ 250.–

CONDIMENTO SAVOY (18) Execelente para darle sabor a los alimentos, preparado por Farmoquímica del Pacífico REGALAMOS a
$ 100.–

ASPIRINA BAYER estuche de 20 tabletas REBAJADA a
$ 125.–

CAFIASPIRINA BAYER (la marca de prestigio mundial) estuche de 20 tabletas REBAJADA a
$ 160.–

SALOFENO BAYER estuche de 20 tabletas valor $ 600 REBAJADA a
$ 480.–

EN EXISTENCIA:

Leche Condensada, Leche Nido y Leche Ideal

Los Precios Más Bajos Del País
PRODUCTOS FARMACEUTICOS

TONICO BAYER, indicado en estados de debilidad. Base: Vitaminas y Glicerofosfatos REBAJADO a
$ 750.–

CALCIBRONAT Granulado Sandoz valor $ 1.490 REBAJADO a
$ 1.190.–

MILTOWN LEDERLE valor $ 2.100 REBAJADO a
$ 1.600.–

SIGMAMICINA Pfizer 16 cápsulas valor $ 5.212 REBAJADO a
$ 4.400.–

SOLUCION DE CORAMINA Ciba valor $ 780 REBAJADO a
$ 620.–

FITINA en comprimidos Ciba valor $ 950 REBAJADO a
$ 760.–

CAPSULAS de Acromicina Lederle 250 mg. frasco de ocho cápsulas valor $ 3.720 REBAJADO a
$ 3.200.–

BIOCITIN Jarabe "Complejo B" extra fuerte Benguerel valor $ 815 REBAJADO a
$ 600.–

BIOCITIN cápsulas "Complejo B" valor $ 1.750 REBAJADO a
$ 1.300.–

TETRACICLINA Benguerel frasco de 16 cápsulas valor $ 3.190 REBAJADO a
$ 2.500.–

CENESTOL Benguerel valor $ 905 REBAJADO a
$ 700.–

LINIMENTO Larraze, indicado para fricciones, dolores musculares

CLORAMFENICOL Boehringer valor $ 1.862 REBAJADO a
$ 1.500.–

Artículos para damas:

TOALLAS sanitarias Camelia (fabricadas en Alemania) valor $ 900 REBAJADO a
$ 590.–

PAÑUELOS "Tempo" Aromatizado con mentol y colonia al BAJISIMO PRECIO de
$ 290.–

TALCO perfumado Lidia excelente calidad, en bolsita plástica valor $ 180 REBAJADO a
$ 105.–

FIJADOR para el cabello "Soir de París", el producto de mejor calidad, al precio más económico valor $ 2.800 REBAJADO a
$ 2.200.–

POLVOS Pompeia de Pivert caja gigante REBAJADISIMOS a
$ 750.–

POLVOS POMPEIA, caja chica
$ 540.–

POLVOS REVE D'OR caja grande valor $ 1.200 REBAJADO a
$ 750.–

POLVOS COTY REBAJADOS a
$ 1.180.–

CARABELLE (finísimas toallitas) excelente para tenerlas en su oficina, su hogar etc., de gran utilidad práctica) valor $ 650 REBAJADISIMAS, a
$ 440.–

TALCO Petrizzio en cajas, deliciosamente perfumado, excelente calidad, tarro valor $ 280, REBAJADO a
$ 200.–

Ofertas para caballeros:

HOJAS GILLETE Doradas, paquete de 5 hojas, paquete
$ 250.–

HOJAS GILLETE Azul, paquete de 5 hojas
$ 390.–

HOJAS SUPER Gillete Azul, paquete de 5 hojas
$ 425.–

ELIXIR dentífrico Perborol, frasco grande, valor $ 650, REBAJADO a
$ 580.–

GOMINA Brancato, frasco grande, valor $ 570, REBAJADO a
$ 495.–

Alimentos para guaguas y convalecientes:

HOSFOCAL (harina alimenticia de excelente calidad, siempre fresca, complemento en la alimentación infantil), paquete de medio kilo, valor $ 445, REBAJADO a
$ 370.–

HOSFOCAL, paquetes de 1/4 kilo, valor $ 240, REBAJADOS a
$ 198.–

MILO, delicioso alimento fortificante, valor $ 1.930, REBAJADO a
$ 1.690.–

COCOA RAFF, alimento nutritivo y baratísimo, REGALAMOS a
$ 385.–

LECHE Condensada, tarro
$ 190.–

NESCAO, contiene proteínas de leche, extracto de malta y cacao; delicioso para el desayuno, fácil de preparar. REBAJADO a
$ 600.–

VI-MALTOL, nutritivo alimento para guaguas y niños a base de cereales, adicionado de malta, paquete de 1/4 kilo a
$ 240.–

MALTOMIX, listo para preparar la exquisita leche malteada, al BAJISIMO PRECIO de
$ 650.–

MAICENA DROPA (fécula de maíz), recién recibida, en paquetes grandes, excelente para hacerle papillas a guaguas de más de 4 meses. Excelente para postres y cakes. REBAJADO a
$ 140.–

LECHE Nido de 1 kilo
$ 1.295.–

Artículos para el hogar:

FUZOL A y B, excelente blanqueador para artículos nylon, banlón, perlón, algodón y lino. REBAJADO a
$ 265.–

FUZOL, apresto sintético, excelente artículo uso casero. REBAJADO a
$ 390.–

MINITA, para sacar manchas de ropa, al BAJISIMO PRECIO de
$ 70.–

FUZOL, quitamanchas en pasta
$ 395.–

PERLINA, paquete chico a menos del costo
$ 35.–

RADIOLINA, paquete chico a menos del costo
$ 35.–

SOFT, sobre
$ 40.–

CALZONCITO goma para guaguas
$ 380.–

CEPILLOS para dientes, niños
$ 90.–

JABON LE SANCY, excelente jabón de tocador, al BAJISIMO PRECIO de
$ 480.–

JABON BORAXOL, pan
$ 165.–

JABON DE LECHE (9 Lacteine). REBAJADO a
$ 180.–

JABON AMERICAN SOAP pan grande, al BAJO PRECIO de
$ 220.–

JABON DE AFRECHO, especial para niños
$ 80.–

JABON FENICADO, enérgico desinfectante
$ 100.–

JABON SUBLIMADO, jabón parasiticida, pan
$ 100.–

JABON CREOLINA, destruye los parásitos de la piel
$ 100.–

JABON DE ALQUITRAN (desinfectante), pan
$ 100.–

JABON SULFOROSO (desinfectante algunas afecciones a la piel)
$ 100.–

Ofertas especiales a Clínicas, Hospitales y Dispensarios.

TERMOMETROS para baños, al REGALADO PRECIO de
$ 360.–

AGUJAS importadas
$ 130.–

TERMOMETROS prismáticos importados
$ 360.–

TUBOS DE GOMA para irrigador, REBAJADOS a
$ 280.–

ALGODON hidrófilo, paquetes de 1 kilo (excelente calidad), kilo
$ 1.900.–

GASA en sobres de una yarda, sobre
$ 240.–

JERINGAS de 2 c. c., importadas, REBAJADAS a
$ 450.–

JERINGAS de 5 c. c., importadas, REBAJADAS a
$ 630.–

JERINGAS de 10 c. c., importadas, REBAJADAS a
$ 760.–

VENDAS elásticas, de 12 centímetros de ancho, importadas, a
$ 780.–

VENDAS elásticas de 6 centímetros
$ 560.–

ACETONA, sin envase, litro
$ 1.200.–

KETONA, sin envase, litro
$ 1.100.–

OFERTA UNICA:

Loción Royal Briar, valor $ 2.500, rebajada a $ 2.000.— Calzoncito goma para guagua a $ 380.—

REGALOS

A NUESTROS CLIENTES POR COMPRAS MAYORES DE:

$ 500.— ALGODON AMERICANO, TALCO PERFUMADO; POR $ 5.000.— 1/8 LITRO COLONIA; POR $ 10.000.— 1/2 LITRO COLONIA, EXTRA. POR COMPRAS MAYORES DE $ 20.000.— UN LITRO DE EXQUISITA COLONIA.

FARMACIA La Catedral

CATEDRAL 1011
CASI ESQ. PUENTE
CASILLA 2208
FONOS 67621 81971

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

En la Embajada de Alemania



Durante la recepción ofrecida por el Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Strack, y señora de Strack, en honor de los delegados al Congreso Mundial de Empresarios Cristianos. En el grabado, de izquierda a derecha, señora Ada de Strack Dr. Peter Werhahn, presidente de UNIAPAC; señor Embajador de Alemania, Dr. Hans Strack, y Excmo. Monseñor Raúl Silva, Arzobispo de Santiago.

RECEPCION EN LA EMBAJADA ALEMANA.— Con motivo del Undecimo Congreso de la Unión Mundial de Empresarios Cristianos (UNIAPAC), el señor Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Strack, y señora de Strack ofrecieron una recepción en su residencia en Avda. Presidente Errázuriz 3532, a la cual asistieron:

S. E. el Rvdmo. Mons. Opilio Rossi, Nuncio Apostólico; Condesa de Zedtwitz; el Excmo. señor Ministro de Tierras y Colonización, señor Julio Phillippi, y señora; el Hon. señor Senador Eduardo Frei, y señora; el Hon. señor Senador Luis Felipe Letelier, y señora; el Hon. señor Senador, Radomiro Tomic, y señora; el Hon. señor Senador Pedro Ibáñez; el Hon. señor Diputado Tomás Reyes; S. E. Msgr. Raul Silva, Arzobispo de Santiago; S. E. Msgr. Dr. Alfredo Silva, Arzobispo de Concepción; señor Manuel Casanueva y señora; señor Horacio Walker Larrain; señor Manuel Hormazábal y señora; señor Domingo Arteaga; Propst. Friedrich Karle; el Hon. señor Encargado de Negocios de EE. UU., John Jova, y señora; el Hon. señor Encargado de Negocios de Francia, Marqués d'Aurelle de Paladines, y señora; señores Fernando Orrego Vicuña, Samuel Radrigán y señora, Eduardo Cisternas, Guillermo Feliú, Edgar Mahn, P. Vekemans, P. Adalbert; Pastor Dr. Helmuth Schuenemann, y señora, P. Dr. Wolfgang Wallisfurth; señores: Guillermo Castro, Dr. Peter Werhahn, Santiago Bruron y señora, Julio Bazán y señora, Salvador Lluch y señora, Ignacio Ruiz y señora, Prof. Dr. Joseph Hoeffner, Prof. Wilfried Schreiber, Joseph Stuermer, Dr. Otto Maigler, Lutwin von Boch jr., Dr. Johannes Poetz, Joseph Honsel, Franz Joseph Schnermann, Prof. Dr. Ricardo Krebs y señora, Prof. Wandruszka, Eugenio Schuchard y señora, Fritz Vorwerck y señora, Joachim Lange y señora, José Conde Raczynski y señora, Herwart von Rintelen, Klaus von Plate y señora, Wiechert y señora, Dr. Albrecht Lohmann y señora, Dr. Hans Herbert Wallichs y señora, Dr. Walter Groener y señora, Dr. Helmut Hoff y señora, Roland Zimmermann, Dr. Hans Joachim Mewes, Dr. Wolfgang Grabisch, Gerhard Hoth y señora, Paul Wuestenberg y señora, Saul Horbach y señora y Wolfgang Kuenz.

PROXIMOS MATRIMONIOS. — El sábado 18 de noviembre serán bendecidos en su fundo, en Chiñigüe, los matrimonios de las señoritas Julia Spoerer Vicuña con el señor Ernesto Elgart Silva y el de la señorita María Eugenia Spoerer Vicuña con el señor Rodrigo Lorca Wormald.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.— Después de una ausencia de siete años, ha regresado de los Estados Unidos el señor Jorge Cristian Concha, después de haberse graduado en Derecho Internacional y Ciencias Económicas en la Universidad de Georgetown, en Washington. El señor Concha trabajaba en el Departamento Internacional de la 20th Century Fox en Beverly Hills.

HOGAR DE CRISTO.— La premiere de la película en Cinerama "Siete Maravillas del Mundo", anunciada a beneficio del Hogar de Cristo, se dará en el Teatro Santa Lucía el día 5 del presente mes, a las 21.30 horas.

Las tarjetas podrán ser canjeadas desde el martes 3, a las 10.30 horas, en la boletería del teatro.

MATRIMONIO VIAL URREJOLA-VIAL ARMSTRONG.—



Señorita Cecilia Vial Armstrong cuyo matrimonio con el señor Eduardo Vial Urrejola, será bendecido hoy en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 12 horas. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Antonio Martin.

Serán padrinos de la novia el señor Fernando Vial Armstrong y la señora Carmen Vial de Navarro. Padrinos del novio el señor Salvador Vial Ovalle y señora Mercedes Urrejola de Vial.

Testigos de la novia, en la ceremonia religiosa, la señora Mercedes Vial de Larrain y los señores Guillermo Vial Freire, Tomás Armstrong Ariztía, Alfonso Armstrong Ariztía, María Luisa Jiménez de Vial, Santos Pérez Rodríguez-Peña, Manuel Navarro Zañartu, José Alberto y Rafael Vial Armstrong, Sergio Molina Marín y Agustín Vial Armstrong, y en el civil, de la novia, señores Alberto Armstrong Ariztía, Juan Armstrong Ariztía, Alfredo Larraín Vial, Julio Alliende Armstrong, Jorge Barros Freire, Luis Ochagavía Valdés, Recaredo Ossa Errázuriz, Ricardo Cruzat Infante, Alberto Fernández B. y la señorita Teresa Cox Urrejola.

Testigos del novio, en la ceremonia religiosa, serán las señoras Ana Vial Ovalle, Raquel Urrejola Rozas, señores Wenceslao Vial Ovalle, Salvador Vial Urrejola, Rafael Vial Urrejola, Pedro Felipe Vial Urrejola, Rafael Urrejola Rozas, Luis Urrejola Rozas, Sergio Urrejola Rozas, Guillermo Cox Lira, Fernando Prieto Concha, Ricardo Bustos Castillo, Jorge Guzmán Chávez, Eduardo Silva Silva, Sergio Guzmán Stewart, Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas, señorita Mercedes Vial Urrejola, y en el civil del novio, señores Alejandro Pérez Urrejola, Raúl Parot, Héctor Avilés, Roberto Wachholtz, Juan Alberto Decombe Villalobos, Joaquín Errázuriz Vergara, Jorge Lira y Arturo Domínguez Covarrubias.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del Dr. Hebert Torrico Rojas y señora Ana María Kocian de Torrico.

In Memoriam.-



Don Adolfo H. Veregas G.

Echamos nuevamente a volar las campanas del recuerdo, para tocar los corazones de quienes gustaron el almíbar de su amistad y sana alegría.

Un año ya, nos parece un día, porque su recuerdo permanece latente y jamás será olvidado, quien, trágica y prematuramente, nos dejara para ir a recibir su premio donde el Divino Hacedor.

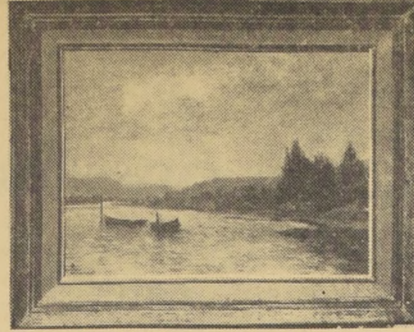
Invitamos a una misa en la Iglesia de San Agustín (Estado con Agustinas), para el día 2 del presente, a las 9 horas.

La Familia

In Memoriam.-

DON LUIS INZUNZA DOTTE.— Con motivo de cumplirse mañana lunes 2 de octubre el primer aniversario de su fallecimiento, oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en el Convento Capuchinos (Catedral 2345), a las 19.30 horas.

Paisajes y marinas



LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD de Las Condes, Avenida Apoquindo 3300, por intermedio de la señora Rosa Errázuriz de Santelices, Directora cultural del Salón de Arte Plástico, exhibirá hoy domingo, hasta el próximo jueves, más de treinta hermosos cuadros al óleo del afamado pintor Banjamín Guzmán Valenzuela. Esta exposición puede ser visitada de 10 a 13 y de 18 a 21 horas.

COLEGIO SAN PEDRO NOLASCO

CENTRO DE EX ALUMNOS

Se recuerda a los compañeros que las festividades del 75.o aniversario serán las que se indican a continuación:

DIA 30 DE SEPTIEMBRE.— 12 horas, Misa de Réquiem en la Basílica de la Merced, en recordación de profesores y ex alumnos fallecidos. Se invita especialmente a los familiares afectados y compañeros. 17 horas, Revista de gimnasia del Colegio. 18 horas, Homenaje del Centro de Ex Alumnos a la Venerable Orden Mercedaria.

DIA 1.o DE OCTUBRE.— 13 horas, Almuerzo de Camaradería de la amistad y el compañerismo.

Se ruega a los ex alumnos adherirse a los actos y al almuerzo.

EL DIRECTORIO

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

SECCION PROPIEDADES

Venta de un departamento y una casa en Pobl. San Diego

Se ofrece en venta a los señores imponentes de esta Caja un departamento y una casa en la Población San Diego.

Se indica a continuación las características principales de las viviendas ofrecidas.

CASA, SAN DIEGO N.o 1478, Calle 1 (interior), 3 DORMITORIOS, ... VALOR Eº 9.646,96

DEPARTAMENTO, SAN DIEGO N.o 1471-A (interior), 2 DORMITORIOS .. VALOR 9.213,39

Las condiciones completas de venta están contenidas en el Formulario-Oferta que se encuentra a disposición de los interesados en Sección Propiedades de la Caja Oficina 308, de 13 a 16 horas.

Los interesados tienen 60 días de plazo, contados desde el día en que aparezca esta publicación, para presentar la solicitud de compra que se le entregará junto con el Formulario-Oferta.

La clasificación de los postulantes se hará por puntaje, de acuerdo a la Tabla de Prioridades indicada en el Artículo 28 del Título II del Decreto N.o 709, publicado en el "Diario Oficial" con fecha 29 de septiembre de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Alto jefe de "Clairol" llegará mañana



Procedente de Buenos Aires, y vía Aerolíneas Argentinas, llegará mañana el señor Frank S. Ehrlich, Gerente para América Latina de los conocidos productos "Miss Clairol", quien realiza una jira de inspección por los países sudamericanos. Durante su permanencia en Santiago el señor Ehrlich sostendrá entrevistas con los directivos de la firma Gudmani, representantes de Miss Clairol en Chile, y el miércoles próximo ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Carrera. El distinguido visitante cuenta con amplias y antiguas vinculaciones en nuestro país, donde inició las actividades publicitarias que lo han llevado al alto cargo que hoy desempeña. En la nota gráfica aparece (a la derecha) acompañado del señor Raúl Abufhele, Gerente de Ventas de Miss Clairol en Chile, quien viajó a Estados Unidos, en fecha reciente, para visitar la fábrica Clairol, que entrega al mercado tinturas, aclaradores y otros productos capilares que gozan de la mayor fama y venta en el mundo. En Los Cerrillos, el señor Ehrlich será recibido por el señor Constantino Gudmani y por altos jefes de su firma.





[N]OTAS CHILENAS [D]E NUEVA YORK

[N]UEVA YORK (CHIAM).— [S]e encuentran en Nueva York, [co]mo integrantes de la Dele[ga]ción Chilena a la XVI Asam[ble]a General de las Naciones [Un]idas, Honorable Ministro de [Re]laciones Exteriores, Carlos [M]artínez Sotomayor; señores [E]nrique Bernstein, Fernando [D]onoso Silva, Juan Luis Mau[ra]s; honorables diputados Luis [V]aldés Larraín y Enrique Ed[wa]rds Orrego, y señor don [Fe]rnando Bachelot.

—Por Panagra ha llegado a [W]ashington, D. C., donde pre[si]de la Comisión de Derechos [H]umanos de la Organización [de] Estados Americanos, el vi[ce]presidente de dicha Comi[sió]n, honorable Manuel Bian[ch]i Gundián.

—Como invitados de la Pan [A]merican-Grace Airways, para [pa]rticipar en la celebración [de]l día aniversario de su inau[gu]ración, han llegado a [M]iami, Florida, los señores [Lu]is Valdés Pereira, Arturo [A]ldunate Phillips, Reynaldo [M]uñoz Medina, Guillermo Win[t]er y su esposa, señora Jacque[li]e Winter, y señor Víctor Ra[...]by Oliva.

—Después de un tiempo en Nueva York, han regresado a Chile el vicepresidente de la Braden Copper Company, se[ñ]or Roberto Haldeman, y el in[g]eniero de la misma compa[ñ]ía, señor Wesley Driver.

—Ha visitado la Chile Ame[ri]can Association el doctor [H]umberto Vargas Molinare, [q]uien llega después de asistir [a] la Asamblea de la Asocia[ci]ón Médica Mundial que tuvo [lu]gar en Río de Janeiro, Bra[si]l, desde el 16 hasta el 22 de [se]ptiembre de 1961. En Nueva [Y]ork el doctor Vargas Moli[n]are visita colegas profesio[n]ales y el 1.o de octubre irá [a] Chicago, donde participará [e]n las deliberaciones del Con[g]reso Americano de Cirujanos [y] luego después irá a la Clí[nic]a Mayo, donde sus amigos [fo]rman legión. De ella parti[rá] a Chile.

El BAM inicia el miércoles su temporada de primavera

El Ballet de Arte Moderno comienza su temporada de primavera el próximo miércoles 4, según anunció su director, el bailarín y coreógrafo Octavio Cintolesi. Ese día serán repuestos los ballets "Sílfides", "Pasión" y "Ellos".

Después de la función, que se realizará en el Teatro Municipal, el conjunto viajará a La Serena, donde ofrecerá dos representaciones; una conferencia ilustrada sobre el tema "Historia de la danza y de los del ballet", especialmente dedicada a los estudiantes, y otra para todo público. El BAM representará en La Serena 4 de sus mejores obras: "Redes", "Romeo y Julieta", "El espectro de la rosa" y "Canciones de Francia".

En el último año este conjunto ha estrenado cuatro ballets, que han sido vistos por 180 mil personas, y ha ofrecido seis conferencias ilustradas en distintos centros culturales.

Actualmente la Comisión de Teatros y Cultura de la Municipalidad de Santiago estudia la posibilidad de aumentar la subvención para el BAM en vista de los éxitos obtenidos no sólo en las representaciones públicas, sino en la formación de valiosos elementos para el desarrollo de la danza en Chile.

Es muy probable que el próximo año vengan a Chile, en calidad de invitados, los coreógrafos Roland Petit y Sergei Lifar, reconocidos como figuras mundiales del arte coreográfico.

Un poco de su cooperación en juntar la ropa de hombre que ya no necesita y enviarla al Hogar de Cristo, dará la posibilidad de trabajo a los necesitados que llegan a nuestra Hospedería.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CARPA BICOLOR, Alameda 1451 (60778).— A las 15, 18.30 y 21.40 horas: Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1961.
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437-85912).— A las 15, 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961.
FRANKFORT, Alameda esquina de San Diego.— Funciones, a las 15, 18,50 y 21.40.

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959). Teatro de Ensayo. V: "Versos de ciego".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Encaje negro", de Leslie Storm.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. MVN.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.
MOZART, Apoquindo 3384 (480531) Compañía Nacional de Títeres de Charito Godoy. A las 15: "La bella y la bestia".
TALIA, San Diego 242 (89350). — Conjunto ICTUS. V.: "El cuidador", de Harold Pinter.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería: VN.: "El cosmonauta González". Nené Donoso, Ana María Román, Romilio Romo, Jorge Sallorenzo, Rolando Caicedo, Guillermo Bruce, Trío Gevalth, Hilda Sour, Orquesta de Alfredo de Angelis.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Un 18 pa' caerse de la risa". Los Cuatro Provincianos, Los Diamantes del Sol, Mary Durand, Orlando Castillo. Orquesta típica de Alfredo de Angelis.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum: V y N: "Locuras de primavera". Tito Lusiardo, Margarita Padín, Ambar La Fox y Maurin, Héctor Rivera, Iris del Valle, Alejandro Lira, Sergio Feito.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "De Catapilco a la Alameda". Campeonato de strip-tease. Johanna, Soler Pereira, Hermanos Vergara.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373. (80122).— MVN.: La balada del soldado.
ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN.: Sombras de sospechas. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: Recordando.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: Barreras de fuego. Noticiarios y agregados. M.: El pescador de Galilea. Noticiarios. V. y N.: El paso del Rhin. Agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). MSVN.: El vigilante.
DANTE, J. Washington 26 (494359). Matinal a las 11: Katty. Noticiarios y agregados. M.: Dos cerraduras con suerte. Amores de verano. V. y N.: Marili. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (85875). — MSVN.: Las pícaras doncellas. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) M.: Diez semanas en el circo. Agregados. V. y N.: Los jóvenes salvajes.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) M.: El portero. V. y N.: Sombras de sospecha.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176. (60082).— MVN.: Caminos secretos. Noticiarios y agregados.
HUELEN, Huérfanos 979. (31603). MVN.: La aventura.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN.: Corte marcial.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MSVN.: El retorno de Arsenio Lupin.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— M.: El niño mago. Variedades de medianoche. V. y N.: Cita en Ischia. Noticiarios.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— El submarino invencible. Agregados, V. y N.: Corte Marcial.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MVN.: Exodo. Noticiarios.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: Carrera de hidalgos. Locuras del Pájaro Carpintero. V. y N.: La balada del soldado.
METRO, Bandera 137 (83361).— M. y V.: Ben-Hur. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078).— MSVN.: Ruinas de la mansión. Agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— D.: Dallas. Nuevo carrousel de carcajadas. V. y N.: Caminos secretos.
PACIFICO, Huérfanos 1147.— (62921).— MSVN.: Deja que los perros ladren.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— MVN: El retorno de Arsenio Lupin.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Deja que los perros ladren.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Matinal a las 11: Gulliver en el país de los enanos. Agregados. MSVN.: Cita en Ischia. Noticiarios.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— MVN.: El retorno de Arsenio Lupin.
REX, Huérfanos 735. (31143-31144).— Matinal a las 11: La familia Trapp. MVN.: El mundo de Suzie Wong.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Esto es Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN: La muchacha de la valija. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— A pleno sol. Memorias de una adolescente.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Cuando mueren los malvados. El último tren. Una venus en visón. Noticiarios.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Los lunares de Cantinflas. Las maravillas del circo.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— La furia de Tarzán. Veracruz. Jugándose la vida.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La adorable pecadora. El capitán sin barco. Sadko el intrépido.
A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879.— Operación faldas. Problemas de alcoba.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— Luchando con la muerte. Dibujos animados y noticiario.
AVDA. MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— La lotería del amor. Siete hombres y un destino. Veracruz.
BALMACEDA, Balmaceda 841.— (373779).— El coloso increíble. Konga. Tanques demoledores.
BAQUEDANO, Plaza Italia 072. (31787).— La muerte de un pistolero. Tierra de renegados.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Traición en el alto mando. Veracruz. Calibre 44.
CAPITOL, Independencia 224.— (372406).— Sansón y Dalila. Siete ladrones. La flecha sangrienta.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Los tramposos. Los amantes.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (866685).— Café Europa. California.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Risas y sensaciones de antaño.
CINELANDIA, Puente N.o 540 (67532).— Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— El pirata barbanegra, Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Me gustan valentones. La tumba india. Dos fantasma y una muchacha. Noticiarios.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— El siete machos. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Tarzán contra el mundo. Sansón y Dalila. Sudán.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Una venus en visón. Los tres vivaccetas. Orfeo negro.
ESMERALDA, San Diego 1035. (64303).— Juventud colérica. Bandoleros del ayer.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Arenas en llamas.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El aterrador planeta rojo. Bandoleros del ayer.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900. (42389).— Encaje de medianoche. La voz del espejo.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Festival del Pájaro Loco. Sansón y Dalila. Operación faldas.
ITALIA, Bilbao 473 (41883) — La historia de Ruth. Pague o muera. Selección de dibujos animados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables. El pequeño ruiseñor.
LIBERTAD, F. Vivaceta 1564 (371627).— Me gustan valentones. Dos fantasmas y una muchacha. Noticiarios.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Dos locos tras un fantasma. La tumba india. Calles de Laredo.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Un mundo perdido. Sansón y Dalila. El último tren. Sinopsis.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). Sissi y su destino. La encantadora mentirosa. Rencor implacable.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— M.: Serengeti. Rebelión de los planetas. Noticiarios.
MAYO, Monjitas 879 (392414). — El cuarenta y uno.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Los amores de Hércules. La princesa y el plebeyo.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). La princesa y el plebeyo. Los amores de Hércules.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Aníbal, Imperio de titanes.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— El Artico salvaje. Sahara. Sansón y Dalila.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Juventud colérica. Sudán. El gran impostor.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— La ley del más rápido. El gigante de Maratón.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594) — Un verano apasionado. Furiosos contra el mundo. Camarotes indiscretos.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Ha llegado un ángel. La bala perdida.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables. El pequeño ruiseñor.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Pancho Villa y la Valentina. La cigüeña dijo sí.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— El aterrador planeta rojo. El gran impostor. Juventud colérica.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Tigres de Bengala. Sansón y Dalila. Dos locos tras un fantasma. Sinopsis.
REPUBLICA, República 239 (93613) Aníbal, Imperio de Titanes. Rencor implacable.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Elmer Gantry. Noticiarios.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Matinal a las 11: El manto rojo. Agregados. Desde las 14: Mi lucha. Codicia.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Locuras del Pájaro Carpintero. Carrera de hidalgos.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Café Europa. California.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Asesinato a 45 revoluciones por minuto.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Las hijas del mercader de caballos. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— La bahía de los ensueños. Cinco mujeres marcadas.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — La que no quería morir. El gran circo. La grande guerra. Noticiarios.
SAN MARTIN Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Piso de soltero. Noticiarios.
SAN MIGUEL Euclides 1202 (51262).— El prisionero de Zenda. Bala sin nombre. Sombras del pasado. Sinopsis.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Calles de Laredo. El gran impostor. Sudán.
SANTIAGO, Merced 829. (32888).— Aventuras de Joselito y Pulgarcito.
SAO PAULO Merced 772 (397946) — Dos mujeres.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) Umbrales del infierno. Robos, estafas, y asaltos S. A. Bagdad.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Ha llegado un ángel. La bala perdida.
SUR, San Diego 935 (61524). — A pleno sol. Memorias de una adolescente.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611)— Festival de Tom y Jerry. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Las ninfas.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El prisionero de Zenda. Tigres de Bengala. Dos locos tras un fantasma.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Un sueño imposible. Furia en Alaska. Regreso a Bataan.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Los lunares de Cantinflas. Las maravillas del circo. Agregados.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — El cara pálida.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Cartas de una novicia. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— M.: El último recluta. Mil melodías. Desde las 17: Las audaces. Mil melodías.
BULNES (Renca). (92564).— Hijos ajenos. El niño y los piratas. Agregados.
CERVANTES (San Antonio).— M.: Mi meta son las estrellas. Bagdad. Desde las 17: A pleno sol. Duro para morir. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 32 (53066, anexo 88).— M. y N.: Demetrio el gladiador. V.: Demetrio el gladiador. Presentación de la Orquesta de la Escuela de Especialidades de la FACH.
CINCO DE ABRIL (Maipú).— M.: Alias Jesse James. El bandido. Desde las 17: El derecho a la vida. Alias Jesse James.
MUNICIPAL (San Bernardo).— El guerrillero. La madrastra.
NACIONAL (Puente Alto). — El boxeador. Gesta de sangre.
MUNICIPAL (Peñaflor). — Los viajes de Gulliver. Cinco mujeres marcadas.
PLAZA (Puente Alto).— Escucha mi canción. Cuando comienza el día.
PLAZA (Talagante).— M.: Raíces de pasión. Cuna de héroes. V. y N.: Entre palmeras y el mar azul. Detrás de la máscara.

Show de NOTICIAS

★ DE RADIO Corporación se trasladó a Radio Balmaceda, la audición del Abuelito Carlos, que dirige Mario Banderas Bianchi.

★ SERGIO FEITO fue elegido delegado del personal del teatro Opera, al Sindicato Profesional de Actores.

() EL INSTITUTO Internacional del Teatro ha abierto un concurso de obras teatrales para los países latinoamericanos. El Centro Internacional Chileno llama a concurso a todos los autores nacionales con el fin de proceder a una selección previa de las obras. Los manuscritos deberán entregarse antes del 15 de noviembre. La obra escogida será traducida al inglés y francés y viajará a París, sede del Instituto Internacional. Los interesados pueden obtener más datos en las oficinas del Centro Chileno, Huérfanos 1117, of. 432.

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

Películas del Momento

"LA MUCHACHA DE LA VALIJA".— (Select Films).— Claudia Cardinale, Jacques Perrin. Mayores de 18 años.

"DEJA QUE LOS PERROS LADREN" (Atlas Films).— Rubén Sotoconil, Raquel Luquer, Héctor Noguera, Roberto Parada, Rafael Frontaura. Dirigida por Naum Kramarenco. Mayores de 14 años. (Plaza, Pacífico.)

"EXODO" (Artistas Unidos).— Norteamericana. Paul Newman, Eva Marie Saint, Ralph Richardson, Peter Lawford, John... Mayores de 14 años. (Lido.)

Circo Norteamericano "Buffalo Bill"

Bajo la hermosa Carpa Bicolor, en Alameda 1451, entre San Martín y Amunátegui, hoy se presentan tres funciones especiales del Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1961, matiné, vermut y noche, con la novedad central de la ecuestre Miss Helen Witt y su cabalgata de caballos texanos en libertad.

Hoy también se presentan los leones y camellos africanos; los equipos de perros boxers ingleses futbolistas contra perros rusos; Rip, el payaso alambrista; Johnny and Teddy, los graciosos ciclistas bufos; Tex Bros, cowboys lanzadores de cuchillos; los tonies y payasos de Chicharrita y Flautín, y la notable Compañía de Marionetas Circenses, de Mr. Barclay Shaw.

Entrega de premios en la Exposición de Dibujantes

El próximo martes ... octubre, a las 19.30 horas, en el Teatro "Camilo Henríquez" se efectuará una velada artística para hacer entrega de los premios obtenidos en la ... Exposición de Dibujantes Periodísticos.

El programa artístico estará a cargo del Coro de ... "Gabriela Mistral", que dirige el maestro ... demonte; Monicaco, ... dora y poetisa Matilde ... mayor, y el conjunto ... co chileno, de prestigio nacional "Los Guainas".

Quedan invitados ... artistas, periodistas y público en general.

Examen de Películas

"La muchacha de la valija". BUENA.
"Ben-Hur". BUENA.
"Deja que los perros ladren". BUENA.

EXAMINADOR

NUEVOS PREMIADOS



En el grabado, algunos de los 200 coleccionistas del Album DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR, que recibieron sus premios de Eº 2,— c/u., en los Estudios de Radios La Cooperativa Vitalicia, durante la transmisión del programa que mantiene esta popular colección, diariamente, de 18.30 a 19 horas, en el cual hay numerosos concursos y sorteos extras, con premios en dinero efectivo. Los premios entregados corresponden al tercer grupo de coleccionistas que completó su Album. Anteriormente se habían repartido 20 premios de Eº 10,— cada uno, 50 de Eº 5.— cada uno, y ahora los 200 siguientes que completaron su Album. Todos los coleccionistas que recibieron premios automáticos, como, asimismo, los álbumes que se vayan completando, participarán en el Primer Gran Sorteo Regional del 15 de octubre próximo, en el cual se sortearán importantes premios. Igualmente, se efectuará un Sorteo especial, por esta sola vez, para aquellos coleccionistas que tengan un mínimo de 200 láminas pegadas; la revisión de los álbumes que tengan derecho a participar en este Sorteo se realizará desde el jueves 5, en las oficinas de Coda y Cía., Av. B. O'Higgins 1302 (lado teatro Continental), Of., hasta 2 días antes de la fecha del Sorteo.

[M]isión artística encomendó el [M]unicipio a cantante Nora López

Fue recibida oficialmente por la Comisión de Difusión Cultural

[N]ora López, la aplaudida [so]prano dramática chilena, [qu]e regresó recientemente, después de una exitosa jira por Italia, fue recibida por la Comisión de Espectáculos y Difusión Cultural de la Municipalidad, a la que dio cuenta detallada de su actuación en el exterior. Terminada su relación, se le ofreció un coctel.

Nora cantó en Milán y desde el primer momento la crítica y el público le fueron favorables. Durante la sesión dio a conocer la grabación de su parte en la ópera "Macbeth", donde interpreta el difícil papel de Lady Macbeth.

Regresa mañana lunes a Italia, pero esta vez con una misión especial de la Municipalidad. Estudiará el ambiente lírico europeo e informará sobre las posibilidades de traer a la temporada lírica del Teatro Municipal, algunos elementos. Es posible, también, que a su regreso, a fines de octubre, actúe en nuestro primer coliseo.



Nora López, soprano dramática chilena, informa a la Comisión de Espectáculos y Difusión Cultural de la Municipalidad, sobre su jira por Europa, principalmente Italia. De izquierda a derecha, regidor Osvaldo Márquez, presidente de la Comisión; Héctor Sánchez, secretario; Nora López, y el regidor Ramón Alarcón.

[C]IRCO NORTEAMERICANO [“]BUFFALO BILL” 1961

[HO]Y TRIPLES ESPECTACULOS DE [FI]ERAS, ANIMALES AMAESTRADOS Y ATRACCIONES ARTISTICAS EN ALAMEDA 1451

[Con] mantel largo serán festejados todos los niños santiaguinos hoy, en el magnífico [Circ]o Norteamericano "Buffalo Bill" 1961, que ofrece tres [func]iones excepcionales en [mat]iné infantil a las 3.20 de [la t]arde y en vermut 6.30 y [noc]he 9.40, con sus triples [atra]cciones combinadas, fieras, animales amaestrados y [artis]tas de los Estados Unidos. [Ha]y enorme interés por [pres]enciar el gran acto ecuestre de Miss Helen Witt con su [cab]algata de siete caballos te[...]s, que en el redondel-pista se desempeñan al man[...] del látigo femenino, lu[...]do coordinación, destreza [y h]abilidad extraordinaria de [conj]unto. Es el mejor número ecuestre llegado a Chile.

[H]oy actúan también The [Pin]-Man, el hombre rana; Rip, el payaso alambrista; Tex Bross, los cowboys lanzadores de hachas y cuchillos; Johnny and Teddy, los graciosos gringos bufos ciclistas, y Mr. Barclay Shaw y su Cía. de Marionetas Circenses, que triunfó en el film "Lily", de M. G. M.

Precios económicos en Alameda 1451, entre San Martín y Amunátegui, 1.000 pesos platea adultos, 500 pesos media platea niños, 500 galería y 200 pesos niños galería.



ULTIMA SEMANA EN SANTIAGO. DESDE MAÑANA LUNES 2 AL 8

"Buffalo Bill Circus" mañana lunes 2 al domingo 8 iniciará los festivales de "Gratitud y Despedida al gran público santiaguino". ... Ultima semana en la capital, dos funciones diarias: 6.40 tarde y 9.40 noche, desde mañana al viernes 6, y las triples despedidas-cierre de la temporada serán el 7 y 8 próximos.

A VALPARAISO, DEBUT PORTEÑO EL 11

Antes de embarcar a Panamá, a bordo del "Norma Dan", solamente cinco días trabajará en Valparaíso, con la hermosa Carpa Bicolor en el "Estadio Barón"; debut, el miércoles 11 de octubre próximo en el puerto, desde el 11 al 15, abandonando inmediatamente Chile.

"LAS AGUILAS HUMANAS" HOY en el "CAUPOLICAN"

El "Chimps School", la Escuela de Chimpancés de la amaestradora inglesa Miss Patrice Hooper, hoy tiene vasta labor en el Teatro Caupolicán, con tres actuaciones: matiné infantil, vermut y noche, destacándose como la primera atracción del conjunto internacional del "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas" 1961.

Hoy también actúan el alambrista alemán Dieter Tasso; acrobáticos españoles "Los 7 Hnos. Alcaraz"; cuarteto de trapecistas "Los Charros Voladores", de la vuelista azteca Aurora Atayde; trío italiano Sorelles Canestrellis, estrellas del ballet aéreo; graciosos clowns musicales, "Los 3 Guzmanes", y la caravana de tonies y clowns, con "Los Elefantes Musicales" del domador alemán Marek.

Discernieron premios en el concurso de música chilena

Marina Lara, Fernando Lecaros, Jorge Rivera y Andrés Rojas M., obtuvieron los tres primeros lugares. Canción a Colchagua, una de las dos mejores letras

"El Astronauta" es el título de la cueca que obtuvo el primer premio en el Concurso de Música Chilena que organizó la Polla Chilena de Beneficencia en combinación con Radio Magallanes y el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile.

La cueca pertenece a Jorge Rivera de la Barra y Andrés Rojas Murphy, este último actor del Instituto del Teatro.

La Polla Chilena realizó este concurso con el fin de estimular la producción musical criolla, lamentablemente venida a menos en estos últimos años.

El segundo premio lo obtuvo Fernando Lecaros Sánchez (autor de "A Motu Yaney"), con la tonada "Seis Cosas". En tercer lugar el jurado ubicó a Marina Lara (autora de más de cuarenta composiciones, la mayor parte de ellas todavía inéditas) por su canción "El Llanto de Arauco".

El cuarto y quinto premio lo obtuvieron Enrique Pérez Rojas con su cueca "Glorias de Iquique", y el pseudónimo "Pucatrihue", con la canción "Ay, ay, ay, que tengo pena".

El Jurado —integrado por Lily Pérez Freire, Rosa Valdés de Contín, Raquel Barros, Diego Barros Ortiz, Francisco Rivas Walker, Alejandro Gumucio y Vicente Bianchi— resolvió otorgar dos premios a la mejor letra. La elección recayó en Victoriano Caqueo Chelele por su canción "Río del Norte Verde", y en Manuel Lira, por la canción "Colchagua", inspirada en esa hermosísima y campesina provincia del valle longitudinal.

Los premios, consistentes en 200 mil, 150 mil y 100 mil pesos para el primero, segundo y tercer lugar; en dos y un entero de la Polla Chilena para el cuarto y quinto, serán entregados en una ceremonia pública a realizarse un día de la próxima semana en el salón auditorium de la Polla. No se reveló todavía en qué consisten los premios a la mejor letra.

Las composiciones premiadas serán grabadas por el sello Philips.

"El humorismo es para mi el deseo de hacer olvidar las preocupaciones"

Asegura Héctor Rivera. "También desplazo en él los problemas de mi vida íntima". "El mejor teatro es la calle; lo más difícil: hacer a reír a M. González"

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA

"En el humorismo desplazo los problemas de mi vida íntima; es para mí más que una profesión; es el íntimo deseo de hacerle olvidar a la gente sus preocupaciones", dijo a LA NACION el cómico argentino Héctor Rivera, de 38 años, soltero, y con el deseo definitivo de "atarme a una compañera para toda la vida".

Rivera forma parte del equipo del teatro Maipo de Buenos Aires que se encuentra eventualmente radicado en el Opera santiaguino. Confiesa no tener ningún vicio, "aparte del juego, que es el peor de todos". Es un hombre serio, reposado, de mínima apariencia, pero de una robustez interior que sólo puede ser penetrada y conocida por sus íntimos.

Ha trabajado en varias películas y su pasión es el teatro, "el teatro serio", como él le llama. Su trayectoria artística puede resumirse así:

Desde los ocho hasta los dieciocho años, cantor de tangos; de los dieciocho a los veinticinco, actor aficionado; de los veinticinco a los treinta y uno, actor profesional y desde ahí hasta los 38, humorista. Es la primera vez que sale de su país. "Tengo avidez por conocer, pero acompañado, acompañado", dice.

LA NACION le presentó un cuestionario de quince preguntas que Rivera respondió de la siguiente manera:

—¿El humorismo es para usted sólo una profesión o también un medio para satisfacer el espíritu?

—En el humorismo desplazo los problemas de mi vida íntima; es para mí más que una profesión; es el íntimo deseo de hacerle olvidar a la gente sus preocupaciones.

—¿Cómo define usted su humorismo?

—Diría que está basado en satirizar amablemente los hechos diarios.

—¿Se considera triunfador en su oficio?

—En nuestra profesión nunca se está completamente convencido del triunfo.

—¿Qué considera como el mecanismo del triunfo?

—Creo que estriba en llegar al público, meterse en él y no soltarlo.

—¿Le gusta la publicidad?

—Sin publicidad uno estaría ignorado por los siglos de los siglos, amén.

—¿En qué teatro del mundo le gustaría contar sus chistes?

—En la calle, que es el teatro más real. Y digo real porque ha sido y será siempre la fuente donde beben autores, actores y directores.

—¿Cuál es el deseo que no ha podido satisfacer?

—Hacer reír a Manolo González.

—¿Ha hecho algo por conseguirlo? ¿Qué?

—Una vez le di un dato para las carreras. El caballo llegó sexto.

—¿Podría definir lo que es un jugador de fútbol; uno de ajedrez; uno de billar?

—El primero es un hombre que piensa con las piernas; el segundo, con la cabeza, y el tercero con... con el taco.

—Cuando no duerme y no trabaja, ¿en qué emplea su tiempo?

—En mirarme al espejo y reprocharme el ser tan feo. ¡No hay derecho!

—En música clásica, ¿cuál es su autor preferido?

—Tschaikowsky, porque tiene la virtud de embriagarme en un hálito de dulce tristeza.

—¿Y en literatura?

—No citaré clásicos porque podría aparecer como una postura. Solamente diré que nunca estoy mejor acompañado que cuando me encuentro frente a un buen libro.

—¿Y en cuanto a autores teatrales?

—Todos los que traigan un mensaje de amor y comprensión humana.

—¿Podría manifestar una opinión sobre el público?

—Sí. Diría del público, imitando a Chevalier y Jouvet, que es el ser más desconcertante del mundo, ya que una noche la sala entera festeja todo lo que sucede, y en otra lo mira a uno como quien ve llover.

—¿Se siente feliz en su trabajo de humorista?

—Sí. Cuando hallo eco en la sala, pero me siento muy desdichado cuando no puedo lograrlo.

ADENAUER SERIA CANCILLER SOLAMENTE DURANTE UN AÑO

BONN, 30. (UPI).— El Canciller Konrad Adenauer parece haber logrado solucionar la aguda situación política resultante de las recientes elecciones parlamentarias, aunque existen señales de que la posible solución es solamente temporal.

El Partido Demócrata Libre, cuya cooperación necesitan los demócrata cristianos para tener mayoría parlamentaria, parece estar dispuesto a aceptar al sagaz político germano de 85 años de edad como el Jefe del nuevo Gobierno, pero únicamente por un plazo de un año, al decir de los observadores.

En los medios políticos alemanes se afirma que tanto los demócratas libres como, por lo menos, el ala bávara de la Unión Demócrata Cristiana, abrigan esperanzas de que, al final de cuentas, el octogenario Canciller aceptará la idea.

Tras ganar 66 de los 499 escaños parlamentarios que se disputaron en la consulta del 17 del presente mes, los demócrtas libres creyeron en un principio que podrían obligar a Adenauer a retirarse; el Jefe del partido, Erich Mende, cometió la indiscreción —error de táctica, se le llama ahora— de expresarse en tal sentido la noche del día siguiente al de las elecciones.

DESERTO JEFE DEL SERVICIO CASTRISTA DE INTELIGENCIA

MEXICO, 30 (UPI).— El Jefe del Servicio de Inteligencia Naval de Cuba Eduardo Díaz Jauffman, desertó y huyó a México, según informaron hoy fuentes de exilados.

Revelaron que Díaz Jauffman llegó ayer para unirse a su esposa, Silvia Elasquicine, a pesar de que su nombre no aparece entre las ocho personas que figuran en la lista de refugiados.

Los ocho están en viaje a Panamá, donde se les acordó asilo.

Dirigentes de exilados citaron a Díaz Jauffman como diciendo que un colega miembro del Servicio de Inteligencia del Gobierno de Castro fue recientemente fusilado.

Un portavoz del frente dijo que Díaz Jauffman reveló que Alfredo Izaguirre Rivas, director del diario "El Crisol", será fusilado en Cuba, a menos que la opinión pública del exterior no se movilice en su defensa.

OTRO FUSILAMIENTO

SANTIAGO DE CUBA, 30 (UPI). — Santiago Ezequiel Díaz fue fusilado esta mañana en San Juan, acusado de haber realizado actividades contrarrevolucionarias.

Su apelación fue rechazada por el tribunal, que condenó a otras nueve personas a diez años de prisión, a tres a siete años, a cinco a cinco años, a diez a tres años, a siete a dos años a veintitrés a un año y a una persona a seis meses de prisión.

Un menor quedará recluido hasta que tenga mayoría de edad, y siete detenidos fueron absueltos.

NEGRO AMERICANO SE ASILO EN CUBA

LA HABANA, 30 (UPI). — Se anunció hoy que Robert F. Williams, Jr., un líder integracionista negro de Estados Unidos que huyó a Cuba para no ser procesado en su país por el delito de secuestro, ha solicitado asilo político en esta capital.

Williams desapareció de Monroe, Carolina del Norte, después de que se le acusó de haber secuestrado a un hombre blanco y su esposa, para usarlos como rehenes durante la lucha racial.

(En Washington, el Departamento de Justicia dijo anoche que la aparición de Williams en Cuba, después de fugarse de Monroe, aparentemente por la vía de Canadá, no era una sorpresa, puesto que se le conocía "desde hacía tiempo como simpatizante comunista" y como defensor abierto del régimen cubano de Fidel Castro. Un vocero del Departamento añadió que Williams solicitó ya una vez asilo en Rusia, y era considerado "en extremo peligroso" por la Oficina Federal de Investigaciones.)

Según una información de la agencia oficial cubana, publicada por los diarios, Williams pidió asilo en Cuba "ante las amenazas de muerte y persecución de que venía siendo objeto en su país por su valiente acción como miembro de la Asociación Nacional Pro Mejoramiento de la Gente de Color y por su defensa decidida de la revolución cubana".

"En agosto del año pasado —añade la agencia— Williams denunció ante la opinión pública que el K. K. K. (Ku Klux Klan), la nefasta organización racista y terrorista norteamericana, lo amenazó con darle muerte y secuestrar a su hijo como represalia por su firme lucha contra la discriminación racial."

EE. UU. estuvo ausente en actos del 25.o aniversario franquista

BURGOS, 30 (UPI).— El Generalísimo Francisco Franco volvió hoy a su cuartel general de la guerra civil en esta ciudad para celebrar sus bodas de plata en el Poder, siendo recibido por una lluvia torrencial y la declaración categórica de que Estados Unidos no estará representado en los actos de celebración de ese aniversario.

"Estados Unidos no estará representado", dijo un portavoz de la Embajada norteamericana, poniendo así aparentemente fin a las conjeturas de que un funcionario de menor jerarquía tomaría parte en los tres días de festejos.

Se planteó un delicado problema de Protocolo cuando el Embajador Anthony Drexel Biddle enfermó de neumonía, y el consejero de la Embajada, R. A. McBride, tuvo que guardar cama, según se dijo, por sufrir de hepatitis.

El funcionario que ocupa el tercer lugar importante en la Embajada está con vacaciones, y Estados Unidos vaciló en enviar un representante de menor jerarquía.

Un vocero del Ministerio Español de Asuntos Extranjeros manifestó al respecto que tal funcionario "tendría que ocupar un lugar inferior en precedencia, lo cual no estaría bien".

Franco inició la celebración inaugurando el monumento al pastor español.

El monumento, que consiste en tres estatuas separadas —de un pastor, su perro y un niñito— se levanta 56 kilómetros al norte de Burgos, sobre un cerro desde donde se domina el camino real de Madrid.

Al acto asistieron unas 3.000 personas, entre las que había varios pastores traídos de diversos lugares de España. El público tuvo que esperar dos horas la llegada de Franco.

Grupos folklóricos de diferentes lugares de Castilla, con sus multicolores trajes regionales, y un coro religioso de Burgos, estaban prontos para actuar ante el Jefe del Estado.

Sin embargo, cuando Franco llegó al pie del cerro, la lluvia era tan torrencial que no pudo cumplir su programa.

El Generalísimo se refugió en la gruta donde se había oficiado misa para bendecir al monumento. Por medio de altoparlantes se leyó un cablegrama del Papa Juan XXIII, por el cual impartía su bendición a los asistentes al acto.

Después de visitar rápidamente el monumento, Franco, que se había puesto un impermeable, inició el regreso a Burgos.

Uno de los actos de mañana será un gigantesco desfile militar.

DEFUNCIONES.—

Asociación Nacional Jubilados de la Prensa.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra consocie, señora

DEMOFILA SAN MARTIN GARCIA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, hoy domingo, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde Carlos Alvarado N.o 7106.

El directorio.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora

HORTENSIA PEREIRA VDA. DE VERGARA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla de la Iglesia de la Gratitud Nacional, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

Sus hijos, Sara, Elsa, Julio, Carlos y Anita Vergara Pereira.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío,

LUIS INZUNZA DOTTE
(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa, mañana lunes, por el eterno descanso de su alma, en el Convento Capuchinos (Catedral 2345), a las 19.30 horas.

La familia

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

JUAN B. SANDOVAL DE LA FUENTE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Avda. Goycolea número 1086, Gran Avenida, Paradero 26 a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

CARLOS LIMPRICHT ROSALES
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia Santa Filomena, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, tía, suegra y abuelita, señora

OFELIA GONZALEZ VIUDA DE VILLELA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio Católico. El cortejo partirá, a las 11 horas, desde su casa-habitación, Avda. Manuel Montt N.o 670.

La familia.

UN TITULO PARA TONY



LONDRES.— En el centro del grabado aparecen, en una fotografía de archivo periodístico la Princesa Margarita y su esposo, Tony Armstrong-Jones. Según un artículo del "London Daily", el futuro vástago de Margarita deberá tener un título, debiendo, además, la Reina Isabel, otorgarle un título al esposo de la Princesa. El nacimiento del hijo de Margarita está calculado entre el 20 de octubre y el 15 de noviembre. En los extremos del grabado aparece Tony luciendo los posibles títulos —marqués, vizconde, conde y barón— con que podría ser agraciado por su Reina y cuñada. (Foto UPI.)

DESCUBREN A 28 POLICIAS QUE ROBABAN DESDE 1947

DENVER, COLORADO, 30 (UPI).— Veintiocho miembros en servicio activo de la Policía de Denver han sido destituidos por las autoridades del Estado de Colorado, acusados de dedicarse al robo en forma organizada desde hace años. Otros ocho ex policías, entre ellos, un ex sargento del Cuerpo, han sido también acusados formalmente por la misma razón.

Según anunció hoy el Gobernador de Colorado, Steve Mc Nichols, se trata de actividades delictuosas "increíbles", perpetradas algunas de ellas desde 1947.

Las autoridades han descubierto 120 nuevos casos en adición a otros denunciados con anterioridad como parte del escándalo más grave de los anales de la Policía Municipal de Estados Unidos.

El Gobernador Mc Nichols dijo que no se había podido determinar aún el monto total de los robos durante tantos años, pero señaló que en algunos casos el botín había sido hasta de 40.000 dólares en un sólo robo.

Según las informaciones, los policías estaban organizados en verdaderas pandillas de salteadores que cometían atracos o se introducían en establecimientos comerciales durante la noche, usando sus propias ganzúas, mientras en la calle policías uniformados que actuaban como cómplices montaban guardia para que los saqueos se cometieran impúnemente. También usaban los propios automóviles patrulleros de la Policía para llevarse el botín.

LA NU EXPULSA A ASESORES EXTRANJEROS DE M. TSHOMBE

LEOPOLDVILLE, 30 (UPI). — Las Naciones Unidas han capturado a 43 de los 104 mercenarios europeos que han resuelto expulsar de Katanga por prestar servicios en las fuerzas separatistas del Presidente Moise Tshombe, según anunció un vocero de la organización mundial.

El vocero dijo que 17 de los detenidos han sido ya expulsados y que los restantes son actualmente interrogados en Leopoldville. Los expulsados incluyen tanto militares como civiles de Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Sudáfrica, Rhodesia, Italia y Holanda.

El vocero declaró que los restantes 61 "indeseables" se encuentran probablemente ocultos en Katanga.

También dijo que la campaña contra los soldados y civiles europeos es continuada por las Naciones Unidas a pesar del acuerdo de tregua.

Un mensaje del corresponsal de la UPI en Elizabethville, capital de Katanga, dice que el Presidente Tshombe declaró hoy que ya no deseaba los servicios de los europeos en sus fuerzas, pero no dijo nada de lo que tenía intención de hacer para hacerlos salir de Katanga.

"Ya no los necesito", declaró Tshombe, según el despacho.

UN REY APROVECHADO

Mientras tanto, los parlamentarios de la provincia de Kasai meridional pidieron hoy al Gobierno Central que levante la inmunidad parlamentaria del autollamado "Rey de Kasai meridional", Albert Kalonji. Los diputados dijeron que el ejército privado de Kalonji y su gendarmería están aterrorizando a la población, al mismo tiempo que el "Rey" sigue acumulando una fortuna en bancos extranjeros.

Los diputados pidieron al Gobierno el envío de una comisión a Kasai del Sur para que asuma la administración de la provincia. Al mismo tiempo, el vocero de la Organización Mundial de la Salud dijo que en Kasai meridional se había declarado una "pequeña" epidemia de viruela, pero otras fuentes dijeron que la situación al respecto era grave y que los casos de viruela sumaban ya "centenares".

Policía de Alemania comunista aisló a tres soldados de USA

BERLIN, 30 (UPI).— La policía comunista alemana levantó hoy un cerco de alambre de púas alrededor de la aldea de Steinstuecken, perteneciente al sector norteamericano de Berlín, pero separada de éste por un kilómetro y medio de distancia.

El cerco levantado por los comunistas dejó fuera de Steinstuecken al terreno en que el general Lucius D. Clay, representante personal del Presidente Kennedy en Berlín, descendió hace pocos días, en helicóptero, para reafirmar la posición de Estados Unidos en el pueblo. Esa fue la primera visita de un funcionario norteamericano a Steinstuecken, en diez años.

TRES AISLADOS

Los helicópteros estaban usando dicho terreno para llevar alimentos al destacamento de policía militar —tres hombres— dejado en la aldea después de la visita de Clay.

Los comunistas pusieron una alambrada a través del camino que conduce a Steinstuecken desde Berlín occidental. Se ignora si la Misión Militar norteamericana aceptará ese obstáculo en el camino, que viola su derecho a comunicarse por tierra con Steinstuecken, aunque ningún vehículo militar norteamericano ha hecho el viaje, desde hace años, hasta la aldea.

Se cree que el cerco levantado por los comunistas en torno a Steinstuecken tiene por objeto impedir que alemanes anticomunistas se refugien allí. Hace pocos días, siete de ellos se asilaron en la aldea, y fue necesario enviar dos helicópteros del Ejército norteamericano, para traerlos a Berlín occidental.

BURLAS EN EL LIMITE

El aislamiento de Steinstuecken fue sólo una de las muchas operaciones realizadas hoy por los comunistas, a lo largo de la frontera. Campos y jardines fueron convertidos en "tierra de nadie", y muchos árboles y, hasta casas, fueron derribados, para poder apuntar mejor a los que pretendan escapar al Oeste.

Los berlineses occidentales aprovecharon la tarde libre del sábado para congregarse en la frontera, a burlarse de la policía comunista.

La Información que Ud. Necesita

SANTORAL

HOY: Stos. Remigio y Severo.
MAÑANA: Stos. Angeles Custodios y Teófilo.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono	40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Gran Avenida 47707 . . .	53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO.—
Salidas:
08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
08.15 horas, vuelo 904, DC-6B, directo a Arica.

Llegadas:
16.10 horas, vuelo 905, DC-6B, directo de Arica.
19.40 horas, vuelo 803, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

DOMINGO: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 82. Llega de Buenos Aires a las 19.45 horas. Sale a las 20.45 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 30 DE SEPTIEMBRE AL 7 DE OCTUBRE DE 1961.

KLEIN, Ahumada 298; RIQUELME, San Pablo 1701; MINERVA, San Pablo 3103; BREMEN, José J. Pérez 5271; ORION, Avenida Bernardo O'Higgins 3479; SANTA ANA, Catedral 1502; STARI, Avenida Bernardo O'Higgins 2471; IMPERIAL, Bascuñán 699; IVON, Avenida Matta 1538; AMERICA, Arturo Prat 1403; ROYAL, Franklin 1444; SUBERCASSEAUX, Gran Avenida 3806; DEPARTAMENTAL, 3ra. Transversal 5410; SAN RAMON, Ecuador esquina de Vial; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; SAN AGUSTIN, Vicuña Mackenna 490; BUEN PASTOR, Avenida Matta 503; INDIANA, Franklin 489; STOWAS, Valdivieso 596; ORION, Dgo. Santa María 3831; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; GONZALEZ, Pinto 1700; FRANCISCANA, Recoleta 271; SEPULVEDA, El Salto 2707; ASTOR, San Luis 1672; SANTA FE, Independencia 4290; CARMEN, Pedro de Valdivia 12; KENT, O'Brien 2235; SAN CARLOS, Avenida Bilbao 3885; PRUSIA, J. Manuel Infante 1517; FARR, Irarrázaval 3133, y LORELEY, Echeñique 6433.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE TRENES

NORTE:

Automotor: La Calera-La Serena, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos; sale a las 10 horas. Desde el 10 de abril circula jueves y domingos. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena, sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chañaral.

Ordinario: La Calera-Toco, sale de La Calera los martes, a las 12 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo, sale de La Calera, los lunes a las 13.50 horas.

Mixto: La Calera-Chañaral, sale de La Calera, los miércoles a las 13.50, horas.

Ordinario: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los jueves, a las 17.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta, sale de La Calera, los sábados a las 17.30 horas.

Directo: La Calera-Iquique, sale de La Calera, los domingos a las 20 horas.

SUR:

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho los lunes, martes miércoles, jueves y viernes, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas.

Expreso: Santiago-Concepción sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto domingos a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 18.00 horas, con combinación a Pto. Montt.

Automotor: Santiago-Talca, sale de Mapocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas, con combinación a Valdivia y Osorno.

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, salen de Mapocho a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, excepto festivos, sale de Mapocho, a las 16.00 horas.

El Rápido Diario, excepto sábados, sale de Mapocho a las 19.00 horas.

China roja dice que es pos[...] coexistencia con Estados Uni[...]

TOKIO, 30 (UPI).— El dirigente comunista chino Chou En-lai dijo hoy que su régimen está dispuesto a coexistir pacíficamente con los Estados Unidos, siempre que ese país abandone su oposición a que el régimen de Pekín ocupe un asiento en las Naciones Unidas.

Chou afirmó que su régimen comunista y los millones de personas que gobierna "desean vivir juntos en paz con todos los pueblos de todos los países, incluyendo los Estados Unidos".

El discurso, de brevedad poco común, fue pronunciado en una recepción ofrecida a dignatarios visitantes, con motivo de celebrarse el duodécimo aniversario de China [...] ta. El texto fue tra[...] por la agencia de info[...] nes "Nueva China".

A pesar de que Cho[...] cionó su ofrecimiento [...] existencia, se señala [...] trata de una modifica[...] la posición tradicional [...] na comunista, de que [...] rra y únicamente la [...] puede resolver los pr[...] entre Oriente y Occide[...] Por consiguiente, la [...] ción de Chou es la [...] más aproximada del [...] Pekín al llamamiento [...] co a favor de la coe[...] pacífica, que figura en [...] vo programa del Par[...] munista, anunciado en [...] de agosto.



EN EL GRABADO, parte del Jurado en el Concurso de [...] ca Típica Chilena, de izquierda a derecha, señor Alejan[dro Gu]mucio, señor Vicente Bianchi, señora Raquel Barr[os, señor] Saúl San Martín, señor Francisco Linares, señor Di[ego Ba]rros Ortiz, señora Rosa Valdés de Contín y señor Fr[ancisco] Rivas Walker.

RESULTADO DEL CONCUR[SO] DE "MUSICA TIPICA CHILE[NA]"

En el Concurso de Música Típica Chilena, auspic[...] Polla Chilena de Beneficencia, C.B.146 Radio Mag[...] el Departamento del Derecho de Autor de la Univer[...] Chile, se premiaron las siguientes composiciones mu[...]

PRIMER PREMIO: Señores Jorge Rivera de la [...] Andrés Rojas Murphy, cueca "El Astronauta".

SEGUNDO PREMIO: Señor Fernando Lecaros [...] tonada "Seis Cosas".

TERCER PREMIO: Señora Marina Lara, can[...] Llanto de Arauco".

CUARTO PREMIO: Señor Enrique Pérez Rojas [...] "Glorias de Iquique".

QUINTO PREMIO: Seudónimo Pucatrihue, domi[...] cuña Mackenna 563, canción "Ay, ay, ay que tengo p[...]

Por unanimidad del Jurado se acordó dar dos [...] premios a la mejor letra. Se clasificaron dos letras: [...] toriano Caqueo Cholele, canción "Río del Norte Verde" [...] ñor Manuel Lira, canción "Colchagua".

El Jurado que intervino es el siguiente: presiden[...] ra Lily Pérez Freire: secretaria, señora Rosa Valdés de [...] directores, señora Raquel Barros, señor Diego Barr[os] señor Francisco Rivas Walker, señor Alejandro Gu[...] señor Vicente Bianchi.

Los premios de acuerdo a las bases del concurso [...] garán en un gran festival en un teatro de la capital.

La cueca "El Astronauta" ganó el p[...] premio del Concurso de Música Ch[...]

EL CONCURSO SE LLEVARA A CABO TODOS LOS AÑOS

Como culminación del Concurso de Música Típica Chilena, patrocinado por Polla Chilena de Beneficencia y CB 146 Radio Magallanes, con el auspicio del Departamento del Derecho de Autor de la Universidad de Chile, se reunió el Jurado en el Teatro de Sorteos de la Polla para dar a conocer su dictamen.

COMPONENTES DEL JURADO

Lo presidía Lily Pérez Freire, distinguida compositora, hija del famoso autor del "Ay, ay, ay", Osmán Pérez Freire. Actuó de secretaria, Rosa Valdés de Contín, agente general de propaganda de Polla Chilena, y lo integraban Raquel Barros, secretaria del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile; Francisco Rivas Walker, gerente de Polla Chilena; Diego Barros Ortiz, general del aire (R), escritor y poeta, presidente de la Corporación de Autores y Compositores de Chile; el compositor y director Vicente Bianchi, y Alejandro Gumucio, crítico musical de "El Diario Ilustrado".

Asistieron a la sesión el representante de CB 146 Radio Magallanes, Francisco Linares, que tuvo activa participación en el concurso; Humberto González, director del Derecho de Autor de la Universidad de Chile y Saúl San Martín, director artístico de Philips Chilena.

LAS OBRAS PREMIADAS

La selección fue bastante difícil por los cientos de trabajos que llegaron. Finalmente, el veredicto del Jurado favoreció a las siguientes composiciones y autores:

Primer premio: "E[l Astro]nauta", cueca de Jorg[e Rivera] de la Barra y Andrés [Rojas] Murphy;

Segundo premio: "Se[is Co]sas", tonada de Fern[ando Le]caros;

Tercer premio "El L[lanto de] Arauco", de Marina La[ra, can]ción;

Cuarto premio: "Gl[orias de] Iquique", cueca de [Enrique] Pérez Rojas, y

Quinto premio: "Ay[, ay, ay] que tengo una pena" [...] de Pucatrihue.

Hubo dos premios [...] a las mejores letras, [corres]pondiendo a Victorian[o Caqueo] Cholele, de Iquique, p[or la le]tra de la canción "Río [del Nor]te Verde", y a Man[uel Lira] por la letra de la ton[ada "Col]chagua".

GRABACION Y PRE[SENTA]CION DE LAS CAN[CIONES] GANADORAS

Los cinco premios [...] bados por el sello P[...] que representa la m[...] da recompensa a los [...] res. Además, serán pr[...] en un gran festival [...] 18 de octubre, en [...] Municipal, con el de[...] grandioso de artistas [...] haya realizado.

EL CONCURSO SERA [...]

Debido al éxito so[...] de este concurso Polla [...] de Beneficencia y CB [...] dio Magallanes han [...] llevarlo a cabo todos [...] en el mes de julio, [...] dose la posibilidad de [...] un primer premio de [...] llón de pesos. Mient[...] bajo la dirección de [...] Linares, continúa la [...] de música chilena, m[...] ves y sábado, a las [...] en Radio Magallanes [...] sora popular", para [...] el impulso que mere[...] sica nuestra y sus c[...]





La "ACOA" (Asoc. de Criadores de Ovejeros Alemanes de Chile) finalizó sus cursos de aspirantes a jueces. En el grabado, uno de los relatores, Dr. Luis Schutz y He[...] cibe un premio de estímulo de [...] director del club.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.o DE OCTUBRE DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



SEGUNDO GOL DE AUDAX, marcado por José Araya, quien no aparece en la escena. En hábil acción personal, el 9 del equipo itálico —que durante todo el segundo tiempo se abrió de puntero derecho— eludió a Lepe y Cruz y disparó arrastrado. Godoy, ya vencido, se convulsiona en el campo, mientras Zamora entra a asegurar la conquista.

Audax obtuvo meritorio e inobjetable triunfo sobre Santiago por dos a cero

El primer tiempo terminó 0-0. Zamora y Araya marcaron los goles. El equipo itálico construyó su victoria con una excelente labor

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: Alrededor de 7 mil personas.
ARBITRO: Rafael Hormazábal. Más que regular.
AUDAX ITALIANO (2): Fernández; Vial, Torres y Escobar; Lespinasse y Parra; Vargas, Espinoza, Araya, Zamora y Vásquez. Entrenador: Carlos Campusano.
SANTIAGO MORNING (0): Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Rodríguez; Torres, Leiva, Fuenzalida, Lezcano y Contreras. Entrenador: Isaac Fernández.
PRIMERA RUEDA: Audax 0-Santiago, 0.
GOLES: (Segundo tiempo): 5' ZAMORA, con taponazo de voleo, a boca de jarro, tras recibir preciso pase de Araya; 35' ARAYA, con chut arrastrado y cruzado, luego de eludir en hábil acción personal a Lepe y Cruz, sucesivamente.

La tarde futbolera se tiñó de verde. Se dio el color esperanza en el campo de Santa Laura. Los caturros de Wanderers y de Audax fueron los vencedores por el mismo score: 2-0. Como si todo hubiese estado predispuesto. Pero, si bien el triunfo de los verdes del Puerto sobre Green Cross era posible vaticinarlo, la victoria de los verdes de la calle Lira sobre los autobuseros, resultaba poco menos que imposible apuntarla. El fútbol es así. Da los resultados más sorpresivos e insospechados.

Santiago, con la defensa menos batida —después de la del puntero e invicto equipo de U. de Chile— venía de realizar una faena impecable ante la "U". Audax, en cambio, había logrado un modesto empate con el "colista" San Luis. Sin embargo, el equipo itálico observaba un repunte, tras sucesivos fracasos. En esta levantada era posible acuñarse para esperar que Santiago tuviera un adversario difícil. Pero, Audax no sólo fue rival serio para los bohemios, sino que resultó superior a ellos, aventajándolo por un 2 a 0 claro, indiscutible, inobjetable.

Quizás si lo único que se podría objetar en el triunfo de los verdes, es que éste no fue logrado tras una faena pareja. Su victoria Audax la construyó en el segundo tiempo. En la primera fracción, Santiago accionó mejor. Dominando la media cancha —con Rodríguez dueño del sector vertebral, en estrecha colaboración con Leiva—, el equipo autobusero presionó a lo largo de casi todos los 45' iniciales. Los hombres audacinos encargados de discutir la supremacía de la media cancha a Rodríguez y Leiva —esto es Espinoza y Parra— estuvieron desafortunados. Es más, el equipo todo de Audax anduvo desorientado en la primera etapa. Huérfanos de apoyo, naufragaron adelante Vargas, Zamora, Araya y Vásquez. Sólo algunos arrestos personales de Zamora y Araya, inquietaron en escasos momentos a Godoy. Atrás, el cuadro verde no andaba mejor, si bien contó con dos pilares que fueron Torres y Fernández. Los marcadores de aleros, Vial y Escobar, y Lespinasse acompañante de Parra en la línea media, sólo se limitaron a rechazar, sin importarles que la pelota fuera a las tribunas o a las nubes. No retenían juego ni hilvanaban un avance. De tal suerte que los forwards bohemios de continuo acosaban la ciudadela itálica. A ratos incluso entraron con mucha facilidad hasta las barbas mismas de Pancho Fernández. Pero ahí se encontraron con un arquero que cuando está inspirado —como ayer— ataja todo. Fue así como varios lanzamientos que parecían ir camino a las mallas audacinas, los frenó con excelentes tapadas. Pero cuando anotamos algo realmente soberbio de Fernández, fue a los 45', instante en el cual, en contorsión espectacular, desvió al corner una pelota preciosamente peinada por Fuenzalida, que iba con total destino al arco.



SOBERBIA ATAJADA de Pancho Fernández, meta de Audax, quien en contorsión espectacular desvió al corner una pelota que, tras preciso cabezazo, le envió, a boca de jarro, Fuenzalida. Los dos arqueros, Godoy y Fernández, fueron las figuras del encuentro en que Audax ganó a Santiago, 2-0.

Establezcamos, eso sí, que el equipo verde, dominado y todo, efectuó una faena de contragolpe, que a punto estuvo de darle un gol, a los 41', cuando un tiro de Espinoza mordió a última hora un palo de la valla de Godoy.

CAMBIO EL PANORAMA

En el segundo tiempo, el panorama cambió totalmente. De entrada, Audax se fue encima del rival. Armando más juego Espinoza —y colaborando más estrechamente con su ofensiva— sus compañeros contaron con el oxígeno quie en el primer tiempo les hizo falta. Y junto con mejorar la labor del 8 de los itálicos, Vargas, Araya y Zamora, alzaron su juego. Vargas se retrasó para colaborar con Parra en la contención de Rodríguez, mientras que Araya, al abrirse por la punta derecha, abrió un piquete a la defensa de Santiago, que le fue imposible a los bohemios tapar. A todo esto, Zamora se abrió por el costado izquierdo, retrasándose Vásquez, el alero de ese costado. A los 2', Godoy tuvo que hacer la mejor tapada del partido —y exagerando un poco, quizás, la del torneo— para frenarle un verdadero balazo que a boca de jarro le disparó Araya. A poco, a los 5', nada pudo hacer en cambio, ante un taponazo de voleo que Zamora mandó a las mallas. En la emergencia, el arquero autobusero sólo tuvo que limitarse a mirar, desesperadamente, cómo la pelota dormía en las redes. Tal fue la violencia y rapidez del impacto.

Así entró jugando Audax en la segunda etapa. A toda presión, a todo vapor. Sin dar ni pedir cuartel. Su defensa marcando bien, y sus delanteros disparando y buscando el gol desde cualquier ángulo y distancia. Y Santiago se desorientó. No era para menos. ¡Pero si pareció que en los camarines le hubiesen cambiado el rival! Las fallas defensivas bohemias se hicieron continuas y sus avances cada vez más estériles. Y cuando éstos fueron en busca de la red, se estrellaron con una zaga itálica en la cual todos los verdes —ahora no sólo Torres y Fernández— estaban muy firmes en sus posiciones. A los 28', sin embargo, Santiago pudo empatar y cambiar, quizás, el cariz de la brega. Un foul penal de Torres a Fuenzalida. Lanzamiento desde los doce pasos de Leiva —al centro de la valla—, y gran atajada de Fernández, que sumó a su haber otros 100 escudos por contener un nuevo penal. Sin embargo, algo más luchó Santiago, ante la adversidad. Pero una lucida faena personal de Araya, que con hábil finta eludió, primero a Lepe y luego a Cruz, dio el cúmplase a la brega. Los 10' finales estuvieron de más. El encuentro estaba decidido. Sólo era posible un postrer descuento de los autobuseros, o que los verdes aumentaran los guarismos a su favor. Pero no pasó nada, y estuvo bien. El 2-0 fue el fiel reflejo de lo sucedido. Un triunfo bien recibido por los hinchas, incluso por aquellos que se apostaron en las tribunas —recién en construcción— con que se amplía Santa Laura. Encuentro grato, con algunos brotes de vehemencia, que felizmente fueron pocos. Audax venció sin objeciones, y lo que es más importante, jugando buen fútbol. Quizás el mejor que se le ha visto en el campeonato.

Manuel Emilio Cossa

BEISBOL:

5 x 3 superó Unión Española a G. Cross

Cinco carreras por 3 superó Unión Española a Green Cross, en el único partido que se efectuó ayer por el Campeonato de Béisbol "Wolfgang Lazarzábal". El cotejo jugado en el Diamante del Estadio Nacional, no ofreció sorpresas en cuanto al resultado final, mereciendo sólo señalarse la resistencia que opuso la "novena" greencrossina, en el hecho inferior individual y colectivamente al elenco hispano.

El torneo continuará jugándose hoy en Primera y Segunda Divisiones, de acuerdo a la programación que sigue:

Segunda División, 9 horas.— Tigres con Nisei; 11 horas, La Cisterna con Libertador.

Primera División, 15.30 horas.— Unión Española con Black Sox.

RAMA INFANTIL

Quedó definitivamente constituida la rama infantil de este deporte, bajo la tuición de la Asociación Santiago.

Carlos Contreras, duda de la "U" en match con O'Higgins

El mediovolante tiene un tobillo lastimado y sería reemplazado por Moris. Bon Sucesso llega esta tarde. Absuelto L. Ramírez, de Ferrobádminton



(||) Carlos Contreras, mediovolante de U. de Chile, tiene un tobillo lastimado. Para el caso que no pueda actuar esta tarde, frente a O'Higgins, en Rancagua, será reemplazado por José Moris.

(||) Bon Sucesso, rival que tendrá la Selección "B", el próximo miércoles, arribará esta tarde a la capital. "Santos", adversario de Colo Colo en el match de fondo de esta reunión doble internacional, llegará mañana.

(||) Extraoficialmente se ha informado que el directorio de la Asociación Central intervendrá en la rama de fútbol, de Green Cross, a raíz de los últimos sucesos protagonizados por el presidente de dicha sección del club greencrossino. Mañana se reunirá el Consejo del fútbol profesional, y lo más seguro es que en esta reunión se debata la posición de la Asociación Central ante el giro de los acontecimientos, relacionados con Green Cross.

(||) Falleció el antiguo dirigente de Unión Española, José Llodrá Bauzá. Su muerte ha sido muy lamentada en todos los círculos deportivos.

(||) Ramiro Cortés, mediovolante de Audax, se está restableciendo de la operación a los meniscos a que fue sometido.

(||) El Tribunal de Penalidades absolvió en su audiencia extraordinaria de ayer al mediodía, al jugador de Ferrobádminton, Leonel Ramírez. Por lo tanto, el citado player actúa esta tarde en el match con Rangers.

(||) Hasta el momento no se ha producido nada oficial en Audax Italiano, con respecto a los brasileños Zizinho y Ceninho. Sin embargo, se sabe de gestiones que hablan de la cancelación de sus contratos y su regreso a Brasil.

(||) Unión Española no contará para su match con San Luis, con Nistche, Aguilera ni Gili. Los tres se hallan lesionados.

2-0 GANO A GREEN CROSS:

Wanderers no tuvo rival

Con facilidad se impuso el cuadro porteño. Ricardo Díaz y Méndez marcaron los goles del elenco de Valparaíso. Pobre actuación cumplió el conjunto de la Cruz Verde

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Domingo Santos. Sin fallas de consideración. EQUIPOS: Santiago Wanderers (2): Olivares; Valentini, Sánchez y Berly; Salinas y García; Méndez, R. Díaz, Tobar, Reynoso y Hoffman. Entrenador: José Pérez. Green Cross (0): Mussimesi; Hurtado, Edwards y Maturana; Carrasco y Adriazola; Iturrate, Driuziuk, R. Sepúlveda, Aravena y O. Díaz. Entrenador: Dante Pesce.
PRIMERA RUEDA: Santiago Wanderers 1, Green Cross 0.

GOLES: A los 17' del primer tiempo, Ricardo Díaz atropella vigorosamente en un corner servido por Méndez y hace llegar la pelota a la red, anotando así el primer gol. Los defensores de Green discuten la legitimidad del tanto, aduciendo que el autor había cometido un foul. El referee no atiende a las reclamaciones y valida la conquista. En el segundo tiempo, a los 26', Méndez, corrido al medio, recibe un centro hacia atrás de Tobar, y con un tiro de izquierda, alto y cruzado, bate a Mussimesi por segunda y última vez.

Sigue Wanderers derrotando rivales y acumulando puntos en una campaña que, en las últimas fechas, adquiere indiscutible valía. Ayer el conjunto porteño, en el campo de Santa Laura, superó por 2 a 0 a Green Cross, sin cumplir una actuación de relieves, pero viéndose superior absolutamente superior, al contendor eventual, y con ello completó cinco jornadas consecutivas sin perder un solo punto.

Al margen del valor estadístico que tiene para los wanderinos el nuevo triunfo, adquiere importancia, pues él representa los frutos de un acercamiento a una línea de juego que estuvo ausente en el cuadro durante mucho tiempo. Al hablar de Wanderers, dijimos muchas veces que era un equipo de una mentalidad añeja. Que jugaba en función de uno o dos hombres, sin variación de planes ofensivos, y que en éstos, como en la idea general de todo el team, primaba la "cosa" física sobre el concepto claro de un fútbol hábil y con sentido colectivo.

Afortunadamente, ahora se ve un Wanderers diferente. Se ha operado una metamorfosis en el sentir futbolístico de todo el conjunto. Sin abandonar su línea tradicional de juego pujante, veloz e incisivo, hay más cordura, más coherencia, menos esfuerzo físico. Este existe, pero subordinado a un accionar más tranquilo, con mayor habilidad que fuerza.

En esto, mucho ha influido la presencia como volante del argentino José García, jugador éste, cuerdo, hábil, buen congelador de pelotas, le da a la retaguardia tranquilidad. No quita mucho, pero el balón en sus pies es prenda de seguridad. En función de apoyo entrega bien y así sus forwards están normalmente en condiciones de aprovechar mejor sus aptitudes naturales de velocidad, desmarque y tendencia al disparo.

Jugando así, Wanderers no se ve tanto, pero rinde más. Ayer ganó de nuevo y su victoria no puede siquiera objetarse en las cifras. El 2 a 0 es el trasunto fiel de la superioridad visible, que como conjunto y en valores individuales, mostró en el campo. Sintetizando lo que fue el cotejo habría que decir que él como espectáculo fue de poca categoría, sin emoción y con muchos yerros técnicos.

Esta impresión no alcanza, sin embargo, a disminuir la faena del equipo del puerto. Wanderers hizo lo necesario para ganar y si el match no agradó, en mucho se debe a la pobre presentación que cumplió Green Cross. Fue el conjunto local, en realidad, el que menos aportó al espectáculo. En una tarde pésima, el cuadro de Pesce no tuvo nada. Fue un rival sólo a ratos y en ellos sin alcanzar siquiera un rendimiento discreto.

Al hablar de "nada" no creemos exagerar. En realidad Green Cross como equipo fue muy poca cosa. Como expresión individual sólo tres o cuatro hombres. En la retaguardia Edwards con mucho pundonor salvó su prestigio. En el medio campo, nadie. La dupla Adriazola-Driuziuk, sucumbió ante la mejor faena de García, Reynoso y a ratos Méndez. En el ataque, la habilidad de Sepúlveda no encontró en sus compañeros, la réplica adecuada.

Así, disminuido individualmente, y sin formación colectiva, no fue Green Cross capaz de equilibrar el cotejo. En el transcurso de éste la superioridad ya dicha del ganador se hizo notar. Marcó Wanderers el primer tanto y pareció conformarse. Con ello creció un poco Green Cross. Sus hombres cuidando mejor el balón llevaron algunos avances, pero sin que éstos generaran gran riesgo. Sin embargo, esto sólo duró algunos minutos. Luchó un poco más el cuadro del puerto y de inmediato controló de nuevo el campo.

El segundo período no ofreció variantes. Más armado Wanderers anuló los pocos intentos ofensivos del rival. Este, flaqueando en su retaguardia no pudo frenar la velocidad y dribling de los atacantes del puerto. El segundo tanto fue el golpe definitivo para Green Cross. Aquí afloraron más claramente sus defectos. Dejaron sus hombres de luchar y así Wanderers pudo sin mayor angustia terminar el match con entera comodidad.

JORGE FERNANDEZ R.

OLIVARES, EL META PORTEÑO, no fue exigido mayormente. Su labor se redujo en gran parte del match a recoger centros como el que señala la nota gráfica, en la que se ve, además, a García, de Wanderers, y Driuziuk y Carrasco, de Green Cross.

Ascenso:

Magallanes-Serena, en Independencia

Magallanes con La Serena será el único encuentro que, por la 16a. fecha del torneo profesional de fútbol de ascenso, se disputará hoy en la capital. Albicelestes y serenenses se enfrentarán a las 14.15 horas, en el Estadio Independencia, de preliminar del match U. Católica — Palestino.

Los otros cinco encuentros se jugarán en provincias, a las 15.45, en canchas de los equipos nombrados en primer término: Ñublense — San Felipe; San Bernardo — Colchagua; Coquimbo — Iberia; Transandino — U. Técnica, y La Calera — L. Rossel.



PRIMER GOL DE WANDERERS.— Atropelló Ricardo Díaz en un corner servido por Méndez, y ante la vacilación de la retaguardia de Green hizo llegar el balón a las redes. El tanto fue discutido, pero el referee lo validó, entendiendo que no había infracción del forward porteño. Con éste y el gol anotado más tarde por Méndez, ganó Wanderers 2 x 0.

Garrocha lo mejor de la etapa inicial entre "Argentinos" y UTE

Mario Eleusippi salvó 3,70 metros, y Luis Meza, fuera de competencia, 3,80 metros. Otras marcas. Las visitas están primeras en el puntaje: 64 sobre 45 de los locales. Programa final de esta tarde

En un ambiente grato y como corresponde a un evento internacional, se inició ayer en el estadio de la Universidad Técnica del Estado el primer torneo atlético entre equipo de la dueña de casa y de "Argentinos" de Buenos Aires, que se seguirá efectuando alternativamente cada año, y según ya se acordó.

Aunque los resultados distaron mucho de ser de jerarquía, sin embargo se luchó con entusiasmo, dentro de los medios que disponían los especialistas locales y trasandinos. Pero con atenuantes para las cifras, de la blandura de los pisos de carrera y fosos de saltos, que se inauguraron justamente con esta competencia. También influyó en ellas el viento, que frenó bastante el esfuerzo por mejorar los rendimientos.

CEREMONIA INAUGURAL

La competencia se inició con discursos de los timoneles de ambos conjuntos, arquitecto Luis Vitori, de "Argentinos", que agradeció la invitación formulada por el club estudiantil y la acogida dispensada a sus muchachos. El chileno Misael López, por su parte, destacó el gesto de los visitantes al venir a Santiago para inaugurar las instalaciones del estadio, y la confianza que el torneo serviría para ser más amigos aún en el deporte.

Ambas peroraciones se hicieron después de la entrada de los atletas a la cancha, al son de los respectivos himnos nacionales.

3.70 MTS. EN GARROCHA. — Fue la mejor marca de la tarde, y como se preveía en garrocha, consiguiéndola Mario Eleussipi, el buen estilista argentino. En acción muy coordinada aunque con algunos vacíos de estilo al pasar justamente la vara, el ganador impuso sus mejores recursos en general, en una faena que dejó buena impresión. Disputó la prueba con el recordman sudamericano, Luis Meza, iniciándola en 3.50 metros, pero con dificultades de éste, que no está aún en su mejor estado físico. Sólo en los ensayos sobre 3.70 metros logró dominar la pértiga, para llegar fuera de competencia —a 3.80 metros. Le afectó, también la falta de una garrocha propia. Segundo fue Sergio Opazo, de la UTE, con 3.60 metros, sobre 3.30 de su coequipo Fernando Castro.

PRUEBAS DE PISTA.— Con modificaciones en el programa, los resultados de estas pruebas fueron favorables tanto a argentinos como a nacionales. Así en 100 metros, ausente Juan Stocker, por lesión, se impusieron Guillermo Bahler (A), con facilidad, en 11.1 a Miguel Cortese (A), con 11.7, iguales a Enrique Naranjo (UTE); en 1.500 metros, ganó Luis Alarcón (UTE), después de tomar la iniciativa, y que Quiñones apuró las primeras vueltas abandonando, lo que le quitó un punto a su equipo. Sin rivales el local se impuso con amplia ventaja, más cuando Raúl Gaete, también desertó por calambre, 4.18.4 fue el tiempo de Alarcón. Reñida fue la lucha de los primeros tramos en 400 metros planos, hasta que Domingo Valenzuela (UTE) con inteligencia quebró la línea de acción transandina en la última curva, para anotar buenos 51.3 sobre 53.8 y 54.2 de los argentinos Romeo Reinaldo y Edmundo Verdun. Y en los 3.000 metros, el invitado Ricardo Vidal, de la UC, superó por más de 100 metros a la visita Norberto Balmaceda, con 9.17.4 y 9.35.8, respectivamente. El internacional chileno no precisó exigirse en ningún momento en una distancia que reemplazó a los 5.000 metros programados.

VALLAS Y SALTOS.— En los 110 metros, con que se abrió la jornada, el triunfo fue para el trasandino Arturo Kutnze, que impuso su veteranía, aunque con sólo 1" al local Carlos Tornsquist que luchó tenazmente, sin embargo, pero sólo hasta el penúltimo obstáculo. Registró 17.7 El juvenil argentino de 18 años Daniel Alvarez, empató su mejor registro de la prueba con 1.80 metro, con muchas condiciones y tranquilidad de acción propia de adulto. Es una promesa de la prueba.

LANZAMIENTOS.— Los argentinos ganaron el disco y la bala, con Horacio Matto, en la primera, anotando 12.57 metros, muy duro de acción, pero de buen físico, mientras que el joven nacional Julio Arlegui logró 12.43 metros debutando con el implemento de 7 kilos. Es, pues, una performance halagadora. También fue tercero en el disco, con 33.78 metros, en que se impuso Raúl Tacca, bien dotada visita, con 39.78 metros

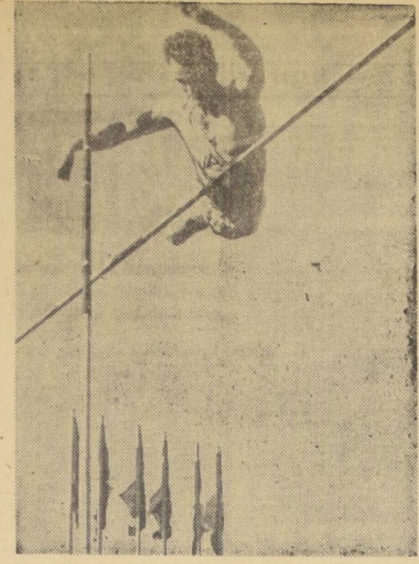
PUNTAJE.— El de la etapa: "Argentinos", 64 puntos; Universidad Técnica, 45 puntos.

FINALIZA HOY.— El torneo termina esta tarde con el siguiente programa:

15 horas, 400 metros con vallas, salto largo; 15.30: 800 metros planos, lanzamiento del dardo; 16: 200 metros planos, salto triple; 16.15: 3.000 metros planos; 16.45: Posta de 4 x 400 metros.

Anoche la delegación transandina fue festejada con una comida en el Club Militar.

BUEN TRIUNFO CHILENO.— Luis Alarcón, el excelente mediofondista de Universidad Técnica, avanza seguro de su amplia ventaja en los últimos tramos de los 1.500 metros que se corrieron ayer en el torneo con "Argentinos". Le siguen el visitante Dionisio Pereyra y el nacional Raúl Gaete, que después abandonó por un fuerte calambre. Al fondo, Norberto Balmaceda (A).



SALTO 3,70 METROS.— Mario Eleusippi, de "Argentinos" salta esta altura, en buen estilo, en el foso de la "UTE", superando al chileno Sergio Opazo, que pasó 3,60 metros. También actuó en la prueba, en emotiva lucha con el visitante, el recordman sudamericano, Luis Meza.

4.96 METROS:

Nuevo record juvenil en largo, damas, en selección

Otros buenos registros de la etapa inicial en el Estadio Nacional. Programa de esta mañana

Con evidente interés de superación, y lograr ser incluidos en el equipo internacional próximo, los atletas juveniles brindaron un buen espectáculo en la primera etapa de la selección realizada ayer en la tarde en el Estadio Nacional.

La marca de más categoría fueron los 4.96 metros con que la porteña Verónica Jeldres, superó el record nacional de la serenense Inés Muñoz, sobre 4.81 metro de María Sainz, también del puerto

OTRAS MARCAS

En orden de méritos, destacamos el 1.80 metro de Hugo Crisanti, de la UC., en alto, superando a Antonio Viñuela de Valparaíso con 1.75 metro, altura igual a la de Augusto Castro (V) y de Cristián Errázuriz (S), que aparecía como el más posible ganador; 6.76 metros de Carlos Emrter en largo (V); 52.45 metros de Patricio Etcheverry en jabalina; Jaime Vega (SF), 400 metros, 51" 2|10; Enrique Gutiérrez (U), 52,2"; bala, Ramón García (V), 13.75 metros; 100 metros, Iván Moreno, 10" 9|10; Enrique Lepe, 11"; 110 metros vallas, Edo. Schmidt (S), 16" 4|10; Santiago Gordon (S), 16" 5|10.

DAMAS

En bala ganó Myriam Yutronic con 10.95 metros, inferiores a su reciente record nacional; largo, Carlota Ulloa, en la tercera clasificación, 4.76 metros; Rosa Veas (V), 9.35 metros en bala, segunda. Posta 4 x 100, Atlético Santiago 52" 7|10; seleccionado escolar 53".

TERMINA ESTA MAÑANA

El torneo termina hoy con el siguiente programa:

10 horas: 200 metros planos, series varones; garrocha; disco, varones; jabalina, damas.

10.20 horas: 100 metros planos, series damas; salto alto, damas.

10.45 horas: 400 metros vallas, c|tiempo.

11 horas: 200 metros planos, final, varones; martillo; disco, damas.

11.15 horas: 800 metros planos, final c|tiempo; salto triple.

11.20 horas: 100 metros planos, final, damas.

11.45 horas: 3.000 metros planos, final.

12 horas: Posta de 4 x 100, varones.



OJEDA Y VEAS GANARON EN TORNEO DE SAN JUAN

Perdieron, en cambio, en la fecha inaugural del certamen: Zúñiga, Salinas y López. Este último, por K. O. al primer round. Mañana se cumple 2a. etapa

(||) SAN JUAN, Argentina 30 (UPI).— Con la participación de cuatro países comenzó anoche el Campeonato Latinoamericano de Boxeo, que se denomina Domingo Faustino Sarmiento, en honor al gran educador y estadista argentino nacido en San Juan 150 años atrás.

El torneo se disputa en el Estadio del Parque de Mayor. Durante el día las delegaciones de los cuatro países, Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, encabezadas por el presidente de la Confederación Latinoamericana de Boxeo, Rubén Lapido, de Uruguay, se reunieron en la Plaza 25 de Mayo, donde rindieron un homenaje a Sarmiento, ante el monumento al prócer. Luego recorrieron diversos lugares de atracción turística y más tarde fueron recibidos por el gobernador sanjuanino, Américo García.

(||) Además de Lapido se encuentran en ésta el presidente de la Comisión Olímpica Argentina y titular de la Confederación Argentina de Boxeo, José Oriano; el presidente de la Casa del Boxeador de Buenos Aires, Pedro Quartucci; el árbitro internacional Alfonso Araujo, y otros dirigentes, quienes participan del Congreso Latinoamericano del Deporte, inaugurado ayer para considerar distintos problemas del boxeo.

(||) De diez peleas constó el programa inicial, registrándose estos resultados:

PESO GALLO: Luis Quintero (Arg.) venció a Isabelino Lattore (Urug.) por abandono en el tercer round; Evaristo Ojeda (Ch.) superó por puntos a Adivaldo da Souza (Bras.).

PESO LIVIANO: Gregorio Cintas (Arg.) ganó por descalificación en el primer round a Luis Zúñiga (Ch.). Damián Boman (Urug.) ganó por puntos a Edson Martins (Bras.).

PESO MEDIO MEDIANO: Antonio dos Santos (Bras.) se impuso por puntos a Oscar Trotta (Arg.); Alberto Veas (Ch.) superó por puntos a Gregorio Hernández (Urug.).

PESO MEDIANO: Luis Servioli (Arg.) derrotó por knockout en el primer round a José Ovalle (Urug.). José Luis Carvalho (Bras.) venció por puntos a Guillermo Salinas (Ch.).

PESO PESADO: Oscar Bonavena (Arg.) se impuso por knockout en el primer round a Bernardo López (Ch.); José Edson Jorge (Bras.) derrotó por puntos a Raúl Aguilar (Urug.).

La próxima reunión tendrá lugar mañana lunes en el mismo escenario.

(||) BOSTON 30 (UPI). — El presidente de la Comisión de Boxeo del Estado de Massachusetts, Herman Greenberg, acusó hoy a los promotores de la proyectada pelea Floyd Patterson-Tom Mcneeley por el campeonato mundial de la categoría pesada de recurrir a pretextos artificiales en sus conversaciones contractuales con la Comisión, para que el encuentro no se lleve a efecto en la ciudad de Boston.

El match estaba señalado para celebrarse el próximo 13 de noviembre en Boston Garden, pero el promotor Tom Bolan, de la empresa Championship Sports Incorporated, anunció el pasado jueves por la noche que se lo realizaría en alguna otra ciudad el 20 de noviembre.

Bolan dijo que se tenían bajo consideración dos ciudades, pero se abstuvo de nombrarlas; se cree, sin embargo, que son Toronto y Providence.

(||) SAN ANTONIO, Texas, 30 (UPI).— Gaspar Ortega, de México, se impuso por puntos al pugilista Kid Rayo, de Los Angeles, en un encuentro a diez vueltas celebrado anoche. Ortega pesaba 66 kilos y Kid Rayo 65 kilos y medio.



EN RANCAGUA:

U. de Chile afrontará frente O'Higgins otra difícil vall[a]

Los encuentros más importantes de la 17a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol se disputarán esta tarde en provincias. En Rancagua se enfrentarán el puntero e invicto, Universidad de Chile, y O'Higgins. Y en Viña del Mar, Everton recibirá la visita de Colo Colo. A todo esto, en Independencia, Universidad Católica se medirá con Palestino, y en Santa Laura habrá programa doble: Ferrobadminton con Rangers y Unión Española con San Luis.

ANTECEDENTES

Universidad Católica (2.o, con 23 puntos) viene de empatar con Everton, a 2. Su rival, Palestino (3.o, con 19 puntos), derrotó en la fecha pasada a U. Española, por 2 a 0. En la primera rueda, Palestino venció a U. Católica, por 2 a 1.

Ferrobadminton (10.o, con 12 puntos) perdió recientemente con Wanderers, por 3 a 1. Su adversario, Rangers (12.o, con 10 puntos), viene de empatar con Colo Colo, a 1. En la primera rueda, Ferrobadminton derrotó a Rangers, por 1 a 0.

Universidad de Chile, puntero e invicto, que ha sumado 24 puntos en 16 fechas, empató recientemente con Santiago, a 0. Su rival, O'Higgins (7.o, con 17 puntos), viene de perder con Green Cross, 4-3. En la primera rueda, Universidad de Chile doblegó a O'Higgins, por 3 a 2.

Unión Española (7.o, con 17 puntos) perdió en la fecha pasada con Palestino, por 2 a 0. Su adversario, San Luis (14.o, con 7 puntos), viene de empatar con Audax, a 1. En la primera rueda, U. Española ganó a San Luis por 3 a 1.

Everton (3.o, con 19 puntos) empató recientemente con Universidad Católira, a 2. Su rival, Colo Colo (3.o, con 19 puntos), viene de empatar con Rangers, a 1. En la primera rueda, Colo Colo goleó a Everton, 6-2.

EQUIPOS

Las más probables alineaciones de los equipos para sus encuentros de esta tarde serán las siguientes:

Independencia (16.15)

U. CATOLICA: Behrends; Barrientos, Villarroel y Valdés; Olivares y Rivera; Pesce, Fouillioux, Soto, Trigilli y Ramírez.

PALESTINO: Giambartolomei; Araya, Almeyda y Vásquez; Castañeda y Mohor; Rojas, Coll, Campos, Cortés y Castro.

Santa Laura (14.15)

FERROBADMINTON: Piturra o Coloma; Ramírez, Valenzuela y Ríos; Díaz y Rodríguez; Valdés, Fuentes, Molina, Bustos y Failla.

RANGERS: Rubio; J. G. Parada; Padilla y R. G. Parada; Azócar y Cantattore; C[...] co, Loyola, Arredondo, R[...] o Martínez y J. Sepúlveda.

(16.15)

UNION ESPAÑOLA: [...] dez; J. Beltrán, Ossa o S[...] netti y Otazo; Leiva y R[...] guez; Ramírez, Linazza, H. L[...] da, F. Landa y V. Beltrán.

SAN LUIS: Storch; [...] Castillo y Garcés; Silva y [...] nelli; Milla, Gatti, Alv[...] Ríos y Rojas.

Rancagua (15.45)

O'HIGGINS: Zazalli; [...] guett, Vairo y Romero; [...] y Varela o Rodríguez; [...] manca, Morales, Cabrera, [...] to o Zavaleta y Ortiz.

U. DE CHILE: Pacheco; [...] zaguirre, Donoso y Nav[...] Contreras o Moris y Sep[...] da; Musso, Alvarez, Ca[...] Ramírez y Sánchez.

Viña del Mar (15.45)

EVERTON: Contreras; [...] zález, Martínez y Pérez; [...] llardo y Rojas; Betta, [...] Olivares, Giarrizzo y Al[...]

COLO COLO: Escuti; [...] vara o Peña; Navarro y J. [...] zález o Montalva; E. G[...] lez y Ortiz; Moreno, Alv[...] Soto, Valdés y Bello.

Johansson y Matesson ganaron la Copa "Allais"

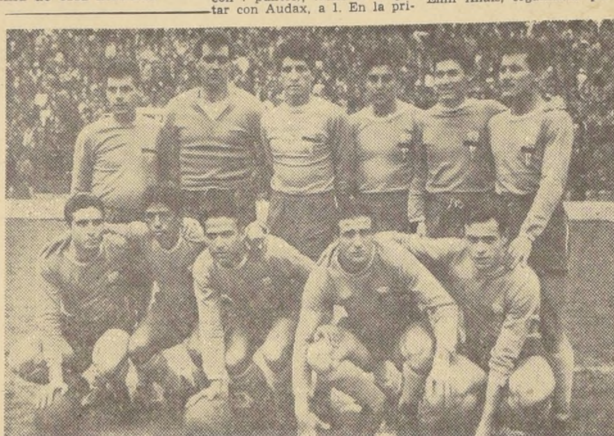
Con el espléndido día de sol de ayer y una pista trazada por primera vez en el Plateau por Mario Vera y Francisco Cortés, se realizó en la tarde el slalom gigante por la Copa Emil Allais, organizado por el Ski Club Portillo. Tuv[o un] desarrollo de 53 puertas [en] dos pasadas, sobre nieve [en] buenas condiciones en la [par]te superior y más blanda [por] el calor, en el último t[ramo].

El triunfo correspond[ió a] los excelentes especiali[stas] suecos Sune Johansson y [...] Matteson, que exhibiendo [una] magnífica escuela de [...] anotaron 3'27.1" y 3'27.[...] [pa]ra ambas pasadas.

BIEN LOS CHILENOS

[3].o y 4.o se clasificaron [Ma]rio Vera, con 3'31.6" y 3[...] pudiendo el primero estar [me]jor aún, al no descontr[olar] un tanto en su primer [...] [...]o. El segundo, con 1[...] para esa pasada, logró el [mej]or rendimiento nacional [...]cial. En las clasifica[ciones] siguientes: 5) Hernán B[...] [3]'39.3"; 6) Arturo Ham[...] ey, reapareciendo en [...] forma a pesar de una [...] del día anterior, 3'48.2"; [7)] Hernán Briones, el juvenil [ec]uiador de 16 años, con [ex]celentes 3'53.7", y 8) Fe[...] [...]o Boher, con 3'.56.1".

TERESA SOLARI, se [...] [...]o en la única pasada de [d]amas, anotando 2'09.9", [so]bre 2'18.1" de Anita Br[...] [2]'32.4" de Marcia M[...] [2]'32.5" de la argentina [...] Vogel; 2'37.5" de Mar[...] Ungubeano, también tra[san]dina; 2'34,2" de María A[...] ca Domínguez; 2'53.5", de [...]ra Singler (UC), y 3'11.[...] Mónica Mosso.



UNIVERSIDAD CATOLICA, equipo que marcha en el segundo lugar de la tabla, a 1 escaso punto de U. de Chile, enfrentará esta tarde a Palestino. El cuadro católico forma con: Behrends; Barrientos, Villarroel y Valdés; Olivares y Rivera; Pesce, Foulliluox, Soto, Trigilli y Ramírez.

ALTAS VELOCIDADES SE ESPERAN [EN] LAS ETAPAS FINALES DEL GRAN PREMI[O]

La partida en el primer tramo La Serena-Viña del Mar, se dará a las 7 horas.— La jornada final, Valparaíso-Santiago, se largará a las 13 horas.— Se calcula que el ganador llegará a Los Cerrillos a las 13.50.— 25 coches largarán desde la ciudad nortina

LA SERENA (Por teléfono, de Raúl Aedo, Enviado Especial de LA NACION).— Tal como ocurrió en la jornada inicial del Gran Premio 1961 Santiago-La Serena-Santiago, la partida de la segunda y última etapa, fijada para las 7 horas de mañana (hoy) se hará en pelotón, saliendo en primer término los coches de la categoría "turismo carretera", y luego los de la "carrozados standard".

La primera etapa de mañana (hoy) abarcará la distancia de La Serena a Viña del Mar, donde habrá una neutralización de 3 horas, para dirigirse luego a Valparaíso, desde donde se dará la largada de la jornada final, a las 13 horas, calculándose que llegarán hasta el lugar de la meta, que estará ubicada frente al Retén de Carabineros de Los Cerrillos, a las 13.50 horas.

Los pilotos aprovecharon el día franco de hoy para reacondicionar sus máquinas, que las presentarán en inmejorables condiciones. Arduamente trabajaron los copilotos de Ortiz, Jaras, Velasco y de los demás volante, estimándose que tanto en el tramo La Serena-Viña del Mar como en el de Valparaíso-Santiago se registrarán tan altas velocidades como las cumplidas en la jornada inicial del Gran Premio.

En la categoría "turismo carretera" tomarán parte nueve coches, piloteados por Bartolomé Ortiz, Raúl "Papín" Jaras, Segundo Vidal, Ismael González, Carlos Niemayer, Manuel Podestá, José Dolores Moreno, Guillermo Castro y Eugenio Velasco. En la de "carrozados standard" intervendrán Eduardo Kovacs, Orlando Quiroz, El Recero, Eduardo Kovacs (hijo), Jorge Kunstmann, Hernán Hermann, Alfonso Cortés, Don Pancho, Roberto Ortiz, Boris Garafulic, Jorge Araya, "Alberto Llona", El Poli, Carlos Velasco, Oscar Muñoz y Pato Farías.



A POCO DE LLEGAR a La Serena, saludan los cam[peones] Bartolomé Ortiz, ganador de la primera etapa del Gran P[remio] 1961, y Raúl "Papín" Jaras, que ocupó el 2.o lugar, muy [cerca] del vencedor. En el grabado están, de izquierda a de[recha]: Juan Silva, copiloto de Ortiz; Luis Campos, director [de la] prueba; Bartolomé Ortiz; Tulio Valenzuela, Intendente [de la] provincia, y Papín Jaras. La competencia se reanudar[á] desde La Serena, a las 7 horas. (Foto de nuestro re[porte]gráfico Juan Cifuentes.)



LAS MAGNIFICA actuación, Patricio Rodríguez eliminó ayer a Raúl Maureira.

TENIS DE FIESTAS PATRIAS:

Buena exhibición ofreció ayer Patricio Rodríguez

...tricio Rodríguez cumplió notable exhibición frente ...úl Maureira, en uno de los ...les del torneo de Fiestas ...ias que se realizó ayer en ...ancha central del Internacional Sporting Club. El espi... defensor del Estadio Es... mostró buenos progresos, ...do cuenta de su ocasional ...rsario por 6-1, 6-3 y 6-0.

...n los demás singles de la ...ada se registraron los si...ntes resultados:

...is Cornejo ganó a René ...mán, 6-3, 6-1 y 6-1; Ernes... Aguirre a Manuel Achondo, 6-0 y 6-0; Andrés Ham...sley a Iván Díaz, 6-2, 6-0 ...1; Carlos Barón a Rober... Ossandón, W. O.; Humber... Echiburú a Tomás Facondi, 6-4 y 6-2; Luis A. Ossan... a R. Santander, W. O.; ... Tort a Miguel Facondi, 6-4 y 6-2; Patricio Apey a ... Silferving, W. O.; Héctor ...stroza a Diego Jaramillo, 6-2 y 6-4; Roberto León a ...gio Silva, 6-4, 6-0 y 6-0; ...drés Morales a Roberto ...mer, 6-1, 6-3 y 6-3, y Mar... Sanfuentes a José Schi..., 6-2, 6-1, 1-6 y 6-3.

...ROGRAMA.— El programa ...a etapa de hoy agrupa los ...ientes partidos:

... horas: Luis Cornejo-An... Morales, Ernesto Aguirre-...berto Echiburú, José Tort-...erto León y Patricio Apey-...tor Inostroza.

... horas: Miguel Olvera ...ador)-Marcial Sanfuentes, ...rés Hammersley-Luis A. ...ndón; Patricio Rodríguez-...los Barón y Jaime Pinto-...ricio Cornejo.

...30 horas: Margarita Ben...-Silvia Baeza, Graciela ...bardi (Argentina)-Marga... Herceg, y D. Jaramillo-...n con H. Inostroza-Manuel ...ondo.

...30 horas: María Tort de ...la-Virginia Zaror, Yolanda Solar-M. Eugenia Lazzeri-... y Olvera-Hammersley con ...iburú-T. Facondi.

... horas: P. Rodríguez-J. ...t con S. Silva-M. Facondi, ... Morales-R. Maureira con ...manos Ossandón y R. Guz...mán-L. Silferving con P. Cornejo-C. Barón.



Liverpool goleó 4-1 al popular Arsenal

Burnley, líder del torneo inglés, le hizo 5-3 a Fulhalm.— Mathews, con 48 años de edad a cuestas, ayudó al triunfo de Blackpool en su victoria sobre Chelsea.— Resultados en el campeonato de Escocia.— El 17 de abril del 62, en París, Francia con Uruguay.— Santos juega hoy, por 13 millones de pesos, con Newell's Old Boys, en Rosario

(||) LONDRES 30 (UPI). — Gracias a una magnifica actuación de su ala derecho, John Connelly, Burnley, que va a la cabeza del torneo de primera división, se impuso por cinco a tres a Fulham, en el décimoctavo partido consecutivo jugado por los norteños contra equipos de Londres sin sufrir una sola derrota.

Connelly pareció haber escogido el día para hacer sus tres goles. En las tribunas se hallaban tres seleccionadores con sus mentes ocupadas por los problemas de la Copa del Mundo y de otra índole.

Fulham volvió a tener en la cancha a su capitán, el gran jugador Johnny Haynes, ya totalmente restablecido, pero así y todo no pudo impedir que Burnley lo derrotara. Los ases del vencedor han anotado 20 goles en cuatro encuentros como visitantes en lo que va de la temporada, y 38 en un total de nueve partidos. El centro delantero Ray Pointer y el insider derecho, Jimmy McIlroy, con un penal, hicieron los otros dos tantos del Burnley. Los del Fulham fueron marcados por el centro delantero Maurice Cook y el ala izquierdo Graham Leggat.

Con su victoria de hoy Burnley va en el primer puesto de la tabla de posiciones con cuatro puntos de ventaja sobre un total de 19 puntos en once partidos. West Ham pasó al segundo lugar al imponerse en su cancha por cuatro a uno a Leicester United, invicto en su cancha desde el año pasado, perdió hoy ese record al ser superado por dos a cero por Wolverhampton. Manchester United tiene ahora 14 puntos en 10 partidos.

El primer tiempo del cotejo entre Manchester United y Wolverhampton fue muy aburrido.

Las cosas cambiaron en el segundo período. A los cuatro minutos el half izquierdo Jonh Kirkham anotó el primer gol con un buen cabezazo. A los ocho minutos Peter Broad elevó la cuenta a dos a cero y con ese score terminó el partido, gracias al cual Wolverhampton pasó del último lugar de la tabla al décimoquinto.

Notts Forest pasó al cuarto puesto en goal average adelantándose a Manchester City, con 13 puntos en once partidos, después de empatar a dos tantos en Cardiff donde se anularon cuatro goles del team local.

Manchester City empató a dos goles como visitante con West Bormwich. El centro delantero de éste, Derek Kevan, hizo dos tantos. Manchester City empató gracias a un "autogol" del centro half de Bromwich, Stan Jones, y a otro de su propio centro delantero, Gerry Baker.

En el sexto lugar con 12 puntos en once partidos está Irswich, que venció como visitante por cuatro a uno a Sheffield Wednesday.

El partido entre Tottenham y Aston Villa desagradó a los 40.000 espectadores que lo presenciaron. El único gol de Tottenham y del partido fue marcado por Terry Dyson cuando faltaban 10 minutos para que terminara el partido. Aston Villa nada pudo hacer para impedir la derrota.

Everton, con sus excelentes jugadores Bobby Collins y Roy Vernon ya restablecidos de sus lesiones, vapuleó a Arsenal por cuatro a uno en Liverpool. Vernon hizo dos goles y los restantes fueron anotados por Billy Bingham y Jimmy Gabriel. El único tanto de Arsenal fue obra de Mel Charles.

John Dick celebró su 300 presentación en el cuadro del West Ham haciendo dos golpes contra Leicester, y Stan Matthews, que tiene hoy 48 años de edad, ayudó a Blackpool a derrotar a Chelsea por cuatro a cero. Chelsea y Birmingham comparten el último puesto en la tabla de posiciones con siete puntos cada uno.

(||) **LONDRES, 30. (UPI).— Los resultados de los partidos de fútbol de primera división de la Liga Inglesa, fueron los siguientes:**

Birmingham 2, Bolton 1; Blackburn 1, Sheffield United 2; Blackpool 4, Chelsea 0; Cardiff 2, Nottingham Forest 2; Everton 4, Arsenal 1; Fulham 3, Burnley 5; Manchester United 0, Wolveerhampton 2; Sheffield Wednesday 1, Irswich 4; Tottenham 1, Aston Villa 0; West Bromwich 2, Manchester City 2; West Ham 4, Leicester 1.

(||) LONDRES, 30 (UPI).— Tabla de posiciones del torneo de primera división de la Liga Inglesa de fútbol incluyendo los partidos de hoy:

Burnley jugó 11 partidos y tiene 19 puntos; West Ham, 11|15; Nottingham Forest, 11|14; Manchester United, 10|14; Manchester City, 11|13; Ipswich, 11|12; Tottenham, 10|12; Fulham, 11|11; Sheffield Wednesday, 10|10; Everton, 11|10; Bolton, 11|10; Blackburn, 11|10; Shefield United, 10|10; Cardiff, 11|9; Wolverhampton, 10|9; Black Pool, 11|9; Leicester, 11|9; Aston Villa, 9|8; West Bromwich, 11|8; Arsenal, 10|8; Chelsea, 11|7, y Birmingham, 11|7.

(||) LONDRES, 30.— (UPI).— Los partidos de fútbol de primera división de la Liga Escosesa, terminaron con los siguientes resultados:

Aberdeen 1, Partick 3; Dundee United 4, Hibernian 0; Falkirk 3, Celtic 1; Hearts 4, Airdrei 1; Kilmarnock 2, St Johnstone 0; Motherwell 1, Dunfermline 1; Raith 4, St. Mirren 0; Rangers 4, Stirling 1; Third Lanark 1, Dundee 3.

(||) **ROSARIO, ARGENTINA, 30.— (UPI).— Actuará, mañana en esta ciudad el equipo del Santos Football Club, de Brasil, enfrentará al conjunto de Newells Old Boys, club que abonará por su presentación al club brasileño la suma de un millón de pesos.**

(||) PARIS, 30.— (UPI). — Francia jugará con Uruguay un partido internacional amistoso de fútbol en esta capital el 17 de abril.

La información, dada hoy por la Asociación francesa de fútbol, agrega que el acuerdo sobre ese partido fue concertado con los delegados uruguayos al congreso de la FIFA en Londres.

Francia no ha jugado con Uruguay desde 1924. Los franceses, que esperan clasificarse para la final de la Copa Mundial de Fútbol en Chile, el año próximo, utilizarán el partido con los uruguayos como un "entrenamiento" para los desempates.

El partido se disputará por la noche en el Parc Des Frinces, con luz artificial.

CARTELERA Deportiva

Los siguientes espectáculos deportivos fueron programados para hoy, en escenarios de Santiago y provincias.

ATLETISMO

ESTADIO UNIVERSIDAD TECNICA.— 15 horas, Campeonato Internacional Interclubes, Universidad Técnica — Atlético Argentino.

BASQUETBOL MASCULINO

GIMNASIO NATANIEL.— 10 horas, Famae — Sirio; 11, Luis Marambio — Palestino. Ambos partidos corresponden a la 9a. fecha.

BASQUETBOL FEMENINO

GIMNASIO FAMAE.— 16, 17 y 18 horas, terceros, segundos y primeros equipos de Colo Colo y Deportivo Famae.

CICLISMO

PLAZA BULNES.— 8 horas, Partida de la prueba pedalera "Doble Rancagua", organizada por la Federación Chilena de Ciclismo.

FUTBOL PROFESIONAL

División de Honor. 17a. fecha

ESTADIO INDEPENDENCIA.— 16.15 horas, Universidad Católica — Palestino. ESTADIO SANTA LAURA.— 14.15, Ferrobádminton — Rangers; 16.15, Unión Española — San Luis. ESTADIO BRADEN, Rancagua.— 15.45, O'Higgins — Universidad de Chile. ESTADIO SAUSALITO, Viña del Mar.— 15.45, Everton — Colo Colo.

DIVISION DE ASCENSO 16a. fecha

ESTADIO INDEPENDENCIA.— 14.15 horas, Magallanes — La Serena.

ESTADIO TRANSANDINO, Los Andes.— 15.45 horas, Transandino — Universidad Técnica. ESTADIO MAESTRANZA, San Bernardo.— 15.45, San Bernardo Central — Deportivo Colchagua. ESTADIO SEMINARIO, Chillán.— 15.45, Deportivo Ñublense — Unión San Felipe. ESTADIO MUNICIPAL, La Calera.— 15.45, Unión La Calera — Lister Rossel. ESTADIO MUNICIPAL, Coquimbo.— 15.45, Coquimbo Unido — Iberia.

GOLF

CLUB LOS LEONES.— 10 horas, Copa "Aconcagua", Competencia Interclubes, 18 hoyos Match Play, singles. COUNTRY CLUB.— 9 y 13.30 horas, Competencia Copa "Lionel Page", Match Play.

HOCKEY

ESTADIO RECOLETA.— 10.30 horas, Cruz Azul — Pedagógico Técnico; 11.30, Chunchito — Ingeniería.

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL.— Copa "Jorge Besa"; 10 horas, Universidad Católica "B" — San Pedro; 11.15, Universidad Católica "A" — Chimbarongo; 14.45, Santa Ana — Santo Domingo; 16, San José — Zapallar.

RUGBY

COUNTRY CLUB.— Campeonato Seven a Side, para equipos de Primera División. 9 horas, Stade Francais — Old Boys. GRANGE COLLEGE.— Campeonato Seven a Side, para equipos de segunda división, 9 horas, Country Club — Maccabí.

TENIS

INTERNACIONAL SPORTING CLUB.— Campeonato Fiestas Patrias, categoría Escalafón Nacional. Hoy, dos jornadas, 9 y 14.30 horas.

VOLEIBOL

Campeonato Oficial, 14a. fecha

GIMNASIO UNIVERSIDAD CATOLICA.— 9.15 horas, juveniles Estadio Español — U. Católica "A"; 10, reserva, varones, U. Católica — U. de Chile; 11, U. Católica — U. de Chile, honor, varones.

Polla del Futbol
LA NACION REG. PROP. INT. Nº 16.522.
CAMPEONATO PROFESIONAL 1961
SEGUNDA RUEDA

QUINTA FECHA
PARTIDO CLAVE

COLO COLO	FERRO ... .
U. de Chile	Wanderers ... ..
Everton	Palestino ... ...
San Luis	U. Católica ... .
O'Higgins	A. Italiano ... ..
Green Cross	Rangers ... ...
U. Española	S. Morning ... ..

Nombre

Dirección

Ciudad — Carnet

BASES EN LA PAG. 26

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.





¿Quiere conocer la historia de su número favorito?

Recorte el cupón y envielo a Casilla 1589, Santiago o diríjase personalmente a Bandera 24, 10º Piso, Sección Estadística, se le proporcionará todos los antecedentes que Ud. desee conocer sobre su número favorito.

Nombre

Dirección

Boleto Nº




WALDO GARRIDO, experimentado defensa de la UC., estará una vez más defendiendo sus colores en el tradicional clásico.

VOLEIBOL:

Clásico Universitario

Se jugará a las 11 horas en el Gimnasio de la UC.— Equipos juveniles y de reserva en los preliminares

Con la realización del clásico masculino, prosigue en la mañana de hoy, el Campeonato Oficial de Vóleibol de Santiago. Los tradicionales rivales estudiantiles, llegan a su confrontación, en la rueda de revanchas, ocupando expectable ubicación en la tabla. El sexteto de Universidad Católica marcha en el primer lugar de ella, en empate con Vida Sana, 22 puntos cada uno, y el equipo de la "U" conserva desde hace varias fechas la tercera clasificación, sumando hasta ahora, 18 puntos.

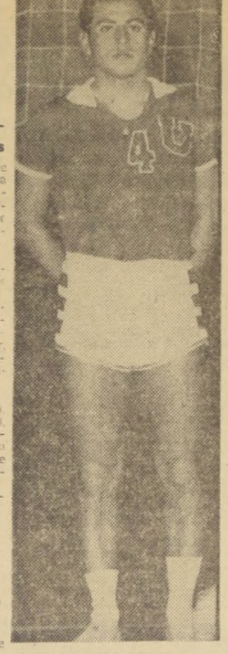
Para ambos rivales, el partido clásico involucra una posibilidad para mantener tan destacada actuación, y seguir comandando la tabla. Por estos antecedentes, se espera que el match, será intensamente disputado y volverán a chocar el demoledor ataque de la UC y la hábil defensa azul, donde destacan con nítidos caracteres, Campero, Patricio y Hugo Grisanti, entre los primeros y Enrique y Jorge Sánchez, en los segundos.

EQUIPOS

Salvo modificaciones de último momento, los equipos iniciarán el juego con las siguientes formaciones: U. Católica: Garrido, Campero, Patricio y Hugo Grisanti, Cavero y García. U. de Chile: Sir, Enrique Sánchez, Berríos, Mutoli, Martones y Jorge Sánchez.

PRELIMINARES

Completarán el programa que se inicia a las 9.45 horas, los equipos juveniles masculinos de Universidad Católica con Estadio Español y los de reserva de ambas Universidades, a las 10.15 horas.


ENRIQUE SANCHEZ, juvenil figura de la "U", va en alza y de él se espera una buena actuación.

NACIONAL DE FUTBOL:

En cancha neutral jugarán Pedro de Valdivia e Iquique

Con doce partidos continuará desarrollándose hoy el 29.o Campeonato Nacional de Fútbol Amateur que controla la ANFA y en el que intervienen las selecciones de las diferentes dirigentes del país.

El programa fijado por la Comisión de la ANFA, consulta los siguientes partidos:

1a. rueda: Villa Alegre con San Javier, Pucón con Villarrica y Santa Cruz con Pichilemu; 2a. rueda: Pedro de Valdivia con Iquique, definición, en cancha de Calama; La Serena con Coquimbo (en torneo triple con Ovalle); Salamanca con Illapel, Puerto Montt con Ancud; 3a. rueda: Renca con Curacaví, San Miguel con Lo [illegible], Maipú con Peñaflor y Graneros con Rengo (torneo triple con Sewell); 4a. rueda: San Felipe con Quillota. Los conjuntos indicados en primer lugar serán locales.

EQUIPOS QUE SIGUEN ACTUANDO.— De los 140 equipos de otras tantas Asociaciones con que se dio comienzo el Campeonato —aparte de las de Chuquicamata y Calama que actuarán por derecho propio en las finales—, quedan compitiendo los siguientes conjuntos: 1a. Zona: Iquique, Pedro de Valdivia y Tocopilla; 2a. Zona: Potrerillos, Vallenar y Copiapó; 3a. Zona: La Serena, Coquimbo, Illapel, Salamanca y Ovalle; 4a. Zona, Subzona "A": Alejo Barrios, Viña del Mar y Limache; Subzona "B": Quillota y San Felipe; 5a. Zona, Subzona "A": San Miguel y Lo Franco; Subzona "B": Talagante y Til-Til; Subzona "C": Maipú y Peñaflor; Subzona "D": Renca, Curacaví y San Eugenio; 6a. Zona, Subzona "A": Graneros, Rengo y Sewell, que se están eliminando en un torneo por puntos; Subzona "B": San Fernando, San Vicente, Pichilemu y Santa Cruz; 7a. Zona: Curicó, Talca, San Carlos, Chillán y Parral. 8a. Zona: Los 16 equipos de la región de Concepción no han comenzado sus eliminatorias. 9a. Zona: Subzona "A": Mulchén, Traiguén y Victoria; Subzona "B": Pucón, Villarrica, Loncoche, Carahue, Temuco y Pitrufquén; 10a. Zona: Puerto Montt, Ancud y Osorno.

POLO:

Cuarteto de Santa Ana ganó la Copa "Herreros"

En el partido final superó a Universidad Católica por 8½ a 6.— Otros resultados

El cuarteto de Santa Ana, al vencer ayer por 8 1|2 goles a Universidad Católica, ganó la primera competencia de polo de la temporada oficial, que se realiza en las canchas del Club San Cristóbal. No pudo esta vez el actual campeón de Chile, doblegar a su difícil y enconado rival, al que le dispensó 2 1|2 goles de handicap, diferencia que a la postre fue la definitiva. El equipo de Julio Zegers, equiparó las acciones en el 3 chukkers, y pasó adelante en el cuarto por 6 a 5 1|2, pero hasta ahí duró la recuperación, decayendo posteriormente, por el agotamiento de jinetes y cabalgaduras.

Santa Ana, de 16 goles de handicap, formó con: Sergio Andueza, 2; Jorge Undurraga, 4; Hernán Vásquez, 2, y Jorge Lyon, 8. Universidad Católica: Carlos Subercaseaux, 2; José Manuel Aguirre, 6; Julio Zegers, 6; Juan Unzurrunzaga, 5, total de handicap, 19.

COPA "JORGE BESA"

Al margen del partido final de la Copa "González Herreros", en el mismo campo, se inició ayer, con dos partidos la competencia Copa "Jorge Besa". Los resultados fueron los siguientes. Naicura, de 11 goles de handicap, doblegó al cuarteto militar, San Isidro, de 6 goles, por la anotación de 13 a 5 1|2. El vencedor dio 3 1|2 de handicap.

En el otro partido, Santo Domingo, de 5 de handicap, superó extrechamente a Angostura de 15 de handicap. En esta ocasión, el perdedor concedió 7 1|2 goles de handicap, cifra que, pese a su empeño, no pudo descontar.

PROSIGUE HOY

La competencia prosigue hoy en el mismo escenario, con el programa siguiente: 10 horas, San Pedro-U. Católica "B"; 11.15, U. Católica "A"-Chimbarongo; 14.45, Santa Ana-Santo Domingo; 16 horas, San José-Zapallar.

Tenis interno en el Estadio Italiano

El programa de la segunda jornada del torneo interno de tenis del Estadio Italiano, a cumplirse hoy, consulta los siguientes encuentros:

9 horas: Ezio Raineri-Carlos Ayala, Pedro Tonon-Jorge Ayala, Sergio Carvajal-Jorge Raineri, Juan Girón-Humberto Rivera.

10 horas: Arturo Rivas-Hugo Crisanti, Jorge Grignola-Patricio Crisanti, Rodolfo Meza-Mario Sylleros, Klaus Bischoff-Jorge Faludi, Jaime Crisanti-Federico Murssel.

11 horas: Máximo Montero-Esteban Dell'Orto, Federico Voss-Carlos Raineri, Laslo Zypros-Carlos Ayala G., y Sergio Ballerino-Italo Girardi.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Ruedas de fútbol de Ligas y Asociaciones para hoy

Las siguientes dirigentes han fijado para hoy sus ruedas de fútbol en las canchas que se indican:

ASOCIACION QUINTA NORMAL

Se juega con 3 equipos: Estadio Zambrano, cancha N.o 1, desde las 14 horas, Juan García con Escuela Experimental; cancha 2, Julio Ruiz con Mario del Campo y en la cancha del Patricio Lynch, Italo Chileno-Patricio Lynch.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Se juega la cuarta fecha de la segunda rueda. con 3 equipos: cancha Rodighero, desde las 9.30 horas, Vidal Araya con Verde Nilo; cancha 1, 13.40 horas, Santa Teresita con Juventud Guayaquil; cancha 2, Academia con Eva de Perón; cancha Palais Royal, Palais Royal con Relámpago; cancha 21 de mayo. el dueño de casa con S. Cristóbal y en la cancha Juan Astorga, Atlético Serena con Juventud Torino.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

Se juega con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.15 horas y en la tarde, desde las 14 horas:

Cancha Máximo Garay, Veintinueve de Enero con Población Igualdad y Trabajo; cancha Liga OO. Municipales N.o 3, Francisco Alonso con Unión Alpatacal. TARDE.— Liga OO. Municipales N.o 2. Población Delicias con Población Zelada; cancha Máximo Garay, Máximo Garay con Latorre; cancha Latorre, J. A. Innovación con Javiera Carrera; cancha Asociación N.o 1, Juventud Dibán con Población Edwards; cancha Asociación N.o 2, Dos Américas con Flecha; cancha Asociación N.o 3, Solari con Población Carrera.

LIGA "CARDENAL CARO"

Se juega la primera fecha de la segunda rueda en su estadio. Cancha 1, María Méndez con 56 Unidos; cancha 2. Monterrey con Población José M. Caro; cancha 3, Juventud Católica con Nuevo Oriente; cancha 4, Población Anita con Green Cross; cancha 5, Arco de Triunfo con Acapulco y cancha 6, Navidad con Fernando Gorroño.

LIGA OCHAGAVIA

Se juega en las canchas de Club Hípico 3600, con tres equipos. En la mañana, desde las 9.25 horas y en la tarde. desde las 13.55 horas.

El programa se inicia con los partidos entre infantiles: cancha 4, Cultural Olímpico con Socofa y cancha 5, Población Magallanes con Augusto Larraín. El resto del programa para adultos es el siguiente:

EN LA MAÑANA.— Cancha 1, Población Magallanes con Esfuerzo Juniors; cancha 2, Mario Palestro con Socofa; cancha 3, Santiago Racing con Sport Juniors; cancha 4, Defensor Aldunate con Estrella Roja.

TARDE.— Cancha 1. Augusto Larraín con Chañarcillo; cancha 2, Mariscal Nazzazí con Nacional Santiago; cancha 3, Unión Traslaviña con San Joaquín.

ASOCIACION INDEPENDIENTE

ESTADIO NACIONAL: Cancha 2, Libertad de Chile con Clásico Belgrano; cancha 3, Comercio Atlético con Club Nacional; cancha 4, Manuel Montt, en partidos internos.

TARDE. a las 14.15 horas: Cancha 2, Sporting National con Unión Carmen; cancha 3, Real Madrid con Unión Mujica: cancha 4, Ricardo Cumming con Unión Comercial.

ASOCIACION "PDTE. ALESSANDRI"

ESTADIO NACIONAL, a las 9.15 horas: Cancha 11, Francisco González con Cac. Araucano; cancha 12, Forestal con Jota Eme.

TARDE. a las 14.15 horas: Cancha 11, San Francisco con Juan Benavides; cancha 12, Unión Lanús con Independiente Ñuñoa; cancha 13, U. Santa Isabel con Juv. Arauco.

ASOCIACION LA CISTERNA

Cancha Estadio Municipal: J. P. Huemul con América Juv., tres equipos, 14 horas.

LIGA CENTRAL VICTORIA

Se juega la 17a. fecha, en la mañana, desde las 9 horas. En la tarde, desde las 13.50 horas.

MAÑANA: Cancha: Estadio Nacional N.o 18: Defensor V. Manuel con Ciclón. Cancha: Estadio Nacional N.o 19: Nataniel con Unión Sports. Cancha: Margozzini Hnos.: Angamos con Sporting Chiloé.

TARDE: Cancha: Estadio Nacional N.o 18: Tigre con Manuel González. Cancha: Estadio Nacional N.o 19: Unión C. Franklin con Cruz del Sur. Cancha: Estadio Nacional N.o 20: El Cañonero con Real de Santiago.

ASOCIACION LA FLORIDA

Se juega con tres equipos, desde las 14 horas.

Cancha Independiente (Paradero 14 de Puente Alto): Santa Julia con Independiente. Cancha San José (Paradero 23): Santa Amalia con San José. Cancha Vicente Valdés (Paradero 14): Santa Marta con Vicente Valdés. Cancha San Luis (Paradero 19): Nueva Alborada con San Luis. Cancha Mirador Azul (Paradero 12): Manuel Rodríguez con Mirador Azul. Cancha 15 de Febrero (Paradero 25): Círculo Lo Rosales con 15 de Febrero.

FESTIVAL DEL SAN VICENTE DE ARCAYA - COLINA

Con el plausible fin de ayudar a los familiares de Emilio Alvarado, el club San Vicente de Lo Arcaya-Colina realizará hoy un festival, en su cancha, con el siguiente programa:

9.30 horas, San José con Juventud Canteras, segundos cuadros; 10.30 horas, primeros equipos, San José con Juventud Canteras; 14 horas, Juan Yarur con Santa María, segundos teams; 15 horas, Santa Luz (campeón de los barrios) con La Reina, de Colina; 16 horas, San Vicente con Colina, campeón de la comuna; 17.15 horas, Selección Colina con Selección Defensor Juan Yarur, Santiago.

AMISTOSOS

ADMINISTRACION Quinta Normal juega con tres equipos con Exequiel Vilches, en la cancha de ese paseo, desde las 14 horas.

BLUE CROSS actúa con tres equipos ante Amador Alcayaga, en la cancha del Internado Barros Arana, desde las 14 horas.

FRANCISCO ALONSO enfrenta con tres equipos a Unión Alpatacal, en el torneo de la Asociación General Velásquez, desde las 9 horas.

FORESTAL juega con tres equipos con Jota Eme en la cancha 12 del Estadio Nacional, desde las 9.15 horas.

JUVENTUD Baquedano, actúa frente a Taulis con tres equipos en el torneo de la Liga Sur Oriente, desde las 14 horas.

LUMINOR, de Quinta Normal, juega con Patricio Edwards, de Barrancas en disputa de un balón y con tres equipos en la cancha del final del paradero de buses Barrancas.

LO MIRANDA actúa ante Juventud Manzano con tres equipos en su cancha de Zañartu 1009, interior, en disputa de un balón y, desde las 14 horas.

MIRASOL, de Las Condes, enfrenta a San Luis Juniors, en la cancha del Hospital "Roberto del Río", en disputa de un balón, con tres equipos, desde las 14 horas.

JALEA REAL, de Providencia, juega con Unión Descartes, de Conchalí, en la cancha de Américo Vespucio al lado de la Escuela Militar, con tres equipos, desde las 14.30 horas.

CARLOS TELLO, actúa con 3 equipos ante Población Blanqueado, en disputa de un balón, en la cancha de San Pablo 5800, desde las 14 horas.

UNION CARMEN, enfrenta con dos equipos a infantiles Independiente de La Palmilla, desde las 9.30 horas, en la cancha de Independencia 64000. El primero formará con: Arredondo, González, Cornejo, Salas Salazar, Cabrera, Cuevas, Ramírez, Villa, Hernández y Guerra.

UNION Doñihue juega con tres equipos ante Apolo Juniors, en la cancha de Olivos 1007, desde las 14 horas.

EXEQUIEL Vilches, enfrenta a Quinta Normal en la cancha de este paseo (interior), desde las 14.30 horas, con tres equipos.

Palais Royal actúa ante "Relámpago"

El deportivo Palais Royal juega hoy con Relámpago en su cancha, ubicada en Vivaceta N.o 3698, empezando los terceros equipos a las 14.30 horas.

El primer equipo del Palais Royal se presentará con Carreño, Armarali, Molina, Espinoza, Fuentes, Valdés, Vega, Díaz, Romero, J. Díaz, Calbillo, Cayupán y Santis.

Hoy: A. Caliche y Deportivo Marcoleta

En su cancha del Estadio Academia de Humanidades, Atlético Caliche enfrentará hoy en la mañana, en carácter de amistoso, al deportivo Marcoleta, con tres equipos, empezando los terceros elencos a las 9.15 horas. Atlético Caliche nos encarga citar a todos sus jugadores a las horas de costumbre.

SUYOS FUERON LOS 4 CUPONES CON EL MAS ALTO PUNTAJE:

Todos aplaudieron a Hugo Matthies, campeón de la Polla



COMO SIEMPRE se produjo un explicable exceso de entusiasmo entre la concurrencia, cuando se obsequió al público, grandes y chicos, al que le tocara, cajas de betún "Virginia" y Albumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar. Ahí aparece el funcionario Guillermo Yáñez tratando de atender a los cientos de manos que le piden de todo...

MARIA PERALTA VILLAVICENCIO;

"Con mi marido iremos una vez cada uno a los partidos del Campeonato Mundial"

● "Los cupones los hizo él, pero a mi nombre, así es que la de la suerte soy yo... Ahora compraré números de la Polla Chilena de Beneficencia". "No crean que es tan fácil el concurso. Mi hermano manda montones de cupones todas las semanas y ná ni ná..."

—Con mi marido iremos una vez cada uno a los partidos del Mundial, dijo a LA NACION, María Peralta Villavicencio, casada con Luis Peralta y con un "brote", el pequeño Luis Humberto, de apenas 1 año y 4 meses, y que ayer andaba bastante resfriado. Con 26 puntos en la 16a. fecha, María Peralta ganó el otro abono para la Copa del Mundo de 1962. Estaba feliz.

—¿Pero usted entiende algo de fútbol?

—Claro que entiendo y soy hincha de la Unión Española desde hace tiempo. Mi hermano Luis Villavicencio me llevó a la Unión.

—¿Cómo hizo los cupones?

—Mi maridito, pues. El hizo los 20 que mandamos.

—Pero la de la suerte es usted...

—Claro. Los cupones los hizo él, pero a mi nombre. Y como tengo suerte, ahora compraré números de la Polla Chilena de Beneficencia, a ver si... ¿cómo sabe?

—¿Es fácil sacarse premios?

—No crean, no mucho. Fíjense que otro de mis hermanos, Manuel Peralta, manda un montón de cupones todas las semanas y todavía ná ni ná... En cambio yo, miren mi abonito...



FERNANDO SOLIS, funcionario del Departamento de Propaganda de LA NACION, entrega el comprobante de abono para el Mundial del 62, a María Peralta de Peralta. Junto a ella, su esposo, Luis Peralta, con el "respeto" de la casa, Luis Humberto, de 1 año y cuatro meses.

● Cuando se presentó ayer a recibir sus premios: un abono para el Mundial, reloj pulsera de Casa Gabor, batería de cocina Fantuzzi y despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco

● El público asistente fue obsequiado con cajas de Betún "Virginia" y Albumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar. Radio Magallanes CB-146, con su locutor oficial, Fernando James Olmos, retransmitió el acto

● ¡Colo Colo-Ferrobádminton! Partido Clave de la 5a. fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional

Todos los vencedores de la Polla del Fútbol de LA NACION, en la 16a. fecha del Campeonato Profesional, con excepción de uno, concurrieron al acto público de la entrega de premios celebrado a mediodía de ayer, ante numerosa concurrencia, en el hall central de nuestro diario.

Por cierto que los mejores aplausos fueron para el nuevo "campeón" de la Polla, **Hugo Matthies Orellana**, quien, a poco más y se lleva todos los premios de la fecha... En efecto, de 18 cupones que envió, con 4 de ellos obtuvo 32, 29, 26 y 26 puntos, correspondiéndole un Abono para el Mundial del 62, un reloj pulsera de Casa Gabor, una batería completa de cocina Fantuzzi y un Despertador "Jaz" importado por Enrique Corral Pacheco.

Los otros vencedores de la fecha y que retiraron sus premios fueron: **María Peralta Villavicencio** (Diego Portales 387, Maipú), un Abono para el Mundial del 62; el chico **Pedro Martínez Kennedy** (María Auxiliadora 777, Santiago), que declaró no ser pariente del Presidente de los Estados Unidos..., un cuarto de entero para el Sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia del 8 de octubre, a beneficio del Cuerpo de Bomberos; y **Jorge Valladares** (Raulí 649, Santiago), también otro cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia. A **Moisés Salas B.** (R. Montaner 370, Valparaíso), se le envió ayer mismo, por correo, a su dirección, el cuarto de entero de la Polla.

OBSEQUIOS AL PUBLICO

De acuerdo con lo que ya se ha hecho una costumbre, se repartió, ayer, entre el público asistente cajas de Betún "Virginia" y Albumes De la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar, en medio del consiguiente bullicio y exceso de entusiasmo de grandes y chicos.

RETRANSMISION DEL ACTO

La entrega de premios de la Polla del Fútbol fue retransmitida por Radio Magallanes CB-146, emisora popular, con su locutor oficial Fernando James Olmos. La retransmisión tuvo lugar ayer, a las 17.45 horas, y de nuevo se podrá escuchar hoy, a las 13.45 horas, siempre en Radio Magallanes.

PALABRAS DEL "CAMPEON"

El locutor Fernando James entrevistó para los micrófonos de Radio Magallanes al "campeón" de la Polla del Fútbol, Hugo Matthies, quien dijo: "Estoy muy contento y también emocionado con la suerte que he tenido en la Polla del Fútbol. Sabía el puntaje que tenía, pero lo que no sabía era que nadie me iba a superar. Muchas gracias a LA NACION, a Radio Magallanes y al público que me ha aplaudido".

UNO DE LA "BARRA"

Enseguida fue ofrecido el micrófono a uno de los asistentes, a fin de que diera sus impresiones sobre el popular concurso. Se presentó Gabriel San Martín, que viene todos los sábados al acto de entrega de premios. Dijo San Martín: "Bueno, yo vengo siempre a la Polla, porque estoy mandando cupones desde que empezó el concurso, pero nunca me he sacado ni un premiecito siquiera. Claro que tengo por ahí buenos puntajes. Con 13 cupones estoy inscritos para el Gran Sorteo Final, así es que no pierdo las esperanzas de llevarme la furgoneta Thames, o la motoneta Vespa. 17 ha sido el máximo de puntaje que he hecho. También hemos tomado con unos amigos números de la Polla Chilena de Beneficencia, pero nos hemos sacado nada más que terminaciones. En todas estas cosas lo principal es la suerte".

¡COLO COLO-FERRO!

La Polla del Fútbol de LA NACION determinó anoche que para la 18a. fecha del campeonato, o quinta de la segunda rueda, el partido clave será el de Colo Colo con Ferrobádminton. Esta fecha comprende los siguientes encuentros: Everton — Palestino, San Luis — Universidad Católica, Universidad de Chile — Wanderers, O'Higgins — Audax Italiano, Green Cross — Rangers, Unión Española — Santiago Morning y Ferrobádminton — Colo Colo.



HUGO MATTHIES ORELLANA, al centro, el afortunado cuádruple ganador de la Polla del Fútbol, en la 16a. fecha del Campeonato Profesional, es entrevistado para Radio Magallanes CB-146, la emisora popular, por el locutor oficial Fernando James Olmos, en medio de la bulliciosa "barra" de la Polla, que muestra sus obsequios recibidos, cajas de betún "Virginia" y Albumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar. En el otro extremo, Guillermo Yáñez, funcionario de nuestro con curso.



MARIA LAURA GAJARDO, 8 años, 3a. preparatoria del Colegio San Gabriel, risueña y sin pose, hace entrega de uno de los premios ganados por Hugo Matthies, un verdadero campeón de la Polla del Fútbol.

Club HIPICO

Domingo 1.o de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "A".— A las 13 horas.

Araya	1	Beaumarchais	55	5	V. A. Polanco	0—6—8—9
Jaque	2	Belalcázar	55	12	J. Salas	7—0—0—5—3
Galdames	3	Beltrame	55	7	A. Breque	5—6—0—9—0
Olivares	4	Berceo	55	11	A. Valdés	4—0—0—0—0
Salas	5	Blue Fog	55	6	P. Bagú	2—6—5—5—7
Núñez	6	Contrabando	55	2	P. Inda	8—0—7—7—3
Marchant	7	El Cuco	55	13	T. Herrera	0
Basoalto	8	El Darico	55	15	L. Santos	0—7—0—0—7
Madariaga	9	Erkko	55	1	C. Castro	0—2—3—2—0
M. Aravena	10	Golden Crown	55	14	R. Quiroz	0—0—8—0—4
Vásquez	11	Mandato	55	8	G. Urquidi	0—9—8
Soto	12	Meissen	55	9	O. Jara	0—0—0—0—2
Parra	13	Philius	55	10	J. Cavieres	—
Salas	14	Pullover	55	16	L. A. García	0—7—6—7—6
Ulloa	15	Respeto	55	3	E. Inda	—
Muñoz	16	Rucanahuel	55	17	J. Melero	7—0—5—0—9
Campos	17	Tanteo	55	18	A. Gutiérrez	0
Salas	18	Timbao	55	4	E. Cáceres	0—0—3—0—0

SEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "B".— A las 13.30 horas.

Marchant	1	Addax	55	9	J. Inda	0—0—9—0—0
M. Aravena	2	Ambos Mundos	55	1	R. Bernal	6—0—6—8—3
Neira	3	Aquarium	55	17	H. González	6—0—3—4—3
Salas	4	Bing	55	7	J. M. Baeza	0—5—5—5
Vásquez	5	Blade	55	12	P. Bagú	0
Contreras	5a	M. Magoo	55	2	P. Bagú	3—0—0—7—6
Jaque	6	Cocoroco	55	13	J. Salas	8—0—2
Medel	7	Chinchorrito	55	8	J. Zúñiga	0—0—0
Muñoz	8	Encino	55	18	E. Inda	0—0—0—0—0
N.	8a	Escritor	55	3	T. Herrera	9—9—0
Jorquera	9	Gran Clarín	55	11	P. Medina	0—6—5—6—8
Núñez	10	Indulto	55	10	V. A. Polanco	0—0—0—9—0
N.	11	Jackie	55	4	O. Becerra	0—5—9—0—8
Araya	12	Mandingo	55	15	G. Urquidi	0—9—2
Salas	13	Mino	55	16	E. Cáceres	3—5—0—0—0
Olivares	14	Monday	55	19	A. Valdés	5—0—0—0—0
Lazzús	15	Platino	55	6.	H. Gazmuri	0—9—3—4—8
Muñoz	16	Platov	55	14	J. Melero	—
Galdames	17	Promotor	55	20	A. Breque	6—3—5—0—3
Madariaga	18	Viento Negro	55	5	H. Inda	7—7—8—3—5

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.— Serie "C".— A las 13.55 horas.

Jorquera	1	Airolo	55	1	L. A. García	0—0—2—7—4
Ulloa	2	Bamán	55	6	J. Zúñiga	8—0—6—5
Galdames	3	Bercy	55	5	P. Bagú	7—0—4—8—0
Medel	4	Bolshoi	55	12	E. Rodríguez	0—0—0—0—0
Ponce	5	Combativo	55	17	A. Proschle	0—0—0—7—0
Muñoz	6	Comet	55	7	G. Urquidi	0—4—9—0—5
Jaque	7	Chiflón	55	4	M. Melero	0—0—5—9—0
Escobar	8	Chorombo	55	18	R. Allen	0—2—0—6—0
Araya	9	Granjero	55	9	E. Inda	4—6
Gómez	10	Linógrafo	55	8	P. Medina	0—0—0—0—9
N.	11	Panguecillo	55	13	G. Toro	0—0—0—4—7
Marchant	12	Pizzicato	55	3	T. Herrera	0—0
Madariaga	13	Pluto	55	11	J. Cavieres	0—5—6—8—0
Olivares	14	Recanto	55	14	E. Inda S.	0—4—7
Parra	15	Río Apure	55	2	H. Inda	3—2—2—3—2
Contreras	16	Sagitario	55	15	F. Jaciel	9—0—0—9—0
Sepúlveda	17	W. Land	55	10	F. León R.	4—0—4—0—2

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Handicap.— A las 14.25 horas.

Jaque	1	Elvirita	56	1	J. Melero	1—7—7—0—0
Cerda	1a	Purgatorio	52	20	J. Suárez	0—0—0—7—0
Rodríguez	2	Eudora	56	11	P. Valderrama	0—1—6—7—0
Lazzús	3	Montalbán	56	10	C. Santos	7—0—0—8—0
Barra	3a	Doménica	49	13	L. Contreras	0—0—0—0—0
Gómez	4	R. Girl	55	19	P. Briones	8—1—0—0—8
González	5	T. Sulara	55	9	A. Henríquez	0
Monetta	6	La Linotte	54	18	J. Argagnon	5—9—5—5—1
Parra	7	Palaciego	54	2	C. Covarrubias	6—7—1—6—3
Medel	8	Aldebarán	50	12	E. Rodríguez	0—0—7—0—8
Vásquez	9	Eliano	50	17	P. Bagú	0—3—2—8—5
Salas	10	Cataviento	49	3	O. Jara	0—0—4—5—5
Muñoz	11	Monteagudo	49	5	A. Valenzuela	0—1—2—3—5
Escudero	12	Orcas	48	14	M. Amaya	9—0—0—0—4
Arredondo	13	Piñacha	48	16	S. Fuentes	4—4—0—7—8
Martínez	14	Nineola	47	4	F. Castillo	9—0—9—0—2
Meneses	15	Panhandie	47	8	J. Maldonado	0—0—0—3—7
Basoalto	16	Byron	46	15	A. Valdés	0—0—9—0—0
Cerda	17	H. Segundo	45	7	L. Contreras	0—7—7—2—1
Galdames	18	Retruque	45	6	J. Zúñiga	0—3—0—0—6

QUINTA CARRERA.— 2.400 metros.— Handicap.— A las 14.50 horas.

Valenzuela	1	Prejuicio	53	4	V. Ramírez	1—6—5—0—6
Jorquera	2	Tabacal	53	5	V. Ramírez	1—1—1—5—8
Salas	3	Heraclio	52	2	R. Allen	6—1—6—1—1
M. Aravena	4	Don Gero	50	8	J. Melero	5—1—3—1—2
Meneses	5	Aristodemo	48	7	J. Melero	3—3—1—4—3
N.	6	Jasodito	47	3	A. Petit	1—7—9—2—1
Arredondo	7	Acreedor	45	6	P. Inda	8—3—5—1—9
N.	8	Maserati	45	1	F. León R.	1—1—4—4—2

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 1a. serie.— Handicap.— A las 15.25 horas.

Araya	1	Cusilelfú	56	8	H. Inda	5—1—4—1—1
Valenzuela	2	Hamurabi	54	2	J. Maldonado	2—2—1—7—2
Ulloa	3	Oscar	54	5	J. Melero	2—2—7—7—7
Contreras	4	Queltehue	53	10	A. Breque	7—0—2—7—2
Madariaga	5	G. Puyehuito	52	1	E. Cáceres	5—1—3—7—7
Farfán	6	Riesgo	52	7	J. Castro R.	8—4—3—5—2
Núñez	7	Cielo Azul	50	8	A. Breque	8—1—6—7—5
Meneses	8	Shadow	48	6	J. Cavieres	9—1—2—6—6
N.	9	Guin Lae	47	9	H. González	4—4—0—0—0
Escudero	10	Epigrama	46	4	D. Sandoval	1—1—5—9—1

CARRERA "A".— 4.000 metros.— Steeplechase.— A las 15.45 horas.

N.	1	Acerado	82	3	A. Luna	—
N.	1-A	Arapaho	80	6	A. Luna	—
N.	1-B	Kosack	80	4	A. Luna	—
Loewe	2	Maremoto	80	5	A. Carreño	—
Carreño	2-A	El Llanero	61	10	A. Carreño	—
Oviedo	3	Ventarrón	75	7	L. Espinoza	—
Cifuentes	3-A	B. Grass	61	12	L. Espinoza	—
Rodríguez	4	Calificador	72	2	A. Proschle	—
Cifuentes	5	El Moro	72	1	P. Briones	
Bravo	6	Faubourien	65	9	H. Godoy	
Lerma	7	Clavelón	62	8	R. Albornoz	
Rojas	8	Miranda	60	11	J. Salas	

SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— 5a. serie.— Handicap.— A las 16 horas.

Araya	1	Erudita	56	15	F. Castro	5—5—2—2—5
Jorquera	2	Palumbario	56	17	L. A. García	2—2—1—0—4
Ulloa	3	Birlocho	55	12	P. Inda	2—4—5—2—8
Gatica	3-A	Lenca	46	2	P. Inda	4—1—5—7—1
Parodi	4	Los Yuyos	55	16	J. Cavieres	3—5—0—0—7
A. Paredes	4-A	Delia	48	11	J. B. Argagnón	7—6—3—3—8
Pezoa	5	Amigable	54	14	C. Santos	3—0—6—2—0
Salas	6	El Trebuaco	54	18	J. M. Baeza	6—5—4—6—7
Toro	7	Quel Fou	54	13	J. Melero	3—4—1—4—0
						2—0—2—0—6
L. Silva	8	Adelina	53	8	P. Medina	1—5—5—5—0
Martínez	9	Tulipán	53	9	J. Vial	0—0—0—0—3
Madariaga	10	D. Eustaquio	52	6	A. Breque	6—4—5—4—1
M. Aravena	11	Sour Life	52	10	R. Méndez	0—0—5—9—9
Medel	12	Conquistador	51	4	F. León R.	4—5—6—3—1
Galdames	13	Aquila	49	5	J. Zúñiga	2—2—3—1—0
Núñez	14	La Pepita	49	3	F. Jacial	6—3—0—3—7
Meneses	15	L. Estampa	48	7	C. Muñoz G.	0—0—8—0—6
Sepúlveda	16	Manotón	48	1	O. Silva	

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 16.30 horas.

Ulloa	1	Hill Master	55	2	J. Melero	7—1—0
Toro	1a	Minera	53	4	J. Melero	5—0—0—5—4
Cerda	2	Tolondrón	55	1	L. A. Orellana	9—9—1—9—4
Castro	3	Trambelo	55	9	P. Inda	0—0—0—0—9
Marchant	3a	Piduco	51	23	O. Silva	9—4—8—0—0
Jorquera	4	Asten	54	10	R. de Constant.	2—1—5—0—2
Escobar	5	Catrala	54	13	R. Allen	9—0—4—2—1
Martínez	6	Jardín	54	15	E. Castillo	0—0—0—0—1
Farfán	7	Abeluk	53	3	J. Castro	9—8—8—0—8
N.	7a	Purey	52	20	P. Bagú	0—0—0—0—8
Salas	8	Don Manuel	53	11	J. Inda	0—0—0—2—5
Yáñez	9	Lomaso	53	14	V. Contreras	9—2—3—0—8
Alquinta	10	Portalito	53	16	A. Gutiérrez	5—1—6—6—0
Araya	11	Rosa Gil	53	12	H. Inda	0—9—0—8—0
N.	12	Edmund	52	18	M. Rendic	5—1—0—9—0
L. Silva	12a	Río Tajo	52	6	P. Medina	0—0—0—6—6
A. Paredes	13	Ennia	52	5	E. Inda	1—3—0—0—0
Pezoa	14	Hardness	52	17	C. Tapia	8—0—8—0—5
Valenzuela	15	Terueza	52	22	J. Maldonado	8—0—2—2—2
Sepúlveda	16	Chacona	50	7	C. Covarrubias	2—2—4—1—4
Parra	16a	Nagara	50	8	C. Covarrubias	6—1—0—0—0
M. Aravena	17	Spartanera	50	21	A. Castro	5—1—9—0
Núñez	18	Narcisín	49	19	L. A. García	6—9—0—0—2

NOVENA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— Condicional.— A las 17 horas.

Valenzuela	1	Begue	56	2	A. Valdés	6—4—6—0—6
Salas	1a	Paleteado	56	13	O. Silva	1—3—7—7—8
Ulloa	2	Bull Finch	56	10	G. Urquidi	1—6—0—1—0
Pezoa	3	Condecorado	56	7	J. Inda	1—1—5—8—2
Vera	4	Cortesano	56	16	D. Sotomayor	2—1—0
N.	5	Halcón	56	6	E. Inda	0—0—7—0—1
Jorquera	5a	Quemoy	56	4	L. A. García	1—6—8—2—7
Salas	6	Licurgo	56	15	F. Castro	3—7—1—9—1
Núñez	7	Lord Claro	56	17	J. Melero	8—2—3—5—3
N.	7a	Quirquincho	56	12	R. Allen	3—2—1—0—2
Sepúlveda	8	Mauco	56	18	V. Ramírez	2—3—1—6—1
Madariaga	9	Nanavati	56	9	P. Briones	0—3—1—0—3
M. Aravena	10	Nipón	56	8	P. Valderrama	2—1—8—1
Espinoza	11	Old Bailey	56	3	C. Covarrubias	1—0—1—0—4
Olivares	12	Pentateuco	56	5	R. Allen	4—1—7—1—4
Pilar	13	Pomelo	56	14	J. Melero	3—1—1—5—2
Toro	14	Rey del Bosq.	56	20	J. Melero	1—1—1—6—6
Escobar	15	Temperley	56	19	C. Covarrubias	7—6—1—9—1
Araya	16	Thor	56	21	R. Méndez	1—4—7—2—3
Parodi	17	Anita	53	1	R. Allen	4—2—5—0—5
Saavedra	18	Candorosa	53	11	O. López	5—2—4—2—2

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— Handicap.— A las 17.30 horas.

Toro	1	Gregory Peck	56	6	J. Suárez	0—1—3—8—1
Araya	2	El Amanecer	55	5	D. Sandoval	8—7—6—1—5
Madariaga	3	Fleuret	55	7	Ed. Rodríguez	4—9—0—0—9
Muñoz	4	Rey del Sol	55	10	F. Jacial	4—5—6—0—9
Núñez	5	La Ingrata	54	9	J. Melero	9—1—3—7—2
Araya	6	Miss Therese	54	14	J. Inda	1—1
A. Paredes	7	Alerón	53	3	V. Ramírez	0—3—1—8—6
Salas	8	Vejestorio	53	8	J. Salas	2—3—9—4—9
Parra	9	Polichinela	52	2	J. Cavieres	1—4—4—5—1
Montoya	10	Ranieri	52	4	A. Ramírez	6—8—7—8—9
Pezoa	11	Americanista	49	11	J. Argagnon	1—5—8—1—2
Meneses	12	Bataclán	48	13	R. Rabello	3—9—5—8—1
Escudero	13	Port Said	47	12	O. Silva	8—0—0—6—7
M. Aravena	14	Maciza	46	1	A. Castro	0—1—3—7—4

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Contrabando Respeto Meissen	Cocorocó Gran Clarín Bing	Río Apure Granjero Recanto	Mineola Palaciego Purgatorio	Jasodito Heraclio Don Gero	G. Puyehuito Queltehue Cusilelfú	D. Eustaquio Delia Sour Life	Asten Jardín Piduco	Mauco Pomelo Temperley	Miss Therese Polichinela La Ingrata	Rial Big Luck Humberto	Fulgor Alusión Calerano
EL CLUB	Contrabando Erkko Meissen	Cocorocó Promotor Viento Negro	Río Apure Airolo Comet	La Linotte Mineola Cataviento	Heraclio Maserati Don Gero	Epigrama Cusilelfú Queltehue	Sour Life D. Eustaquio Lenca	Tolondrón Chacona Don Manuel	Pomelo Temperley Mauco	M. Theresia Bataclán Maciza	Aladín Gavia Reprint	Caralinda Calerano Alusión
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Erkko Contrabando Belalcázar	Cocorocó Promotor V. Negro	Río Apure Airolo Granjero	Mineola La Linotte Palaciego	Don Gero Heraclio Jasodito	Queltehue Cusilelfú Mamurabi	Lenca Sour Life D. Eustaquio	Minera Terueza Jardín	Temperley Mauco Pomelo	Miss Therese Polichinela La Ingrata	Reprint Gavia Aladín	Fulgor Calerano Cara Linda
LA SEGUNDA	Contrabando Erkko Respeto	Promotor Cocorocó Bing	Río Apure Baman W. Land	H. Segundo La Linotte Mineola	Don Gero Heraclio Aristodemo	Cusilelfú Queltehue Epigrama	D. Eustaquio Sour Life Palumbario	Narcisín Terueza Catrala	Temperley Thor Pomelo	Miss Therese Polichinela Bataclán	Rial Big Luck Aladín	Fulgor Gran Slam Calerano
LA ULTIMA HORA	Erkko Contrabando Philius	Promotor Bing Mandingo	Río Apure Granjero Airolo	Mineola Palaciego La Linotte	Don Gero Heraclio Aristodemo	Cusilelfú Queltehue Riesgo	Sour Life D. Eustaquio Lenca	Catrala Terueza Narcisín	Temperley Pomelo Mauco	Miss Therese La Ingrata Polichinela	Reprint Aladín Gavia	Fulgor Alusión Gran Slam
LA HUASCA	Contrabando Erkko Meissen	Cocorocó Promotor Bing	Río Apure Windsor L. Granjero	Palaciego Mineola La Linotte	Heraclio Jasodito Don Gero	Cusilelfú Hamurabi Epigrama	D. Eustaquio Sour Life Quel Fou	Catrala Narcisín Don Manuel	Temperley Pomelo Thor	La Ingrata Miss Therese Bataclán	Placentero Big Luck Aladín	Fulgor Alusión Marcianita
LA HIPICA	Contrabando Belalcázar Meissen	V. Negro Cocorocó A. Mundos	Airolo Río Apure Bamán	Palaciego La Linotte Mineola	Don Gero Tabacal Heraclio	G. Puyehuito Shadow Cusilelfú	D. Eustaquio Lenca Los Yuyos	Narcisín Terueza Minera	Mauco Pomelo Bull Finch	Alerón El Amanecer Americanista	Molinero Reprint Placentero	Luzón Alusión Fulgor
EL ENSAYO	Contrabando Meissen Erkko	Cocorocó Promotor Mandingo	Río Apure Windsor L. Granjero	Mineola Palaciego La Linotte	Don Gero Heraclio Maserati	Queltehue Cusilelfú Hamurabi	Sour Life D. Eustaquio Lenca	Terueza Catrala Astén	Mauco Temperley Pomelo	Miss Therese La Ingrata Polichinela	Big Luck Reprint Aladín	Fulgor Luzón Calerano

Mauco, nuestro favorito en el "Nacional"

Luce buena campaña y aprontó como para no perder: 2.000 mts.



El "Nacional Ricardo Lyon" es un clásico con hermosa tradición. También con grandes sorpresas. Cuando aún las generaciones de potrillos no tienen un crack definido, sirve para entrever cuál puede ser el mejor. Cuando ese crack ya existe, constituye una oportunidad grande de que demuestre su capacidad.

Bastaría, simplemente, echar un vistazo atrás para ver los ganadores del "Nacional Ricardo Lyon" y ver lo que ellos han sido después. Desde Caloria, Freire y Duraznito (¡qué terceto!) hasta Liberty, Licenciado, Eugenia, Bristol, Maritain y Galardón, todos se erigieron en primerísimas figuras de nuestro turf y luego han constituído valiosos aportes para el elevage. Quiere decir, entonces, que quien inscribe su nombre en esta competencia que es la básica de hoy en el Club Hípico, tiene un porvenir asegurado. O como dijo alguien "la mitad de "El Ensayo" en su bolsillo".

Curioso sistema de razonamientos se emplean para verle chance a determinados rivales. Creemos que este año el exceso de inscritos puede determinar una sorpresa y que, por lo menos, 10 adversarios nada tienen que hacer frente a los que ya se demostraron mejores.

Si los 19 adversarios de esta tarde llegan a disputar esta prueba que abrirá octubre, el mes de los grandes clásicos, es, precisamente, por el entusiasmo de sus dueños o de sus preparadores. Lógico y humano que haya en cada hípico la esperanza de tener "el" crack. Humana posición que entendemos en quienes sienten la "gloriosa" incertidumbre de la hípica, posición que deriva, por lo demás, de esa misma incertidumbre. Pero de ahí a justificar —como periodistas— las chances de todos y cada uno, nos parece que hay un paso abismal.

Para el cronista son 4 los elementos que tienen la mejor opción. Y suponemos —no sin modestia— que la mayoría de los hípicos estarán con nosotros. Son ellos TEMPERLEY, POMELO, THOR y MAUCO. Los tres primeros, porque llegaron tras el distanciado Teseo en la Polla y el último, porque tiene una campaña plena de méritos y de buenos antecedentes. Entre esos 4 está cualquier pronóstico.

Un análisis de posibilidades para designar al primero nos dice que Temperley ha ganado en pistas blandas y que hoy la habrá normal. Pomelo tuvo un trabajo en que demostró su propio "genio", y Thor, con todo lo rápido, creemos que ya se ha revelado por debajo de los dos primeros. Nos queda simplemente Mauco y esta carta la jugamos entre las manos, nerviosamente. ¿Podrá repetir su gran tiempo de los 1.47 4|5 en 1.800 metros y resistir bien 200 metros más? No vemos por qué no. Siempre lo hemos tenido por un excelente potrillo, tanto en la arena como en el césped, y cuando ha fallado es porque le han tocado pistas blandas o húmedas en donde no trota. Su apronte del lunes revela gran condición y como además lleva buena monta, lo preferiremos a él por sobre Pomelo y Temperley. Entonces, nuestra tabla es la siguiente: 1.o, MAUCO; 2.o, POMELO; 3.o, TEMPERLEY; 4.o, THOR.

No hemos dicho, sin embargo, la última palabra. Para quienes no gustan de los favoritos —y es una gran mayoría— creemos que Old Bailey y Nipón deben dar gran animación a la carrera. El primero, por sus buenos approntes. El segundo, porque demostró mucha capacidad en su último triunfo y tendrá, además, la conducción del líder.

Lindo clásico el de esta tarde, pero muy incierto por el alto número de inscritos. Que gane cualquiera, pero que sea, en lo posible, el mejor.

VALENTIN RAMIREZ, preparador de Mauco, cree tener en su pupilo al crack de la generación. Veremos cómo lo hace bien

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— 4a. serie.— Handicap. — A las 18 horas.

E. Contreras	1	Kong	56	1	A. Breque V.	8—2—4—5—5
R. Madariaga	1a	Carrousel	54	14	A. Breque V.	0—0—7—1—0
H. Salas	1b	Vickery	50	6	J. M. Baeza	1—0—1—0—4
F. Toro	2	Canta Gitana	55	8	J. Suárez	0—6—2—1—3
N. N.	3	Respetable	55	7	S. Miceli	6—3—2—5—3
J. Martínez	4	Italo Romano	54	13	R. Bernal G.	1—7—3—3—6
G. Jorquera	5	Humberto	54	17	O. Silva	0—0—4—0—3
E. Araya	6	Aladín	53	9	E. Inda	9—9—8—5—1
E. Salas	7	Bule	53	10	S. Fuentes	2—1—6—5—6
S. Meneses	8	Damocles	53	16	J. Cavieres A.	4—1—7—9—6
G. Farfán	9	Molinero	53	2	E. Scala	0—4—1—4—3
R. Parodi	10	Placentero	53	15	J. Cavieres	1—5—2—2—0
J. M. Aravena	11	Reprint	52	3	R. Méndez	0—2—0—0—2
C. Sepúlveda	12	Rial	52	4	P. Inda	0—7—1—0—1
A. Núñez	13	Big Luck	50	11	J. Melero	8—2—6—2—1
M. Yáñez	14	Dry	50	18	C. Tapia	2—5—5—7—6
C. Pezoa	15	Gavia	50	12	A. Petit	3—2—5—3—2
D. Cerda	16	Tunuyán	48	5	L. A. Orellana	4—8—5—2—9

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— Handicap. — A las 18.35 horas.

J. Escobar	1	A. y Verde	56	10	A. Castro	8—6—0—6—8
R. Montoya	1a	Grandiosa	50	1	A. Castro	5—4—0—9—7
J. García	2	Casalis	55	16	M. Rendic	1—5—0—0—0
L. Toledo	3	Querétaro	55	18	L. Guajardo	0—0—9—0—8
M. Alquinta	4	Agualtando	54	11	A. Gutiérrez	4—5—2—5—7
R. Madariaga	5	Dolmar	54	12	C. Castro	0—0—0—0—7
H. Salas	6	Fulgor	53	2	J. M. Baeza	1—0—3—0—2
J. M. Aravena	6a	Cantaniña	46	4	P. Bagú	0—3—5—1—9
E. Salas	7	Pisco Sour	53	3	F. Chamorro	6—0—0—3—3
C. Sepúlveda	8	Grand Slam	52	13	C. Covarrubias	4—2—3—1—4
G. Jorquera	9	Tapihue	52	8	F. León R.	2—1—0
R. Valenzuela	10	Alusión	51	9	A. Valdés	3—6—0—0—3
L. A. Paredes	11	Cara Linda	50	17	A. Proschle	5—3—4—5—3
A. Núñez	12	Libertita	50	14	P. Inda	0—0—4—8—4
B. Parra	13	P. de Oro	50	19	O. Silva	0—7—0—4—4
G. Farfán	14	Dictador	49	7	J. Castro R.	5—2—5—4—1
C. Pezoa	15	Luzón	49	15	J. Inda	3—5—2—1—5
S. Meneses	16	Calerano	48	6	J. Suárez	0—7—5—3—1
D. Cerda	17	Marcianita	48	5	L. A. Orellana	2—2—5—1—1

Pronósticos para el Sporting Club

1a. Carrera: Dunquerke, Latino, Gisela.
2a. Carrera: Trigonia, Siempre Bien, Aquitania.
3a. Carrera: Valeroso, Luz Marina, Quillén.
4a. Carrera: Brisamarina, Glen, Baladora.
5a. Carrera: Bi, Bienvenú, Zambardo.
6a. Carrera: Fastuosa, Chapultepec.
7a. Carrera: Ganadero, Miss Rosalinda, Vilna.
8a. Carrera: Sta. Carolina, Tequesquitengo, Plácida.
9a. Carrera: Totoral, Royal Victory, Sparadra.
10a. Hombrazo, Elegida, Póker.

AL COMERCIO

Con motivo de la entrega de la Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas, a efectuarse el 2 de octubre de 1961, deberán presentar las facturas pendientes para su cancelación antes de la fecha indicada, en su local de Avenida Blanco Encalada N.o 1550.

AVISO AL COMERCIO

Con motivo de la Revista Económica que será pasada a la Escuela de Especialidades del Ejército, se solicita del Comercio la presentación de sus facturas pendientes hasta el 3-X-961, a la Dirección del Instituto.

EL DIRECTOR

Dirección de Pavimentación de Santiago

Municipalidad de Santiago

Llámase a Propuestas Públicas para la pavimentación de calzadas y aceras en la prolongación de la Avda. Francisco Bilbao entre las Avdas. Bustamante y Ramón Carnicer, a través del Parque Bustamante. Las Propuestas se presentarán y abrirán el miércoles 11 de octubre de 1961, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Sección Estudios y Precios de la Dirección, calle Valentín Letelier N.o 1, de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 1.o de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. serie.— Premio NICL... A las 12.45 horas.

H. Quijada	1	Nusme	57	13	N. Ramírez
P. Muñoz	2	B. Muchacho	56	9	I. Saavedra
G. Saavedra	3	La Caracolina	55	4	L. E. Vásquez
O. Saavedra	4	Palmerston	55	10	F. Parisi
C. Astorga	5	Dunkerque	54	12	O. Aliaga
G. Núñez	6	Manizales	49	3	O. Aliaga
J. Miranda	7	Nature Boy	50	2	J. Romero
L. Arquero	8	Gisela	49	11	O. Silva
D. Santibáñez	9	La Polar	48	1	O. Leiva
L. Vásquez	10	Latino	48	14	R. Saavedra
N. N.	11	Urcanda	48	5	L. Romero
S. Azócar	12	Rígida	47	6	O. Urbina
J. Monardes	13	Bonina	46	8	J. García
J. Parra	14	Espinuda	46	7	G. Pérez

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Premio NU... RRON.— A las 13.15 horas.

E. Muñoz	1	El Gol	56	5	O. Silva
H. Rozas	2	Ernesto	56	3	E. Valenzuela
H. Soto	3	Tiberio	56	10	U. Bravo
J. Parra	4	Mundo Raro	50	9	F. Parisi
S. Azócar	5	Bayonesa	52	7	R. Bernal
J. González	6	Ilonca	47	11	E. Spirea
H. Obregón	7	Mencionada	47	12	G. Sarmiento
J. Miranda	8	Aquitania	46	4	N. Ramírez
N. N.	9	Lady Chum	45	6	O. Urbina
J. Gálvez	10	Porcia	45	1	H. Garretón
G. Cortés	11	Siempre Bien	45	13	L. Alvarez B.
J. Monardes	12	Sin Seña	45	2	O. Aliaga
L. Arquero	13	Trigonia	45	8	D. Alvarez

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Premio NU... RRON.— A las 13.45 horas.

E. Muñoz	1	Dark Astro	55	16	O. Silva
G. Saavedra	2	Spartan Fare	55	4	O. Urbina
S. Arellano	3	Valeroso	54	9	L. Alvarez
J. Pacheco	4	Monono	53	14	L. E. Vásquez
H. Soto	5	Rectángulo	53	11	U. Bravo
L. Arquero	6	Casta Diva	45	7	U. Bravo
J. Manríquez	7	Cayena	52	5	E. González
R. Núñez	8	Welfare	52	12	G. Sarmiento
L. Vásquez	9	Canela	51	13	R. Saavedra
J. Parra	10	Quillón	51	3	F. Parisi
J. Miranda	11	Afghanina	50	6	Alv. Breque
S. Azócar	12	Zampanó	50	1	D. Bernal
J. Gálvez	13	Luz María	46	2	J. González H.
J. Monardes	14	Violeta	46	7	R. Bernal

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.— Premio NIDAL... A las 14.15 horas.

E. Frías	1	Galega	53	6	L. Alvarez B.
R. Núñez	2	Glen	53	5	O. Saavedra
H. Rozas	3	Hortaliza	53	10	J. García
A. Hughes	4	Pandero	53	12	A. Martínez
G. Cortés	5	Uberlandia	53	13	R. Saavedra
P. Muñoz	6	Loustau	[illegible]	11	J. Romero
J. Miranda	7	Baladora	51	14	L. Romero
L. Arquero	8	Brisamarina	51	7	D. Alvarez
L. Vásquez	9	Chasquido	51	3	E. Spirea
J. Parra	10	Gastadora	50	9	E. Spirea
M. Toro	11	Ignorado	51	2	D. Araya
F. Aniñir	12	Nilla	51	1	A. Marchesini
S. Azócar	13	Yahra	50	8	G. Sarmiento
J. Gálvez	14	Penita	48	4	O. Silva

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Premio NUKI... A las 14.50 horas.

O. Saavedra	1	Piu Presto	56	6	R. Saavedra
G. Saavedra	2	Gruñona	54	9	H. Garretón
H. Quijada	3	Livorno	54	12	D. Bernal
J. Farías	4	Deriva	53	7	J. González H.
C. Astorga	5	Tamboreo	51	11	J. González H.
E. Muñoz	6	Cobertizo	52	14	O. Silva
J. Pacheco	7	Dar Brown	52	5	J. García
R. Arredondo	8	Zambardo	51	2	A. Martínez
M. Toro	9	Borsalino	50	3	H. Alcántara
D. Santibáñez	10	Bi	49	1	H. Jara
J. Miranda	11	Bienvenú	49	4	G. Sarmiento
L. Arquero	12	Islero	49	13	U. Bravo
S. Arellano	13	Iván	49	10	L. Alvarez B.
H. Obregón	14	Bazara	47	8	O. A. Leiva

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— Carrera Especial.— Premio JUAN C. FISCHER.— A las 15.30 horas.

G. Saavedra	1	Fastuosa	57	6	L. E. Vásquez
E. Romero	2	Rififí	57	5	G. Avila
N. Bravo	3	Dark Blue	54	4	O. Aliaga
R. Arredondo	4	Malifax	53	1	E. Spirea
C. Astorga		Chapultepec	52	7	J. González H.
H. Obregón	6	Santo Amaro	48	3	O. Leiva
J. Parra	7	Querellado	46	2	M. Maira

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.— Premio NORT... — A las 16.05 horas.

A. Venegas	1	Rajadiablo	60	16	A. Breque
O. Saavedra	2	Melania	56	9	H. Alcántara
G. Saavedra	3	Ganadero	55	5	J. González
R. Arredondo	4	Jubiloso	53	6	D. Sandoval
C. Astorga	5	Vilna	53	13	R. Saavedra
H. Obregón	6	Asonada	52	11	O. Castillo
H. Quijada	7	Cábula	52	3	G. Sarmiento
E. Muñoz	8	Estrato	52	14	F. Parisi
E. San Pedro	9	Náutico	52	2	L. E. Vásquez
M. Toro	10	Cardenio	51	4	D. Araya
S. Arellano	11	M. Rosalinda	50	1	A. Martínez
S. Azócar	12	Reina del Mar	49	7	O. Urbina
J. González	13	B. Brummel	48	12	E. Spirea
J. Parra	14	Mateo	48	8	L. Alvarez

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— Premio NARV... A las 16.40 horas.

D. Santibáñez	1	Bankú	54	14	O. Leiva
H. Soto	2	Flechada	53	13	U. Bravo
E. Muñoz	3	Plácida	53	5	O. Silva
R. Núñez	4	Charivari	51	12	O. Silva
R. Arredondo	5	Sta. Carolina	53	1	F. Parisi
S. Arellano	6	Mira Ríos	52	7	F. Parisi
J. Farías	7	Malasia	52	11	A. Breque
C. Astorga	8	Pilar	51	9	J. González
G. Núñez	9	Caro Nome	50	10	D. Sandoval
G. Cortés	10	Eterolf	49	6	A. Martínez
M. Toro	11	M. California	49	3	H. Alcántara
J. Miranda	12	Sataná	49	8	R. Saavedra
J. Parra	13	Tequesquitengo	49	4	E. Spirea
F. Aniñir	14	Cabañero	47	2	F. Galleguillos

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.— Premio NOLASCO... A las 17.15 horas.

R. Arredondo	1	R. Victory	55	11	A. Martínez
J. Farías	2	Viracocha	55	4	O. Silva
E. Muñoz	3	Guerlain	52	13	O. Silva
R. Núñez	4	Máxim	54	6	O. Urbina
G. Saavedra	5	Pitiwy	54	2	J. González
S. Arellano	6	Quelle Nuit	51	14	L. Alvarez
C. Astorga	7	Sparadra	50	1	H. Navarro
H. Quijada	8	Pachacha	49	9	G. Sarmiento
G. Núñez	9	Trombón	49	8	D. Sandoval
F. Aniñir	10	Buque	48	12	A. Marchesini
S. Azócar	11	M. Linda	48	5	D. Bernal
J. Parra	12	Totoral	48	7	F. Parisi
L. Arquero	13	Atencin Fir	47	10	U. Bravo
J. Monardes	14	Ferid	47	3	G. Pérez

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. serie.— Premio NOCHER... A las 17.55 horas.

O. Saavedra	1	Hombrazo	55	13	H. Alcántara
R. Arredondo	2	Serafín	55	7	A. Martínez
E. Muñoz	3	Elegida	53	11	G. Sarmiento
J. González	4	Tonifare	53	12	O. Leiva
C. Astorga	5	Florcina	52	9	J. González
R. Núñez	6	Lesseps	52	3	A. Padovani
J. Pacheco	7	Póker	52	10	L. E. Vásquez
J. Farías	8	Halo	51	1	A. Breque
J. Miranda	9	Báltica	48	5	A. Breque
J. Parra	10	Pelequén	51	2	D. Sandoval
G. Núñez	11	Altier	47	8	D. Sandoval
E. San Pedro	12	El Bombo	50	14	G. Mancilla
M. Toro	13	Esquire	48	4	O. Aliaga
L. Arquero	14	Paraíso	48	6	L. Valle

HIPODROMO Chile

Domingo 1.o de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Actuaciones	Jinete
Escobar	1	Arlette	54	10	3 3 2 2 3	C. Covarrubias
Pezoa	2	Blonda	54	5	9 3	A. Vodanovic
Lazzús	3	Bombástica	54	7	Debutante	H. Gazmuri
Toro	4	B. Pinta	54	11	5 5 2 5 5	G. Urquidi
Araneda	5	C. Ida	54	6	U 8 0 0 0	A. Donati
Meneses	6	I. Perdida	54	2	0 0 0 0 0	J. F. González
M. Aravena	7	Llocasty	54	3	0 0 U 0 3	C. Santos
Amestelly	8	Marikay	54	9	8 2 7 9 6	J. Castro R.
Parra	9	Mequema	54	1	5 0 5 0 3	J. Melero
Sandoval	10	Osadía	54	16	6 2	E. Cáceres
Marchant	11	Philippa	54	12	0 Pu	T. Herrera
A. García	12	Policasta	54	13	0 Pu 0 Pu 9	N. Peralta
Ponce	13	Queskela	54	15	0 2 0 4 6	S. Fuentes
Ojeda	14	R. Brian	54	17	4 3 0 3 9	F. Castro
Salas	15	Sheba	54	14	8 3 0 0 7	F. Gazmuri
Neira	16	S. de Oro	54	4	7 4 3 5 4	J. Castro D.
Muñoz	17	Speedy Gal	54	8	9 0 0 8 7	R. Albornoz

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
J. M. Aravena	1	Big Moon	54	7	G. Herrera	4 6 7 2 4
Medel	2	Bowl	54	3	R. Méndez	0 0
Marchant	3	Casinera	54	11	S. González	0
Martínez	4	Dark	54	13	A. Donati	0 7 0 6 6
Zúñiga	5	Every	54	8	E. Inda S.	4 4 3 0
Miranda	6	La Misteriosa	54	2	C. Sepúlveda	Pu 0 0 0 8
Neira	7	Intuición	54	15	J. Quinteros	5 4 2 0 8
Lazzús	8	Lujosa	54	5	H. Gazmuri	6 0 4 0 8
Muñoz	9	M. Clavery	54	12	J. Muñoz	Debutante
Farfán	10	Nacarada	54	10	E. Castillo	3 0 8 4 7
Amestelly	11	Phaona	54	6	L. Contreras	8 U 0 0
Pezoa	12	Piperacina	54	4	A. Vodanovic	4
Salas	13	Pollyana	54	9	E. Cáceres	Debutante
Meneses	14	Smile	54	1	C. Santos	8 6 7 8 Pu
Hermosilla	15	Tsushima	54	14	L. A. Orellana	9 6 2 8 8
A. García	16	Valeska	54	16	A. Ramírez	0 0 6 0 0

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.45 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
J. M. Aravena	1	Ana Patricia	54	3	T. Herrera	7
Pezoa	2	Azucarada	54	10	A. Valenzuela	4 0 3 5 4
Amestelly	3	Boxeadora	54	13	A. Gutiérrez	7 7 3 7 2
Marchant	4	Caldeana	54	12	S. González	0 0 6 3 0
Cerda	5	Entusiasmada	54	16	H. Parra	Debutante
Toro	6	Fechita	54	2	A. Ramírez	0 0 0 0 3
Farfán	7	Giovanna	54	4	J. Castro R.	0 0 0
Martínez	8	Gray Hill	54	15	A Donati	U 9 6 4 8
Trigo	9	Isabel	54	5	C. Castro	U U
Espinoza	10	La Charo	54	6	J. Santos	0 0 0 0
Montoya	11	La Temblor	54	9	T. Bustos	0 0 6 5 0
Cerda	12	Melinka	54	14	L. E. Vásquez	2 3 7 4 5
Salas	13	Onerosa	54	8	A. López	0 5
Ponce	14	Quiquita	54	11	S Fuentes	5 0 9 0 4
Pizarro	15	Rada Bella	54	1	J. García A.	Pu 0
Neira	16	Rapa	54	7	G. de la Cerda	0 7 0 9 5

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. serie.— A las 9.15 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
Martínez	1	La Pasarela	54	2	E. Rodríguez	0 0 U 0 8
Castillo	2	Patagónica	54	14	R Villa	1 2 0 5 U
Véliz	3	Wagram	54	16	A. Vodanovic	0 U U 0 Pu
Amestelly	4	Sensato	48	8	A. Vodanovic	0 0 0 0 3
Neira	5	F. Negras	53	1	J. Bernal	0 0 0 0 0
Cerda	6	Ambientado	52	13	E. Barticevic	0 9 5 0 4
Salas	7	Universo	52	9	M. Valenzuela	2 6 2 9 0
Meneses	8	Biblioteca	52	4	V. Contreras	0 0 3 6 5
Hermosilla	9	Efusiva	52	12	A. Donati	0
A. García	10	Guay	51	17	N. Peralta	0 0 0 0 0
Adasme	11	Aura	51	3	C Santos	6 4 7 8 2
Suárez	12	Lombardero	50	5	J. Suárez	4 7 0 9 6
Campos	13	Alaraco	49	6	E. Núñez	8 5 9 5 6
Medel	14	Virgencita	49	15	J. González H	7 5 9 5 0
Meneses	15	B. Blanca	48	10	R. Rabello	9 0 7 9 0
Escudero	16	La Pompad.	48	7	J. Salas	0 9
Toro	17	M. Monada	48	11	J. Salfate M	2 2 0 7 8

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.— A las 9.50 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
Salas	1	Camée	54	7	A. H García	0 0 6 6 2
Pérez	2	Asturia	53	8	G. Pérez	2 8 7 0 3
Salas	3	Elite	53	11	P. Avaria	1 0 9 0 1
Adasme	4	Savage	53	9	A. Vodanovic	U 0 0 0
Pilar	5	Frágil	52	3	G. Toro	6 8 3 4 8
Jorquera	6	Nereidita	52	15	J. Herane	0 0 2 0 0
Toro	7	Asimina	51	6	J. Herane	0 2 3 0 0
Toro	8	Barbacoa	51	12	L Vásquez	U 0 5 0 2
Neira	9	Fiador	51	5	S. Miceli	0 1 0 0 4
González	10	N. Más	51	18	M. Valenzuela	5 0 7 1 5
Medel	11	Bajita	51	13	F. León R.	1 9 0 4 0
Vásquez	12	Chapeada	51	1	O. López	0 8 7 0 0
A. García	13	Espargelina	51	10	N. Peralta	8 7 9 3 0
Cerda	14	Record	51	4	N. Peralta	3 0 7 0 0
Rodríguez	15	Regalando	51	14	P. Valderrama	Reaparece
Farfán	16	Samuel	51	2	A Valenzuela	0 8 9 5 7
Martínez	17	Toscanella	51	17	M. Rendic	0 0 0 0 0
Vásquez	18	Oreado	50	16	J. González H.	3 9 2 5 0

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 10.30 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
Contreras	1	Ambo	56	6	F. Jacial	5 4 5 1 9
Parra	2	Angurriento	56	10	J. Melero	3 2 3 2 5
Marchant	3	Big Ben	56	4	L. A. García	5 4 7 1 Pu
Madariaga	4	Chahuilco	56	5	J Suárez	1 U 8
Véliz	5	El Huinca	56	2	A. Vodanovic	1 0 0 U 7
Pilar	6	Endimión	56	14	A. Breque	4 4 2 0 1
Salas	7	Enfiestado	56	13	E. Cáceres	0 0 8 4 3
Gómez	8	Jarder	56	3	P. Medina	0 U 9 1 8
Cerda	9	Micheláng.	56	15	L. A. Orellana	2 1 4 2 3
Jorquera	10	Valenciano	56	1	L. A. Orellana	0 6 3 8 1
M. Aravena	11	O. de Aguila	56	11	J. Bernal	0 6 3 1 5
Toro	12	Orgulloso	56	8	A Henríquez	U 7 3 0 7
Pezoa	13	Quilán	56	9	D. Sotomayor	7 Pu 2 0 1
Martínez	14	Reñeco	56	12	A. Donati	4 1
Saavedra	15	R. de Reyes	56	7	C. Santos	3 5 1 5 U

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— A las 11.05 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
E. Toledo	1	Gin And R.	55	6	L. Guajardo	1 3 0 0 0
Pilar	2	Don Max	54	12	F. Chamorro	1 3 7 4 U
Farfán	3	L. Turner	54	18	A. Valenzuela	0 1 0 0 U
Bravo	4	Bodeguita	54	14	M Viballos B.	0 0 0 0 Pu
Vásquez	5	Gran Visir	48	1	M Viballos B.	7 0 0 0 0
González	6	Stock	53	11	A. Henríquez	0 7 0 1 6
Pezoa	7	Bordón	52	13	P. Bagú	1 5 7 7 2
Madariaga	8	Celaje	52	7	E. Bécar	0 0 4 5 4
Aravena	9	Purapinta	52	3	R. Villa	7 9 Pu 8 1
Torres	10	Seráfica	52	9	H. Yáñez	U
Salas	11	West Cross	52	4	L. Navarro	7 0 0 6 7
Toro	12	Coral	51	10	L Gajardo S.	9 2 6 0 9
Alquinta	13	La Golondrina	51	17	A. H. García	0 5 0 0 0
Meneses	14	Caudalosa	50	16	J. González	4 7 9 5 1
Sepúlveda	15	Alazán	49	2	R. Quiroz	1 3 0 9 1
Adasme	16	Miss Tagus	49	5	D. Solís	0 3 1 1 S. M.
Toro	17	Pericles	48	8	F. Castro	7 1 6 0 0
Miranda	18	Balumba	48	15	O Sepúlveda	8 0 Pu Pu 0

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. serie.— A las 11.45 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
Ojeda	1	Falsete	58	1	J. Castro R.	3 2 R 9 6
Araya	2	Harbin	56	8	R. Méndez	Pu 1 R 3 4
Escobar	3	Alouet	55	3	A. Henríquez	3 2 3 5 5
E. Toledo	4	Jabugo	54	4	O. López	0 Pu 6 Pu Pu
Salas	5	Silabario	53	10	A. Luna Q.	0 7 7 2
Aravena	6	Quick Ideal	52	5	O. Lizama G.	Pu U 6 Pu 8
Pilar	7	Broche de O.	51	6	E Rodríguez	U 5 1 3 9
Sepúlveda	8	Dominado	50	9	J. Herane	7 3 8 2 3
M. Aravena	9	Mequetrefe	49	2	A. Sepúlveda	3 Pu 6 4 8
Cerda	10	Samovar	49	11	A. Vodanovic	8 2 4 2 7
Pérez	11	Panacea	48	7	G. Pérez	2 4 2 2 2

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 12.20 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
Salas	1	Solferino	56	7	A. Sepúlveda	4 8 8 5 1
M. Aravena	2	Atropello	56	9	A. Sepúlveda	3 3 4 6 2
Ulloa	3	Blackbushes	56	5	G. Urquidi	4 3 5 1 5
Soto	4	Z. Veloz	54	13	J Suárez	1 3 Pu 5 U
Madariaga	5	Bob	53	10	A. Vodanovic	6 4 1 Pu 1
Pilar	6	Good Luck	53	11	A. Breque	1 0 U 6 1
Araya	7	Recital	53	8	S. Fuentes	6 2 R 4 Pu
Farfán	8	Huamachuco	51	1	E. Inda G.	2 2 3 1 U
Pezoa	9	El Escorial	50	12	J. Inda G.	8 7 1 3 4
Martínez	10	Yaquil	49	2	A. Donati	1 4 2
Allende	11	Stravinsky	47	6	S Miceli	5 0 5 2 0
González	12	Huambalí	46	4	L. A. Orellana	2 0 4 Pu 2
Escudero	13	Afinada	46	3	J. Zúñiga	8 7 3 2 7

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— A las 13 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
A. García	1	La Siesta	56	4	N. Peralta	5 0 1 5 0
J. Escobar	2	Sardiniere	56	16	J. Fuentes	0 Pu 0 9 U
G. Jorquera	3	Andén	55	3	J. Herane	0 9 0 0 2
R. Valenzuela	4	Marilita	54	15	J González	0 3 4 4 9
G. Farfán	5	Compresor	54	10	E. Inda G.	8 3 8 8 9
O. Paredes	6	Noctámbulo	54	2	H. Yáñez	1 1 7 U 7
D. Cerda	7	Pastelón	51	7	L. A. Orellana	6 0 2 1 6
M. Alquinta	8	Brazilian	50	17	A. Gutiérrez	0 0 Pu 0 0
F. Toro	9	Villita	50	6	C. Tapia	6 7 0 0 4
H. Basay	10	Diestro	50	1	R Villa	2 4 3 4 3
C. Pezoa	11	Doña Moni	50	13	D. Miranda	0 Pu Pu U U
H. Rivera	12	Cobrador	49	9	J. González H	9 9 Pu 0 0
C. Sepúlveda	13	Gazette	48	14	R. Quiroz	3 5 2 8 0
J. Toro	14	Monte Bravo	48	12	F. Castro	U 0
H. Pilar	15	Aunty	47	8	I. Saavedra	0 6 7 3 4
N. Vásquez	16	El Espino	46	5	A. Muñoz	4 2 U 1 7
Hugo Pilar	17	Influenza	46	11	A Petit	7 6 1 2 3

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.— A las 13.40 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
H. Pilar	1	Alighieri	56	14	O. Becerra	7 1 1
S. Véliz	2	Castañar	55	3	O. Becerra	1 2 9 8 8
E. Saavedra	3	Planetario	56	16	A. Petit	8 0 8 7 1
J. Toro	4	Baredra	55	13	V. Cepeda	6 5 7 5 7
F. Toro	5	Gran Jugador	55	5	J. Castro D.	1 4 8 8 2
C. Pezoa	6	Sigilo	54	1	D. Torres	1 1 0 4 5
J. Sandoval	7	Joe's Love	53	2	E. Cáceres	2 1 2 3 1
M. Alquinta	8	Nantar	53	11	A H. García	0 7 6 Pu 9
G. Farfán	9	El Cachorro	52	7	L. A. Orellana	3 2 3 Pu Pu
L. A. García	10	Tasajo	51	4	H. González	6 4 7 5 0
R. Valenzuela	11	Piedra Dura	51	10	O. Castillo	6 4 3 7 7
L. Muñoz	12	Señorita T.	50	6	J. Muñoz	4 0 6 1 U
O. Paredes	13	Candil	49	12	C. Castro	6 0 8 8 3
F. Meneses	14	F. Libre	49	9	L Contreras	Pu 6 8 0 0
J. Martínez	15	Ahuyentada	48	8	D. Miranda	0 7 3 3 Pu
N. Vásquez	16	Brisa Fresca	48	17	E. Bécar	0 6 6 1 0
S. Meneses	17	Belise	47	15	A. Breque	2 Pu 8 9 0

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— 3a. serie.— A las 14.20 horas.

Preparador	N°	Caballo	Kg.	Part.	Jinete	Actuaciones
C. Pezoa	1	Leviathan	58	5	D. Miranda	9 0 9 6 1
L. E. Toledo	2	Royal Tudor	58	12	R. López	4 3 3 6 0
J. Martínez	3	Qué Valor	55	14	A. Donati	1 1 8 3 2
M. Alquinta	4	Arc de T.	55	17	J Bernal	7 0 4 5 0
L. A. Paredes	5	Coherencia	51	2	R. Méndez	0 6 1 5 7
M. Díaz	6	Norfolk	55	9	F. Gazmuri	2 4 1 7 5
N. Vásquez	7	La Estancilla	48	3	F. Gazmuri	3 0 0 5 0
E. Saavedra	8	D. Stella	54	15	L. E. Vásquez	8 0 6 9 6
G. Farfán	9	Hungría	53	4	J. Castro R.	7 4 0 U 1
R. Montoya	10	Victimado	52	16	A. Valenzuela	5 Pu 0 6 1
D. Cerda	11	Miriantú	50	1	P Briones	Pu 8 7 6 7
F. Toro	12	Novial	50	13	J. Vial	5 0 6 0 6
R. Valenzuela	13	Big Ch.	50	7	A. Petit	4 4 4 0 U
L. Muñoz	14	Marullo	48	11	A. Sepúlveda	1 5 1 U 0
H. Pilar	15	Melala	48	10	J. Suárez	4 U Pu 6 5
A. González	16	Superunda	47	6	M. Araneda V	0 9 0 U U
S. Meneses	17	Batagila	47	8	E. Cáceres	0 U 1 1 8
J. Amestelly	18	Tanaguarena	47	18	F Castro	0 0 6 7 0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera
LA NACION	Arlette S. de Oro Buena Pinta	Piperacina Big Moon Nacarada	Boxeadora Gray Hill Fechita	La Pasarela F. Negras Aura	Elite Barbacoa Nunca Más	Reñeco Orgulloso O. de Aguila
EL CLUB	Arlette Blonda S. de Oro	Big Moon Piperacina Nacarada	Boxeadora Azucarada Fechita	Aura Sensato Ambientado	Camée Barbacoa Nunca Más	Michelángelo O. de Aguila Endimión
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Arlette Osadía Llocasty	Big Moon Piperacina Dark	Boxeadora Giovanna Azucarada	Aura Sensato Patagónica	Elite Barbacoa Frágil	Orgulloso Michelángelo Enfiestado
LA SEGUNDA	Arlette Osadía Mequema	Big Moon Piperacina Dark	Boxeadora Azucarada Rapa	Aura Ambientado Sensato	Asturia Elite Barbacoa	Michelángelo Angurriento Orgulloso
LA ULTIMA HORA	Arlette Osadía Buena Pinta	Piperacina Big Moon Nacarada	Boxeadora Fechita Azucarada	Sensato Aura Ambientado	Barbacoa Frágil Fiador	Michelángelo Enfiestado O. de Aguila
EL ENSAYO	Arlette Osadía Sota de Oro	Piperacina Big Moon Tsushima	Gionanna Boxeadora Onerosa	Sensato Aura Ambientado	Frágil Barbacoa Elite	Enfiestado Angurriento Michelángelo
LA HIPICA	Arlette Osadía Marikay	Dark Nacarada Big Moon	Boxeadora Onerosa Azucarada	Sensato Biblioteca B. Blanca	Asturia Chapeada Elite	Reñeco Michelángelo Endimión
LA HUASCA	Arlette Osadía Buena Pinta	Piperacina Big Moon Every	Boxeadora Quiquita Rapa	Aura Sensato La Pasarela	Barbacoa Elite Frágil	Michelángelo Enfiestado Quilán

	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Alazán Purapinta Bordón	Panacea Mequetrefe Broche de Oro	Zorro Veloz Good Luck Yaquil	Aunty Pastelón Diestro	Alighieri Joe's Love Candil	Hungría Coherencia Novial
EL CLUB	Bordón Alazán Purapinta	Dominado Hamurabi Harbin	Solferino Huambalí Good Luck	Pastelón Andén Influenza	Alighieri Joe's Love Sigilo	Qué Valor Victimado Melala
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Caudalosa Bordón Alazán	Broche de Oro Dominado Panacea	El Escorial Huambalí Good Luck	Andén Pastelón Diestro	Alighieri Planetario G. Jugador	Novial Qué Valor Coherencia
LA SEGUNDA	Stock Bordón Caudalosa	Panacea Dominado Broche de Oro	Huambalí El Escorial Zorro Veloz	Andén Pastelón Villita	Alighieri G. Jugador Planetario	Qué Valor Hungría Victimado
LA ULTIMA HORA	Celaje Bordón Purapinta	Mequetrefe Broche de Oro Dominado	Blackbushes Recital Villita	Good Luck Diestro Pastelón	Alighieri Joe's Love Planetario	Hungría Victimado Melala
EL ENSAYO	Alazán Bordón Caudalosa	Panacea B. de Oro Dominado	Afinada Good Luck Blackbushes	Villita Diestro El Espino	Alighieri Candil Sigilo	Coherencia Novial Victimado
LA HIPICA	Bordón Purapinta Coral	B. de Oro Panacea Mequetrefe	Yaquil Solferino Afinada	Gazzete Compresor Diestro	Alighieri Candil El Cachorro	Hungría Novial B. Chancellor
LA HUASCA	Alazán Bordón Purapinta	Dominado Panacea Alouet	Huambalí Good Luck Blackbushes	Diestro Aunty Pastelón	Alighieri Jo'es Love Planetario	Leviathan Hungría Victimado

Zorro Veloz en sobresaliente estado

Será nuestro favorito en la mejor prueba del Hip. Chile

La Carrera Especial "Municipalidad de Santiago", sobre la distancia de 1.500 metros, es el número central del programa de hoy en el Hipódromo Chile.

Doce rivales han ratificado sus inscripciones y es, en verdad, difícil decidirse entre tantos y tan buenos elementos.

Pasamos ahora a preocuparnos de las mejores chances

SOLFERINO, 56,5 (H. Salas). — Su estado es sobresaliente y viene de ganar en un tiro que no corre tan bien como éste. Ganó a Riesgo en 1.200 metros.

BLACKBUSHES, 56 (P. Ulloa).— Fue 5.o de Picarquín en 1.500 metros en el Club Hípico. Aquí lo hace muy bien.

ZORRO VELOZ, 54,5 (E. Soto).— Llegó último de Prince Médicis a peso de reglamento en el Club Hípico. Aquí corre muy bien y luce gran estado. Es de mejor clase. Para 1.o.

BOB, 53,5 (R. Madariaga).— Ganó a Huambalí en 1.500 metros al reverendo galope. Gran carta.

GOOD LUCK, 53,5 (H. Pilar).— Venció desde la misma partida en 1.200 metros a Atropello. Actúa muy bien en este tiro. Para 2.o.

RECITAL, 53 (E. Araya).— Lleva una gran monta. Reaparece después de ser penúltimo de Don Villa el 15 de agosto.

HUAMACHUCO, 51 (G. Farfán).— Reaparece. Fue último de Blackbushes. Le tocaron los palos y puede hacer el recorrido de una hebra.

EL ESCORIAL, 50 (C. Pezoa).— Fue 4.o de Good Luck en 1.200 metros. Tiene la obligación de figurar.

YAQUIL, 49 (J. Martínez).— Desde enero que no corre. Fue 2.o de Don Felipe en 2.000 metros. Ha aprontado bien.

STRAVINSKY, 47 (S. Allende).— 12.o de Picarquín en el Club Hípico. A estos pesos y en otra época tendría que haberse lucido.

HUAMBALI, 46 (A. González).— 2.o de Bob en 1.500 metros. Mantiene su buen estado.

AFINADA, 46 (S. Escudero). — Fue 7a. de Picarquín. Ahora recibe muchos kilos y dada su clase debe estar en la refriega. No descuidarla.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares han sido retirados para las reuniones de Hoy, en ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE

7a. Carrera: Balumba (18).
9a. Carrera: Atropello (2).
11a. Carrera: El Cachorro (9).

CLUB HIPICO

1a. Carrera: Pullover (14).
2a. Carrera: Addax (1), Chinchorrito (7) y Jackie (11).
7a. Carrera: La Pepita (14).
8a. Carrera: Lomaso (9).
9a. Carrera: Paleteado (1-A) y Quemoy (5-B)

LA NACION



Apoyo gremial a política de S. E.

Los trabajadores textiles de Santiago enviaron una carta al Presidente de la República para expresarle "su más leal y profunda adhesión a la política gubernativa". Señalaron en su carta que "los hombres de trabajo hemos podido comprobar que, gracias a V. E., se detuvo la inflación que azotaba al país y que nos estaba llevando al caos económico". Dijeron, asimismo que el Presidente Alessandri ha demostrado sus relevantes condiciones de estadista, al ordenar la vida económica del país, dando prueba personal del enorme espíritu de sacrificio que lo anima. Lo instaron a continuar su acción



Congreso Mund[...] de Empresari[...]

Con más de 500 deleg[...] de los cuales 300 extr[...] ros, provenientes de 25 [...] ses, funcionó desde [...] miércoles pasado hasta [...] el XI Congreso Mundial [...] Empresarios Cristianos [...] principal tema que se de[...] tió, fue el del subdesarr[...] y la solidaridad interna[...] nal para el progreso [...] nómico de los países. [...] presidencia del torneo [...] cayó en un chileno, Ser[...] Ossa Pretot. A la inaugu[...] ción concurrieron en [...] bre del Presidente de la [...] pública, tres Ministros [...] Estado. En el grabado, [...] izquierda a derecha, el [...] nistro de Minería y Mini[...] subrogante de Hacienda, [...] rique Serrano de Viale [...] go; el presidente mu[...] de la Unión de Empres[...] Cristianos, Peter Verh[...] el Ministro de Justicia, [...] rique Ortúzar; el Mini[...] de Tierras y Coloniza[...] Julio Philippi, y el Se[...] tario General de la UN[...] PAC, Rik Vermeire.

SIETE DIAS

Canciller en la NU

El Canciller Carlos Martínez Sotomayor, que en el grabado aparece junto a Raúl Rettig, en Los Cerrillos, al emprender viaje a las Naciones Unidas, planteó el jueves pasado la posición chilena en la hora internacional presente. El Ministro Martínez Sotomayor renovó la adhesión de nuestro país a los principios democráticos, a la no intervención y a la autodeterminación de los pueblos. En el terreno inmediato, Chile expuso también su confianza en que "ninguna controversia debe quedar al margen de una solución pacífica", sumando así su voz a la de otras naciones que urgen un aflojamiento de la tensión mundial. Igualmente, el Canciller Martínez Sotomayor anunció la oposición chilena a toda reforma para debilitar la autoridad de la Secretaría General de las Naciones Unidas y el firme apoyo nacional a la causa del anticolonialismo "pues no debemos temer a la libertad de los pueblos". El Ministro chileno fue felicitado por diversos delegados de los cinco continentes al finalizar su exposición.

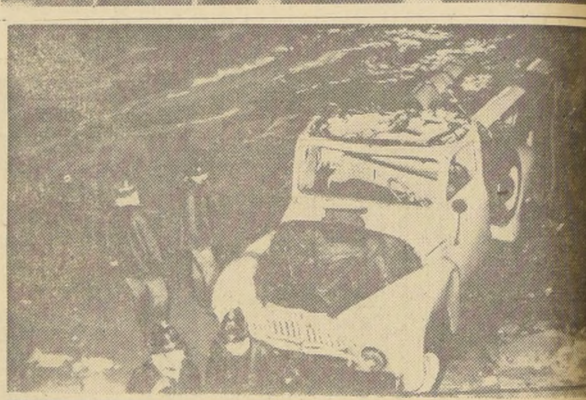
Nuevo consultorio inauguró el SNS

El viernes en la Población Quinta Bella, en la comuna de Conchalí, se inauguró la primera etapa del nuevo consultorio construido por el SNS en dicha comuna, en su parte correspondiente al servicio Materno-Infantil, que atenderá una población cercana a los 70 mil habitantes. Este consultorio, que será un Plan Piloto en la formación de nuevos consultorios, contará con 26 camas para hospitalización. En el grabado, hace uso de la palabra el Director de la V Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub y escuchan el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, y el diputado Héctor Lehuedé. A la inauguración asistieron, además, el Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid, y el Director del SNS, Dr. Gustavo Fricke.



Espectacular y trágico choque

Una violenta colisión entre un Ford 1929, patente OH-208, de San Felipe y una camioneta International, ocurrida en las postreras horas del día jueves 28, dejó un trágico saldo de 4 muertos y seis heridos graves. El hecho ocurrió a las 23.55 horas en la Avenida José María Caro, frente al Puente Loreto, sobre el río Mapocho, causando la muerte de los ocupantes de la camioneta que por la violencia del choque cayó en el lecho del río. Los muertos en este trágico accidente fueron Miguel Vera Ampuero, de 18 años; Enrique Vera Godoy y su esposa, Guillermina Ampuero Díaz, y una menor de nombre María, cuyo cadáver fue arrastrado por las aguas del Mapocho. Resultaron heridos los ocupantes del Ford OH-208 que eran Leonardo Masferrer Escobar, Santiago Masferrer González, Franklin Dreddy Carrasco, Manuel Montecinos González y Leonardo Masferrer González, los cuales fueron internados en el Hospital José Joaquín Aguirre. En el grabado, un aspecto de la forma en que quedaron los vehículos después del choque. Semivolcado se ve el auto Ford OH-208 y bomberos que realizaron la labor de rescate de los cadáveres de la camioneta International.

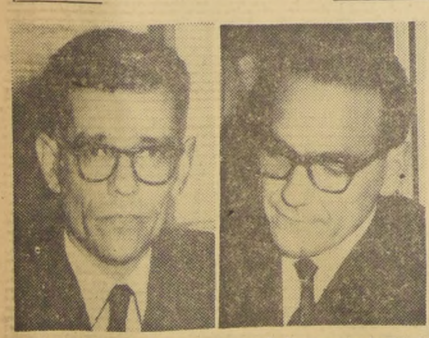


Público reconocimiento al Plan Habitacional



El Frente Nacional de la Vivienda, al celebrar su aniversario en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, dio su respaldo y amplio reconocimiento a la labor del Gobierno, a través del Plan Habitacional, que le ha permitido a sus asociados poder contar con su casa o su sitio. Al acto realizado el lunes, a las 18.30 horas, concurrieron el vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo y el Jefe de Propiedades, Horacio Baldrich, de la misma institución. En el grabado ocupan la tribuna de honor Benjamín López, Francisco Aranda, Horacio Baldrich, Carlos Granifo, vicepresidente de la CORVI; Pedro Cáceres, presidente del Frente Nacional de la Vivienda; Arnaldo Loyola, Jorge Niño y Haydée Arias.

Visita ministerial al Sur



A principios de la semana regresaron de la zona sur, los Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, después de haber realizado una visita de cuatro días a las provincias de la zona sur. El Ministro Escobar inició su jira por la provincia de Concepción, donde se impuso de la marcha de las obras de reconstrucción y anunció diversas medidas tendientes a simplificar y acelerar los trabajos fiscales, mediante una descentralización del rodaje administrativo. Posteriormente, el Ministro Escobar visitó las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, en cada una de las cuales se impuso de los trabajos que se realizan y dio a conocer los planes que se aplicarán, especialmente para el resurgimiento de Chiloé, estudiados por la CORFO. Por su parte, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, visitó las provincias de Llanquihue y Chiloé, para imponerse del estado de los trabajos de obras públicas que se efectúan en esas zonas, tanto viales como portuarias y el desarrollo del Plan Habitacional que está realizando la CORVI, adoptando las medidas necesarias para la aceleración de los trabajos, especialmente en las zonas que han sido sumergidas por las aguas a raíz de los sismos de mayo de 1960 y la ejecución de trabajos en los muelles y malecones, tanto de Chiloé como de Puerto Montt.

Técnicos para la Administración



Especialistas en Economía y Administración Pública del Banco Interamericano de Desarrollo y FIACSO llegaron a Santiago para organizar los programas y el funcionamiento de las Escuelas de Economía y Administración Pública, las cuales desarrollarán sus actividades en nuestro país en el carácter de alto nivel universitario, para beneficiar a postgraduados de toda América Latina en su preparación. Los detalles del proyecto fueron dados a conocer por los especialistas en una conferencia de prensa, el martes de la semana que termina, los que aparecen en el grabado junto con los periodistas.

Reportero



RAYMOND CARTIER, afamado periodista y director de la revista "Paris-Match", ayer fue ametrallado a preguntas por sus colegas santiaguinos. Se portó como un excelente reportero: contestó y preguntó de todo, en forma brillante. En el grabado, cierra los ojos ante una pregunta que le hace pensar.

Cooperativas de Viviend[as]



Cooperativismo Teórico y Práctico, su importancia [...] desarrollo ha dado a conocer el Ministerio de Econom[ía, Fo]mento y Reconstrucción, por intermedio del Departame[nto de] Cooperativas del mismo. La importancia fundamental q[ue es]te tipo de entidades tiene en nuestros tiempos, fue a[...]da en una de las primeras charlas por Carlos Burr, Je[fe del] Departamento de Cooperativas del Ministerio. Con el [auspi]cio del Comité de Educación de la Federación Chilena de [Coo]perativas de Edificación de Viviendas, continuarán estos [pro]gramas de difusión.